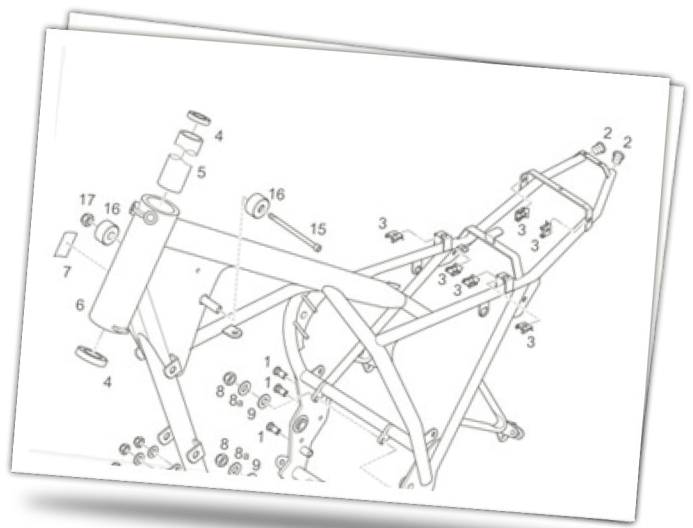




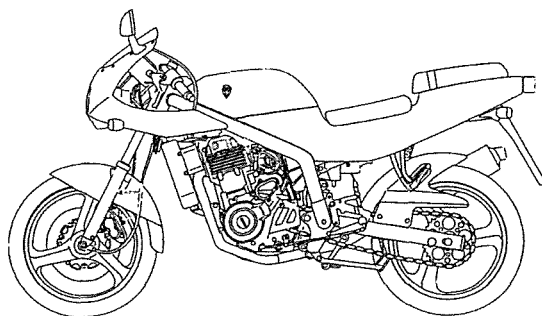
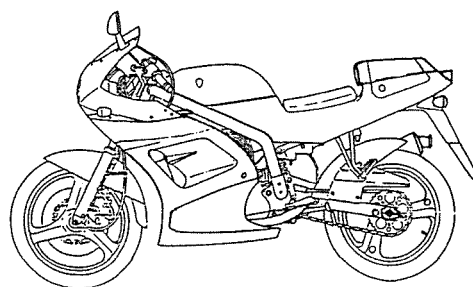
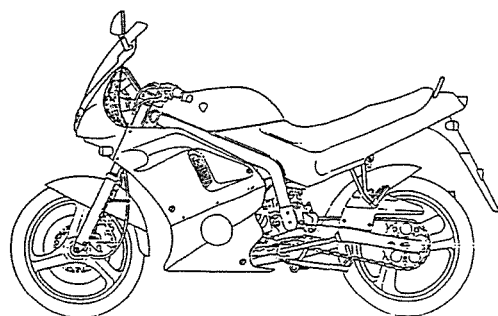
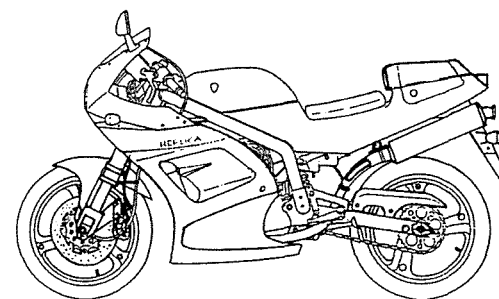
MuZ Vertriebs GmbH

MuZ Vertriebs GmbH
Alte Hohe Straße 2
08289 Schneeberg

Telefon: 03772 / 440990
Fax: 03772 / 4409915

E-Mail: info@muz.de
Webseite: www.muz.de

Geschäftsführer:
Lutz Groß, Haike Groß

ERSATZTEILLISTE 2000**SPARE PARTS LIST 2000****TOUR
TRAVELLER
SPORT
SPORT CUP
REPLICA**

INHALTSVERZEICHNIS

INDEX

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE		Seite PAGE
B1	1.	Hinweise zur Bestellung	008
F1	2.	HOW TO ORDER	012
B2	3.	Rahmen vorn FRAME FRONT	2
D2	4.	Rahmenheck REAR FRAME	4
G2	5.	Schwinge SWING FORK	7
I2	6.	Hinterradfederung REAR SUSPENSION	9
K2	7.	Kotflügel MUDGUARD	1
M2	8.	Kotflügel Replica MUDGUARD REPLICA	13
B3	9.	Gabelbrillen FORK BRIDGES	15
E3	10.	Teleskopgabel FRONT FORK	18
G3	11.	Frontverkleidung Sport, Sport Cup FRONT FAIRING SPORT, SPORT CUP	20
J3	12.	Frontverkleidung Replica FRONT FAIRING REPLICA	23
L3	13.	Verkleidung Replica, Sport Cup FAIRING REPLICA, SPORT CUP	25
B4	14.	Lenker Tour, Traveller HANDLEBAR TOUR, TRAVELLER	28

**INHALTSVERZEICHNIS
INDEX**

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	Seite Page
D4	15. Lenker Sport, Replica HANDLEBAR SPORT, REPLICA	30
F4	16. Hinterradbremse REAR BRAKE	32
G4	17. Vorderradbremse FRONT BRAKE	33
H4	18. Vorderradbremse Replica FRONT BRAKE REPLICA	34
I4	19. Tour, Traveller, Sport MASTER CYLINDER TOUR, TRAVELLER, SPORT	35
K4	20. Handbremse Replica MASTER CYLINDER REPLICA	37
M4	21. Fußrasten rechts FOOTRESTS RIGHT	39
B5	22. Fußrasten links FOOTRESTS LEFT	42
D5	23. Fußrasten rechts Replica FOOTRESTS RIGHT REPLICA	44
F5	24. Fußrasten links Replica FOOTRESTS LEFT REPLICA	46
G5	25. Scheinwerfer HEADLAMP	47

INHALTSVERZEICHNIS**INDEX**

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	Seite PAGE
I5	26. Rückleuchten TAIL LIGHT	49
J5	27. Instrumente Tour, Sport bis Modell 1997 INSTRUMENTS TOUR, SPORT UP TO `97 MODEL	50
L5	27A. Instrumente Sport ab Modell 1998 INSTRUMENTS SPORT FROM `98 MODEL	52
B6	27B. Instrumente Tour, Traveller ab Modell 1998 INSTRUMENTS TOUR, TRAVELLER FROM `98 MODEL	55
D6	28. Innere Elektrik INNER ELECTRIC	57
G6	29. Blinkleuchten INDICATORS	60
H6	30. Vorderrad FRONT WHEEL	61
I6	31. Vorderrad Replica FRONT WHEEL REPLICA	62
J6	32. Hinterrad Replica REAR WHEEL REPLICA	63
L6	33. Hinterrad REAR WHEEL	65
B7	34. Kühler RADIATOR	68

INHALTSVERZEICHNIS

INDEX

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE		Seite PAGE
D7	35.	Auspuff SILENCER	70
E7	36.	Auspuff Replica SILENCER REPLICA	71
F7	37.	Tank TANK	72
I7	38.	Ölsystem OILSYSTEM	75
K7	39.	Ansaugsystem INTAKE SYSTEM	77
M7	40.	Sitzbank Tour, Traveller SEATS TOUR, TRAVELLER	79
B8	41.	Sitzbank Sport, Replica SEATS SPORT, REPLICA	82
E8	42.	Werkzeug TOOLS	85
F8	43.	Vergaser- und Motorentlüftung Kalifornien ENGINE BREATHING SYSTEM CALIFORNIA	86
G8	44.	Installations- und Befestigungsmaterial MATERIAL FOR INSTALLATION AND FASTENING	87
I8	45.	Spezialteile Skorpion Sport Cup SPECIAL PARTS SKORPION SPORT CUP	89
J8	46.	Lenkungsämpferset Replica STEERING DAMPER SET REPLICA	90

INHALTSVERZEICHNIS**INDEX**

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	Seite PAGE
K8	47. Verkleidung Traveller- Nachrüstsatz für Tour FAIRING TRAVELLER- CONVERSION KIT FOR TOUR	91
L8	48. Traveller- Verkleidung, Einzelteile TRAVELLER- FAIRING, COMPONENT PARTS	92
N8	49. Verkleidungsteile Traveller FAIRING PARTS TRAVELLER	94
B9	50. Zubehör ACCESSORY	96

INHALTSVERZEICHNIS

INDEX

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE		Seite PAGE
B11	M01	Zylinderkopf CYLINDER HEAD	M02
D11	M02	Zylinder CYLINDER	M04
E11	M03	Kurbelwelle-Kolben CRANKSHAFT- PISTON	M05
G11	M04	Ventiltrieb VALVE	M07
H11	M05	Nockenwelle CAMSHAFT CHAIN	M08
B12	M06	Wasserpumpe WATERPUMP	M10
C12	M07	Ölpumpe OIL PUMP	M11
E12	M08	Lichtmaschine GENERATOR	M13
B13	M09	Ansaugstutzen INTAKE	M15
C13	M10	Vergaser CARBURETOR	M16
B14	M11	Anlasser; Freilauf STARTER FREEWHEEL	M20

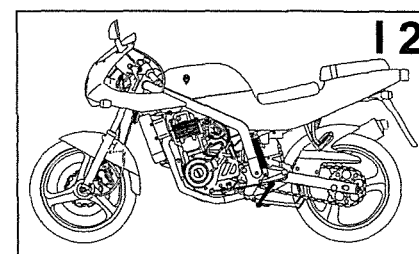
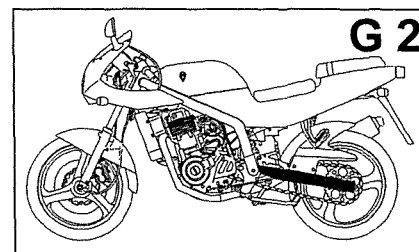
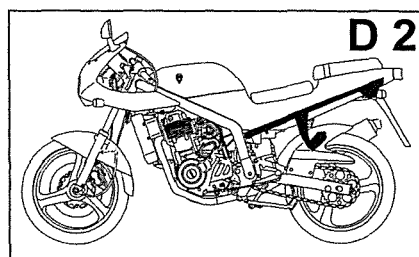
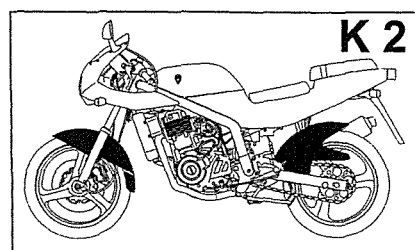
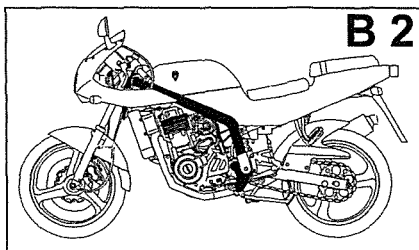
**INHALTSVERZEICHNIS
INDEX**

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	Seite PAGE
D14	M12 Kupplung CLUTCH	M22
F14	M13 Schaltnocke - Gabel SHIFT CAM FORK	M24
G14	M14 Schaltwelle SHIFT SHAFT	M25
H14	M15 Getriebe TRANSMISSION	M26
B15	M16 Kurbelgehäuse CRANKCASE	M29
C15	M17 Kurbelgehäusedeckel CRANKCASE COVER	M30
I18	Inhaltsverzeichnis INDEX	001

INHALT SPALTE 2
INDEX COLUMN 2

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
-------------------------	----------------	--

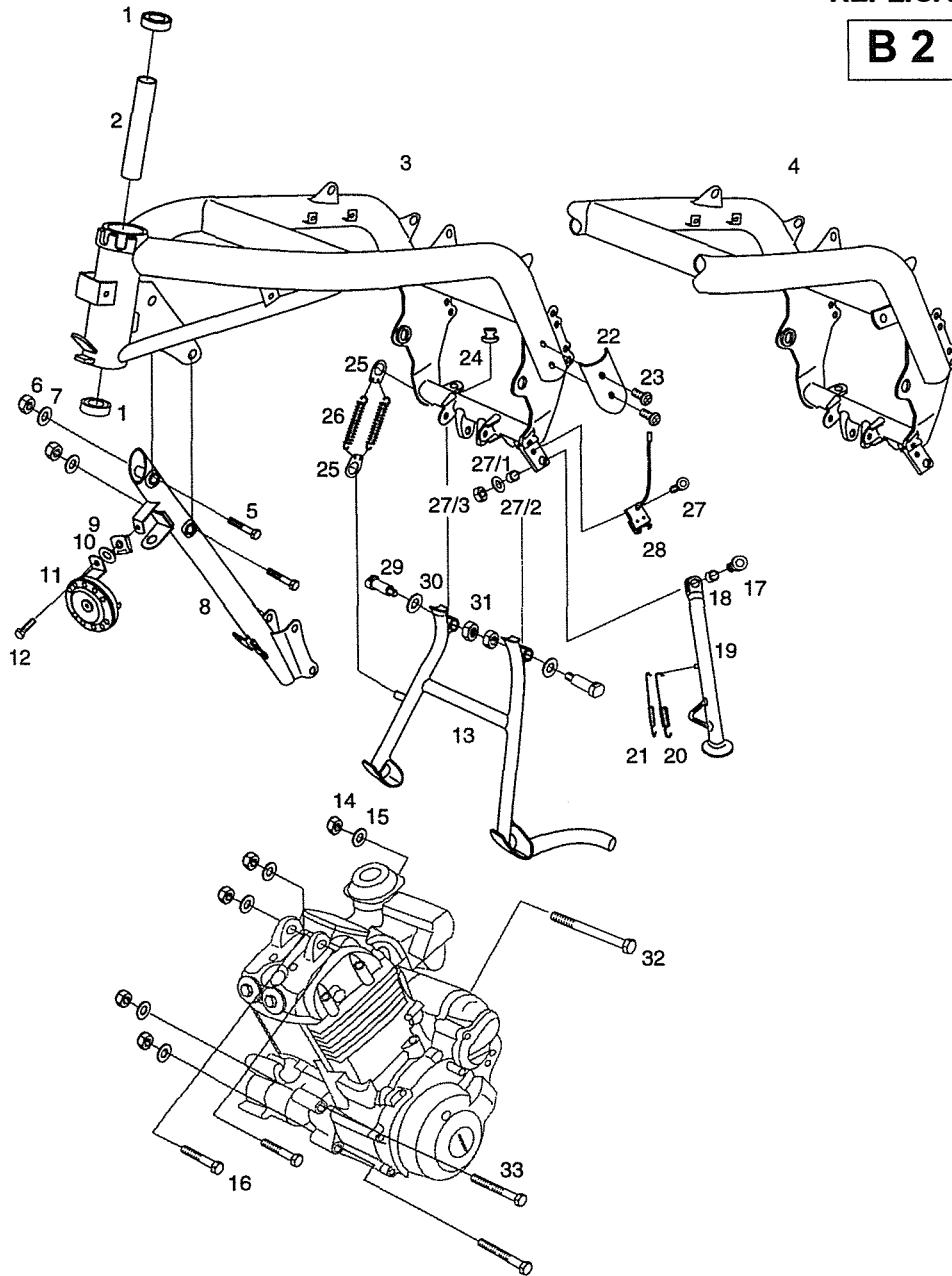
- | | | |
|----|----|---------------------------------------|
| B2 | 3. | Rahmen vorn
FRAME FRONT |
| D2 | 4. | Rahmenheck
REAR FRAME |
| G2 | 5. | Schwinge
SWING FORK |
| I2 | 6. | Hinterradfederung
REAR SUSPENSION |
| K2 | 7. | Kotflügel
MUDGUARD |
| M2 | 8. | Kotflügel Replica
MUDGUARD REPLICA |



**3. RAHMEN, VORN
FRONT FRAME**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

B 2

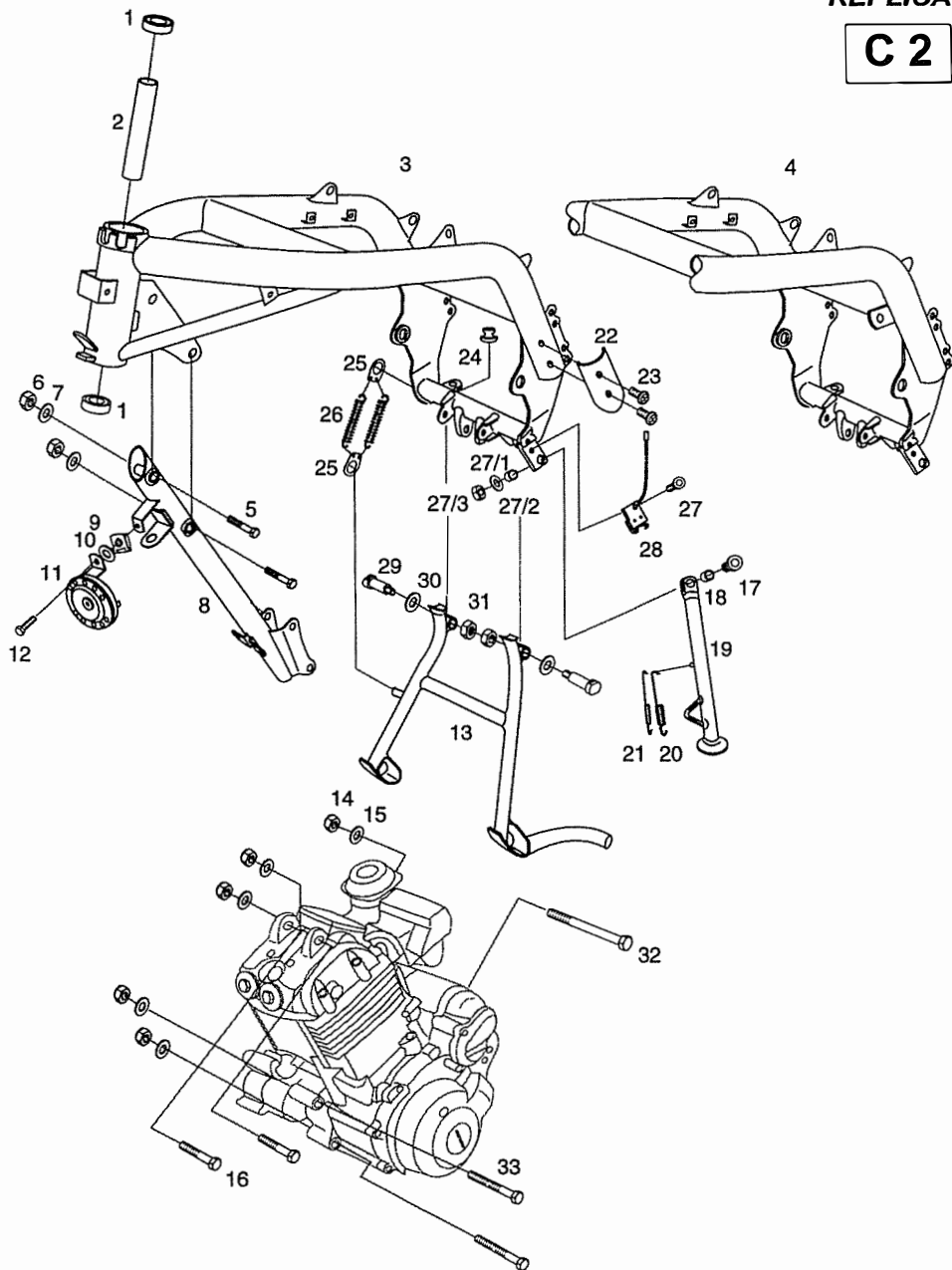


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
3. Rahmen vorn FRONT FRAME							
1	9013000000	DIN 625-6205-RSR Kugellager DIN 625-6205-RSR ball bearing		2	2	2	2
2	3421063000	Distanzrohr distance pipe		1	1	1	1
3	3421226755	Ersatzrahmen- Vorderteil silber metallic spare part front frame silver metallic			1*		
3	3421226705	Ersatzrahmen- Vorderteil schwarz spare part front frame black			1*		
	3421227755	Ersatzrahmen- Vorderteilsilber metallic front frame silver metallic		1*			
	3421228755	Ersatzrahmen- Vorderteil silber metallic spare part front frame silver metallic				1*	
	3421228705	Ersatzrahmen- Vorderteil schwarz spare part front frame black				1*	
4	3421200755	Ersatzrahmen- Vorderteil silber metallic spare part front frame silver metallic					1*
BITTE HINWEISE ZUR ERSATZTEILBESTELLUNG, SEITE 008 (B1) BEACHTEN PLEASE MIND "HOW TO ORDER SPARE PARTS", PAGE 012 (F1) PARAGRAPH :							
5	9374208000	DIN 931-M10x60-8.8A4K Sechskantschraube DIN 931-M10x60-8.8A4K hexagonal bolt	60 +5	2	2	2	2
6	9430373000	DIN 985-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M10-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
7	9436183000	DIN 125-A10.5-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-A10.5-140 HV-A4K disk		2	2	2	2
8	3421054505	Druckstrebe pressure bar		1	1	1	1
9	9013260000	Blechmutter M6-A4K/BM 15109 plate nut M6-A4K/BM 15109		1	1	1	1
10	9436062000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		1	1	1	1
11	9013359000	Signalhorn 12 V C2 horn 12 V C2		1	1	1	1
12	9013277000	DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw fillister head screw		1	1	1	1
13	3421131005	Kippständer kick stand		1	1	1	
14	9430373000	DIN 985-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M10-8-A4K hexagonal nut		5	5	5	5
15	9436183000	DIN 125-A10.5-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-A10.5-140 HV-A4K disk		2	2	2	2
16	3621081005	Sechskantschraube M10 hexagonal bolt M10	60 +5	2	2	2	2
17	9014766000	Schraube für Seitenständer M8x25-100-A4K screw for side stand M8x25-100-A4K	20 +5	1	1	1	
	3421149005	Schraube für Seitenständer M8x27 screw for side stand M8x27	20 +5				1
18	3421142000	Lagerbuchse bearing bush		1	1	1	

3. RAHMEN, VORN FRONT FRAME

TOUR
SPORT
REPLICA

C 2



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

3. Rahmen vorn FRONT FRAME

	3021207000	Lagerbuchse Replica bearing bush Replica					1
19	3421144005	Seitenständer side stand	1	1	1		
	3421053005	Seitenständer Replica side stand Replica					1
20	3021208000	Außere Zugfeder outer tension spring	1	1	1	1	
21	3021196000	Innere Zugfeder internal tension spring	1	1	1	1	
22	3421187615	Abdeckung Rahmenrohr covering frame tube	2	2	2	2	
23	9013465000	Duo- Taptide Schraube M6x16 duo- Tapide screw M6x16	4	4	4	4	
24	1631023000	Puffer buffer	2	2	2		
25	3221151000	Federaufnahme washer for spring	2	2	2		
26	9462007000	Zugfeder für Kippständer tension spring for kickstand	2	2	2		
27	9013449000	DIN 7984-M6x10-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 7984-M6x10-8.8-A4K fillister head screw	1*	1*			
	9014793000	DIN 933-M6x30-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x30-8.8-A4K hexagonal bolt	1	1	1		
	9404416000	DIN 933-M6x35-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x35-8.8-A4K hexagonal bolt					1
27/1	3434034000	Distanzhülse 8x0.8x9 distance sleeve 8x0.8x9	1	1	1	1	
27/2	9438365000	DIN 137-B6-FSt-A4K Federscheibe DIN 137-B6-FSt-A4K spring washer	1	1	1	1	
27/3	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut	1	1	1	1	
28	3434043005	Schalter für Seitenständer V4N4SET7C4 switch for side stand V4N4SET7C4	1	1	1	1	
29	3421140000	Ansatzschraube dog point screw	15 +5	2	2	2	
30	9436183000	DIN 125-A10.5-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-A10.5-140 HV-A4K disk	2	2	2		
31	9430373000	DIN 985-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M10-8-A4K hexagonal nut	2	2	2		
32	9408926000	DIN 931-M10x100-10.9-A4K Sechskantschraube DIN 931-M10x100-10.9-A4K hexagonal bolt	60 +5	1	1	1	1
33	9374345000	DIN 931-M10x70-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 931-M10x70-8.8-A4K hexagonal bolt	60 +5	2	2	2	2

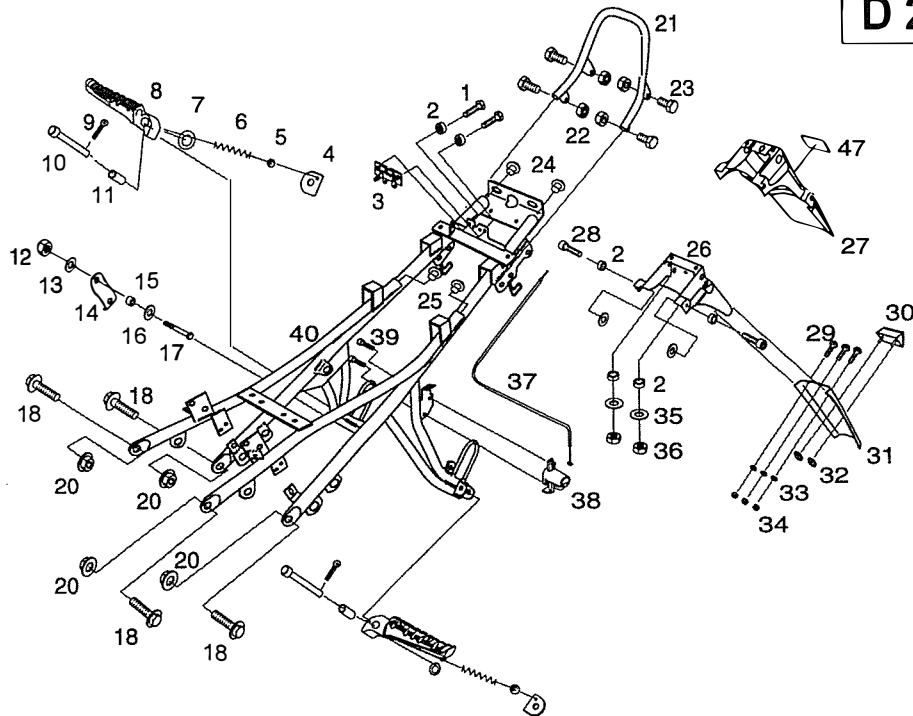
* modell 1994 (alter Schalter)

* model 1994 only (old switch)

4. RAHMEN, HINTEN
REAR FRAME

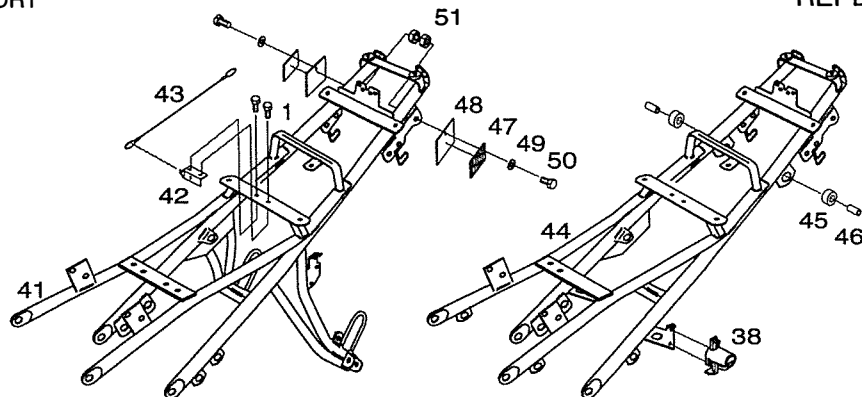
TOUR
SPORT
REPLICA

D 2



TOUR
SPORT

REPLICA

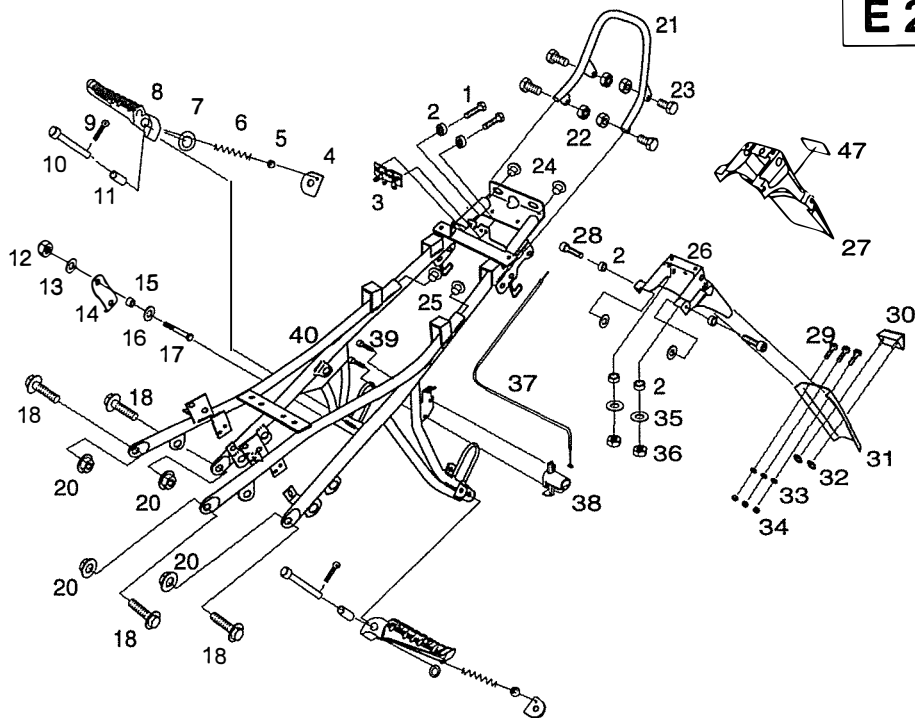


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
4. Rahmen hinten REAR FRAME							
1	9013256000	W158.10-M6x10-10-A4K Sechskantschraube W158.10-M6x10-10-A4K hexagonal bolt		4	4	4	4
2	3429008000	Distanzhülse distance sleeve		6	6	6	6
3	9013134000	Sitzbankschloß AS 423.1 seat lock AS 423.1		1	1	1	1
4	9013080000	Spezialscheibe special disk		2	2	2	
5	9400902000	Kugel ball		2	2	2	
6	9013124000	Druckfeder 90501-12743 pressure spring 90501-12743		2	2	2	
7	9436013000	DIN 125-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140 HV-A4K disk		2	2	2	
8	9013079000	Fußraste 1 hinten foot rest 1 back		1	1	1	
	9013081000	Fußraste 2 hinten foot rest 2 back		1	1	1	
9	9013464000	Splint DIN 94-1.6x12-St-A4K split pin DIN 94-1.6x12-St-A4K		2	2	2	
10	9013126000	Lastösenstift 91701-06035 clevis pin 91701-06035		2	2	2	
11	9013116000	Hülse 90387-064H8 sleeve 90387-064H8		2	2	2	
12	9430886000	DIN 936-M10x1-17H-A4K Sechskantmutter, flach DIN 936-M10x1-17H-A4K hexagonal nut, flat		1	1	1	
13	9438425000	DIN 137-B10-FSt-A4K Federscheibe DIN 137-B10-FSt-A4K spring washer		1	1	1	
14	9014733000	Auspuffhalter exhaust holder		1	1	1	
15	9013335000	Gummipuffer A14x25 rubber buffer A14x25		1	1	1	2
	9530182000	Distanzhülse 14x1,8x26 distance sleeve 14x1,8x26		1	1	1	2
16	9436183000	DIN 125-10.5-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-10.5-140 HV-A4K disk		1	1	1	
17	9408927000	DIN 960-M10x1x40-10.9-A4K Sechskantschraube 40 +5 DIN 960-M10x1x40-10.9-A4K hexagonal bolt		1	1	1	
18	9013319000	W158.12-M10x25-10-A4K Schraube (Verbus-Ripp) W158.12-M10x25-10-A4K bolt (Verbus-Ripp)		4	4	4	4
20	9013320000	W193.1-M10-8-A4K Sechskantmutter W193.1-M10-8-A4K hexagonal nut		4	4	4	4
21	3431020690	Haltebügel holding shackle		1			
22	9430723000	DIN 934-M8-8-A4R Sechskantmutter DIN 934-M8-8-A4R hexagonal nut		4			
23	9405378000	DIN 933-M8x16-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M8x16-8.8-A4K hexagonal bolt		4			
24	9013415000	Abdeckstopfen Durchmesser cover plug diameter		2	2	2	

**4. RAHMEN, HINTEN
REAR FRAME**

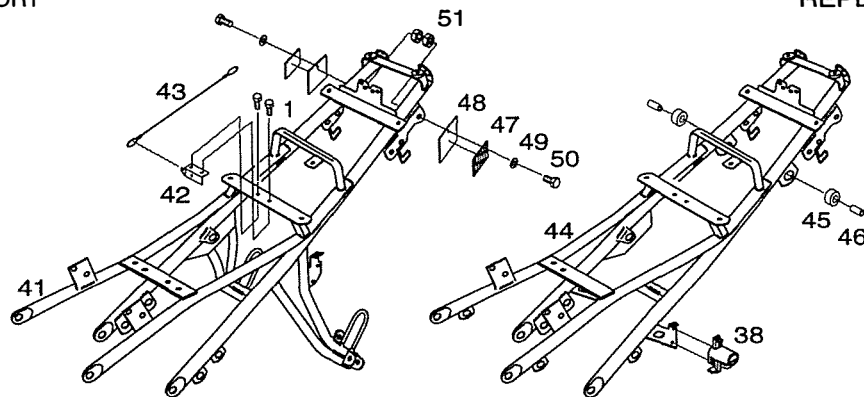
**TOUR
SPORT
REPLICA**

E 2



**TOUR
SPORT**

REPLICA

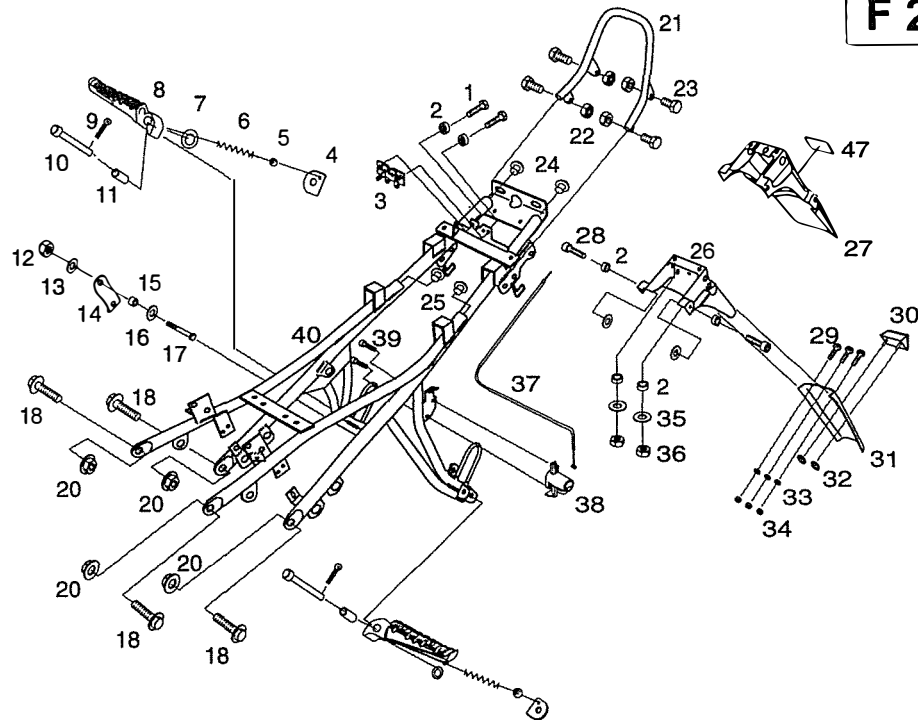


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
4. Rahmen hinten REAR FRAME							
25	9013414000	Abdeckstopfen Durchmesser cover plug diameter		2	2	2	5
26	3430006000	Endstück-Oberteil end piece - upper part		1	1	1	
27	3430017000	Endstück Oberteil end piece upper part					1
28	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw		2	2	2	2
29	9013245000	DIN 7985-M4x12-8.8-H-ps-sw Linsenschraube DIN 7985-M4x12-8.8-H-ps-sw oval-head screw		3	3	3	
	9013488000	BN 4825-M4x16 Schraube sw BN 4825-M4x16 screw, black					3
30	9013026000	Rückstrahler rear reflector		1	1*	1*	
	9013481000	Plastniet plastic rivet			2	2	
31	3430009000	Verlängerung RAL 9005 elongation RAL 9005		1	1	1	
	3430018000	Verlängerung Replica elongation Replica					1
	9013481000	Plastniet (Verlängerung ohne Rückstrahler) plastic rivet (elongation without rear reflector)			2	2	
32	9013071000	Federmutter spring nut		2	2	2	2
33	9013247000	DIN 9021-4.3-140 HV-polys-sw Scheibe DIN 9021-4.3-140 HV-polys-sw disk		3	3	3	3
34	9013455000	DIN 985-M4-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M4-8-A4K hexagonal nut		3	3	3	3
35	9436062000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		4	4	4	4
36	9430522000	DIN 934-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 934-M6-8-A4K hexagonal nut		4	4	4	4
37	3431029000	Seilzug sheated cable		1	1	1	
	3431035000	Seilzug sheated cable					1
38	9013039000	Helm- Sattel- Schloß helmet- seat lock		1	1	1	1
39	8050612000	Abreiss- Schraube M6x9 break off screw M6x9		2	2	2	2
40	3421068505	Rahmenhinterteil Tour rear frame Tour		1			
41	3421069505	Rahmenhinterteil Sport rear frame Sport			1	1	
42	3421180000	Verriegelung vollständig locking complete			1	1	1
43	3431026000	Entriegelungsschnur für Fahrersitzschloß unlock cord for driver seat lock			1	1	
	3431028000	Verbindungsschnur connecting cord					1

4. RAHMEN, HINTEN REAR FRAME

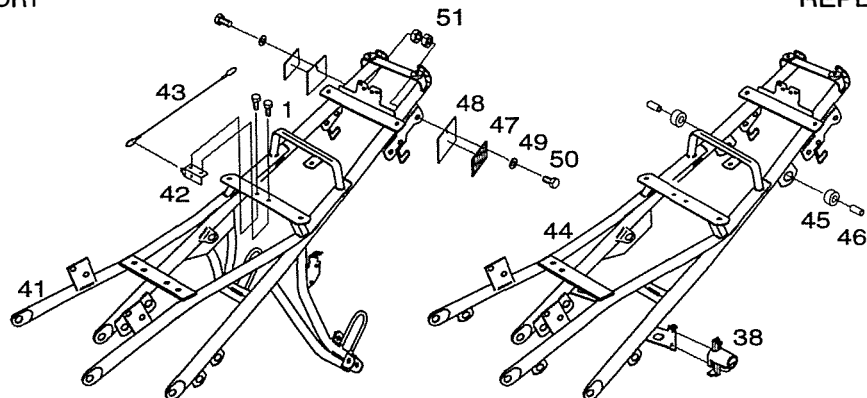
TOUR
SPORT
REPLICA

F 2



TOUR
SPORT

REPLICA



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	----------------------------	----	------	-------	-----	---------

4. Rahmen hinten REAR FRAME

44	3421195505	Rahmenhinterteil Replica rear frame Replica					1
45	9014010000	Kabeltülle cable funnel					2
46	3428031000	Distanzhülse distance sleeve					2
47*	9521124000	Seitenreflektor rot cats eye sideways red		2	2	2	3**
48*	3430022000	Halter für Seitenstrahler retainer for cats eye sideways		2	2	2	
49*	0018211000	Scheibe washer			2	2	
50	9405378000	DIN 933-M8x16-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M8x16-8.8-A4K hexagonal screw		2	2	2	
51	9430723000	DIN 934-M8-8-A4R Sechskantmutter DIN 934-M8-8-A4R hexagonal nut		2	2	2	

* USA-Ausführung
U.S.A. version

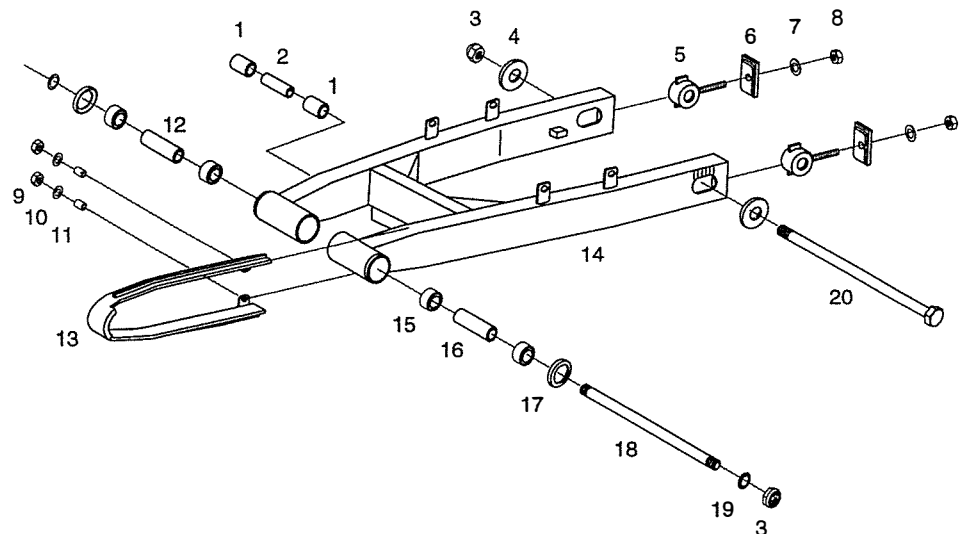
** für Replica: 1 Seitenreflektor auf rechte und 1 Seitenreflektor
auf linke Seitenverkleidung geklebt

** for Replica: 1 cats eye stick on right retainer and 1 cats eye stick
on left retainer

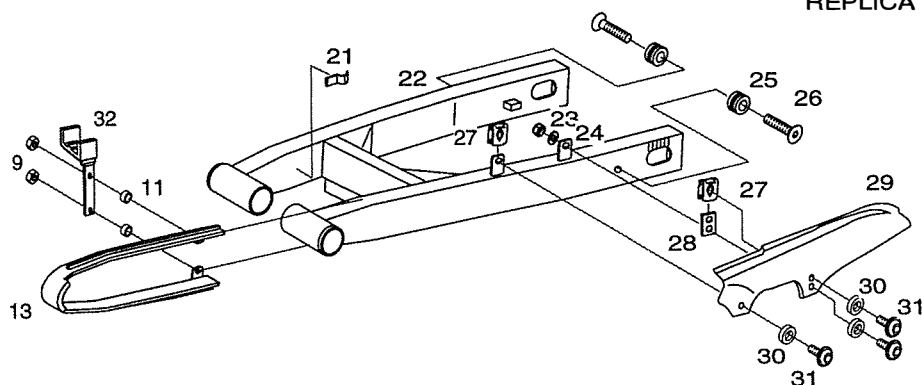
**5. SCHWINGE
SWING FORK**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

G 2



**TOUR / SPORT
REPLICA**

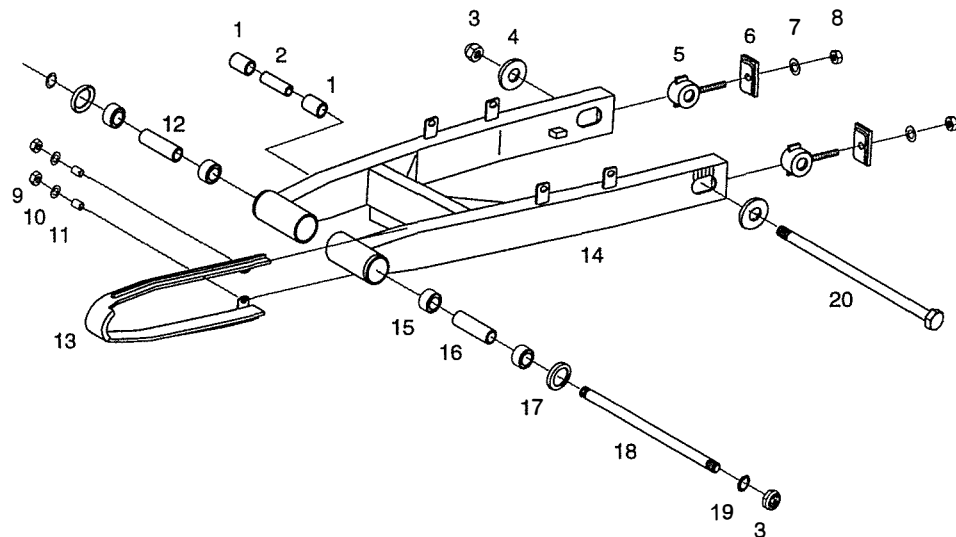


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
5.Schwinge SWING FORK							
1	9013002000	Nadelhülse needle sleeve		2	2	2	2
2	3426028000	Lagerhülse bearing sleeve		1	1	1	1
3	9013203000	DIN 985-M16x1.5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M16x1.5-8-A4K hexagonal nut		3	3	3	2
3	9014037000	Achsmutter M 16x1,5-10-A4K nut M 16x1,5-10-A4K for axle					1
4	3425008000	Scheibe für Achse disk for axle		2	2	2	2
5	3425012005	Kettenspanner chain adjuster		2	2	2	2
6	3425011000	Abstützplatte support plate		2	2	2	2
7	9444585000	DIN 125-A8.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A8.4-140HV-A4K disk		2	2	2	2
8	9430104000	DIN 982-M8-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M8-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
9	9430242000	DIN 985-M5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M5-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
10	9013344000	DIN 9021-5.3-140HV-polys-sw Scheibe DIN 9021-5.3-140HV-polys-sw disk		2	2	2	
11	3430010000	Distanzhülse 10x1.5x2.8 distance sleeve 10x1.5x2.8		2	2	2	2
12	3426022000	Lagerbuchse rechts bearing bush right		1	1	1	1
13	3426026000	Kettengleiter chain and swing arm protection		1	1	1	1
14	3426003755	Schwinggabel swing fork		1	1		
14	3426003415	Schwinggabel (schwarz) swing fork (black)					1
15	9013001000	Nadelhülse needle sleeve		4	4	4	4
16	3426021000	Lagerbuchse links bearing bush left		1	1	1	1
17	3426023000	Abdeckkappe cover		2	2	2	2
18	3426030000	Schwinglagerbolzen swing bearing bolt	100 +1l	1	1	1	1
19	0018156000	Scheibe disk		2	2	2	2
20	9013202000	Achse mit Mutter axle with nut	100 +1l	1	1	1	1
21	9013470000	Kabelhalter (skl) A1C38-A-8 cable holder (skl) A1C38-A-8		1	1	1	1
22	3426033755	Schwinggabel komplett swing fork complete					1
23	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					1

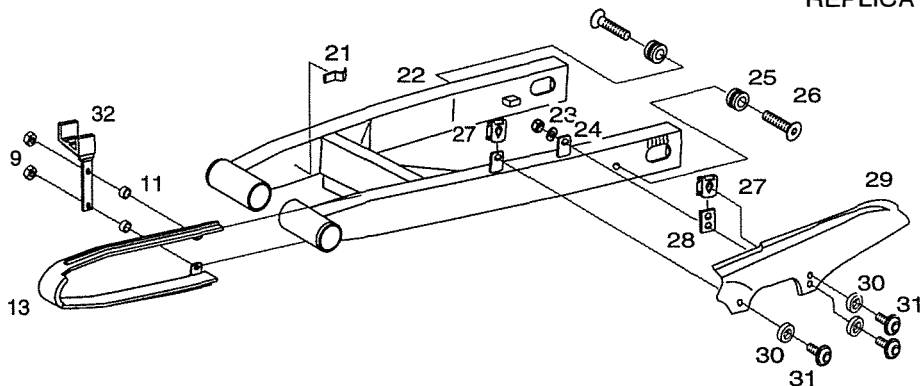
**5. SCHWINGE
SWING FORK**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

H 2



**TOUR / SPORT
REPLICA**



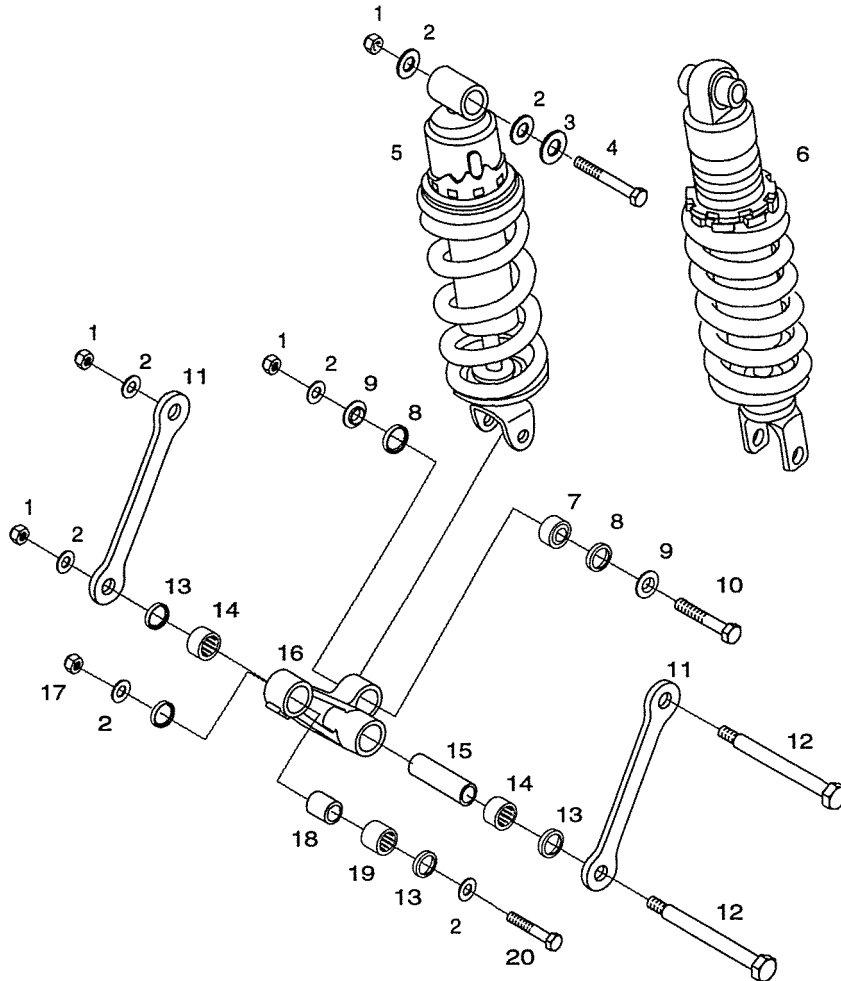
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
5.Schwinge SWING FORK							
24	9436062000	DIN 9021-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140HV-A4K disk					1
25	3426038000	Aufnahme pick up					2
26	9415138000	DIN 912-M8x20-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x20-8.8-A4K allen screw					2
27	9013432000	Blechmutter M6-A4K pan-head nut M6-A4K					2
28	3426039005	Kettenschutzhalter holder for chain protector					1
29	3430015000	Kettenschutz Replica chain protector Replica					1
30	3420009000	Distanzhülse 10x1.5x2.5 distance sleeve 10x1.5x2.5					3
31	9013244000	Schraube M6x14-8.8-polys-sw Nr 721 screw M6x14-8.8-polys-sw Nr 721					3
32	3426048005	Kettenführung chain guide					1
	9013466000	ISO 7380 M5x10-8.8-A4K Schraube ISO 7380 M5x10-8.8-A4K screw					1*

* Bremsschlauchbefestigung auf Schwinge
*brake hose fastening on swing arm

**6. FEDERBEIN
SPRING STRUT**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

12



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
6. Federbein SPRING STRUT							
1	9013408000	DIN 985-M10x1.25-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M10x1.25-8-A4K hexagonal nut		4	4	4	2
2	9436183000	DIN 125-A10.5-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A10.5-140HV-A4K disk		6	6	6	5
3	9013421000	DIN 1440-12-St-A-A4K Scheibe DIN 1440-12-St-A-A4K disk		1	1	1	1
4	9013110000	Schraube screw	40 +5	1	1	1	1
5	9013221000	Federbein spring strut		1	1	1	
6	3426041000	Federbein komplett spring strut complete					1
7	9013131000	Kugellager ball bearing		1	1	1	1
8	9013127000	Wellendichtring shaft seal		2	2	2	2
9	9013119000	Hülse sleeve		2	2	2	2
10	9013107000	Schraube screw	40 +5	1	1	1	1
11	3426045000	Zugstrebe (142mm Lochmittenabstand) pull rod (length 142mm)		2*	2*		
	3426056000	Zugstrebe (127mm Lochmittenabstand) pull rod (length 127mm)				2	2
	3426044000	Zugstrebe (135mm Lochmittenabstand) pull rod (length 135mm)		2	2		
12	9013106000	Schraube screw	40 +5	2	2	2	2
13	9013128000	Dichtring gasket ring		4	4	4	4
14	9013129000	Nadellager needle bearing		1	1	1	2
15	9013118000	Hülse sleeve		1	1	1	1
16	3626034005	Verbindungsarm assembly crescent part		1	1	1	1
	3626042005	Verbindungsarm komplett assembly crescent part complete		1	1	1	1
	9014253000	Kegelschmiernippel DIN 71412-A-S6-A3G grease nipple DIN 71412-A-S6-A3G		1	1	1	1
17	9430373000	DIN 985-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M10-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	1
18	9013117000	Hülse sleeve		1	1	1	1

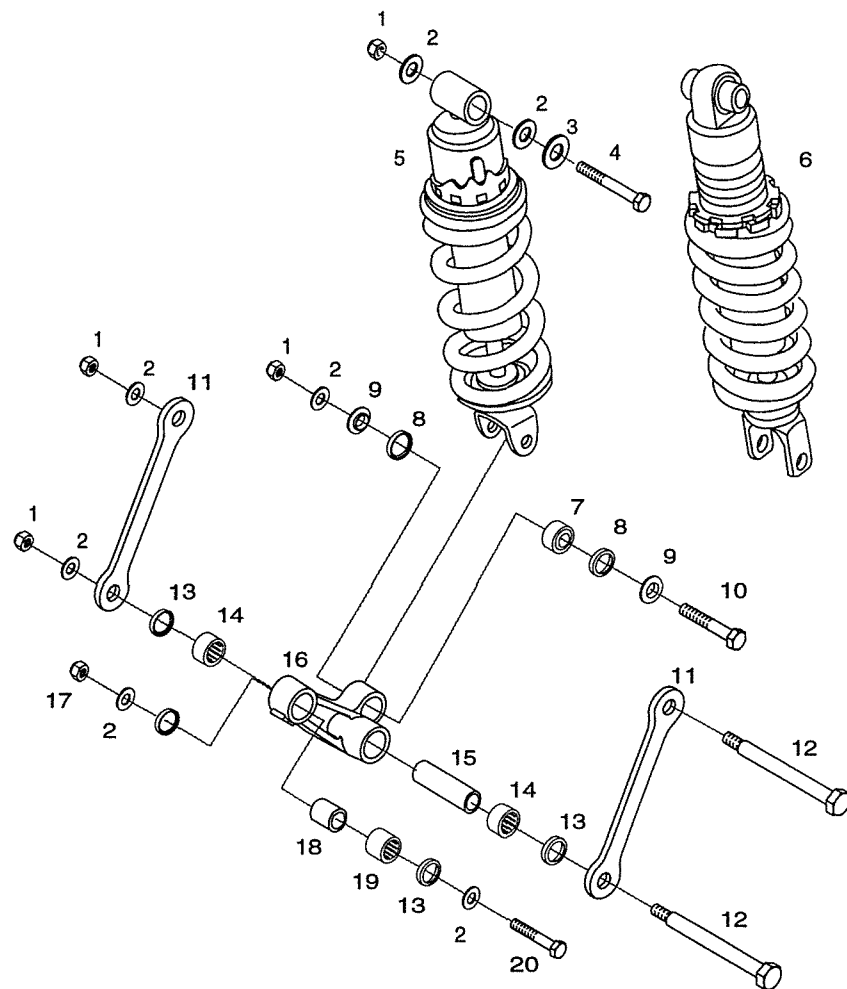
* Tieferlegung, siehe "Zubehör"

* height reducing, see "Accessory"

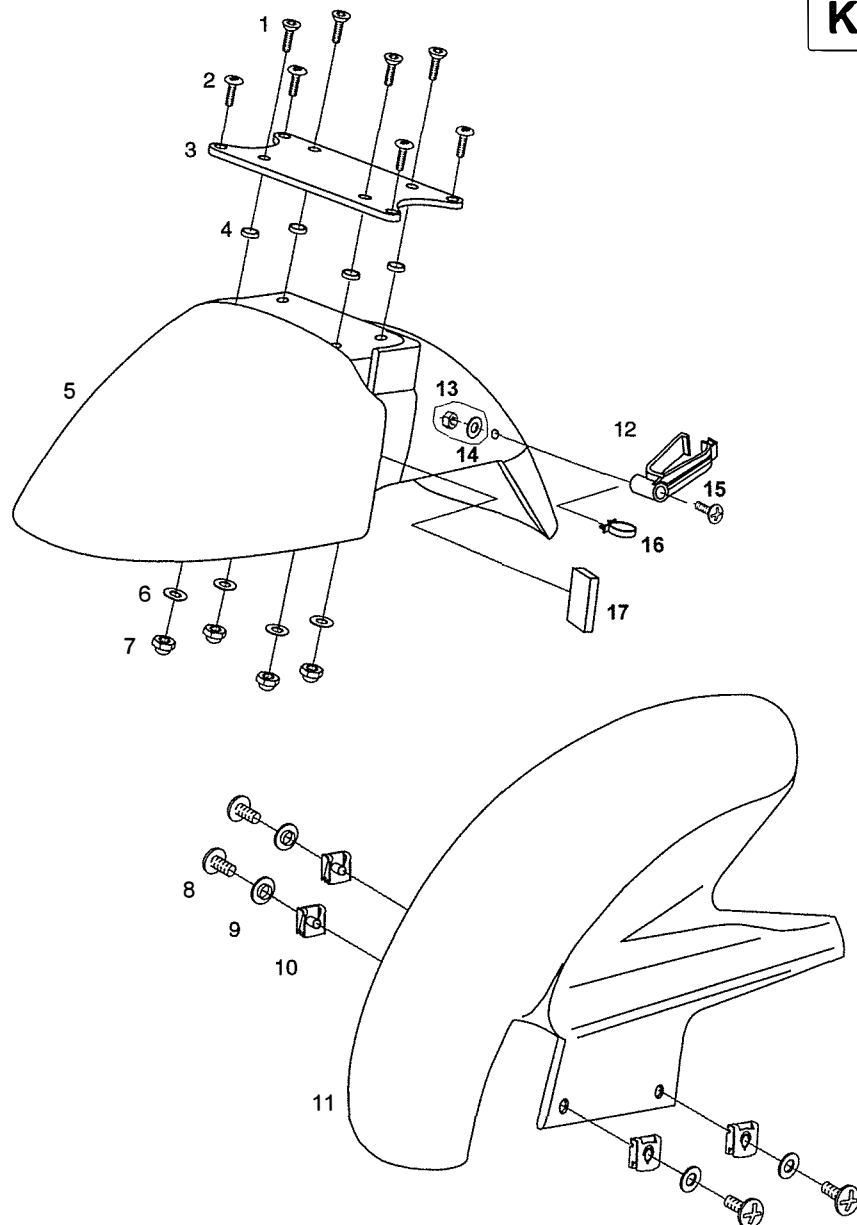
**6. FEDERBEIN
SPRING STRUT**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

J 2



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
6. Federbein SPRING STRUT							
19	9013130000	Nadellager needle bearing		1	1	1	1
20	9013237000	DIN 931-M10x50-8.8-A4K Schraube DIN 931-M10x50-8.8-A4K screw	40 +5	1	1	1	
	9411635000	DIN 931-M10x55-8.8-A4K Schraube DIN 931-M10x55-8.8-A4K screw					1

**7. KOTFLÜGEL
MUDGUARD**
**TOUR
SPORT**
K 2

**NR. EILNUMMER
NO. PART NO.**
**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**

**Tour
Sport
Cup
Replica**
**7. Kotflügel
MUDGUARD**

1	9013450 000	DIN 7991-M6x16-8.8-ps-silber Senkschraube	7 +3	4	4	
		DIN 7991-M6x16-8.8-ps-silber countersunk screw				
	9013445 000	DIN 7991-M6x16-8.8-A4R Senkschraube	7 +3	4	4	4
		DIN 7991-M6x16-8.8-A4R countersunk screw				
2	9013143 000	M6x16-10.9-ps-silber Flachkopfschraube 721	12 +3	4	4	
		M6x16-10.9-ps-silver pan-head screw 721				
	9013244 000	M6x14-8.8-ps-sw Flachkopfschraube 721	12 +3	4	4	4
		screw M6x14-8.8-ps-black pan-head screw 721				
3	3422007 000	Gabelstabilisator eloxiert		1	1	
		fork stabilizer anodized				
	3422007 000	Gabelstabilisator schwarz		1	1	1
		fork stabilizer black				
4	3429008 000	Distanzhülse		4	4	4
		distance sleeve				
5	3429004 # # #	Vorderradkotflügel Tour		1		
		front mudguard Tour				
5	3429005 # # #	Vorderradkotflügel			1	1
		front mudguard Sport				

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "###" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "###" in case of ordering alternatively painted parts!

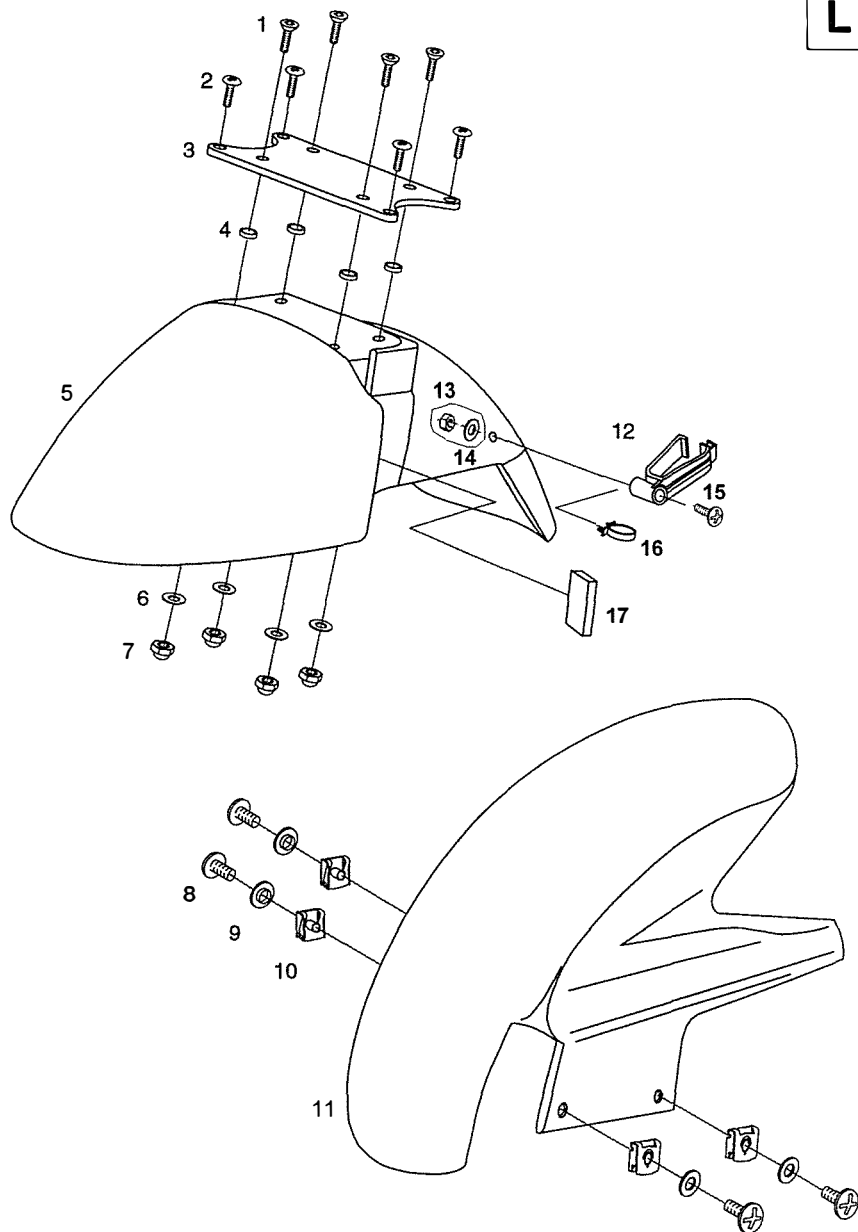
Farbcode /COLOUR CODE:

190	tiefschwarz, RAL 9005
	dark black
200	minzgrün, RAL 6029
	mint green
220	verkehrsweiss, RAL 9016
	traffic white
240	signalgelb, RAL 1003
	signal yellow
270	aquablau, perleffekt, C5U
	aquablue, pearly
280	brillantschwarz metallic, A9V
	brilliantblack metallic
290	grün, perleffekt, C6V
	classic green pearly
350	bordeaux, perleffekt, C3Y
	bordeaux perly
360	tornadorot, Y3D
	tornadored
370	türkis metallic, B6T
	turquoise metallic
380	blau perleffekt, LZ5M
	blue pearly
390	grün klassisch, C6U
	green classical

**7. KOTFLÜGEL
MUDGUARD**

**TOUR
SPORT**

L 2



NR EILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

**7. Kotflügel
MUDGUARD**

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "###" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "###" in case of ordering alternatively painted parts!

Farbcode /COLOUR CODE:

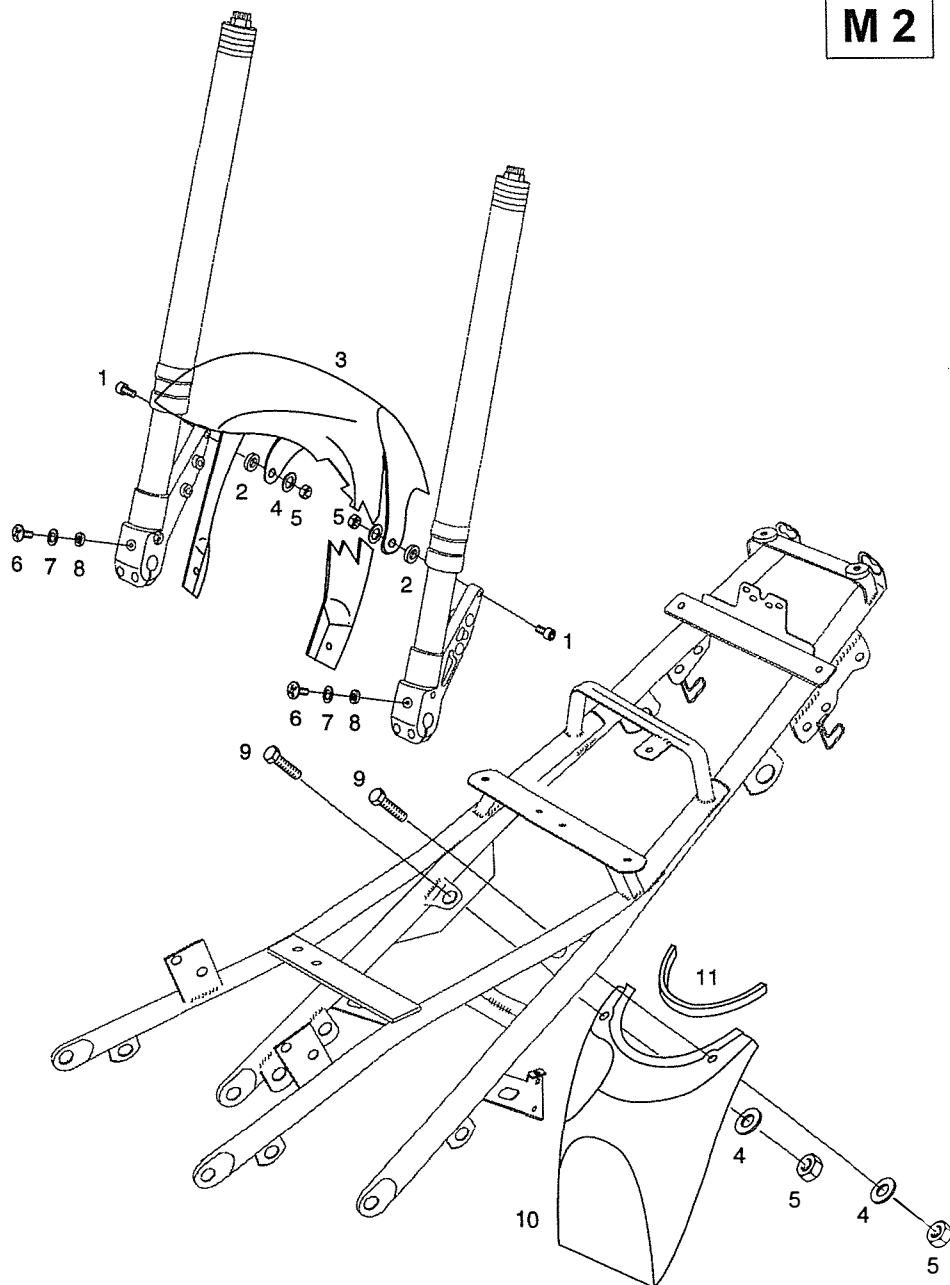
- 400 orange, RAL 2008
orange
- A10 avant garde blau, KI2NM6B
avant garde blue
- A20 cobre natural, ICI ELT2B
cobre natural
- A30 flintblack metallic, NH526M-4
flintblack metallic
- A40 ferrarirot, Ferrari 304
ferrari red
- A50 light red mica, ICI7KW6B
light red mica
- A60 iceland metallic, ICI8MT1B
iceland metallic
- B10 cupgrün/weiss poliert
cup green/white (polished)
- 900 Sonderlackierung
special finish

6	9436062 000	DIN 9021-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140HV-A4K disk	4	4	4
7	9430098 000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut	4	4	4
8	9013244 000	M6x14-8.8-polys-sw Flachkopfschraube 721 M6x14-8.8-polys-sw pan-head screw 721	7 +3	4	4
9	3430010 000	Distanzhülse distance sleeve	4	4	4
10	9013278 000	Blechmutter M6-1- verzinkt pan-head nut M6-1- zinc	4	4	4
11	3430003 000	Hinterradkotflügel RAL 9005 rear mudguard RAL 9005	1	1	1
12	9014768 000	Leitungsclip (Führung Tachometerwelle) clip for speedometer cable	1	1	1
13	9013455 000	DIN 985-M4-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M4-8-A4K hexagon nut	1	1	1
14	9435824 000	DIN 9021-A4,3-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-A4,3-140HV-A4K washer	1	1	1
15	9014769 000	M4x25-10.9-A4K Linsen-Flanschkopfschraube M4x25-10.9-A4K flange button head screw	1	1	1
16	9013350 000	Führung für Tachometerwelle bis 1997 guide for speedometer cable up to 1997	1	1	
17	9420184 000	Zellgummistreifen 10x5x25 (Meterware) foam- rubber srib 10x5x25(delivered in meters)	2	2	2

**8. KOTFLÜGEL
MUDGUARD**

REPLICA

M 2



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour

Sport

Cup

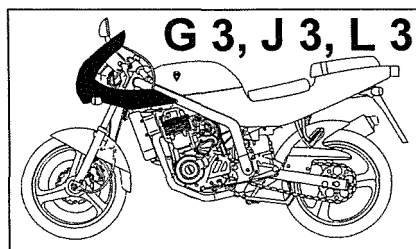
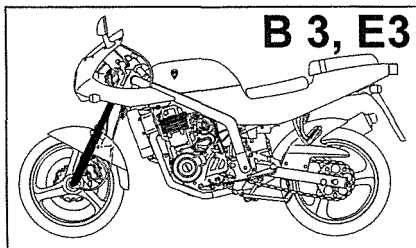
Replica

**8. Kotflügel Replica
MUDGUARD REPLICA**

1	9412457000	DIN 912-M6-x25-8.8-A4K Schraube DIN 912-M6-x25-8.8-A4K screw	2
2	3420009000	Distanzhülse 10x1.5x2 distance sleeve 10x1.5x2	2
3	9014701250	Vorderradkotflügel front mudguard	1
4	9436062000	DIN 9021-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140HV-A4K disk	4
5	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut	4
6	9013244000	M6x14-8.8-ps-sw/Nr. 721 Schraube M6x14-8.8-ps-black/no. 721 screw	2
7	9435648000	Nylonscheibe nylon disk	2
8	9436013000	DIN 125-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140HV-A4K disk	2
9	9404249000	DIN 933-M6x25-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x25-8.8-A4K hexagonal screw	2
10	3430016000	Spritzschutz protection	1
11	9420184000	Zellgummistreifen 10x5x235 (Meterware) cellular rubber strip 10x5x235 (yard ware)	1

INHALT SPALTE 3
INDEX COLUMN 3

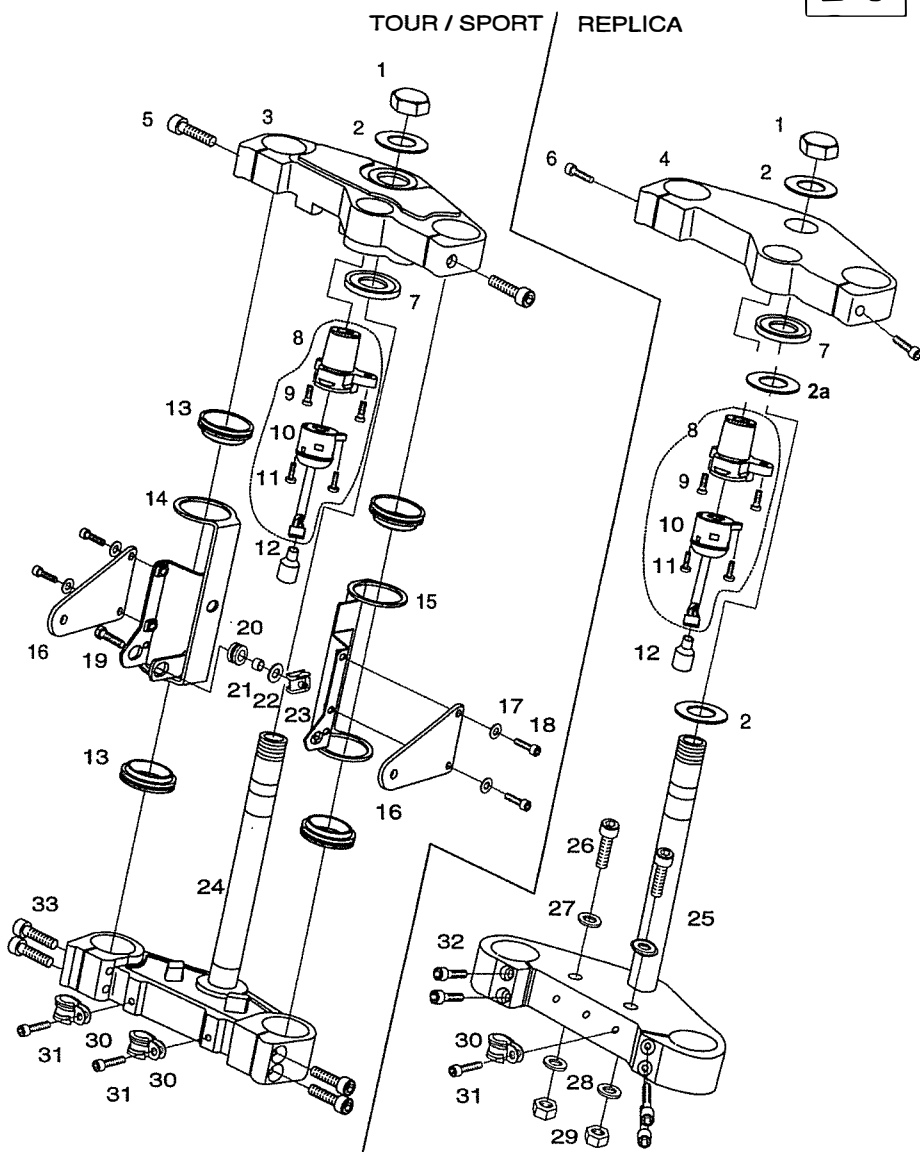
Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B3	9.	Gabelbrillen FORK BRIDGES
E3	10.	Teleskopgabel FRONT FORK
G3	11.	Frontverkleidung Sport, Sport Cup FRONT FAIRING SPORT, SPORT CUP
J3	12.	Frontverkleidung Replica FRONT FAIRING REPLICA
L3	13.	Verkleidung Replica, Sport Cup FAIRING REPLICA, SPORT CUP



**9. GABELBRILLEN
FORK BRIDGES**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

B 3

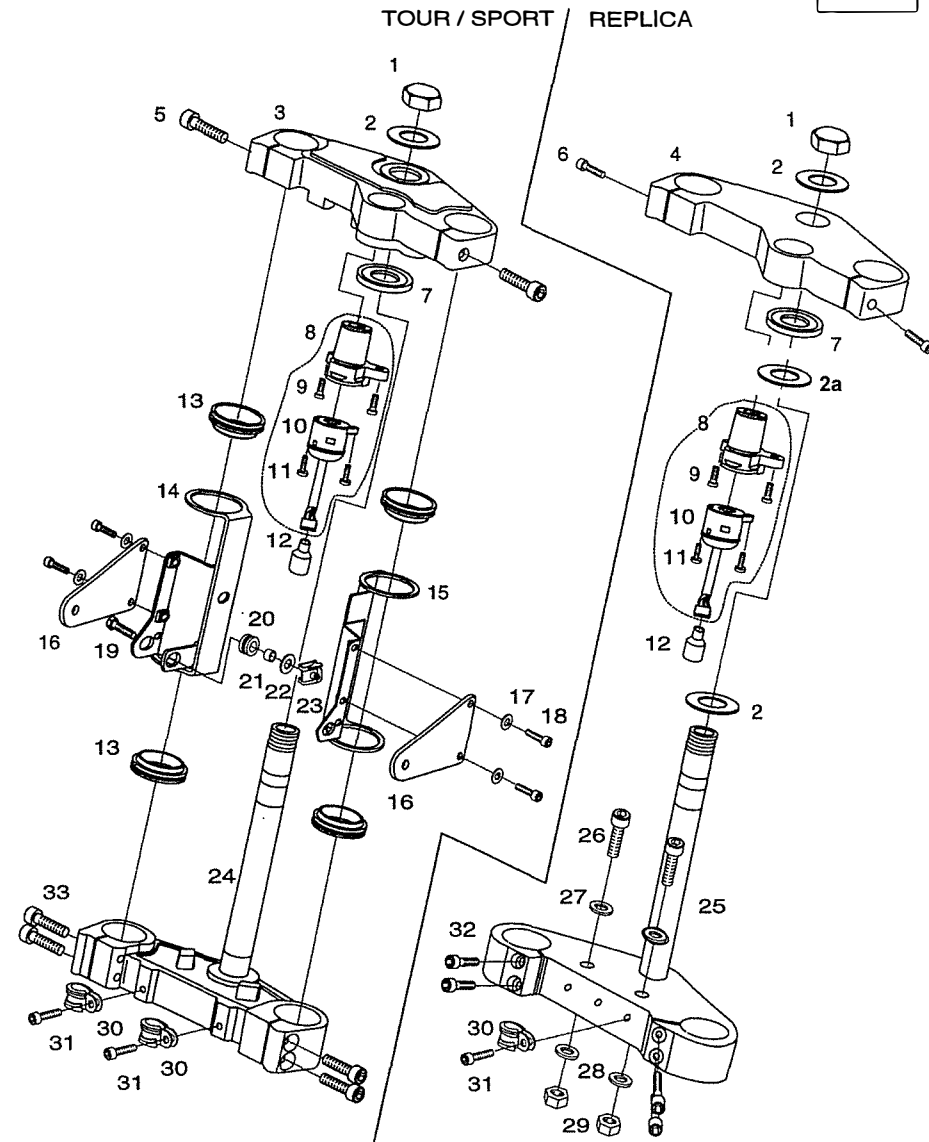


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
9. Gabelbrillen FORK BRIDGES							
1	9013137000	Mutter M24x1 nut M24x1	80 +10	1	1	1	
	3422117000	Mutter M24x1 nut M24x1					1
2	9013349000	Scheibe Ø 36x24x2 washer Ø 36x24x2		1	1	1	
	3422118000	Scheibe Ø 36x24.6x2 washer Ø 36x24.6x2					1
2a	3422116000	25x35x3 Scheibe 25x35x3 set washer					1
3	9021024000	Obere Gabelbrille upper fork bridge			1	1	
	9021029000	Obere Gabelbrille upper fork bridge		1			
	3422030005	Obere Gabelbrille upper fork bridge					1
4	9021450000	Obere Gabelbrille upper fork bridge					1
5	9021025000	DIN 912-M10x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M10x35-8.8-A4K fillister head screw	26 +2	2	2	2	
6		DIN 6912-M8x25-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 6912-M8x25-8.8-A4K fillister head screw					2*
7	3422005000	Abdeckkappe cover		1	1	1	1
8	9021320000	Schloßsatz Q968 (Fa. ZADI) Bestandteile: lock set for Q968 (Fa.ZADI) components: Zünd-Lenkschloß ignition-steering wheel-lock Zündschloß ignition lock Tankschloß tank lock Helmschloß helmet lock		1	1	1	1
	3427009005	Schloßsatz Q968 mit bearbeitetem Tankverschluß lock set for Q968 c/w modifed tank cover		1**	1**	1**	1**
9	8050611000	Schraube M8, nicht lösbar security screw M8,		2	2	2	2
10	9021121000	Zündschloß ignition lock		1	1	1	1
11	9415041000	DIN 84-AM4x12-8.8-A4K Schraube DIN 84-AM4x12-8.8-A4K screw		2	2	2	2
12	9021122000	Kappe Zündschloß cap for ignition lock * bei MuZ nicht lieferbar *not deliverable by MuZ **nur für USA ** USA- market only		1	1	1	1

9. GABELBRILLEN FORK BRIDGES

TOUR
SPORT
REPLICA

C 3

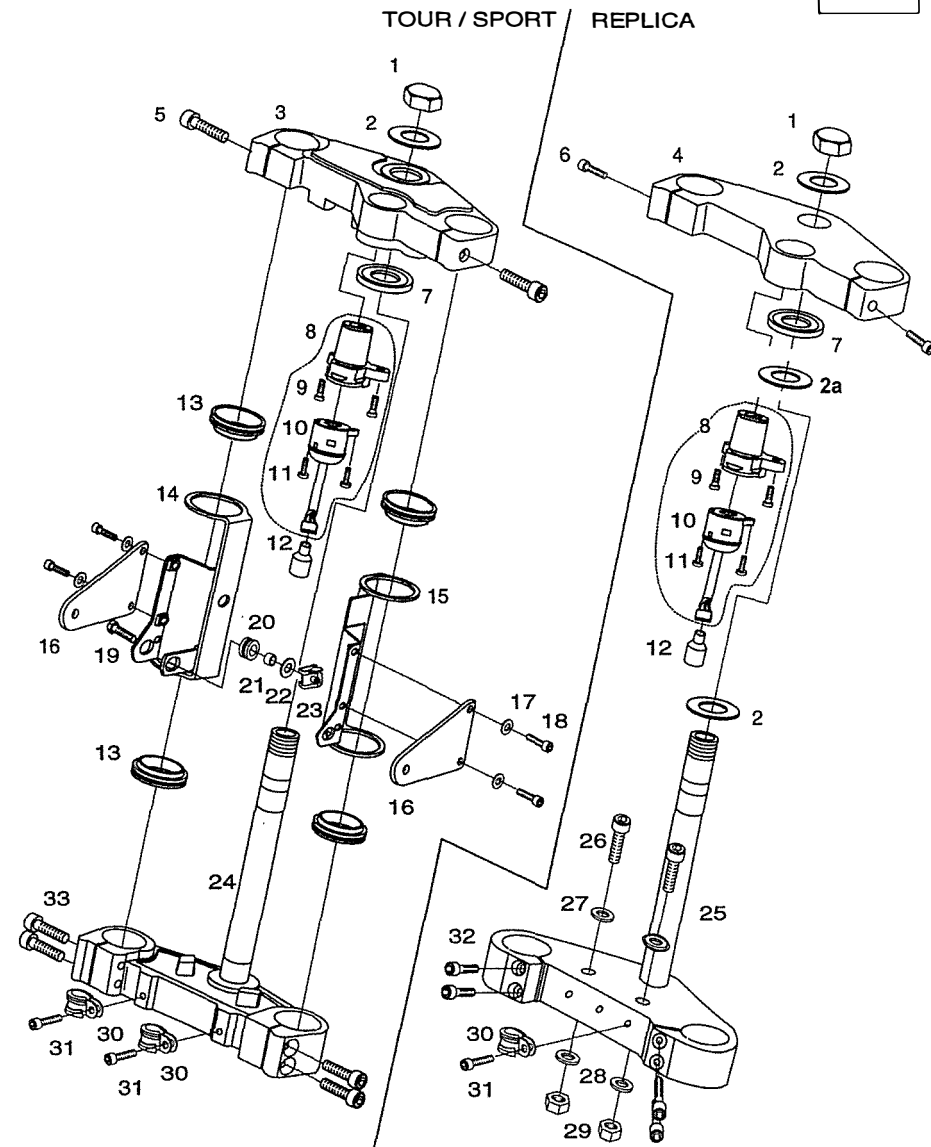


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
9. Gabelbrillen FORK BRIDGES							
13	3434009000	Gummiring rubber ring		4			
14	3434002500	Scheinwerferhalter rechts holder for head lamp right		1			
	3434066505	Scheinwerferhalter rechts USA holder for head lamp right USA		1			
15	3434001500	Scheinwerferhalter links holder for head lamp left		1			
	3434065505	Scheinwerferhalter links USA holder for head lamp left USA		1			
16	3434010615	Halteplatte, eloxiert fixing plate, anodized		2			
17	9436013000	DIN 125-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140 HV-A4K disk		4			
18	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw		4			
19	9404249000	DIN 933-M6x25-8.8-A4K Schraube DIN 933-M6x25-8.8-A4K screw		1			
20	9675830000	A10x2.5 Kabeltülle A10x2.5 cable funnel		1			
21	3034565000	Distanzhülse distance sleeve		1			
22	9436062000	DIN 9021-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		1			
23	9013432000	Blechmutter M6-A4K plate nut M6-A4K		1			
24	9021026000	Untere Gabelbrille bottom fork bridge				1	1
	9021028000	Untere Gabelbrille bottom fork bridge					
25	3422115005	Untere Gabelbrille mit Schrauben bottom fork bridge c/w screws					1
26	9412360000	DIN 912-M8x25-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x25-8.8-A4K fillister head screw					2
27	3422122000	Hülse 12x8.2x5 sleeve 12x8.2x5					2
28	9438386000	DIN 137-B8-A4K Federscheibe DIN 137-B8-A4K spring washer					2
29	9430104000	DIN 982M8-8-A4K Sechskantmutter DIN 982M8-8-A4K hexagonal nut					2
30	9013140000	Klemme RS GU1 12/15 W5 clamp RS GU1 12/15 W5		2	2	2	3
31	9013360000	DIN 912-M6x12-8.8-ps-sw Schraube DIN 912-M6x12-8.8-ps-black screw		2	2	2	3

**9. GABELBRILLEN
FORK BRIDGES**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

D 3

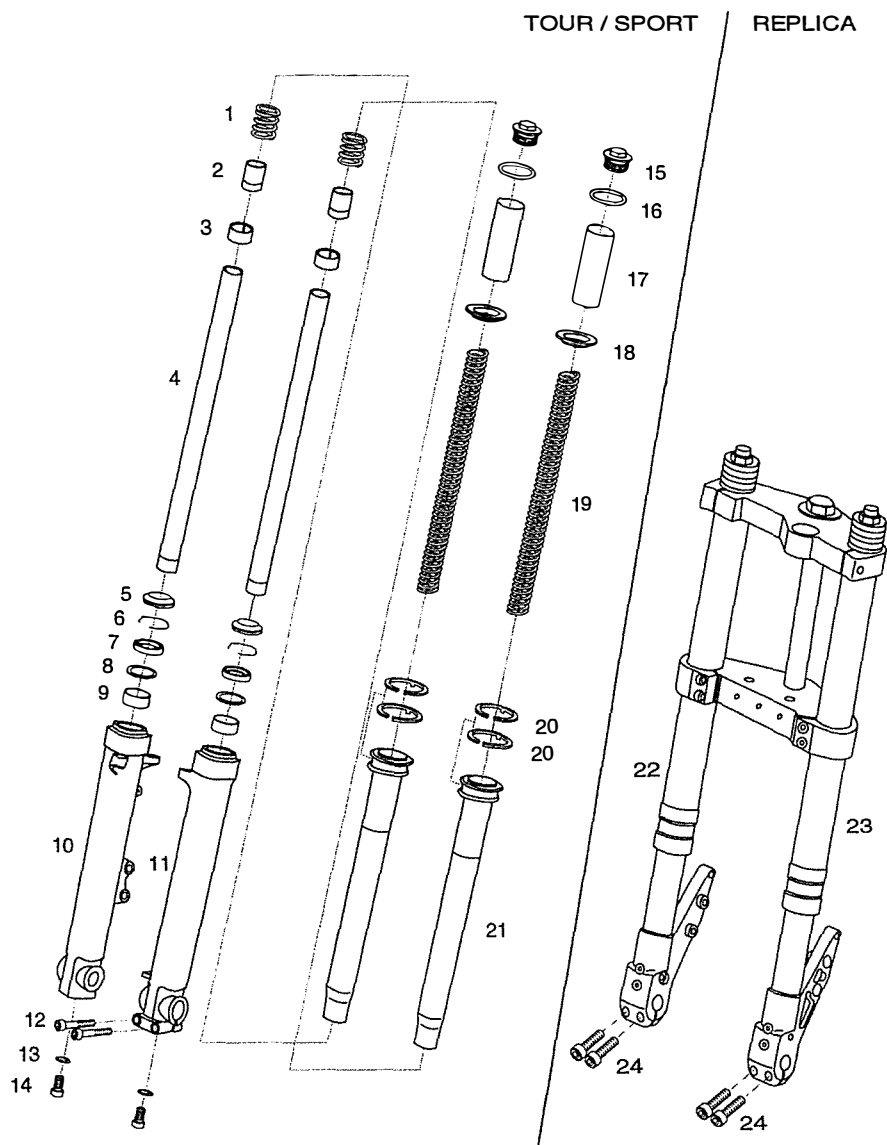


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
9. Gabelbrillen FORK BRIDGES							
	8050617000	Zündschlüssel (Rohling) ignition key (key blank)		2	2	2	2
	8050618000	Zündschlüssel nach Muster oder Code key as pattern or code		1	1	1	1
32	9021452000	DIN 6912-M8x30-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 6912-M8x30-8.8-A4K fillister head screw	22 +2				4
33	9412440000	DIN 912-M8x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x35-8.8-A4K fillister head screw	22 +2	4	4	4	

10. TELESKOPGABEL FRONT FORK

TOUR
SPORT
REPLICA

E 3



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

10. Teleskopgabel FRONT FORK

Bitte für die Telegabel Paioli beachten!

Es sind nur noch Ersatzteile der seit 1996 in der Serie eingesetzten Telegabel lieferbar. Müssen Gabeln älterer Fahrzeuge repariert werden sollten zweckmäßigerweise entweder paarweise die vollständigen Holme oder paarweise Standrohr, Anschlagkonus und Stützrohr gewechselt werden.

Alte Ausführung: Gleitrohr dunkelgrau **ohne** Kennzeichen an der unteren Stirnseite

Neue Ausführung: Gleitrohr silberfarbig oder dunkelgrau mit an der unteren Stirnseite eingeschlagenem Kreuz und / oder Punkt.

Attention for front fork PAIOLI:

We deliver only spare parts for the front fork used from 1996. In case of repairing forks of older bikes it is necessary to change the complete fork struts right and left in pairs or stanchion, stop cone and supporting tube in pairs too.

OLD FORK VERSION: slider dark grey **without** any signs on the lower surface of the slider.

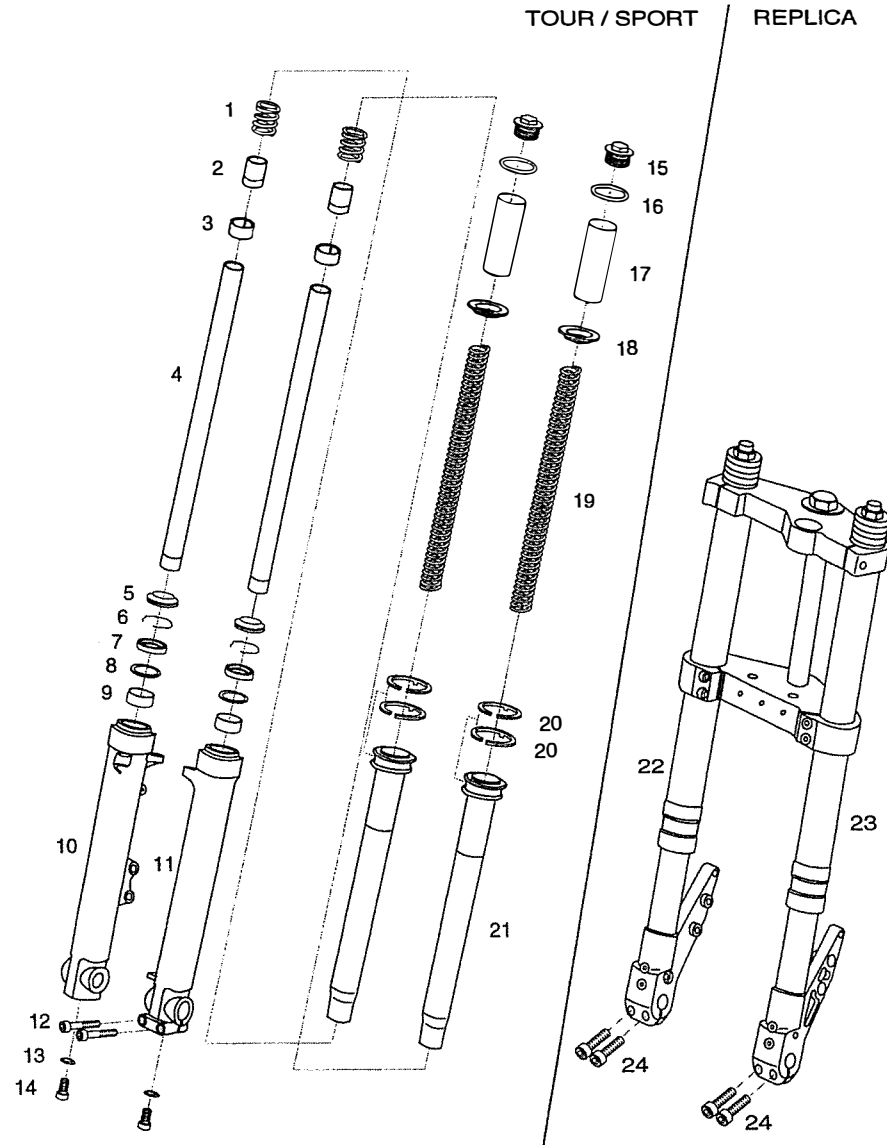
NEW FORK VERSION: SLIDER SILVER COLOURED or dark grey with a cross sign and / or a point sign on the lower surface of the slider.

	9021311000	Gabelholme mit unterer Gabelbrille front fork strut with bottom fork bridge	1		
	9021311410	Gabelholme mit unterer Gabelbrille, schwarz front fork strut with bottom fork bridge, black	1		
	9021312000	Gabelholme mit unterer Gabelbrille front fork strut with bottom fork bridge		1	
	9021312410	Gabelholme mit unterer Gabelbrille, schwarz front fork strut with bottom fork bridge, black		1	1
1	9021001000	Feder für Endanschlag spring for limit stop	2	2	2
2	9021244000	Anschlagkonus stop cone	2	2	2
3	9021003000	Untere Gleitbuchse lower sliding bush	2	2	2
4	9021241000	Standrohr 615 mm stanchion 615 mm		2	2
	9021242000	Standrohr 595 mm stanchion 595 mm	2		
5	9021005000	Abstreifring control ring	2	2	2
6	9021006000	Sprengring circlip	2	2	2
7	9021007000	Radialdichtring rotary shaft seal	2	2	2
8	9021008000	Scheibe washer	2	2	2
9	9021009000	Obere Gleitbuchse upper sliding bush	2	2	2

**10. TELESKOPGABEL
FRONT FORK**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

F 3

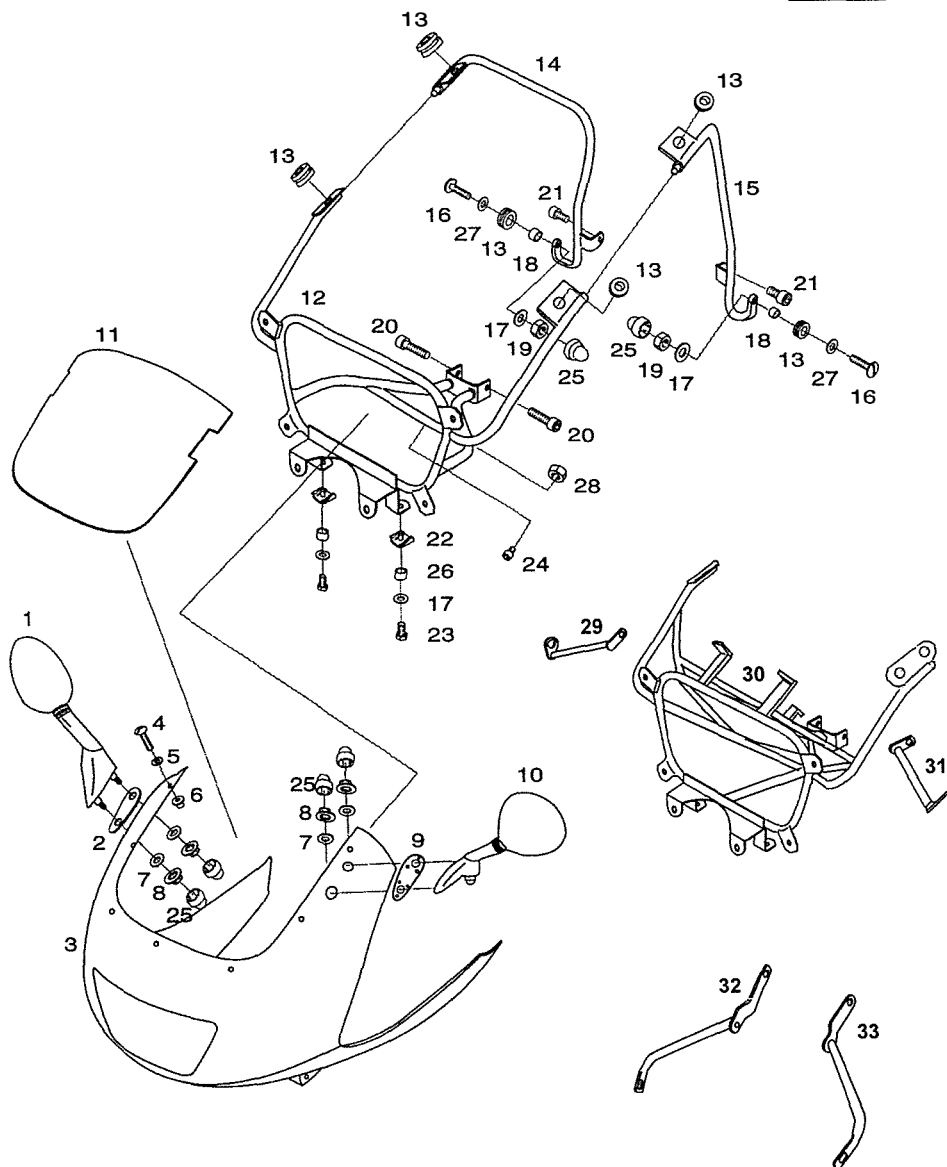


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
10. Teleskopgabel FRONT FORK							
10	9021010000	Gleitrohr rechts slide tube right		1	1		
	9021010410	Gleitrohr rechts schwarz matt slide tube right black				1	
11	9021011000	Gleitrohr links slide tube left		1	1		
	9021011410	Gleitrohr links schwarz matt slide tube left black				1	
12	9412444000	DIN 912-M8x40-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x40-8.8-A4K fillister head screw	20 +5	2	2	2	
13	9021013000	Dichtring gasket ring		2	2	2	
14	9021014000	DIN 912-M14x20-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M14x20-8.8-A4K fillister head screw		2	2	2	
15	9021015000	Verschlußschraube locking screw		2	2	2	
16	9021016000	O-Ring O-ring		2	2	2	
17	9021017000	Hülse 70 mm lang sleeve length 70 mm		2			
17	9021021000	Hülse 100 mm lang sleeve length 100 mm			2	2	
18	9021018000	Federstützring spring bearing ring		2	2	2	
19	9021023000	Druckfeder pressure spring		2	2	2	
20	9021019000	Kolbenring piston ring		4	4	4	
21	9021245000	Stützrohr, Gesamtlänge 240 supporting tube, length 240		2			
	9021246000	Stützrohr, Gesamtlänge 220 supporting tube, length 220			2	2	
22	9021454000	Gabelholm rechts vollständig fork strut complete					1
23	9021453000	Gabelholm links vollständig fork strut complete					1
24	9013436000	DIN 912 M8x30-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912 M8x30-8.8-A4K fillister head screw	20 +5				4

**11.FRONTVERKLEIDUNG
FRONT FAIRING**

Sport
Cup

G 3

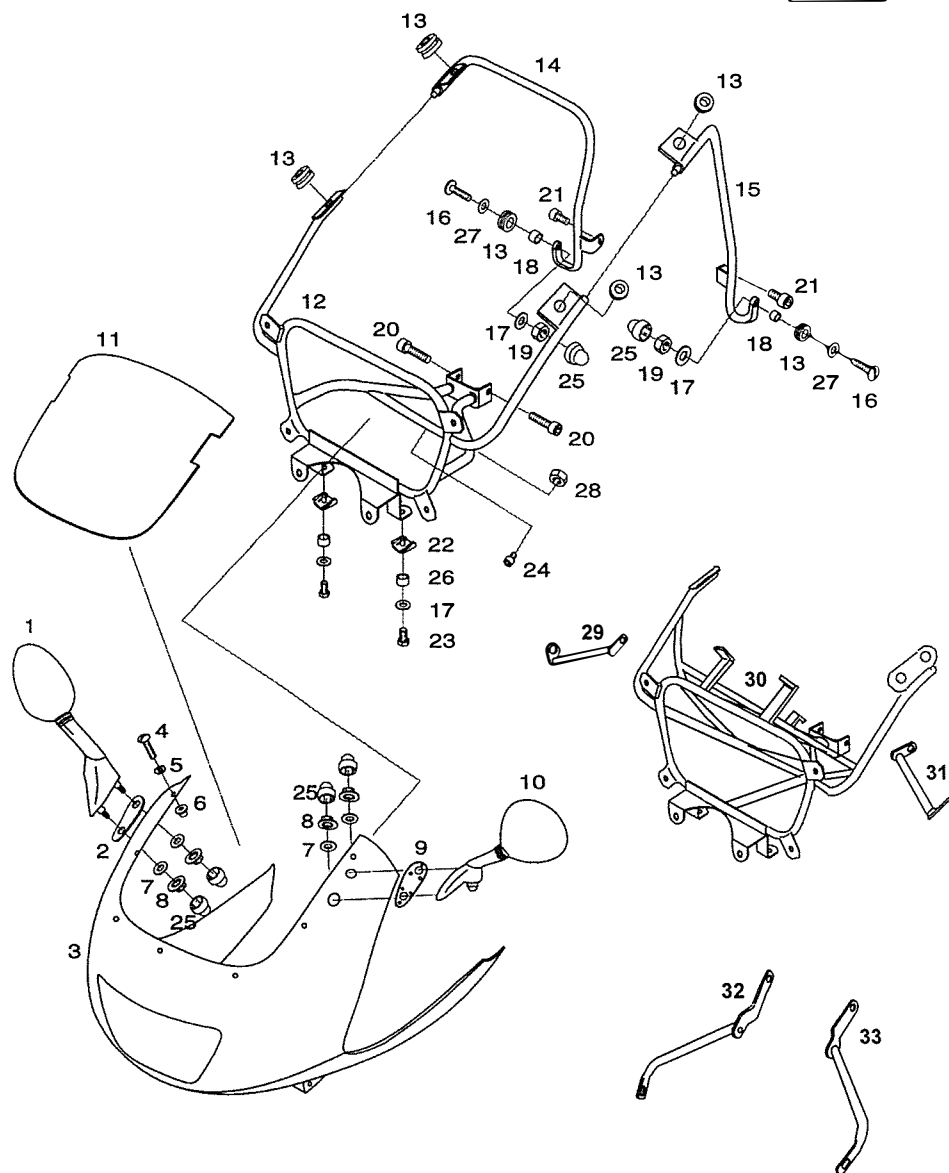


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Tour	Sport	Cup	Replica
		11. Frontverkleidung Sport, Sport Cup FRONT FAIRING, SPORT, SPORT CUP				
1	9013314 000	Spiegel rechts mirror		1	1	
1	9013354 000	Unterlegplatte rechts pad right		1	1	
2	3438007 # # #	Frontverkleidung front fairing		1	1	
3						
Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "# # #" durch den Farbcode ersetzen! Use the colour code instead of "# # #" in case of ordering alternatively painted parts!						
Farbcode /COLOUR CODE:						
190		tiefschwarz, RAL 9005 dark black				
200		minzgrün, RAL 6029 mint green				
220		verkehrsweiss, RAL 9016 traffic white				
240		signalgelb, RAL 1003 signal yellow				
270		aquablau, perleffekt, C5U aquablue, pearly				
280		brillantschwarz metallic, A9V brilliantblack metallic				
290		grün, perleffekt, C6V classic green pearly				
350		bordeaux, perleffekt, C3Y bordeaux pery				
360		tornadorot, Y3D tornadored				
370		türkis metallic, B6T turquoise metallic				
380		blau perleffekt, LZ5M blue pearly				
390		grün klassisch, C6U green classical				
400		orange, RAL 2008 orange				
A10		avant garde blau, KI2NM6B avant garde blue				
A20		cobre natural, ICI ELT2B cobre natural				
A30		flintblack metallic, NH526M-4 flintblack metallic				
A40		ferrarirot, Ferrari 304 ferrari red				
A50		light red mica, ICI7KW6B light red mica				
A60		iceland metallic, ICI8MT1B iceland metallic				
B10		cupgrün/weiss poliert cup green/white (polished)				
900		Sonderlackierung special finish				

**11.FRONTVERKLEIDUNG
FRONT FAIRING**

**Sport
Cup**

H 3



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Tour	Sport	Cup	Replica
		11. Frontverkleidung Sport, Sport Cup FRONT FAIRING, SPORT, SPORT CUP				
4	9013488 000	Schraube M4x16 schwarzchrom countersunk screw M4x16 chromium plated, black		7	7	
5	9013475 000	Scheibe PA6-4.3x9 schwarz disk PA6-4.3x9 black		7	7	
6	9013267 000	Gummibundmutter (Wellnut) M4 nut with rubber bush (wellnut) M4		7	7	
7	9436062 000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		6	6	
8	9430098 000	DIN 985 M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985 M6-8-A4K hexagonal nut		4	4	
9	9013353 000	Unterlegplatte links pad left		1	1	
10	9013313 000	Spiegel links mirror left		1	1	
11	3438010 000	Sichtscheibe windscreen		1	1	
12	3438012 500	Frontbügel vollständig front shackle complete		1	1	
13	9675830 000	A10x2.5 Kabeltülle A10x2.5 cable bushing		4	4	
14	3438033 750	Frontbügelstütze vollständig rechts front shackle support complete right	1*			
14	3438081 500	Frontbügelstütze vollständig rechts front shackle support complete right			1	1
15	3438032 750	Frontbügelstütze vollständig links front shackle support complete left	1*			
15	3438082 500	Frontbügelstütze vollständig links front shackle support complete left			1	1
16	9013413 000	M6x20-ps-sw Nummer 88107 Flachkopfschraube M6-20-ps-sw number 88107 countersunk screw		2	2	
17	9013305 000	DIN 9021-6.4-140HV-ps-sw Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-ps-sw disk		4	4	
18	3427038 000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9		2	2	
19	9013401 000	DIN 1587-M6-6-ps-sw Sechskanthutmutter DIN 1587-M6-6-ps-sw hexagonal nut		2	2	
20	9013306 000	Zylinderschraube M6x16-10-ps-sw Verbus-Ripp fillister head screw M6x16-10-ps-sw Verbus-Ripp		2	2	
21	9013441 000	DIN 912-M8x10-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x10-8.8-A4K fillister head screw		2	2	
22	9013260 000	Blechmutter M6-A4K BM 15109 plate nut M6-A4K BM 15109		2	2	
23	9013304 000	DIN 933-M6x20-8.8-polys-sw Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-polys-sw hexagonal bolt		2	2	
		* Modelle bis 1997 * models up to 1997				

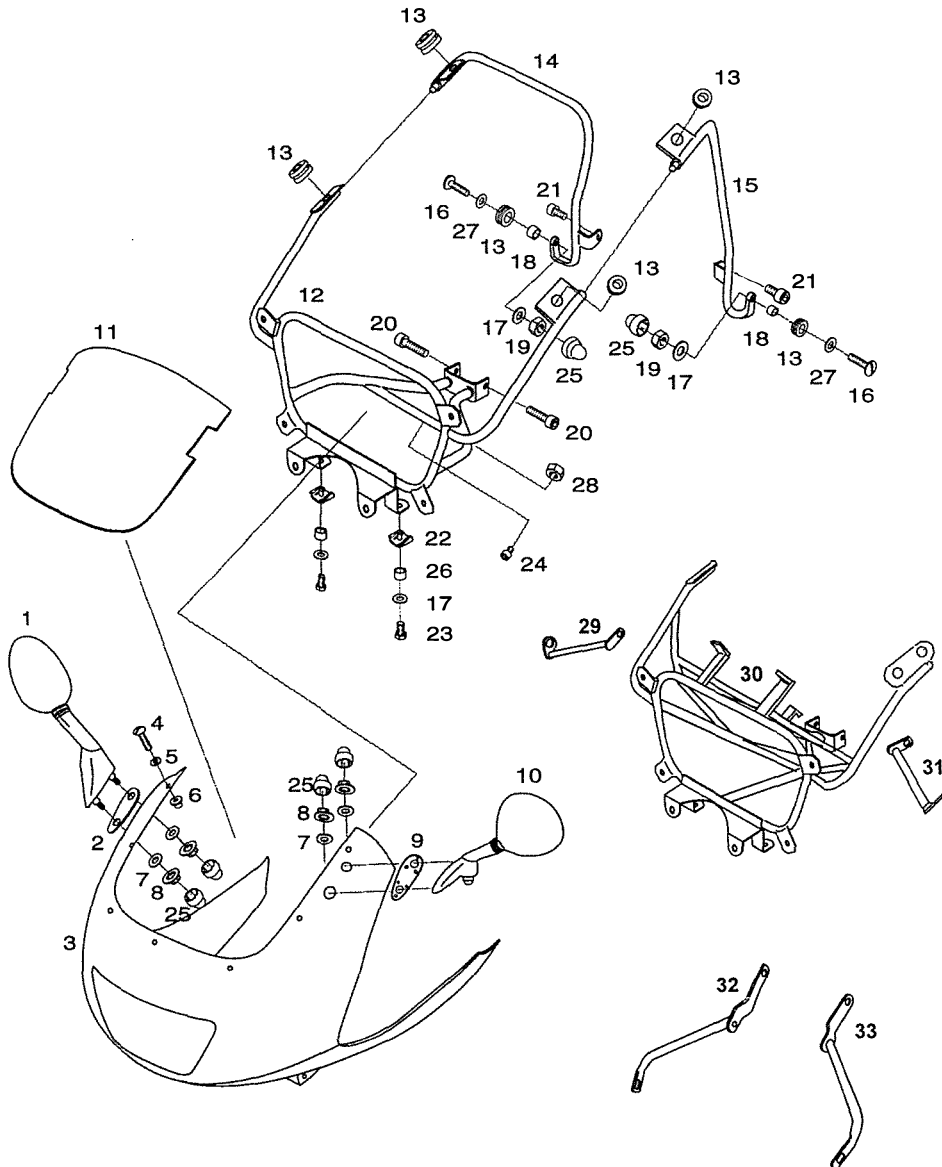
** ab Modell 1998

** from '98 model

**11.FRONTVERKLEIDUNG
FRONT FAIRING**

Sport
Cup

13

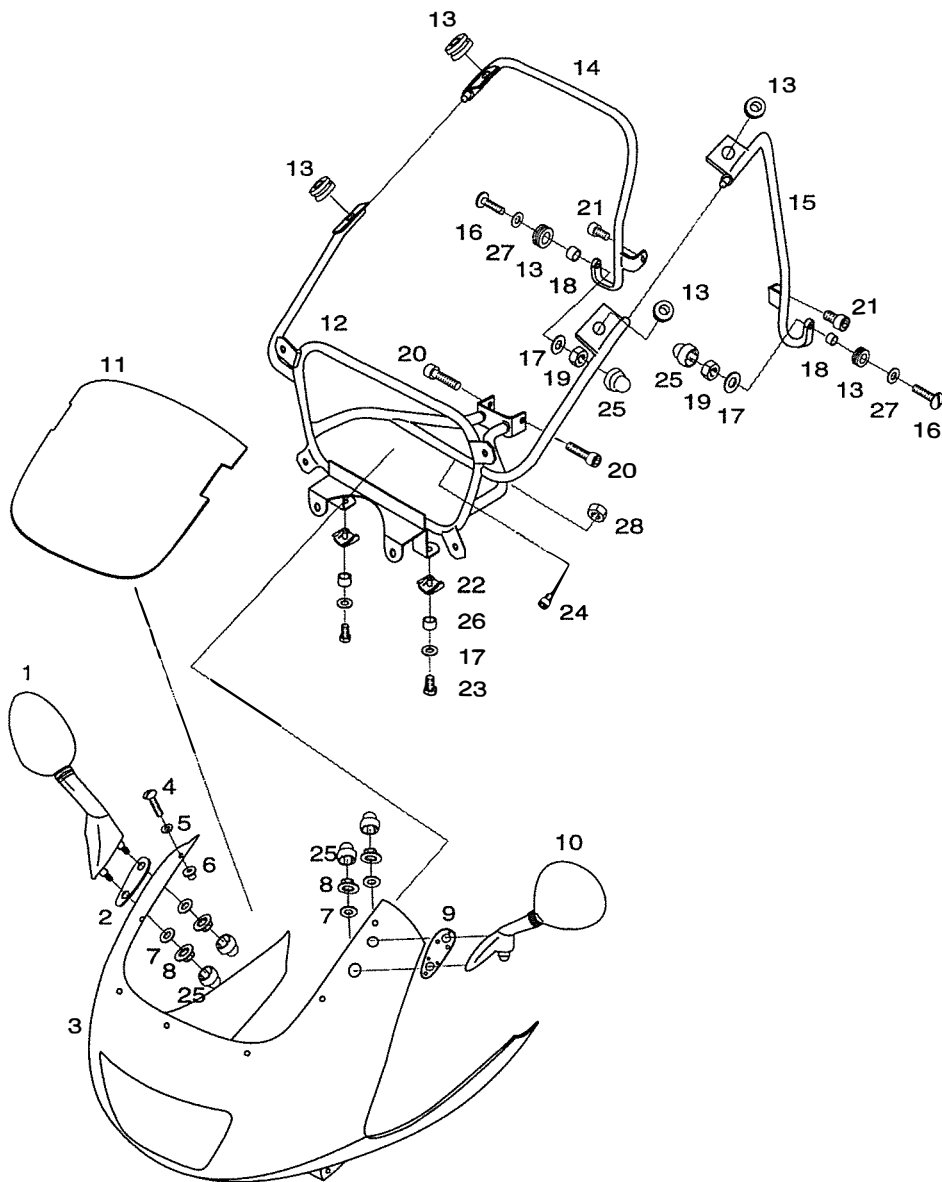


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Tour	Sport	Cup	Replica
		11. Frontverkleidung Sport, Sport Cup FRONT FAIRING, SPORT, SPORT CUP				
24	9412891 000	Zylinderschraube M6x16 fillister head screw M6x16		2	2	
25	3430010 000	Distanzhülse 10x1.5x2.8 distance sleeve 10x1.5x2.8		2	2	
26	9013029 000	Gummibuchse 9 rubber bush 9		2	2	
27	9435648 000	Nylonscheibe nylon washer		2	2	
28	9430098 000	DIN 985-M6x8-A4K Sechskantmutter DIN 933-M6x8-A4K hexagonal nut		1	1	
29	3438116 500	Verkleidungshalter rechts holder for front fairing		1**		
30	3438104 500	Frontbügel ab Modell '98 front shackle from '98 model		1		
31	3438115 500	Verkleidungshalter links holder for front fairing left		1**		
32	3438138 505	Halterung rechts holder right		1***	1***	
33	3438137 505	Halterung links holder left		1***	1***	
		* Modelle bis 1997 * models up to 1997				
		** ab Modell 1998 ** from '98 model				
		***Verkleidungsunterteil Set Sport, siehe 50. Zubehör *** Set lower front fairing Sport, see 50. Accessory				

12. FRONTVERKLEIDUNG REPLICA
FRONT FAIRING REPLICA

REPLICA

J 3

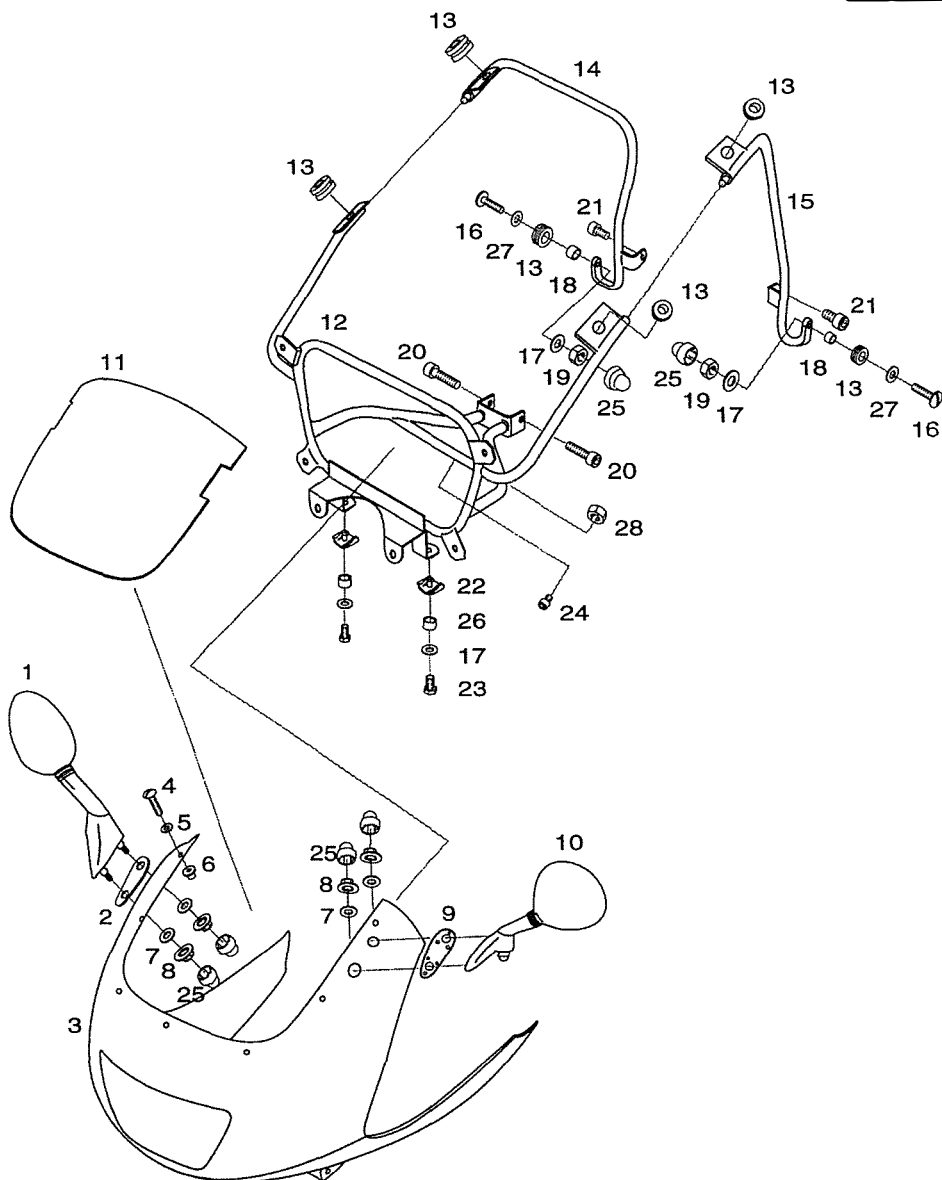


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
12. Frontverkleidung Replica							
FRONT FAIRING REPLICA							
1	9013314000	Spiegel rechts mirror					1
2	9013354000	Unterlegplatte rechts pad right					1
3	3438009255	Frontverkleidung (gebohrt) weißaluminium front fairing (drilled hole) white aluminium					1
4	9013488000	Schraube M4x16-sw-chrom screw M4x16-black-chromium					7
5	9013266000	Scheibe PA6-4,5x10 (klar) disk PA6-4,5x10 (bright)					7
6	9013267000	Gummibundmutter (Wellnut) M4 nut with rubber bush (wellnut) M4					7
7	9013305000	DIN 9021-6.4-140 ps-sw Scheibe DIN 9021-6.4-140 ps-sw disk					4
8	9430098000	DIN 985 M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985 M6-8-A4K hexagonal nut					4
9	9013353000	Unterlegplatte links pad left					1
10	9013313000	Spiegel links mirror left					1
11	3438010000	Sichtscheibe windscreen					1
12	3438012505	Frontbügel vollständig front shackle complete					1
13	9675830000	A10x2.5 Kabeltülle A10x2.5 cable bushing					4
14	3438082500	Frontbügelstütze vollständig rechts front shackle support complete right					1
15	3438081500	Frontbügelstütze vollständig links front shackle support complete left					1
16	9014055000	M6x25-Edelstahl Flachkopfschraube M6-25-stainless steel countersunk screw					2
17	9013305000	DIN 9021-6.4-140HV-ps-sw Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk					2
18	3427038000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9					2
19	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					2
20	9013306000	Zylinderschraube M6x16-10-ps-sw fillister head screw M6x16-10-ps-black					2
21	9013441000	DIN 912-M8x10-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x10-8.8-A4K fillister head screw					2
22	9013260000	Blechmutter M6-A4K BM 15109 plate nut M6-A4K BM 15109					2
23	9013304000	DIN 933-M6x20-8.8-polys-sw Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-polys-sw hexagonal bolt					2

12. FRONTVERKLEIDUNG REPLICA
FRONT FAIRING REPLICA

REPLICA

K 3



NR TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour

Sport

Cup

Replica

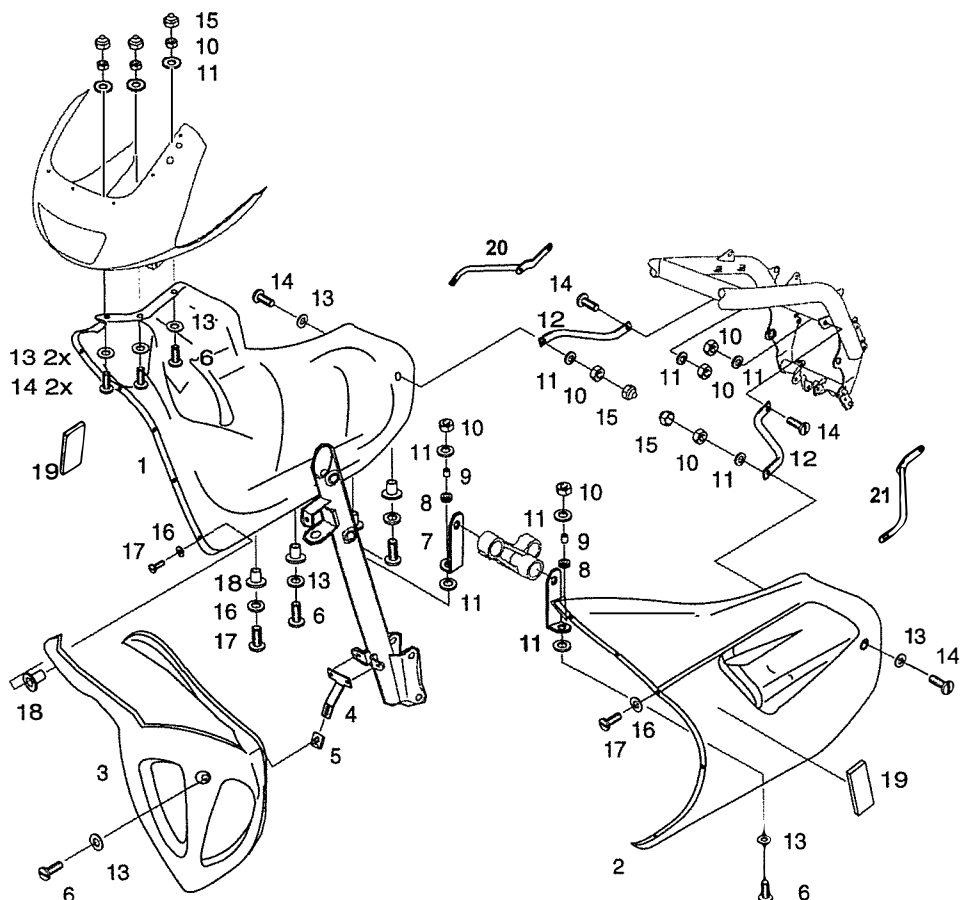
12. Frontverkleidung Replica
FRONT FAIRING REPLICA

24	9412891000	Zylinderschraube M6x16-8.8-A4K fillister head screw M6x16-8.8-A4K	1
25	9014067000	Ziermutterkappe sw cap for nut sw	6
26	3430010000	Distanzhülse 10x1.5x2.8 distance sleeve	2
27	9435648000	Nylonscheibe nylon washer	2
28	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut	1

**13. VERKLEIDUNG REPLICA
FAIRING REPLICA**

**REPLICA
CUP**

L 3



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
13. Verkleidung Replica, Cup FAIRING REPLICA, Cup							
1	3438096250	Verkleidung rechts fairing right					1
1	3438094245	Verkleidung rechts, gelb fairing right, yellow				1	
1	3438094405	Verkleidung rechts, orange fairing right, orange				1	
1	3438094905	Verkleidung rechts, Sonderlackierung fairing right, special finish		1*		1	
2	3438095250	Verkleidung links fairing left					1
2	3438095245	Verkleidung links, gelb fairing left, yellow				1	
2	3438095405	Verkleidung links, orange fairing left, orange				1	
2	3438095905	Verkleidung links, Sonderlackierung fairing left, special finish		1*		1	
3	3438097250	Verkleidungsmittelteil fairing middlepart					1
3	3438097245	Verkleidungsmittelteil, gelb fairing middlepart, yellow				1	
3	3438097405	Verkleidungsmittelteil, orange fairing middlepart, orange				1	
3	3438097905	Verkleidungsmittelteil, Sonderlackierung fairing middlepart, special finish		1*		1	
4	3438085500	Verkleidungshalter unten vorn holder for fairing down front					1
5	9013260000	Blechmutter M6-A4K BM 15109 plate nut M6-A4K BM 15109					1
6	9014055000	Edelstahlschraube M6x25 Nr. 88107 high grade steel screw M6x25 Nr. 88107					4
7	3438086000	Verkleidungshalter unten hinten links holder for fairing down back left					1
	3438083000	Verkleidungshalter unten hinten rechts holder for fairing down back right					1
8	9013029000	Gummibuchse 9 Nr. 2268 rubber bush 9 Nr. 2268					2
9	3427038000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9					2
10	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					2
11	9013305000	DIN 9021-6.4-140HV Scheibe DIN 9021-6.4-140HV washer					10
12	3438084500	Haltebügel links und rechts shackle holder left and right					2
	3438137000	Halterung links holder left			1*		

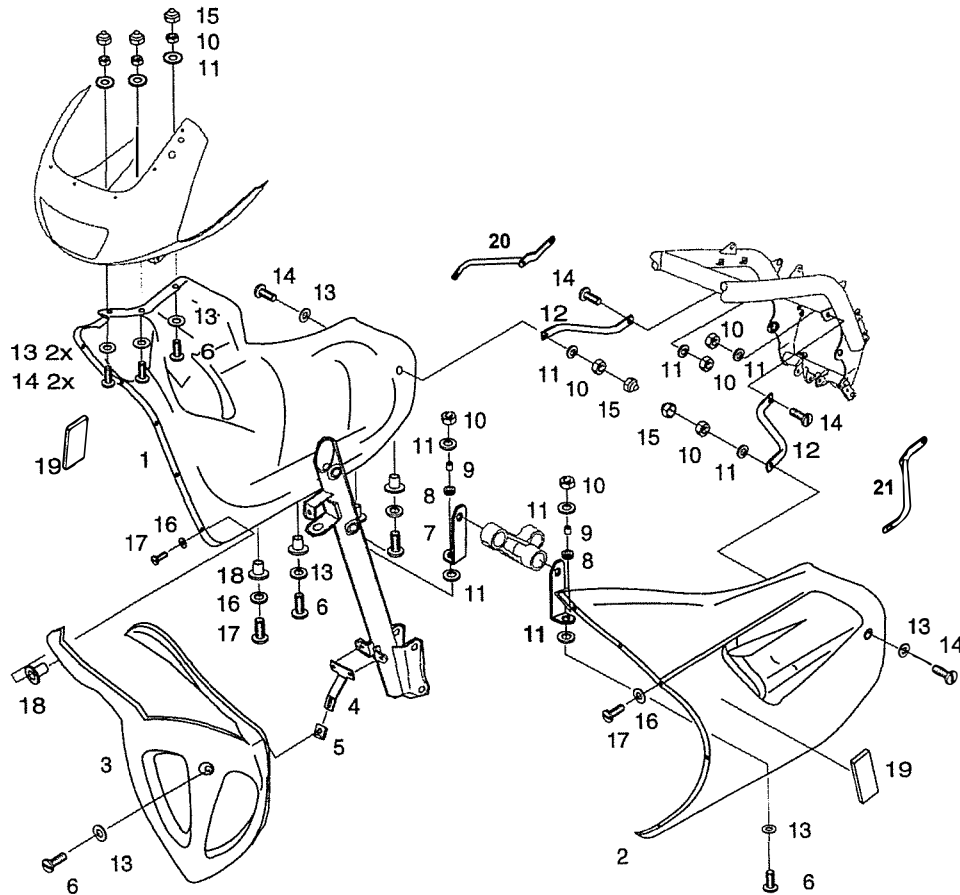
*Verkleidungsunterteil- Set Sport siehe 50. Zubehör

*Set lower front fairing Sport see 50. Accessory

**13. VERKLEIDUNG REPLICA
FAIRING REPLICA**

**REPLICA
CUP**

M 3



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
13. Verkleidung Replica, Cup FAIRING REPLICA, Cup							
	3438138000	Halterung rechts holder right				1*	
13	3435648000	Nylonscheibe Nr. 3873 nylondisk no. 3873					11
14	9014054000	M6x16 Edelstahlschraube Nr.88107 M6x16 high grade steel screw Nr.88107					6
15	9014067000	Zierrmutterkappe schwarz nut cap black					8
16	9013266000	Scheibe PA 6-4,5x10 natur washer PA 6-4,5x10 nature					12
17	9013488000	BN 4825 M4x16-A4R Schraube BN 4825 M4x16-A4R screw					12
18	9013267000	Gummibundmutter (Wellnut) M4 nut with rubber bush (wellnut) M4					12
19	9521123000	Seitenreflektor gelb cats eye sideways yellow					2**
20	3438138505	Halterung rechts holder right			1#	1#	
21	3438137505	Halterung links holder left			1#	1#	

*Verkleidungsunterteil- Set Sport siehe 50. Zubehör
*Set lower front fairing Sport see 50. Accessory

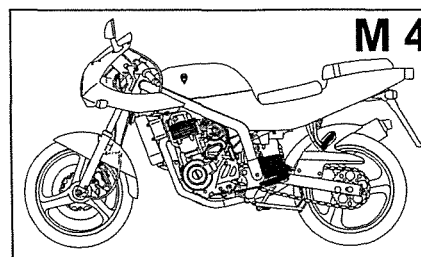
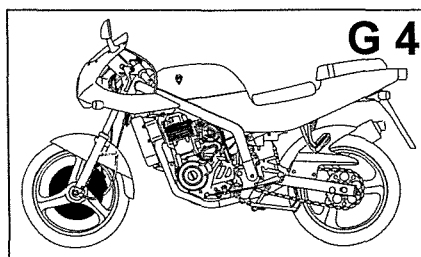
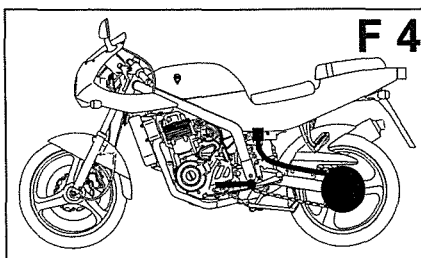
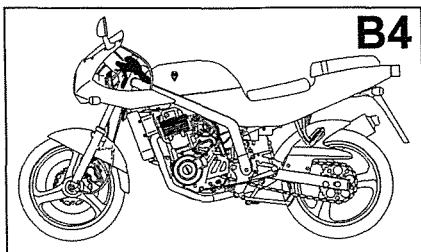
**USA-Export
**USA-Export

Cup ab 1999
Cup from 1999

INHALT SPALTE 4

INDEX COLUMN 4

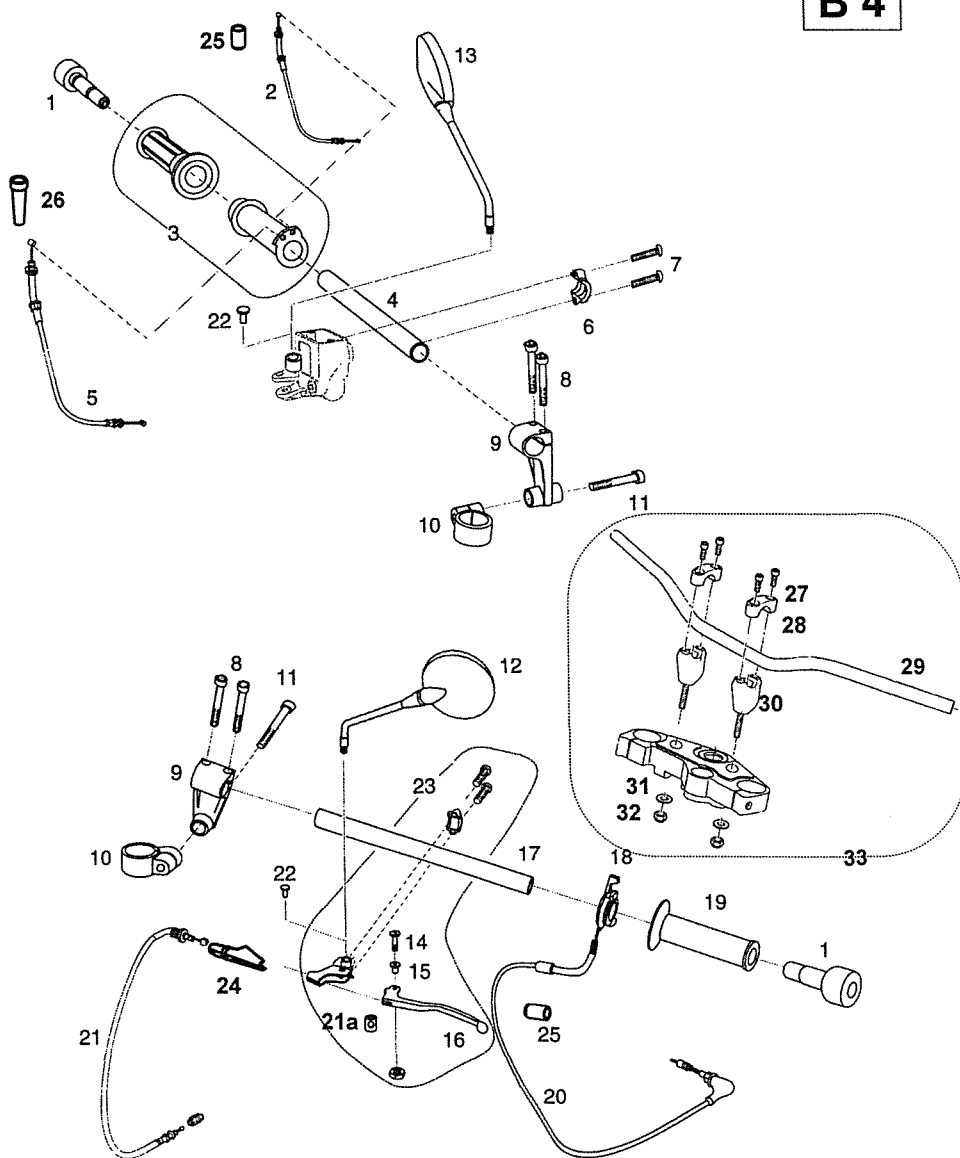
Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B4	14.	Lenker Tour, Traveller HANDLEBAR TOUR, TRAVELLER
D4	15.	Lenker Sport, Replica HANDLEBAR SPORT, REPLICA
F4	16.	Hinterradbremse REAR BRAKE
G4	17.	Vorderradbremse FRONT BRAKE
H4	18.	Vorderradbremse Replica FRONT BRAKE REPLICA
I4	19.	Tour, Traveller, Sport MASTER CYLINDER TOUR, TRAVELLER, SPORT
K4	20.	Handbremse Replica MASTER CYLINDER REPLICA
M4	21.	Fußrasten rechts FOOTRESTS RIGHT



**14. LENKER, TOUR, TRAVELLER
HANDLEBAR, TOUR**

**TOUR
TRAVELLER**

B 4

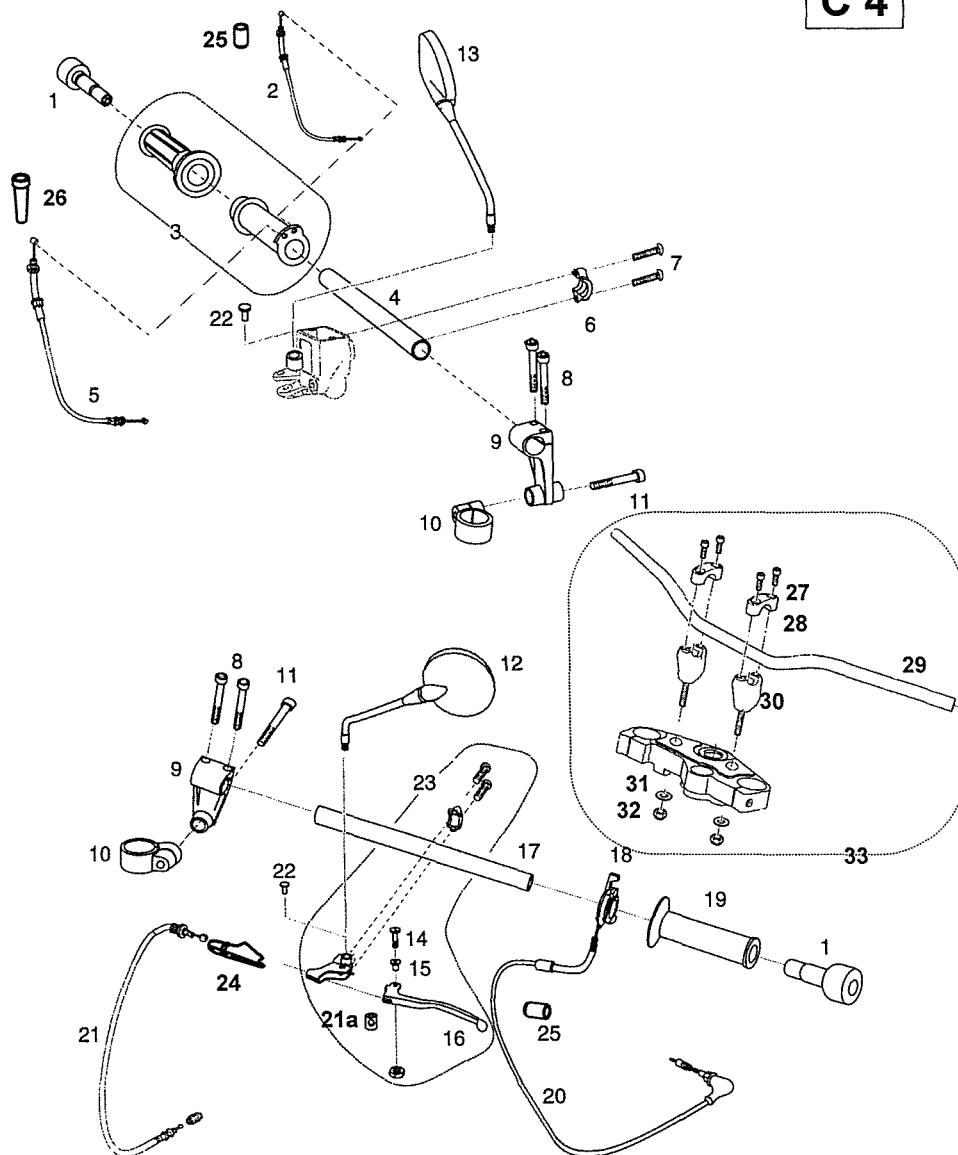


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
14. Lenker Tour, Traveller HANDLEBAR TOUR, TRAVELLER							
	9013054000	Halbblenkerset (Tarrozzi), komplett handlebar set (Tarrozzi), complete		1**			
	3423074005	Hochlenkerset tube type handlebar set		1			
1	3423029005	Schwingungstilger, komplett vibration damper, complete		2*			
	9014796000	Schwingungstilger, komplett vibration damper, complete		2**			
2	3423012000	Gasseil - Schub - Tour gas cable Tour		1			
	3423059000	Gasseil - Schub - Tour gas cable Tour		1*			
3	9013152000	Mantelrohr vollständig (Gasdrehgriff) cover tube complete (twist grip)		1			
4	9021187000	Lenkerrohr Tour rechts handlebar bend Tour right		1			
5	3423011000	Gasseil - Zug - Tour gas cable Tour		1			
	3423058000	Gasseil - Zug - Tour gas cable Tour		1*			
6	9021105000	Halteschale supporting shell		1			
7	9021117000	Schraube screw		2			
8	9411640000	M5x20-8.8 Zylinderschraube M5x20-8.8 fillister head screw	6 + 2	4			
9	9013147000	Lenkeraufnahme 2 handlebar rest 2		2			
10	9013146000	Lenkeraufnahme 1 handlebar rest 1		2			
11	9021190000	M10x1.25x60-12.9 Zylinderschraube M10x1.25-60-12.9 fillister head screw	50 + 10	2			
12	9013060000	Rückspiegel Tour links reverse mirror Tour left		1**			
13	9013351000	Rückspiegel Tour rechts reverse mirror Tour right		1**			
14	8050738000	M10x1.25-6 H Schlitzschraube M10x1.25-6H slit screw		1			
15	8050708000	Buchse bush		1			
16	8050715000	Kupplungshebel clutch lever		1			
17	9021188000	Lenkerrohr Tour links handlebar Tour left * für Rohrlenker * tube type handlebar ** Tarrozzilenker ** Tarrozzi handlebar		1			

14. LENKER, TOUR, TRAVELLER HANDLEBAR, TOUR

TOUR
TRAVELLER

C 4



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Nm

Tour

Sport

Cup

Replica

14. Lenker Tour, Traveller HANDLEBAR TOUR, TRAVELLER

18	9013158000	Hebel für Choke 1000.02.1775 lever for choke 1000.02.1775	1		
19	9013153000	Blindgriff blind grip	1		
20	3423013000	Starterseil starting cable	1		
	3423060000	Starterseil starting cable	1*		
21	3423018000	Kupplungsseilzug Tour clutch cable Tour	1		
	3423061000	Kupplungsseilzug Tour clutch cable Tour	1*		
21a	8050722000	Seilrolle Kupplungsseilzug cable roller for clutch cable	1		
22	9013159000	Abdeckstopfen cover	2*		
23	9013149000	Kupplungsarmatur komplett clutch lever device complete	1		
24	9636455000	Schutzkappe für Seilzug an Armatur (Kupplung) cover for clutch cable	1		
25	1629017000	Schutzkappe für Starterseil cover for starting cable	1		
26	8050726000	Schutzkappe für Gasseil cover for gas cable	1		
27	9412440000	DIN 912-M8x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x35-8.8-A4K allen screw	2*	2*	
28	9014098000	Lenkerhalter oben upper handlebar clamp	2*	2*	
29	3423055000	Lenker handlebar	2*	2*	
30	3423057005	Lenkerhalter unten lower handlebar clamp	2*	2*	
31	9436021000	DIN 125-A10,5-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A10,5-140HV-A4K washer	2*	2*	
32	9430736000	DIN 982-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M10-8-A4K hexagon nut	2*	2*	
33	3423074005	Hochlenkerset tube type handlebar set	1		

* für Rohrlenker

* tube type handlebar

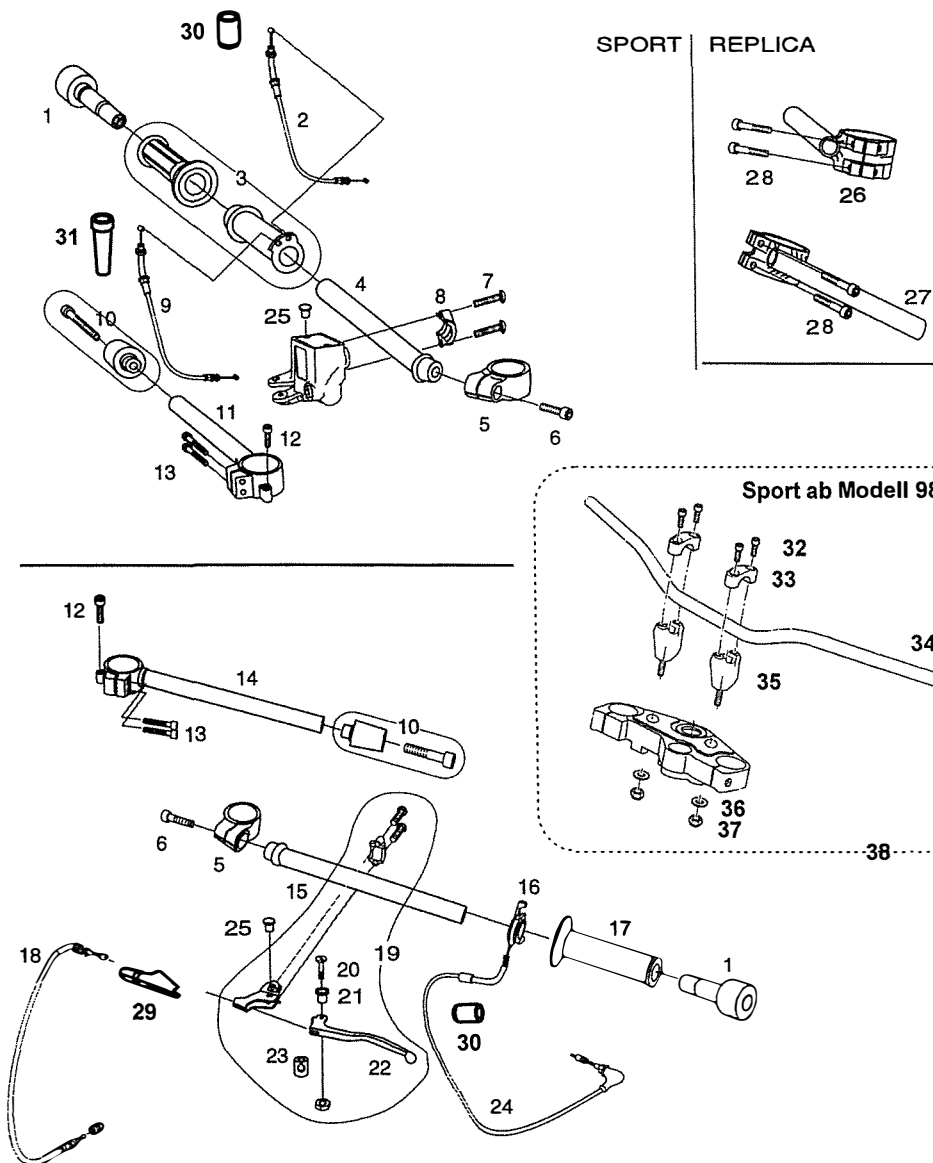
** Tarrozzenlenker

** Tarrozz handlebar

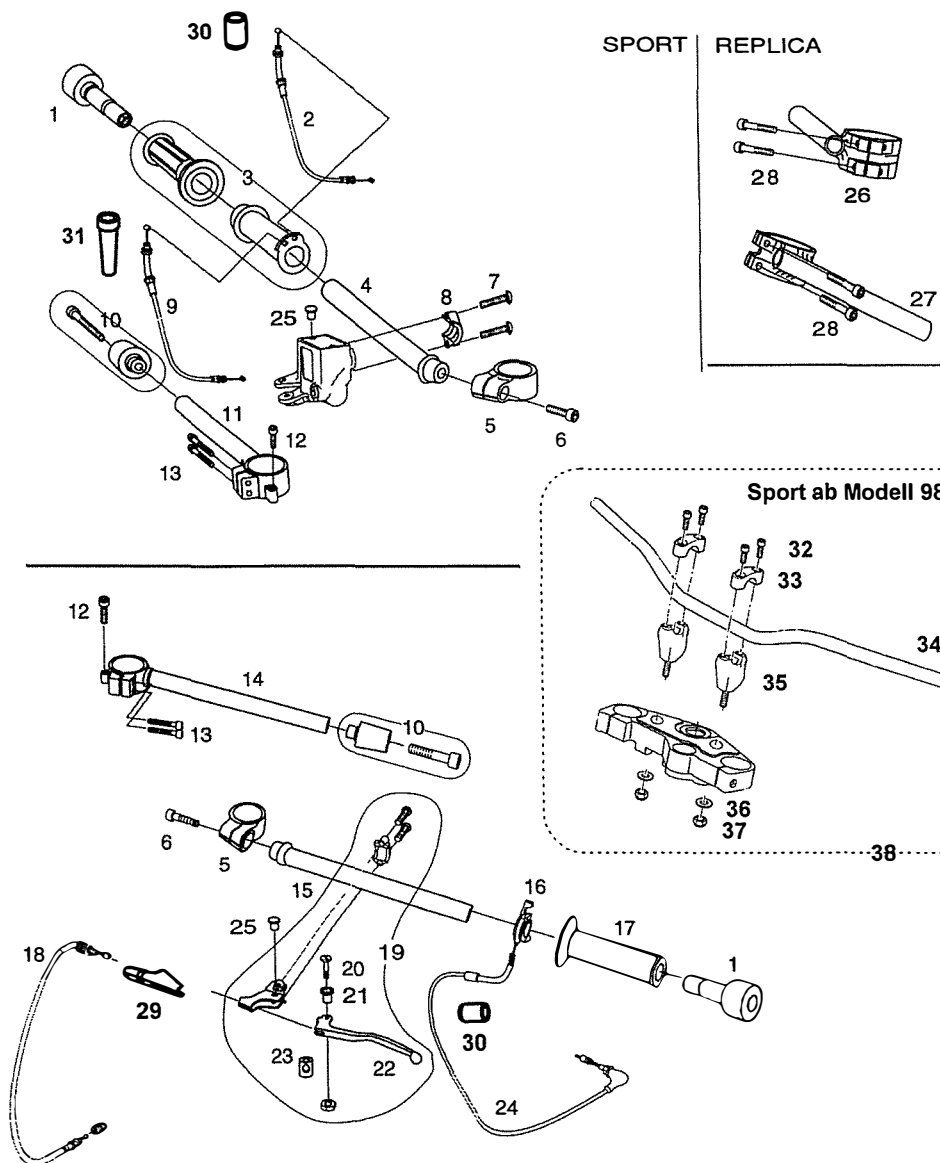
**15. LENKER
HANDLEBAR**

**SPORT
REPLICA**

D 4



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
15. Lenker HANDLEBAR							
1	3423028000	Schwingungstilger vibration damper			2	2	
2	3423016000	Gasseil Schub gas cable pressure			1	1	1
3	9013152000	Mantelrohr vollständig (Gasdrehgriff) cover tube complete (twist grip)			1	1	1
4	9021182000	Lenkerrohr rechts Tarozzi handlebar bend right Tarozzi			1	1	
5	9021181000	Lenkeraufnahme Tarozzi handlebar rest Tarozzi			2	2	
6	9021184000	M10x1.25x40 Schraube M10x1.25x40 screw	80		2	2	
7	9021117000	Schraube M6x25 screw M6x25			2	2	
8	9021105000	Halteschale supporting shell			1	1	
9	3423015000	Gasseil Zug gas cable tension			1	1	1
10	3423028000	Schwingungstilger vibration damper			2	2	
11	9013145000	Halb lenker Sport rechts handlebar Sport right			1	1	
12	9013431000	DIN 912-M5x25-8.8 Zylinderschraube DIN 912-M5x25-8.8 fillister head screw			2	2	
13		M6x22 Zylinderschraube M6x22 fillister head screw			4*	4*	
14	9013144000	Halb lenker Sport links handlebar Sport left			1	1	
15	9021183000	Lenkerrohr links Tarozzi handlebar bend left Tarozzi			1	1	
16	9013158000	Hebel für Choke choke lever			1	1	1
17	9013153000	Blindgriff blind grip			1	1	1
18	3423014000	Kupplungsseilzug clutch cable			1	1	1
19	9013149000	Kupplungsarmatur komplett clutch lever device complete			1	1	
	9014053000	Kupplungsarmatur komplett Hebel blank clutch lever device complete lever polished					1
20	8050738000	M10x1.25-6H Schlitzschraube M10x1.25-6H screw			1	1	1
21	8050708000	Buchse bush			1	1	1
22	8050715000	Kupplungshebel clutch lever			1	1	1
	9021405000	Kupplungshebel blank clutch lever polished					1

**15. LENKER
HANDLEBAR**
**SPORT
REPLICA**
E 4


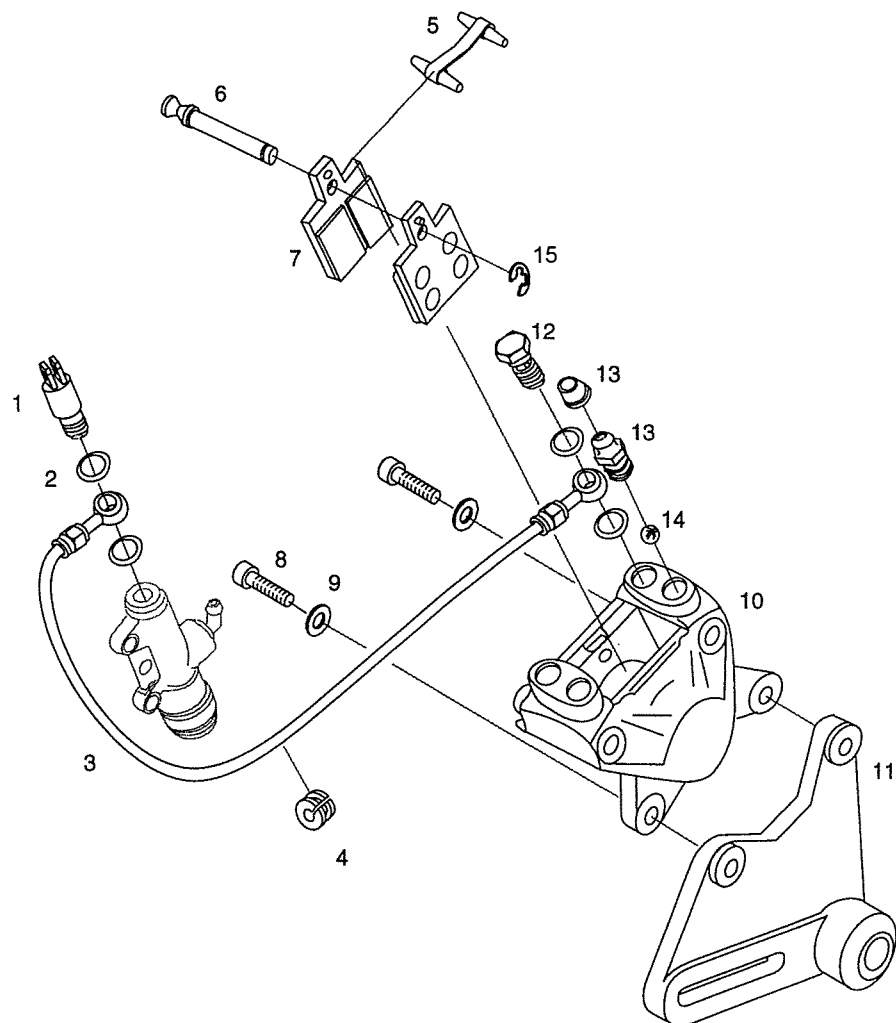
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
15. Lenker HANDLEBAR							
23	8050722000	Seilrolle für Kupplungsseilzug sheave for clutch cable			1	1	1
24	3423013000	Starterseil starting cable			1	1	1
25	9013159000	Abdeckstopfen cover plug			2	2	2
26	9014085000	Halb lenker rechts komplett handlebar right complete					1
27	9014084000	Halb lenker links komplett handlebar left complete					1
28		M6x35 Zylinderschraube M6x35 fillister head screw					4**
29	9636455000	Schutzkappe für Seilzug an Armatur (Kupplung) cover for clutch cable		1			
30	1629017000	Schutzkappe für Starterseil cover for starting cable		1			
31	8050726000	Schutzkappe für Gasseil cover for gas cable		1			
32	9412440000	DIN 912-M8x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x35-8.8-A4K allen screw		2	2***		
33	9014098000	Lenkerhalter oben upper handlebar clamp		2	2***		
34	3423055000	Lenker handlebar		2	2***		
35	3423057005	Lenkerhalter unten lower handlebar clamp		2	2***		
36	9436021000	DIN 125-A10,5-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A10,5-140HV-A4K washer		2	2***		
37	9430736000	DIN 982-M10-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M10-8-A4K hexagon nut		2	2***		
38	3423074005	Hochlenkerset tube type handlebar set		1	1***		

* Bestandteil Halb lenker Sport
part of handlebar Sport

** Bestandteil Halb lenker komplett Replica
part of handlebar Replica complete

*** Für Sport ab Modell 1998

*** for Sport from 1998 model

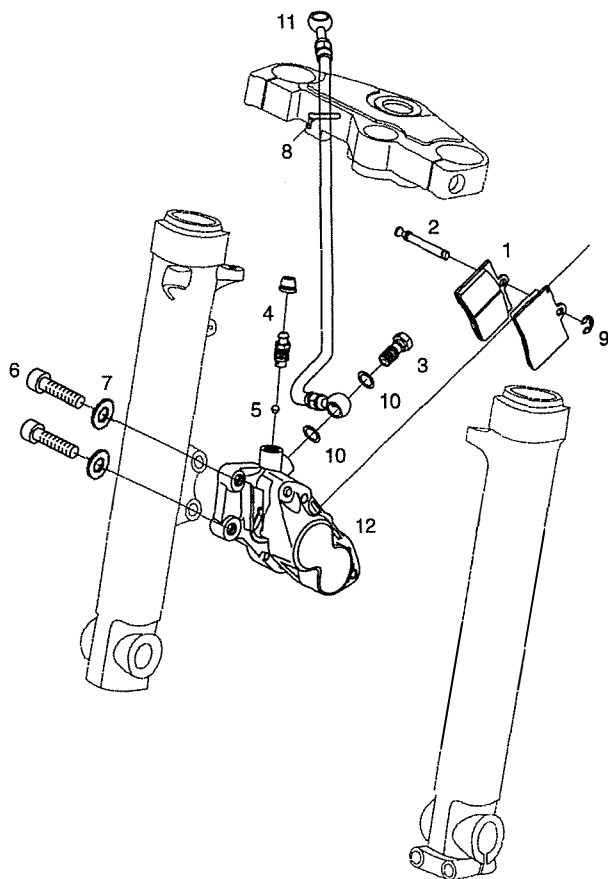
**16. HINTERRADBREMSE
REAR BRAKE**
**TOUR
SPORT
REPLICA**
F 4


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
16. Hinterradbremse REAR BRAKE							
1	9013198000	Bremslichtschalter stop light switch	20+5	1	1	1	1
2	9013199000	Dichtscheibe chrom gasket disk chromium plated		4	4	4	4
3	3425045000	Bremsschlauch hinten brake line back		1	1	1	
	3423030000	Bremsschlauch hinten - R brake line back - R					1
4	3034772000	Gummibuchse rubber bush		1	1	1	1
5	9021038000	Rückholfeder für Bremsklötze mit Haltestiften return spring for brake pads with retention pins		1	1	1	1
6	9021037000	Haltestift für Bremsklötze retention pin for brake pads		1	1	1	1
7	9021035000	Bremsklotzsatz hinten brake pad set rear		1	1	1	1
8	9013196000	W251-M8x30-100-ps-sw Zylinderschraube W251-M8x30-100-ps-black fillister head screw	50+10	2	2	2	2
9		entfallen not applicable					
10	9013049000	Bremssattel 3.625.072312/0 brake calliper 3.625.072312/0		1	1	1	1
11	3425006000	Ankerplatte tie plate		1	1	1	1
12	9374016000	Hohlschraube banjo bolt	20+5	1	1	1	1
13	9021040000	Entlüftungsschraube mit Gummikappe ventilation screw wih rubber cap		1	1	1	1
14	9021042000	Kugel ball		1	1	1	1
15	9021060000	Sicherungsscheibe 6 safety disk 6		1	1	1	1
	9021041000	Bremskolben hinten brake piston rear		2	2	2	2
	9021036000	Dichtungssatz Bremsattel hinten gasket set brake calliper rear		1	1	1	1
	3425105000	Scheibe washer					1
	0012156000	Scheibe washer					1
16	3425105000	Scheibe washer					1
17	0018156000	Scheibe washer					1
18	9021175000	Schutzkappe für Bremslichtschalter rubber cover for brake light switch		1	1	1	1

**17. VORDERRADBREMSE
FRONT BRAKE**

**TOUR
SPORT**

G 4



**TOUR
SPORT**

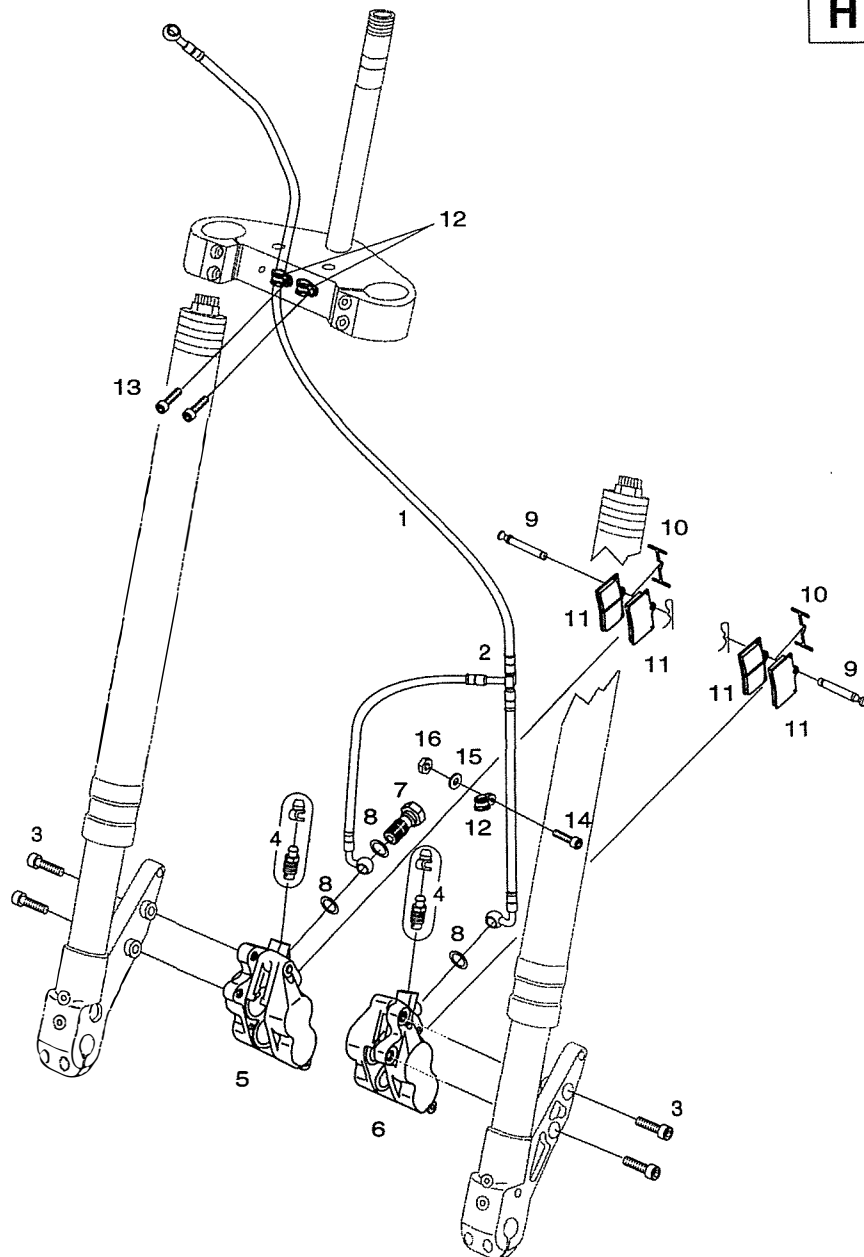


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
17. Vorderradbremse FRONT BRAKE							
1	9021055000	Bremsklotz brake pad set		2	2	2	
2	9021057000	Haltestift für Bremsklötze retention pin for brake pads		1	1	1	
3	9374016000	Hohlschraube banjo bolt		1	1	1	
4	9021040000	Entlüftungsschraube ventilation screw		1	1	1	
5	9021042000	Kugel ball		1	1	1	
6	9411634000	DIN 912-M10x35-10.9-A4K Zylinderschraube DIN 912-M10x35-10.9-A4K fillister head screw	60 +10	2	2	2	
7	9014647000	Sicherungscheibe Nordlock safety disk Nordlock		2	2	2	
8	3024115000	Führungsöse für Bremsschlauch guide ear for brake line		1	1	1	
9	9021060000	Sicherungscheibe safety disk		1	1	1	
10	9013199000	Dichtscheibe gasket disk		4	4	4	
	3423062000	Bremsschlauch für Rohrlenker front brake line for tube type handlebar		1			
11	3423031000	Bremsschlauch Tour vorn front brake line Tour		1			
12	9013050000	Bremssattel 3.624.070782/0 brake calliper 3.624.070782/0		1	1	1	
13	3423030000	Bremsschlauch Sport vorn front brake line Sport			1	1	
	9021056000	Dichtungssatz Bremssattel vorn gasket set front brake calliper		1	1	1	
	9021058000	Bremskolben 30mm Durchmesser brake piston 30mm diameter		1	1	1	
	9021059000	Bremskolben 35 mm Durchmesser brake piston 35mm diameter		1	1	1	
	9021061000	Innensechskantschraube M8x40 inner hexagonal bolt M8x40		4	4	4	

**18. VORDERRADBREMSE
FRONT BRAKE**

REPLICA

H 4



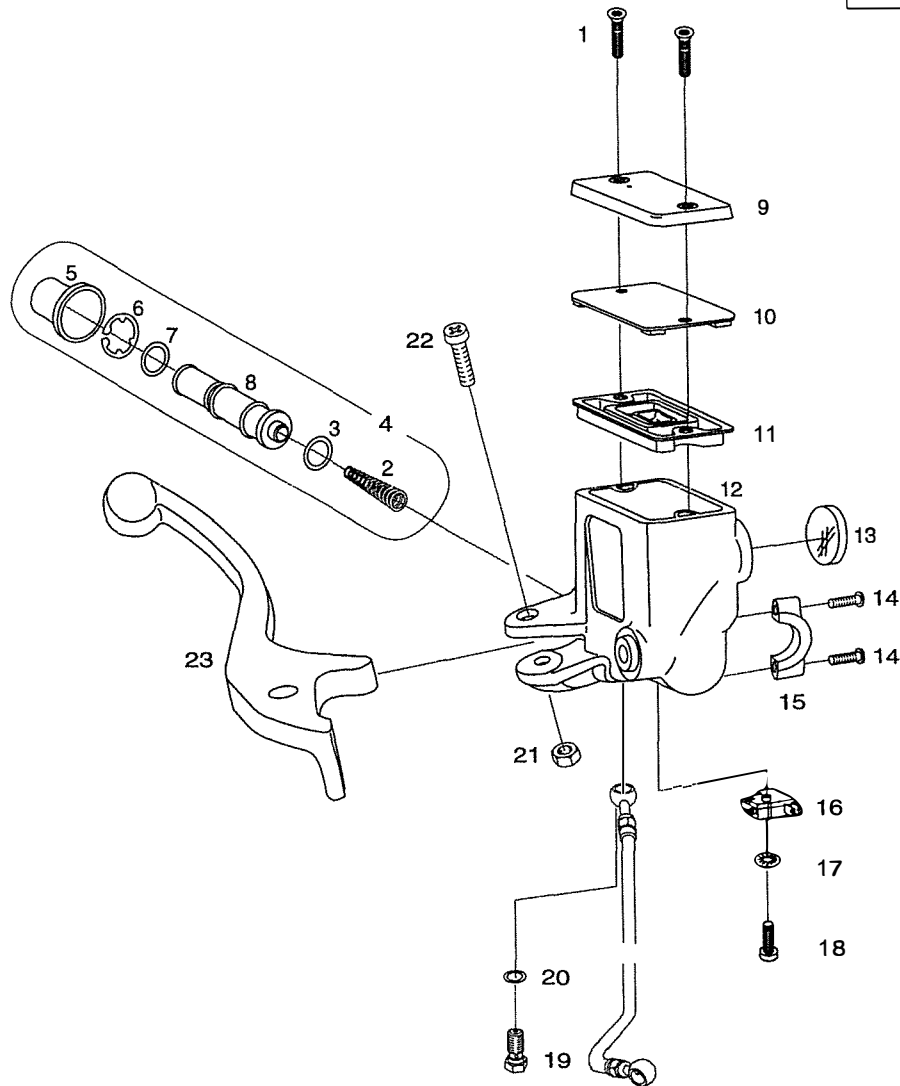
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
18. Vorderadbremse Replica FRONT BRAKE REPLICA							
1	3424014000	Bremsschlauch rechts und links front brake right					1
2		T-Stück T-swivel fitting					1*
3	9014027000	DIN 912-M10x30-A2 Zylinderschraube DIN 912-M10x30-A2 fillister head screw	60 +10				4
4	9021404000	Entlüftungsschraube mit Schutzkappe ventilation screw with protection cap					2
5	9014003000	Bremssattel rechts 20.5165.60 brake calliper right 20.5165.60					1
6	9014002000	Bremssattel links 20.5165.50 brake calliper left 20.5165.50					1
7	9374016000	Hohlschraube banjo bolt					2
8	9013199000	Dichtscheibe , Chrom gasket disk, chromium plated					6
9	9021403000	Haltestift für Bremsklötze mit Drahtklemme retention pin for brake pads c/w wire clamp					2
10	9021402000	Haltefeder holder					2
11	9021401000	Bremsklotzsatz brake pad set					2
12	9013140000	Klemme clamp					3
13	9013360000	DIN 912-M6x12-8.8-ps-sw Schraube DIN 912-M6x12-8.8-ps-black screw					2
14	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw					1
15	9436013000	DIN 125-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140HV-A4K disk					1
16	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					1

* Bremschlauchbefestigung am Kotflügel
* brake hose fastening at mudguard

**19. HANDBREMSE
MASTER CYLINDER**

**TOUR
SPORT**

14

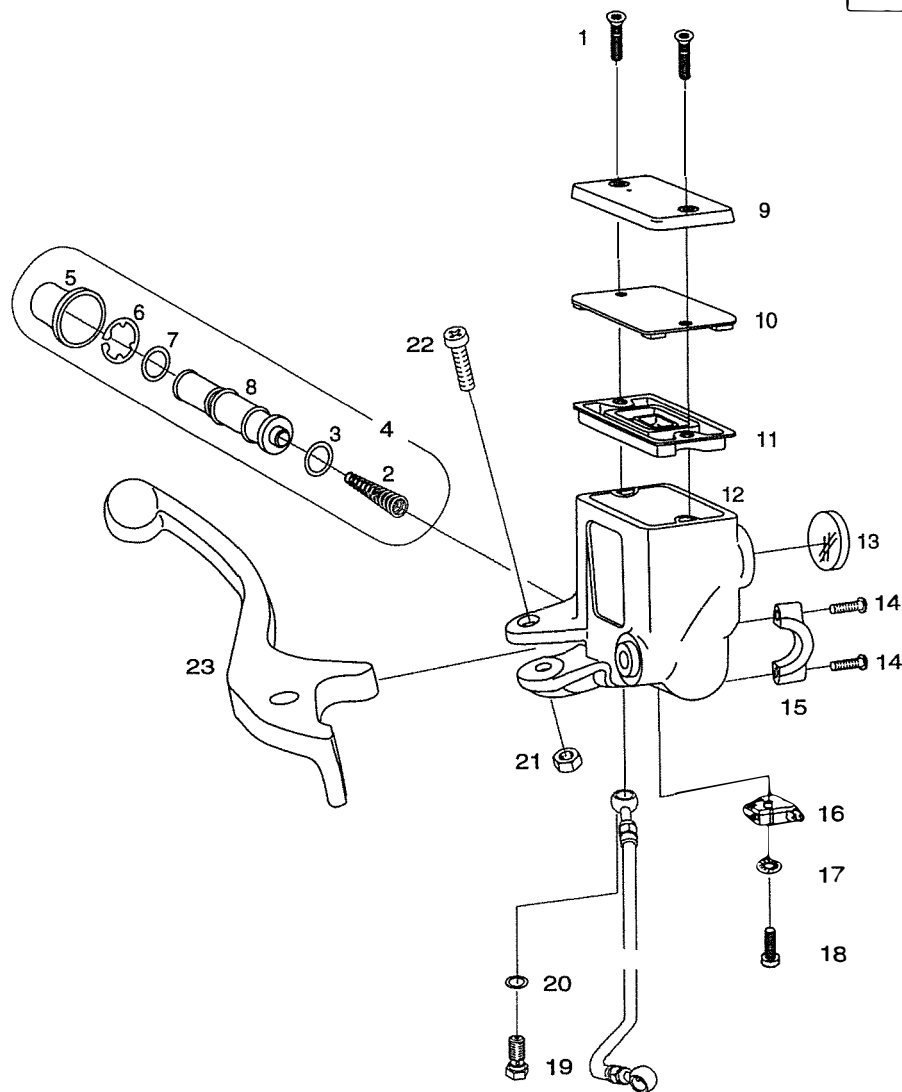


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
19. Handbremse MASTER CYLINDER							
1		Schraube (nicht einzeln lieferbar) screw (no retail delivery)		1	1	1	
2		Druckfeder pressure spring	2)	1	1	1	
3		Dichtmanschette seal collar	1) 2)	1	1	1	
4	9021103000	Kolben komplett piston complete		1	1	1	
5	9021115000	Staubmanschette einzeln dust collar single	auch 1) 2) also 1) 2)	1	1	1	
6	9021114000	Sprengring einzeln circlip single	auch 2) also 2)	1	1	1	
7		Dichtring gasketring	1) 2)	1	1	1	
8	9021100000	Kolben einzeln piston single	auch 2) also 2)	1	1	1	
9	9021112000	Deckel lid		1	1	1	
10	9021113000	Stützplatte supporting plate		1	1	1	
11		Hermetikbalg diaphragm	1)	1	1	1	
12	9021120000	Gehäuse für Hauptbremszylinder casing for master cylinder		1	1	1	
13	9021106000	Schauglasschraube sight glass screw		1	1	1	
14	9021117000	Schraube M6x25 screw M6x25		2	2	2	
15	9021105000	Halteschale shell		1	1	1	
16	9013427000	Bremslichtschalter stop light switch		1	1	1	
17		nicht von MuZ lieferbar not deliverable by MuZ		1	1	1	
18	9013245000	DIN7985-M4x12-ps-sw Linsenschraube DIN7985-M4x12-ps-sw lens screw		1	1	1	
1) Bestandteil Dichtungssatz 9021102000 1) part of gasket set 9021102000							
2) Bestandteil Kolben komplett 9021103000 2) part of piston complete 9021103000							

**19. HANDBREMSE
MASTER CYLINDER**

**TOUR
SPORT**

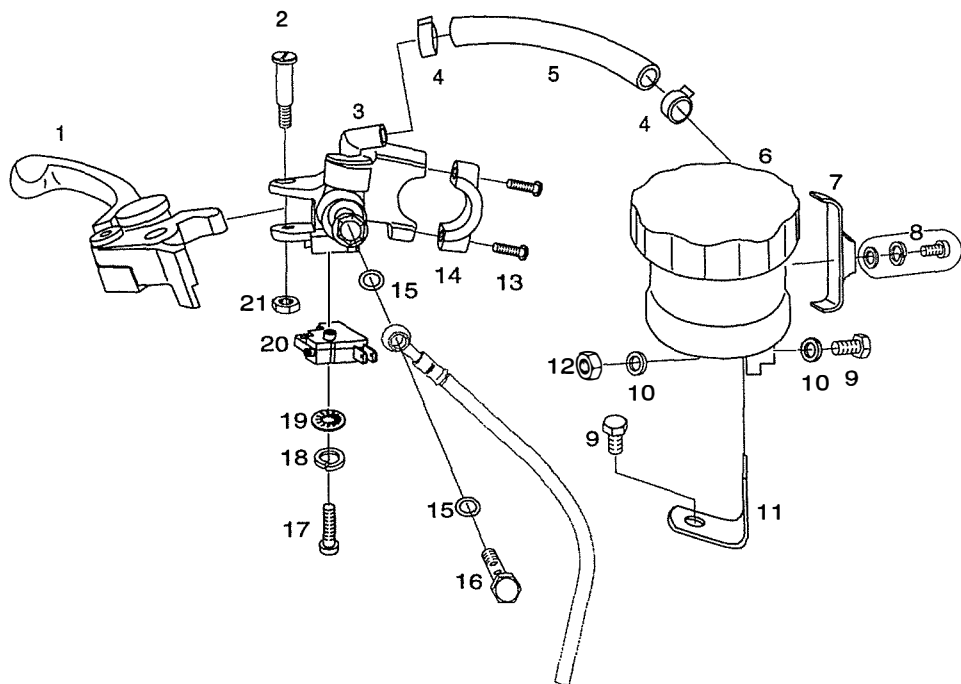
J 4



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	----------------------------	--	------	-------	-----	---------

**19. Handbremse
MASTER CYLINDER**

19	9374016000	Hohlschraube banjo bolt	20+5	2	2	2	
20	9468254000	Dichtscheibe sealing washer		4	4	4	
21	9021118000	Mutter nut		1	1	1	
22	9021116000	Schraube für Bremshebel screw for brake lever		1	1	1	
23	9021101000	Handbremshebel hand brake lever		1	1	1	
	9013150000	Hauptbremszylinder komplett master cylinder complete		1	1	1	
	9021102000	Dichtungssatz gasket set					

**20. HANDBREMSE
MASTER CYLINDER**
REPLICA
K 4

**NR
NO.** **TEILNUMMER
PART NO.**
**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**

Tour
Sport
Cup
Replica
**20. Handbremse Replica
MASTER CYLINDER REPLICA**

	9014004000	Hauptbremszylinder komplett master cylinder complete				1
1	9021411000	Handbremshebel hand brake lever				1
2	9021413000	Bolzen für Handbremshebel bolt for hand brake lever				1
3	9021412000	Gehäuse für Hauptbremszylinder komplett casing for master cylinder complete				1
4	9013365000	Schelle Cobra 10/7 clamp Cobra 10/7				2*
	9013438000	Schelle Cobra 11/7 clamp Cobra 11/7				2*
5	9013498000	Schlauch vorn 5,2x2x190 (Meterware) hose front 5,2x2x190 (delivered in meters)				1
6	9021414000	Vorratsbehälter komplett, bestehend aus: store tank complete, consisting of:				1
	9021415000	Deckel cover				1
	9021416000	Zwischenring bush				1
	9021417000	Hermetikbalg rubber boot				1
	9021418000	Vorratsbehälter store tank				1
7	9014046000	Halter holder				1
8	9014059000	Schraube mit Scheibe und Federring screw c/w washer and spring washer				1
9	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw				2
10	9436013000	DIN 125-6.4-14 OHV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-14 OHV-A4K disk				2
11	3423036000	Winkel angle				1
12	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut				1
13	9021448000	Schraube screw				2
14	9021419000	Halteschale shell				1
15	9468254000	Dichtscheibe sealing washer				2
16	9013154000	Hohlschraube M10x1,25 banjo bolt				1
17	9021420000	Schraube screw				1

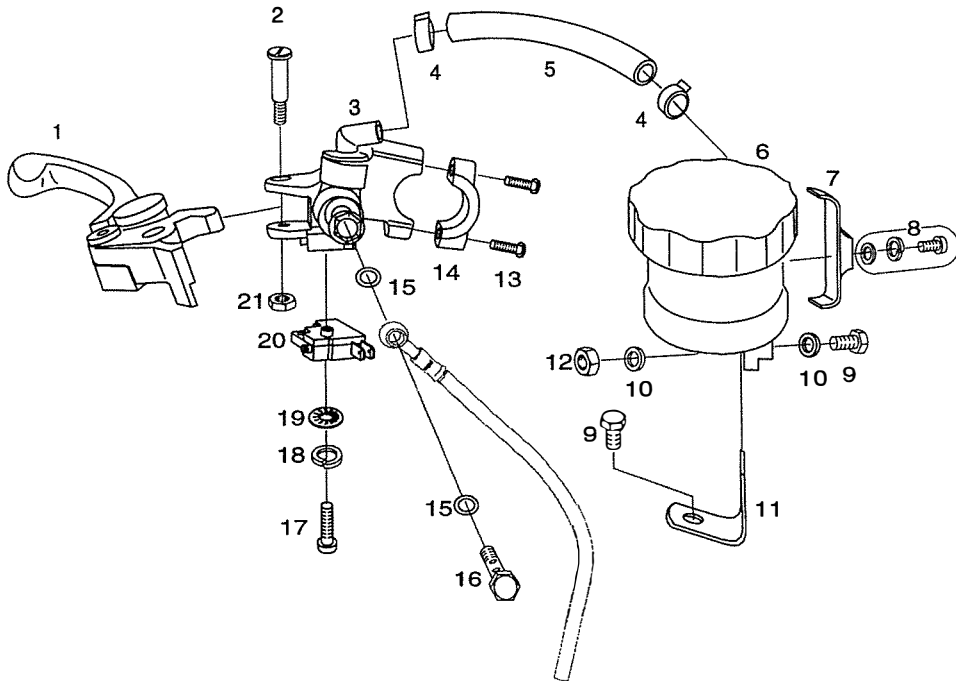
* je nach Durchmesser Nr. 5 (Schlauch)

* depends on hose diameter part no. 5

**20. HANDBREMSE
MASTER CYLINDER**

REPLICA

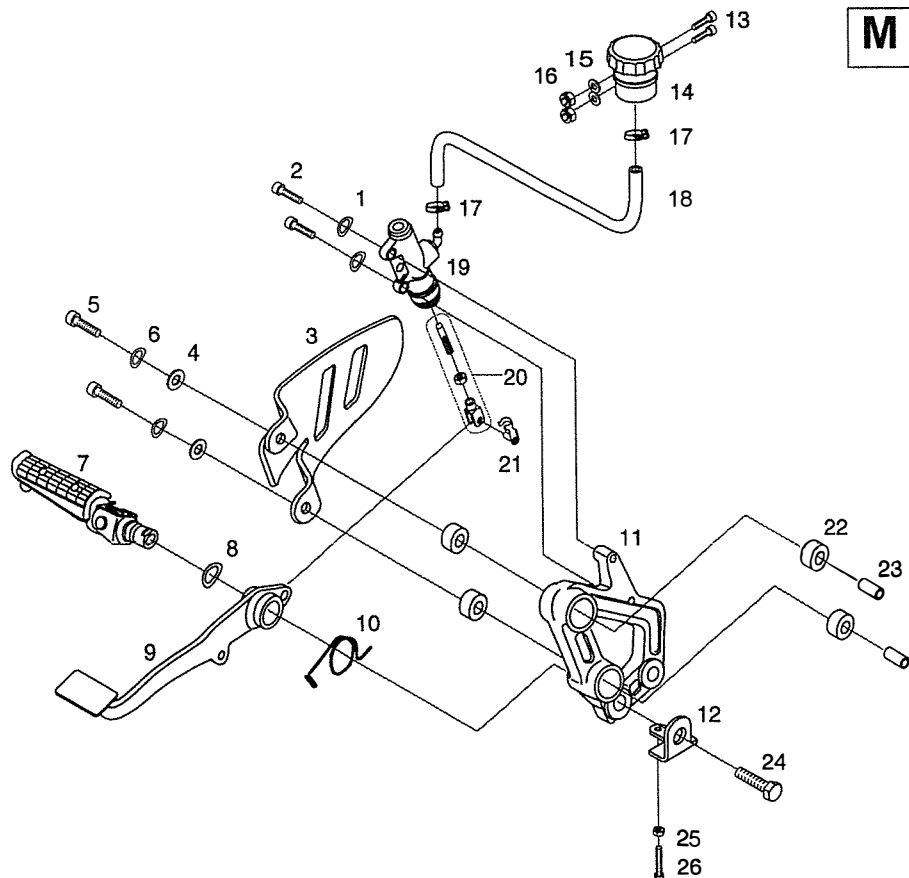
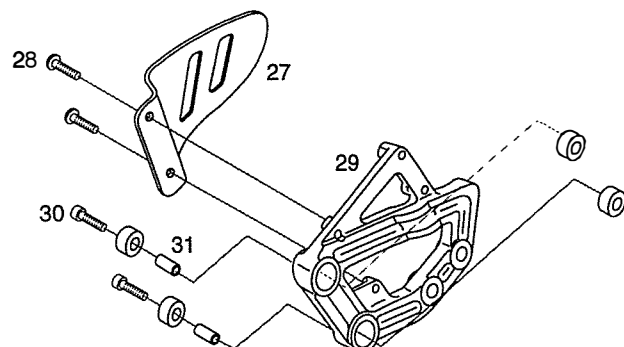
L 4



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	---------------------------	----	------	-------	-----	---------

**20. Handbremse Replica
MASTER CYLINDER REPLICA**

18	9020356000	Federring spring washer					1
19	9021422000	Scheibe washer					1
20	9021423000	Schalter switch					1
21	9021424000	Mutter nut					1

**21. FUSSRASTEN, RECHTS
FOOTRESTS RIGHT**
**TOUR
SPORT**
M 4

**TOUR
SPORT**


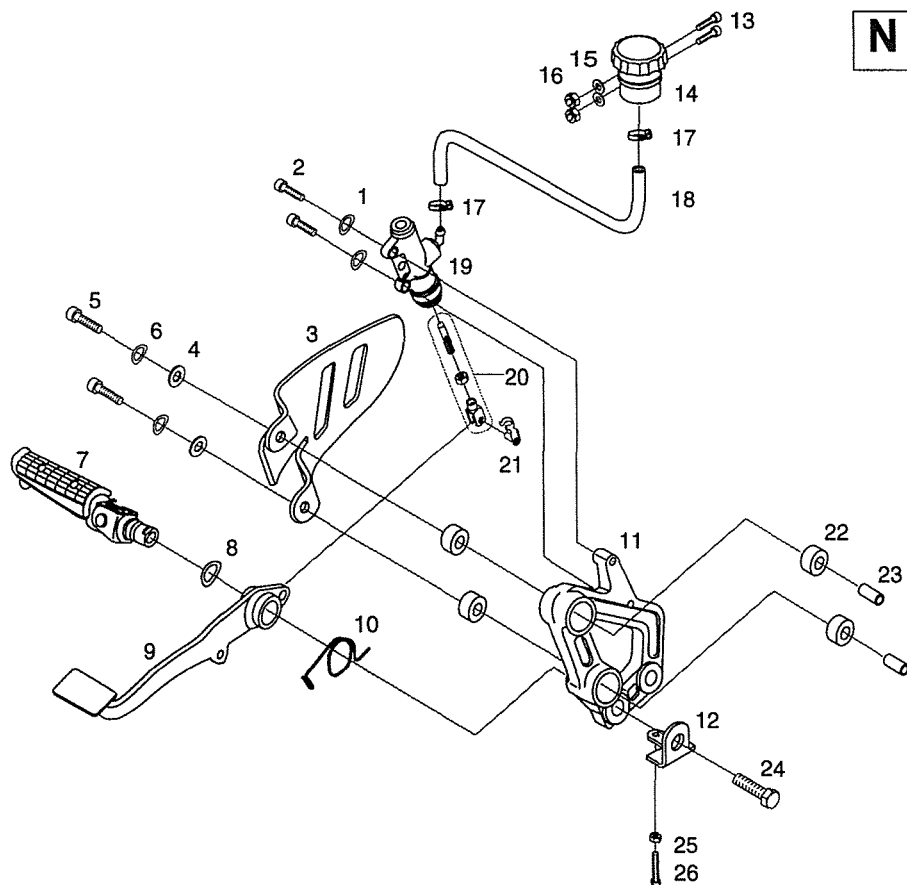
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
21. Fußrasten rechts FOOTRESTS RIGHT							
1	9013073000	DIN 137 -B6-FSt-polys-sw Federscheibe DIN 137-B6-FSt-polys-sw spring disk		1	1	1	
2	9013212000	DIN 912-M6x20-8.8-polys-sw Zylinderschraube DIN 912-M6x20-8.8-polys-sw fillister head screw		2	2	2	
3	3425042000	Abdeckblech Tour rechts cover plate Tour right		1			
4	9436142000	DIN 9021-8.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-8.4-140 HV-A4K disk			2	2	
5	9013396000	TN 17985-M8x50-10.9-ps-silber Zylinderschraube TN 17985-M8x50-10.9-ps-silver fillister head screw	30	2			
6	9013095000	Fußraste rechts foot rest right		1	1	1	
7	9020510000	Fußrastengummi rubber for footrest		2	2	2	
8	9013113000	Wellenscheibe corrugated disk		1	1	1	
9	3425049000	Fußbremshebel brake pedal		1	1	1	
10	3425058000	Rückstellfeder return spring		1	1	1	
11	3425024000	Fußrastenträger Tour rechts footrest plate Tour right		1			
12	3425059000	Anschlag stop		1	1	1	
13	9420537000	DIN 7985-M5x12-5.8-A4K Linsenschraube DIN 7985-M5x12-5.8-A4K oval-head screw		2	2	2	
14	9013342000	Vorratsbehälter store tank		1	1	1	
	9021045000	Deckel mit Manschette cover c/w diaphragm		1	1	1	
15	9438304000	DIN 137 -B5-A4K Federscheibe DIN 137-B5-A4K spring disk		2	2	2	
16	9430242000	DIN 985-M5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M5-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	
17	9013365000	Schelle COBRA 10/7 clamp COBRA 10/7		2	2	2	
18	9013498000	Bremsschlauch 5,2x2x330 (Meterware) brake tube 5,2x2x330		1	1	1	
19	9013047000	Hinterrad-Bremszylinder rear-wheel brake cylinder		1	1	1	
	9021107000	Dichtungssatz Hauptbremszylinder hinten gasket set master cylinder rear		1	1	1	
	9021108000	Kolben für Hauptbremszylinder hinten komplett 1) piston for master cylinder rear complete 1)		1	1	1	

1) mit Kolben, Feder, Manschette, 2 Scheiben, Sicherungsring
c/w piston, spring, diaphragm, 2 disks, lockwasher

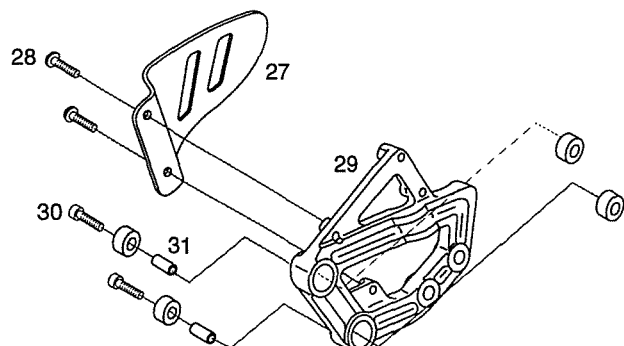
**21. FUSSRASTEN, RECHTS
FOOTRESTS RIGHT**

**TOUR
SPORT**

N 4



**TOUR
SPORT**



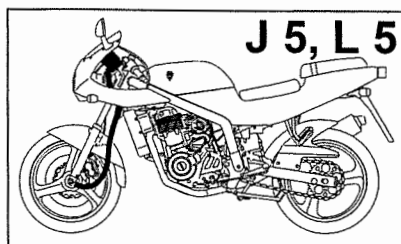
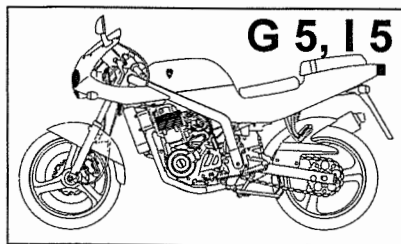
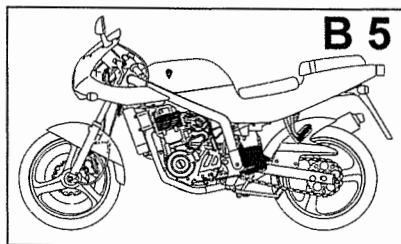
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
		21. Fußrasten rechts FOOTRESTS RIGHT					
	9021110000	Anschlußset Hauptbremszylinder hinten connecting parts master cylinder rear		1	1	1	
20	9013048000	Druckstange mit Gelenkstück und Bolzen mit Feder forcing lever c/w link and bolt with spring		1	1	1	
21		Bolzen bolt	2) 2)	1	1	1	
22	3425052000	Dämpfungsring damping ring		4	4	4	
23	3425054000	Distanzhülse T 12x1.5x30 distance sleeve T 12x1.5x30		4			
24	9013398000	DIN 961-M10x1.25x35-8.8-A4K Sechskantschraube	50 +5	1	1	1	
25	9430362000	DIN 961-M10x1.25x35-8.8-A4K hexagonal bolt DIN 934-M5-6-A4K Sechskantmutter		1	1	1	
26	9403407000	DIN 934-M5-6-A4K hexagonal nut DIN 933-M5x16-8.8-A4K Sechskantschraube		1	1	1	
27	3425043000	DIN 933-M5x16-8.8-A4K hexagonal bolt Abdeckblech Sport rechts cover plate Sport right			1	1	
28	9013206000	TN 17985 M6x16-8.8-ps-silber Flachkopfschraube TN 17985 M6x16-8.8-ps-silver countersunk screw			2	2	
29	3425027000	Fußrastenträger Sport rechts footrest plate Sport right			1	1	
30	9013459000	DIN 912-M8x35-10.9-ps-silber Zylinderschraube DIN 912-M8x35-10.9-ps-silver fillister head screw	30		2	2	
31	3425053000	Distanzhülse S 12x1.5x21 distance sleeve S 12x1.5x21			2	2	

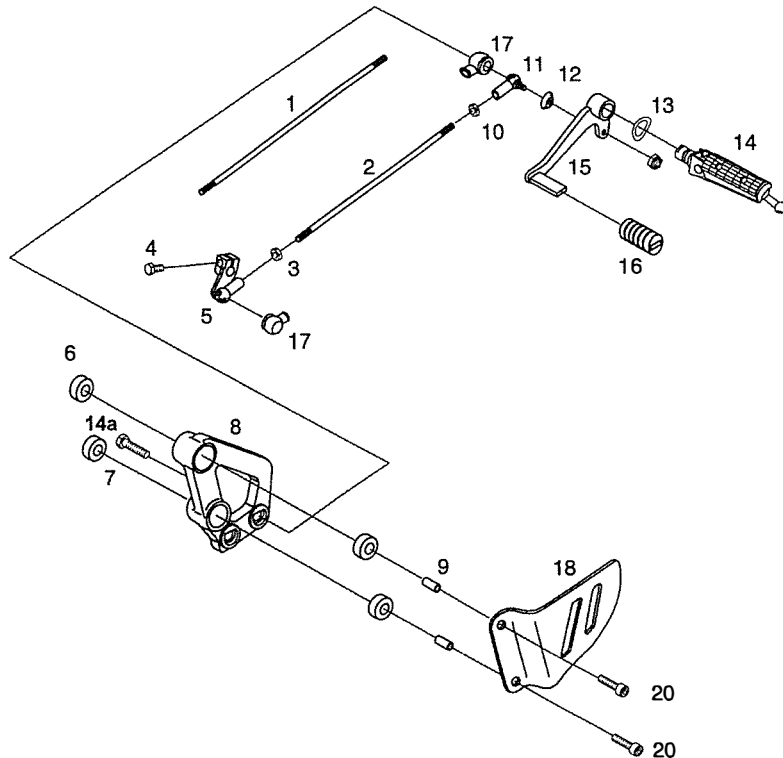
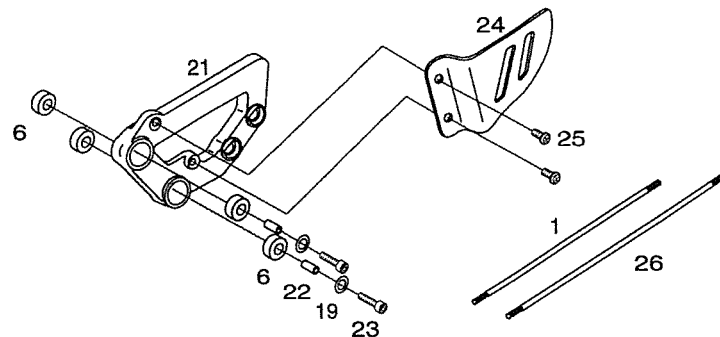
2) nicht einzeln lieferbar
no retail delivery

INHALT SPALTE 5

INDEX COLUMN 5

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B5	22.	Fußrasten links FOOTRESTS LEFT
D5	23.	Fußrasten rechts Replica FOOTRESTS RIGHT REPLICA
F5	24.	Fußrasten links Replica FOOTRESTS LEFT REPLICA
G5	25.	Scheinwerfer HEADLAMP
I5	26.	Rückleuchten TAIL LIGHT
J5	27.	Instrumente Tour, Sport bis Modell 1997 INSTRUMENTS TOUR, SPORT UP TO '97 MODEL
L5	27A.	Instrumente Sport ab Modell 1998 INSTRUMENTS SPORT FROM '98 MODEL



22. FUSSRASTEN, LINKS
FOOTRESTS LEFT
TOUR
SPORT
B 5

TOUR
SPORT


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
22. Fußrasten links FOOTRESTS LEFT							
1	3425037005	Druckstange Länge 228 mm forcing lever length 228 mm	1)	1	1	1	
2	3425035005	Druckstange Länge 182 mm forcing lever length 182 mm		1			
3	9013210000	DIN 934-M6-8-polys-sw Sechskantmutter DIN 9344-M6-8-polys-sw hexagonal nut		2	2	2	
4	9404096000	Sechskantschraube M6x20-8.8-A4K hexagon screw M6x20-8.8-A4K		1	1	1	
		Scheibe 6,4 disk 6,4		1	1	1	
5	9013083000	Schaltarm mit Gelenk (Rechtsgewinde) shifter with link (right-handed thread)		1	1	1	
6	3425052000	Dämpfungsring damping ring		4	4	4	
7	9013398000	DIN 961-M10x1.25x35-8.8-A4K Sechskantschr. DIN 961-M10x1.25x35-8.8-A4K hexagonal bolt	50+5	1	1	1	
8	3425016000	Fußrastenträger Tour links footrest plate Tour left		1			
9	3425054000	Distanzhülse Tour 12x1.5x30 distance sleeve Tour 12x1.5x30		1			
10	9013211000	DIN 934-M6LH-8-polys-sw Sechskantmutter DIN 934-M6LH-8-polys-sw hexagonal nut (left)		1	1	1	
11	9013208000	DIN 71802-C10LH-A4K Winkelgelenk mit Mutter DIN 71802-C10LH-A4K angle joint with nut		1	1	1	
12		DIN 71802 Abdeckkappe DIN 71802 cover	2)	1	1	1	
13	9013113000	Wellscheibe corrugated washer		1	1	1	
14	9013094000	Fußraste links foot rest left		1	1	1	
14a	9013398000	DIN961-M10x1.25x35-8.8-A4KSechskantschr. DIN 961-M10x1.25x35-8.8-A4K hexagonal bolt	50+5	1	1	1	
15	3425031000	Fußschalthebel pedal gear-shift		1	1	1	
16	0547050000	Gummi für Fußschalthebel rubber for pedal gear-shift		1	1	1	
17	9013086000	Staubdeckel dust lid		2	2	2	

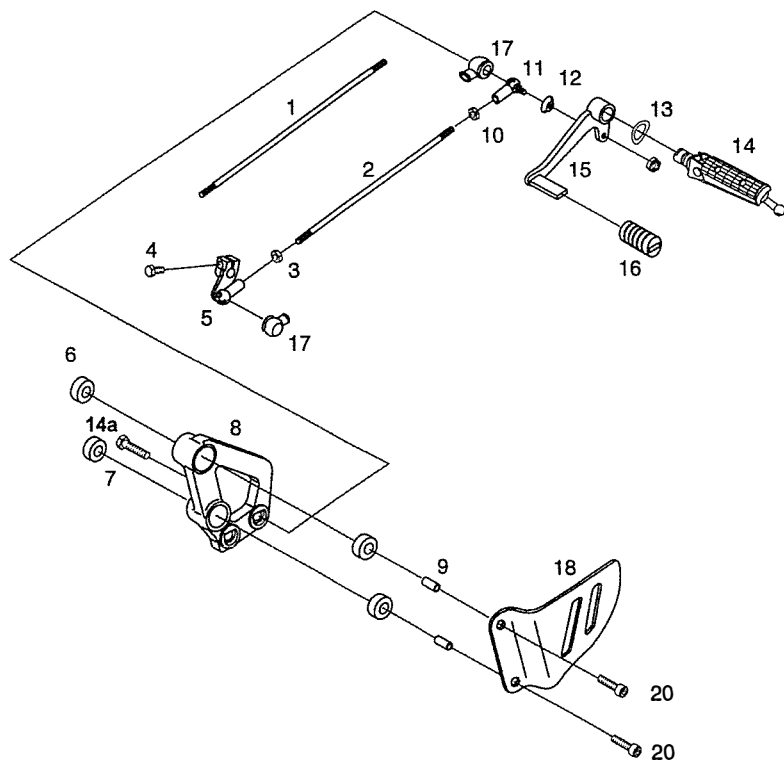
1) zur Veränderung der Fußrastenstellung
for changing of the foot-rest position

2) Bestandteil von 9013208000 Winkelgelenk
part of 9013208000 angle joint

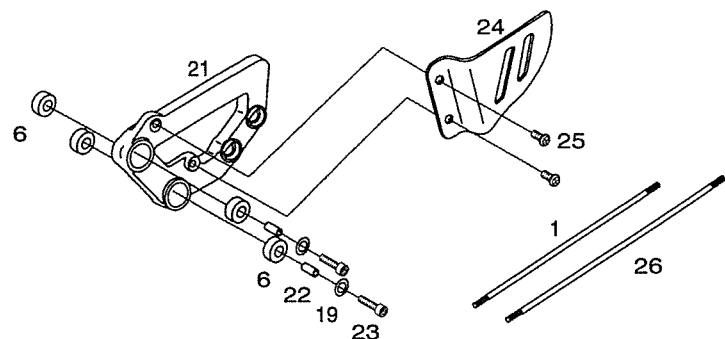
22. FUSSRASTEN, LINKS
FOOTRESTS LEFT

TOUR
SPORT

C 5



TOUR
SPORT



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
22. Fußrasten links FOOTRESTS LEFT							
18	3425040000	Abdeckblech links cover plate left		1			
19	9436142000	DIN 9021-8.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-8.4-140 HV-A4K disk			2	2	
20	9013396000	TN 17985-M8x50-10.9-ps-silber Zylinderschraube TN 17985-M8x50-10.9-ps-silver fillister head screw	30	2			
21	3425019000	Fußrastenträger Sport links footrest plate Sport left			1	1	
22	3425053000	Distanzhülse S 12x1.5x21 distance sleeve S 12x1.5x21			2	2	
23	9013459000	DIN912-M8x35-10.9-ps-silber Zylinderschraube DIN912-M8x35-10.9-ps-silver fillister head screw	30		2	2	
24	3425041000	Abdeckblech Sport links cover plate Sport left			1	1	
25	9013206000	TN 17985-M6x16-8.8-ps-silber Flachkopfschraube TN 17985-M6x16-8.8-ps-silver countersunk screw			2	2	
26	3425038005	Druckstange Länge 266 mm forcing lever length 266 mm	1)		1	1	

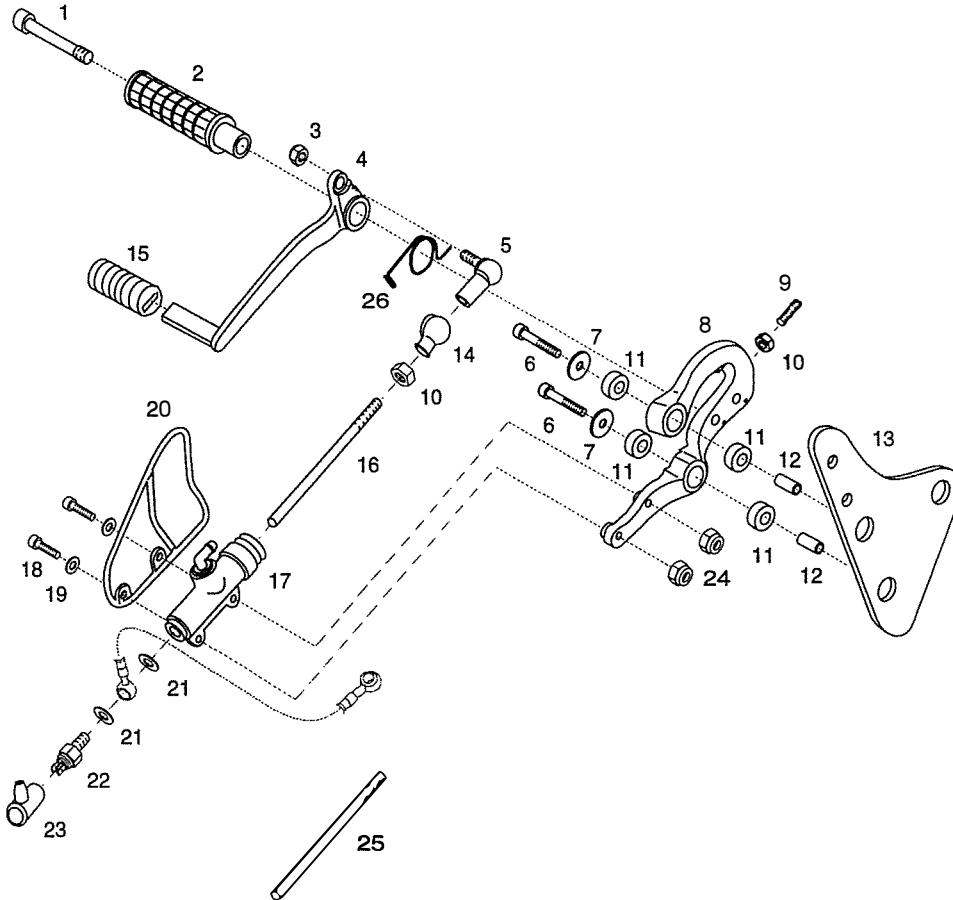
1) zur Veränderung der Fußrastenstellung
for changing of the foot-rest position

2) Bestandteil von 9013208000 Winkelgelenk
part of 9013208000 angle joint

**23. FUSSRASTE, RECHTS
FOOTREST, RIGHT**

REPLICA

D 5



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
23. Fußrasten rechts Replica FOOTRESTS RIGHT REPLICA							
1	9014028000	DIN 912-M10x65-A2 Zylinderschraube DIN 912-M10x65-A2 fillister head screw					1
2	3425067005	Fußraste foot rest					1
3	9014038000	DIN 985-M6-A2 Sechskantmutter DIN 985-M6-A2 hexagonal nut					1
4	3425051000	Fußbremshebel vollständig brake pedal complete					1
5	9013416000	DIN 71802-C10A4J- M6 Winkelgelenk-Rechtsge DIN 71802-C10A4J- M6 angle joint (right h. thr.)					1
6	3425074005	Schraube M8x40 (T40) screw M8x40 (T40)					2
7	9436142000	DIN 9021-8.4-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-8.4-140HV-A4K disc					2
8	3425064255	Fußrastenträger rechts footrest plate right					1
9	9014047000	DIN 551-M6x50-A2 Gewindestück DIN 551-M6x50-A2 headless screw					1
9	9014045000	DIN 551-M6x25-A2 Gewindestück DIN 551-M6x25-A2 headless screw	1)				1
10	9014036000	DIN 934-M6-A2 Sechskantmutter DIN 934-M6-A2 hexagonal nut					1
11	3425052000	Dämpfungsring damping ring					4
12	3425053000	Distanzhülse S 12x1.5x21 distance sleeve S 12x1.5x21					2
13	3428029005	Auspuffhalterung exhaust holder					1
14	9013086000	Staubdeckel 2H9-18154-00 dust lid 2H9-18154-00					1
15	0547050000	Gummi für Hebel rubber for pedal					1
16	3425033000	Druckstange Länge 67 mm forcing lever lenght 67 mm					1
17	9013047000	Hinterrad-Bremszylinder 3.593.58971-11 2) rear-wheel brake cylinder 3.593.58971-11					1
18	9412457000	DIN 912-M6x25-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x25-8.8-A4K fillister head screw					2
19	9013073000	DIN 137-B6-Fst-polys-sw Federscheibe DIN 137-B6-Fst-polys-sw spring disc					2

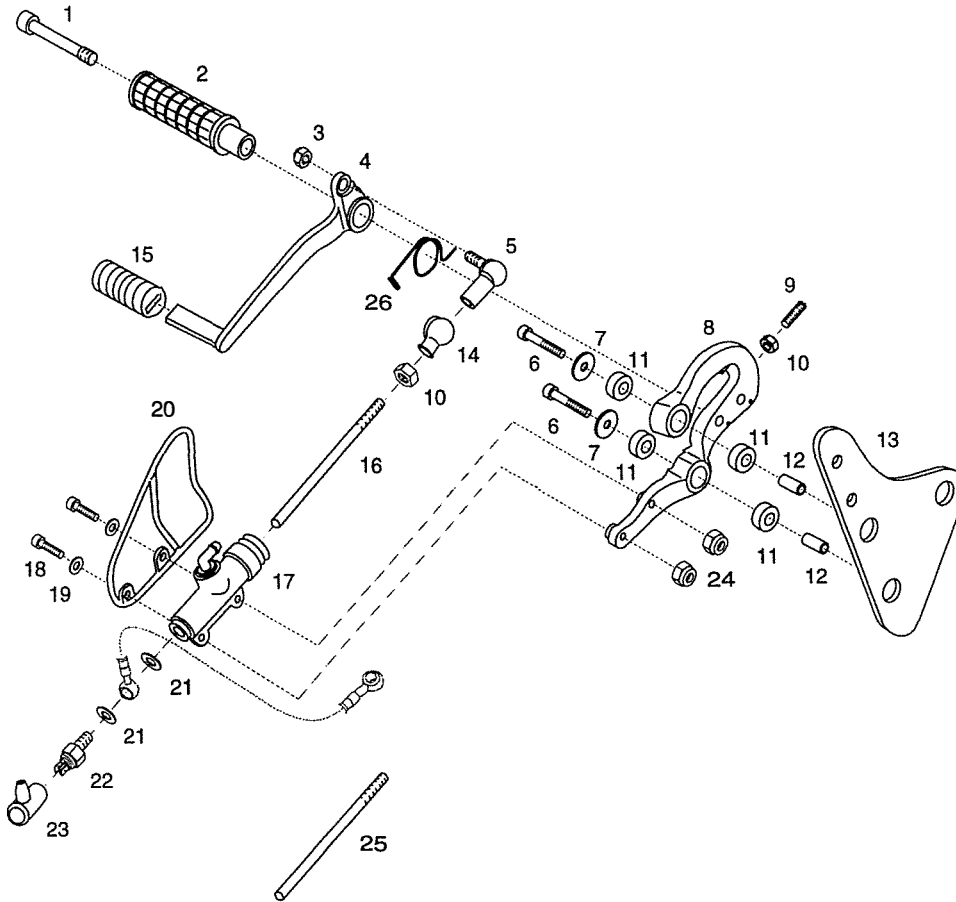
1) zur Veränderung der Fußrastenstellung in Verbindung mit 1)*
1) for changing of the footrest position together with 1)*

2) Ersatzteile siehe 21. Fußrasten rechts Tour, Sport
2) spare partse see FOOTRESTS RIGHT, TOUR, SPORT

23. FUSSRASTE, RECHTS FOOTREST, RIGHT

REPLICA

E 5



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
23. Fußrasten rechts Replica FOOTRESTS RIGHT REPLICA							
20	3425039000	Hauptbremszylinderabdeckung cover for master cylinder					1
21	9468254000	Dichtscheibe gasket disk					4
22	9013198000	Bremslichtschalter stop light switch					
23	9021175000	Gummikappe rubber cap					1
24	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					2
25	3425034000	Druckstange Länge=97 mm forcing lever lenght 97 mm	1)				1
26	3425066000	Rückstellfeder return spring					1

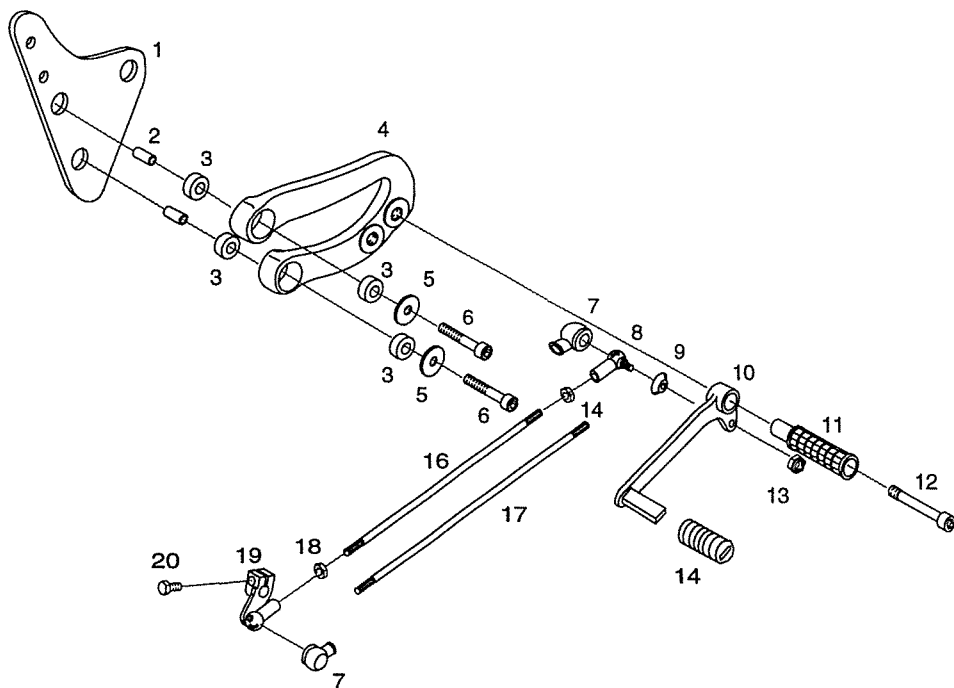
1) zur Veränderung der Fußrastenstellung in Verbindung mit 1)*
1) for changing of the footrest position together with 1)*

2) Ersatzteile siehe 21. Fußrasten rechts Tour, Sport
2) spare partse see FOOTRESTS RIGHT, TOUR, SPORT

24. FUSSRASTE, LINKS FOOTREST, LEFT

REPLICA

F 5



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
24. Fußrasten links Replica FOOTRESTS LEFT REPLICA							
1	3428029005	Auspuffhalterung exhaust holder					1
2	3425053000	Distanzhülse S 12x1.5x21 distanze sleeve S 12x1.5x21					2
3	3425052000	Dämpfungsring damping ring					4
4	3425061255	Fußrastenträger links footrest plate left					1
5	9436142000	DIN 9021-8.4-14 OHV-A4K Scheibe DIN 9021-8.4-14 OHV-A4K disk					2
6	3425074005	Schraube M8x40 (T40) screw M8x40 (T40)					2
7	9013086000	Staubdeckel dust lid					2
8	9013208000	DIN71802-C10LH-A4K Winkelgelenk Linksgew. DIN71802-C10LH-A4K angle joint left h. s. thr.					1
9		DIN 71802 Abdeckkappe DIN 71802 cover	2)				1
10	3425029000	Fußschalthebel pedal gear-shift					1
11	3425067005	Fußraste foot rest					1
12	9014028000	DIN 912-M10x65-A2 Zylinderschraube DIN 912-M10x65-A2 fillister head screw					1
13		DIN 985-M6-8-A4J Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4J hexagonal nut	2)				1
14	0547050000	Gummi für Hebel rubber for pedal					1
15	9014035000	DIN 934-M6LH-8-A2 Sechskantmutter DIN 934-M6LH-8-A2 hexagonal nut (left-hand.					1
16	3425013000	Druckstange L=280 mm forcing lever L=280 mm					1
17	3425014000	Druckstange L=250 mm forcing lever L=250 mm	1)				1
18	9014036000	DIN 934-M6-A2 Sechskantmutter DIN 934-M6-A2 hexagonal nut					1
19	9013083000	Schaltarm komplett shifter complete					1
20	9013108000	Schraube mit Scheibe screw with disk					1

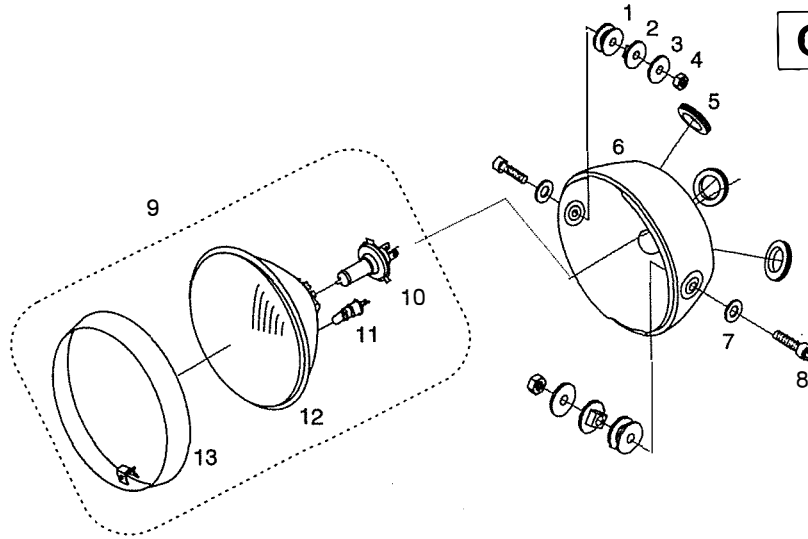
1) zur Veränderung der Fußrastenstellung
for changing the footrest position

1) Bestandteil von 9013208000 Winkelgelenk
part of 9013208000 angle joint

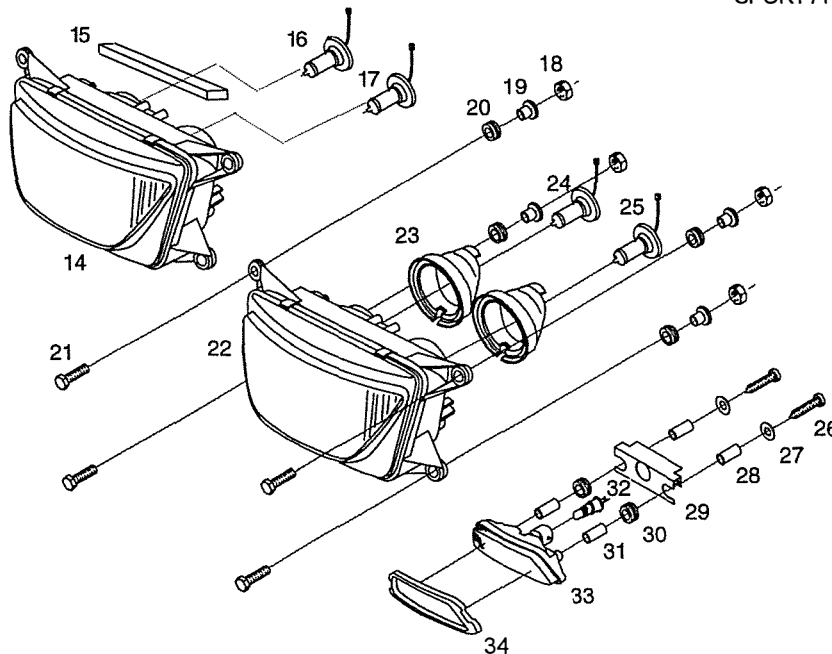
**25. SCHEINWERFER
HEADLAMP**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

G 5



**TOUR
SPORT / REPLICA**

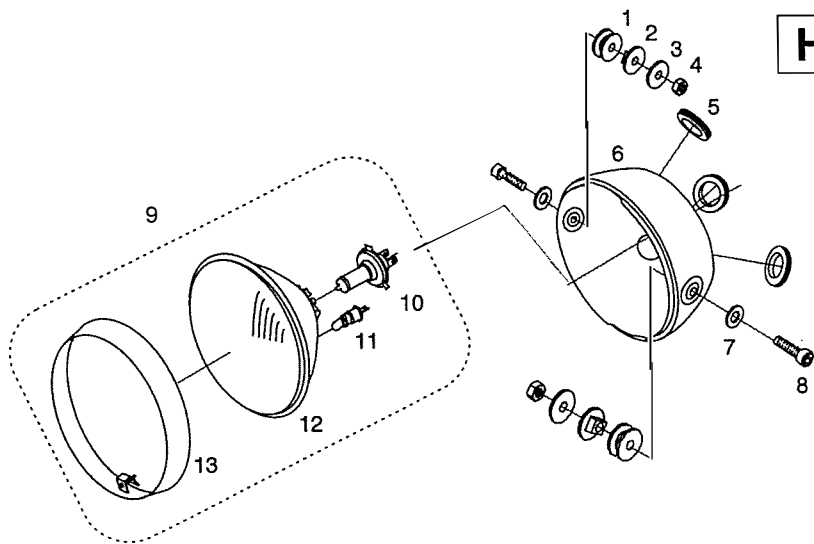


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
25. Scheinwerfer HEADLAMP							
1	9021097000	Dämpfungsgummi damping rubber		2			
2	9021098000	Dämpfungsscheibe (Plast) damping disk (plastic)		2			
3	9436142000	DIN 9021-8.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-8.4-140 HV-A4K disk		2			
4	9430104000	DIN 982-M8-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M8-8-A4K hexagonal nut		2			
5	9021096000	Kabeldurchführung cable duct		3			
6	9013082000	Gehäuse casing		1			
7	9444585000	DIN 125-8.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-8.4-140HV-A4K disk		2			
8	9412440000	DIN 912-M8x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x35-8.8-A4K fillister head screw		2			
9	9013272000	Einsatz-DOT reflector insert-DOT		1			
9	9013087000	Einsatz symmetrisch 2J4-84310-30-UK reflector insert symmetric 2J4-84310-30-UK		1			
9	9021099000	Scheinwerfereinsatz-ECE (ohne Frontring) headlamp insert-ECE (without front ring)		1			
9	9013085000	Scheinwerfereinsatz mit Frontring komplett headlamp insert c/w front ring complete		1			
10	9525641000	H4-Lampe 12V-60/55W H4-lamp 12V-60/55W		1			
11	9021094000	Lampe 12V/3.4W-BA9s (T8/4)-UK lamp 12V/3.4W-BA9s (T8/4)-UK		1			
11	9524737000	Lampe 12V/4W-BA9s (T8/4) lamp 12V/4W-BA9s (T8/4)		1			
11	8050549000	Lampe 12V/5W Osd. (Bosch-Scheinwerfer) lamp 12V/5W Osd. (Bosch-headlamp)		1			
12		Reflektor- Bestandteil von Teil 9 integrated part of part 9					
13	9021095000	Frontring front ring		1			
14	9013133000	Scheinwerfer-U.K. head lamp-U.K.			1	1	1
15	3631020000	Zellgummistreifen foam rubber strip			1	1	1
18	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut		4			
19	9013460000	Buchse für Scheinwerferbefestigung bush for headlamp fastening			4	4	4
20	9013461000	Gummitülle rubber funnel			4	4	4
21	9404096000	DIN 933-M6x20-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-A4K hexagonal bolt			4	4	4
22	9013268000	Scheinwerfer-DOT head lamp-DOT			1	1	1

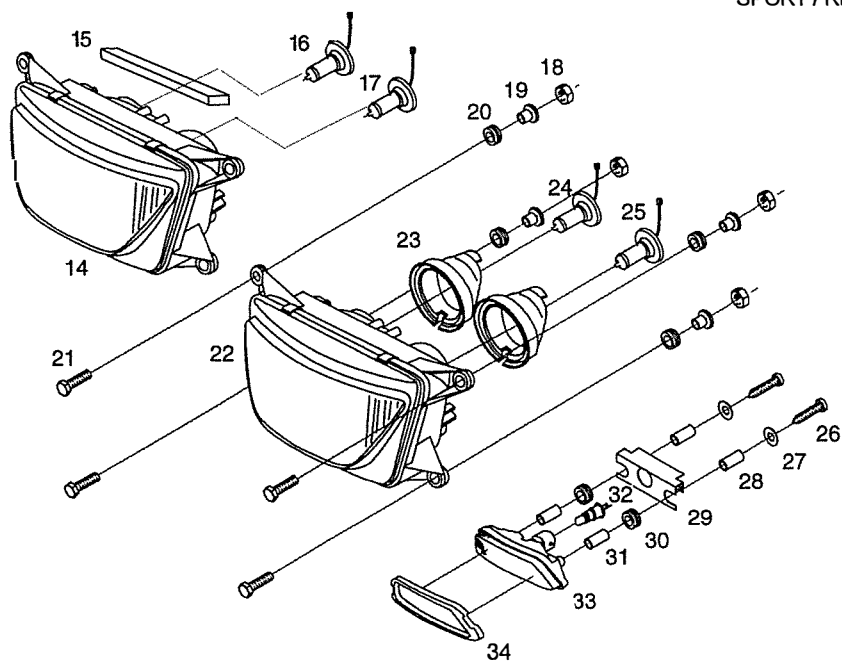
25. SCHEINWERFER HEADLAMP

**TOUR
SPORT
REPLICA**

H 5



TOUR
SPORT / REPLICA



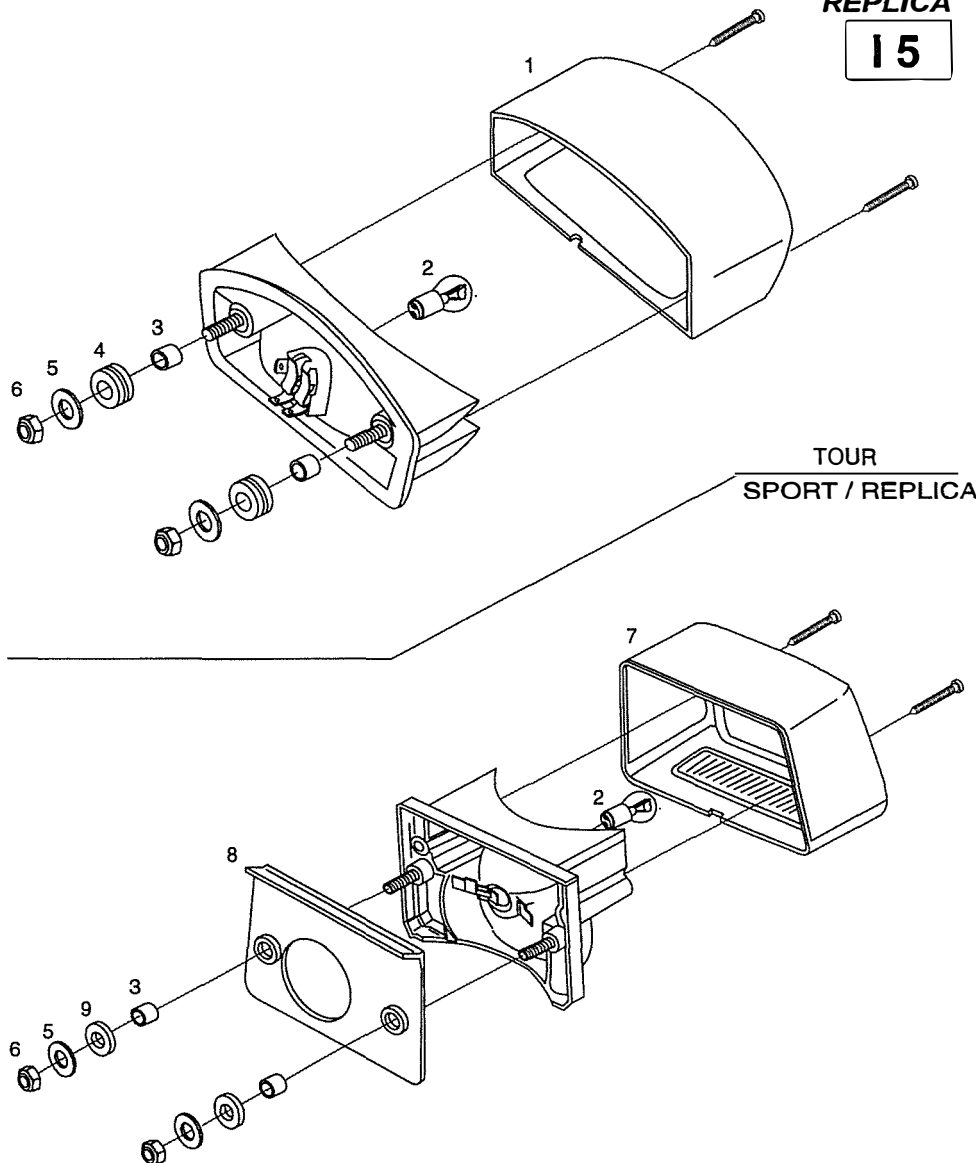
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Toll	Spindel	Cup	Reifen
		25. Scheinwerfer HEADLAMP					
22	9013091000	Scheinwerfer-ECE head lamp-ECE			1	1	1
23	9013093000	Buchsenabdeckung bush cover			2	2	2
24	9525658000	Lampe H3-12V/55W-PK 22s lamp H3-12V/55W-PK 22s			1	1	1
25	9013270000	Lampe H1-12V/55W-P 14.5s lamp H1-12V/55W-P 14.5s			1	1	1
26	9013111000	Kreuzschlitzschraube 90167-05041 recessed head screw 90167-05041			2	2	2
27	9435865000	DIN 125-5.3-140HV-A4K Scheibe DIN 125-53-140HV-A4K disk			2	2	2
28	3427038000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9			2	2	2
30	9013123000	Gummitülle rubber funnel			2	2	2
31	9013090000	Halteblech fixing plate			1	1	1
31	9013115000	Hülse sleeve			2	2	2
32	9525647000	Glassockellampe W2.1x9.5d/12V 5W wedge base bulb W2.1x9.5d/12V 5W			1	1	1
33	9013089000	Kontrollampe (Standlichtleuchte) control lamp (parking light lamp)			1	1	1
34	9013092000	Dichtung gasket			1	1	1

Scheinwerfer Traveller siehe 48. Traveller- Verkl.
headlamp Traveller see 48.Traveller fairing

26. RÜCKLEUCHTEN
REAR LIGHT

TOUR
SPORT
REPLICA

15



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

26. Rückleuchten
REAR LIGHT

1	9021071000	Lichtaustrittsscheibe lens	1				
2	8050546000	Lampe 12V-21/5W-P25-2 lamp 12V-21/5W-P25-2	1	1	1	1	
3	3434096000	Distanzhülse distance sleeve	2	2	2	2	
	3434069000	Hülse 10x1.5x10 sleeve 10x1.5x10	2 *	2 *	2 *	2 *	
4	9013029000	Gummibuchse 9 Nr.2268 rubber bush 9 No.2268	2				
5	9436062000	DIN 9021-A6.4-A4K Scheibe DIN 9021-A6.4-A4K disk	2	2	2	2	
6	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut	2	2	2	2	
7	9021072000	Lichtaustrittsscheibe lens		1	1	1	
	9013046000	Rücklicht (BSKL) rear light (BSKL)	1				
	9013045000	Rücklicht (BSKL) rear light (BSKL)		1	1	1	
8	3434098000	Abdeckung für BSKL cover for BSKL		1	1	1	
	3434048000	Abdeckung für BSKL cover for BSKL		1 *	1 *	1 *	
9	9013242000	Kabeltülle A10x4 rubber funnel A10x4		2	2	2	
	3434049000	Gummischeibe Ø 10x20x3 rubber disk Ø 10x20x3		2 *	2 *	2 *	
	9013504000	Rücklicht (BSKL) ohne Rückstrahler rear light (BSKL) without cats eye		1 **	1 **	1 **	
	9013026000	Rückstrahler cats eye		1	1		
	9013071000	Federmutter spring nut		2	2		
	9521124000	Seitenreflektor rot cats eye sideways red		1	1		

BSKL: Brems- Schluß- Kennzeichen- Leuchte
BSKL:brake, tail, license plate lamp

* ab Modell '98 nur noch Ersatzteil für ältere Modelle
* from '98 model only spare parts for older models

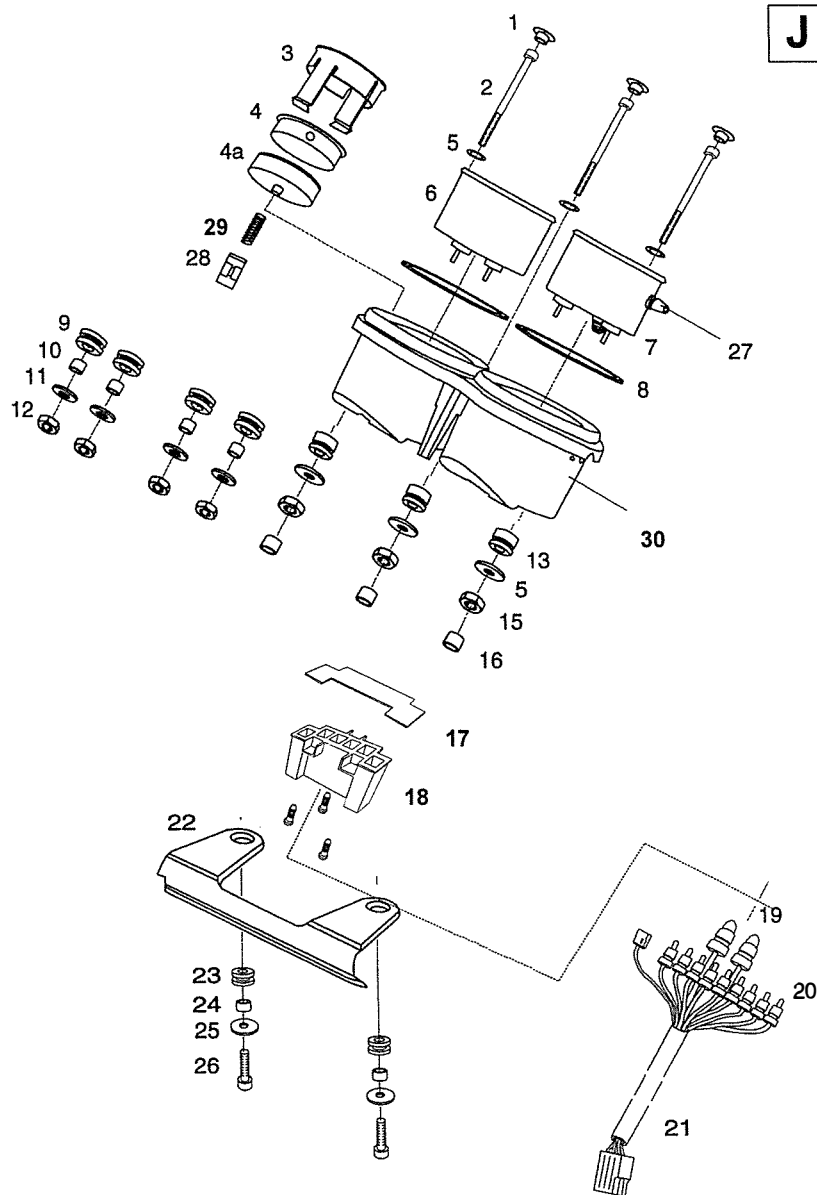
* *USA-Ausführung in Verbindung mit zusätzlichen Teilen verwenden
U.S.A version use in conjunction with additional members:

9013026000	Rückstrahler cats eye	1				
9013071000	Federmutter spring nut	2				
9521124000	Seitenreflektor, rot cats eye sideways, red	2				2

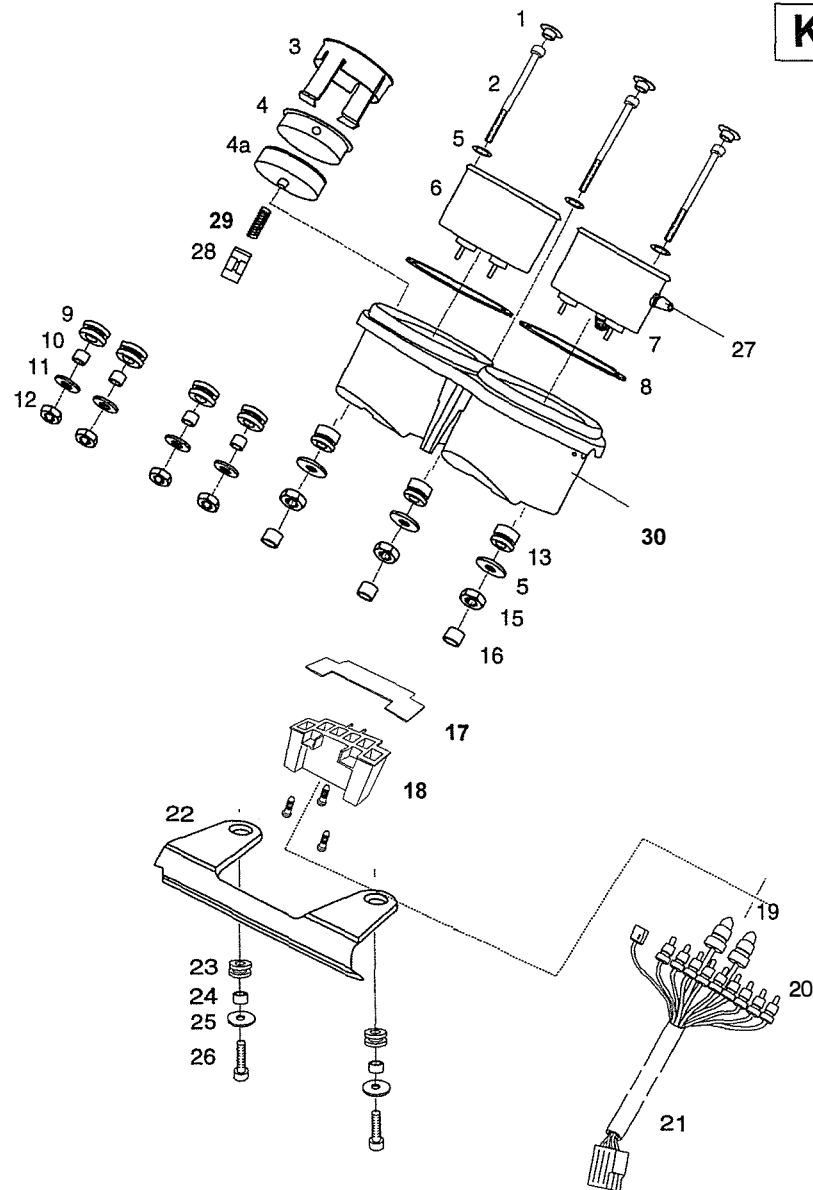
27. INSTRUMENTE INSTRUMENTS

TOUR
SPORT
REPLICA

J 5



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
27. Instrumente (Tour, Sport bis Modell 1997) INSTRUMENTS (Tour, Sport up to '97 model)							
	9013015000	Instrumentenkonsole komplett, km- Anzeige instrument panel complete, km		1	1	1	
	9013502000	Instrumentenkonsole komplett, Meilen- Anzeige instrument panel complete, miles		1	1	1	
	9014020000	Instrumentenkonsole komplett, km- Anzeige instrument panel complete, km					1
	9014021000	Instrumentenkonsole komplett, Meilen- Anzeige instrument panel complete, miles					1
1	9013380000	Schraubenabdeckung screw cover		3	3	3	3
2		DIN 912 M6x80-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912 M6x80-8.8-A4K fillister head screw		3	3	3	3
3	9021151000	Uhrenaufnahme holder for analog clock		1	1	1	1
4	9014743000	Analoguhr analog clock		1	1	1	1
4a	9021159000	Gehäuse für Analoguhr casing for analog clock		1	1	1	1
5	9437099000	Paßscheibe 6x12x0.2 set washer 6x12x0.2		6	6	6	6
6	9021161000	Drehzahlmesser rev counter		1	1	1	1
7	9014063000	Tachometer (km/h) speedometer (km/h)					1
	9021162000	Tachometer (km/h) speedometer (km/h)		1	1	1	
	9014064000	Tachometer (Meilen) speedometer (miles)					1
	9021168000	Tachometer (Meilen) speedometer (miles)		1	1	1	
8	9021153000	O-Ring 90x3 O-ring 90x3		2	2	2	2
9	9675830000	Gummitülle für Instrumentenbefestigung rubber funnel for instrument fastening		4	4	4	4
10	3034565000	Distanzhülse distance sleeve		4	4	4	4
11	9436062000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K washer					
12	9430522000	DIN 934-M6 Sechskantmutter DIN 934-M6 hexagonal nut		4	4	4	4
13	9013482000	Gummitülle für Befestigung der Instrumenten- aufnahme auf Befestigungsplatte rubber funnel for instrument retainer fastening on the fastening plate		3	3	3	3
15	9430522000	DIN 934-M6 Sechskantmutter (eingeklebt) DIN 934-M6 hexagonal nut (bonded)		3	3	3	3

**27. INSTRUMENTE
INSTRUMENTS**
**TOUR
SPORT
REPLICA**
K 5

**NR
NO.** **TEILNUMMER
PART NO.**
**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**

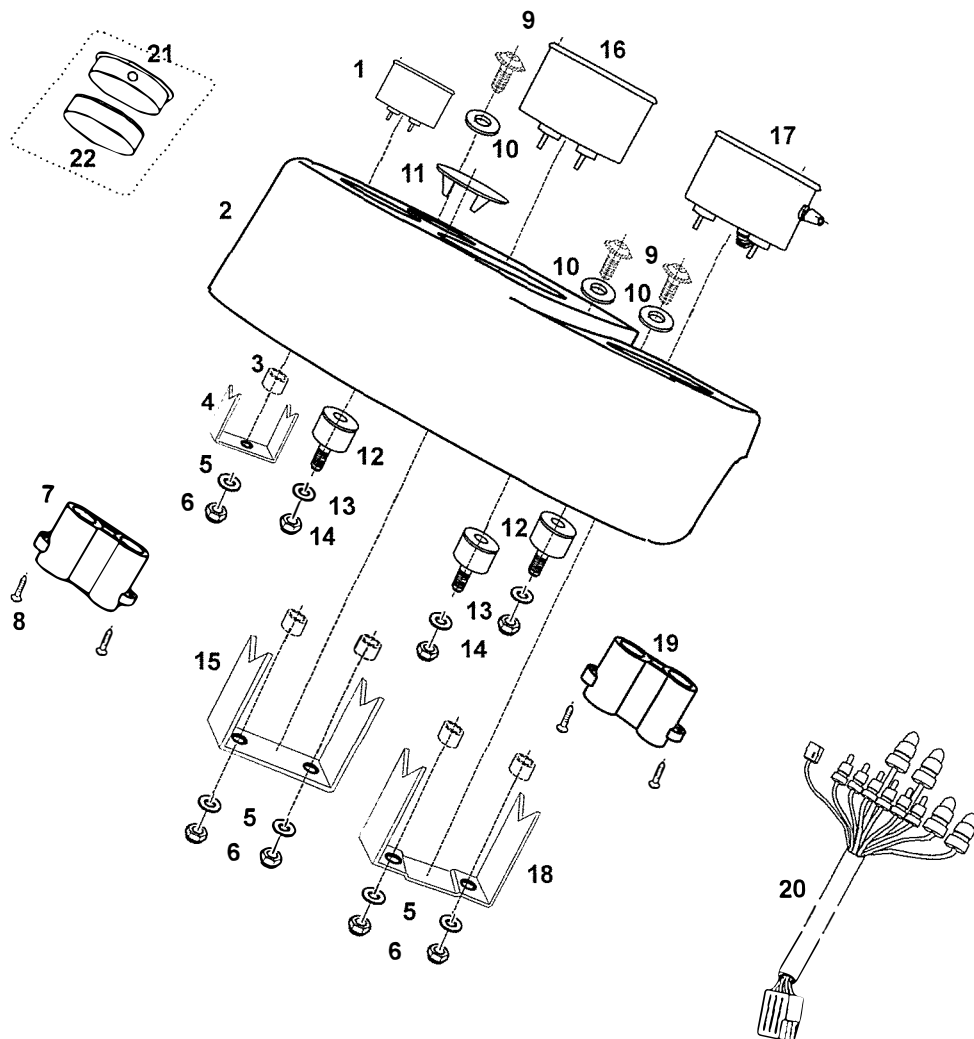
**Tour
Sport
Cup
Replica**
**27. Instrumente (Tour, Sport bis Modell 1997)
INSTRUMENTS (Tour, Sport up to '97 model)**

16	9021169000	Plastabdeckung für Sechskantmutter M6 plastic cover for hexagonal nut M6	7	7	7	7
17	9021171000	Symbolschild für Kontrolllampen pilot lamp sticker	1	1	1	1
18	9021170000	Gehäuse für Kontrolllampen pilot lamp housing	1	1	1	1
19	9013379000	Glassockellampe W2.1x9.5d 12V/2W wedge base bulb W2.1x9.5d 12 V/2W	2	2	2	2
20	9013378000	Glassockellampe W2x4.6d 12V/2W wedge base bulb W2.x4.6d 12 V/2W	8	8	8	8
21	9021164000	Kabelbaum 5.000 703 cable harness 5.000 703	1	1	1	1
22	9021172000	Befestigungsplatte fastening plate	1	1	1	1
23	3434005000	Gummibundscheibe rubber flange washer	4	4	4	4
24	9021154000	Distanzhülse distance sleeve	2	2	2	2
25	9013276000	DIN 9021-8.4-140 HV-ps-sw Scheibe DIN 9021-8.4-140 HV-ps-black disk	4	4	4	4
26	9013275000	DIN 933-M8x25-8.8-ps-sw Zylinderschraube DIN 933-M8x25-8.8-ps-sw filister head screw	2	2	2	2
27	9021158000	Rückstellknopf Tachometer reset button tachometer	1	1	1	1
28	9021155000	Joch Analoguhrbefestigung joch fastening analog clock	1	1	1	1
29	9021156000	Druckfeder pressure spring	1	1	1	1
30	9021157000	Instrumentenaufnahme instrument retainer	1	1	1	1

27A. INSTRUMENTE SPORT AB MODELL 1998
INSTRUMENTS SPORT FROM '98 MODEL

SPORT

L 5

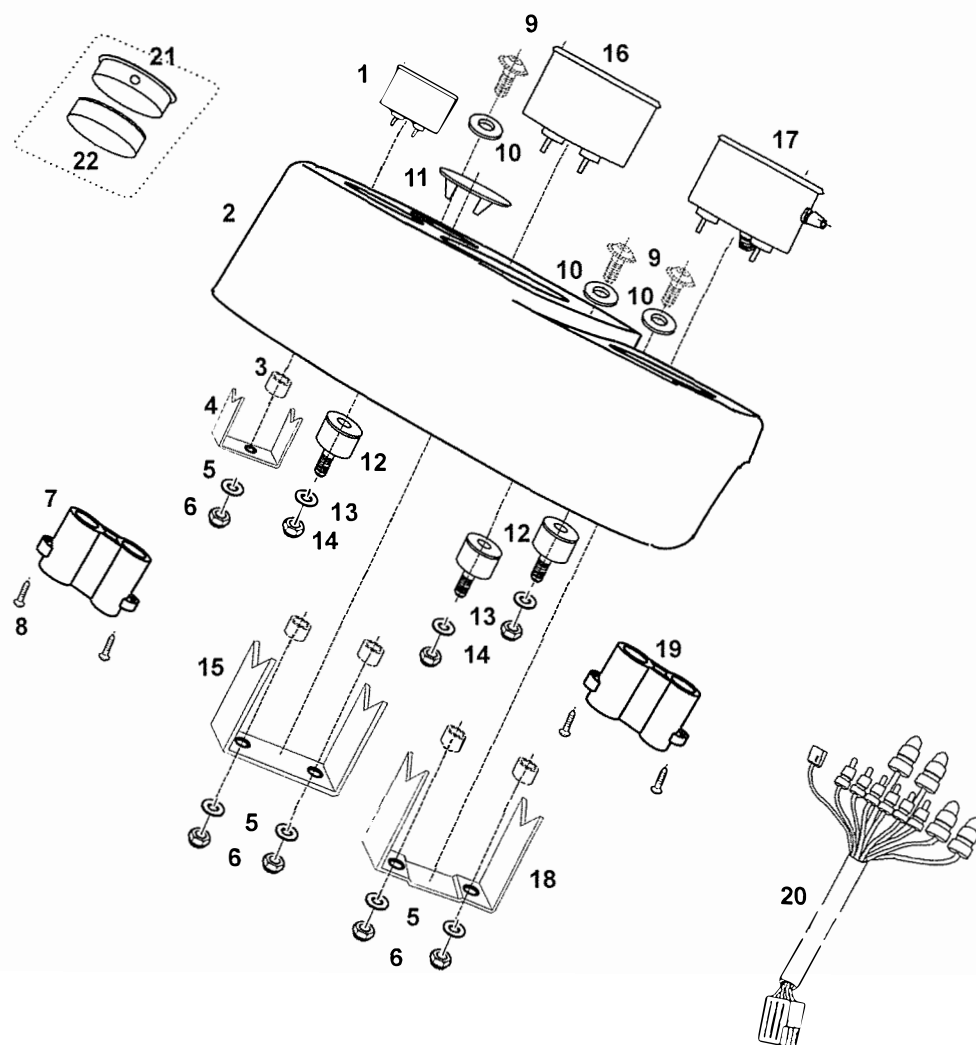


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
27A. Instrumente Sport ab Modell 1998 INSTRUMENTS Sport from '98 model							
	3434094005	Instrumentenkonsole komplett km/h panel for instruments complete km/h				1	
	3434095005	Instrumentenkonsole komplett Meile panel for instruments complete miles				1	
1	9014751000	Wassertemperaturanzeige coolant temperature gauge				1	
2	3434089000	Instrumentenkonsole panel for instruments				1	
3	3434069000	Distanzhülse distance sleeve				5	
4	3434093005	Haltebügel clamp				1	
5	9438304000	DIN 137-B5-A4K Federscheibe DIN 137-B5-A4K spring washer				5	
6	9430362000	DIN 934-M5-6-A4K Sechskantmutter DIN 934-M5-6-A4K hexagon nut				5	
7	9014752000	Kontrolleuchten rechts pilot lamp right				1	
8	9014290000	EJOT Duro PT- Schraube KB 3x10 WN1411 EJOT Duro PT- screw KB 3x10 WN1411				4	
9	9014758000	Linse-Flanschschraube M6x8-A2 schwarz flange button head screw M6x8-A2 schwarz				3	
10	9436013000	DIN 125-A6,4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A6,4-140HV-A4K washer				3	
11	9014754000	Abdeckkappe cover				2	
12	9014757000	Gummi- Metall- Element 15x15, Typ B silent bloc 15x15, Typ B				3	
13	9438345000	DIN 137-B6-FSt-A4R Federscheibe DIN 137-B6-FSt-A4R spring washer				3	
13	3434099000	Scheibe washer				3	
14	9430522000	DIN 934M6-8-A4K Mutter DIN 934M6-8-A4K nut				3	
15	3434092000	Haltebügel clamp				1	
16	9014749000	Drehzahlmesser U/min tachometer U/min				1	
16	9014750000	Drehzahlmesser rpm tachometer rpm				1	
17	9014747000	Tachometer km/h speedometer km/h				1	
17	9014745000	Tachometer Meile speedometer miles				1	
18	3434091005	Haltebügel clamp				1	
19	9014753000	Kontrolleuchten links pilot lamp left				1	

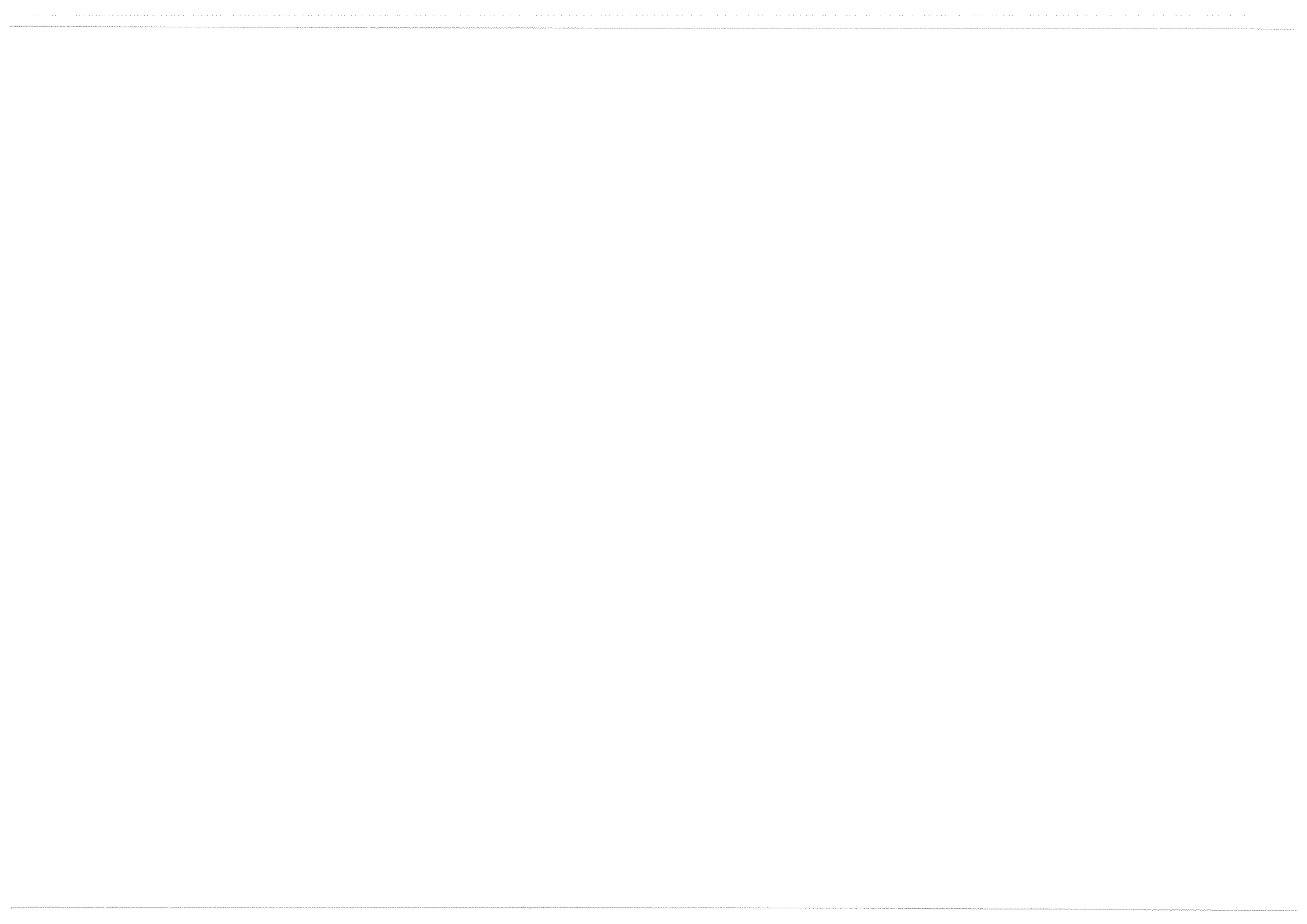
27A. INSTRUMENTE SPORT AB MODELL 1998
INSTRUMENTS SPORT FROM '98 MODEL

SPORT

M 5

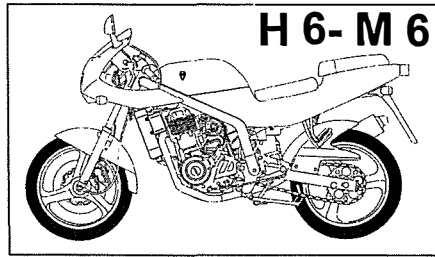
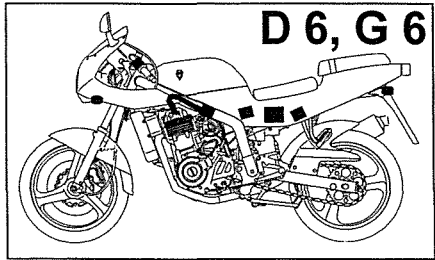
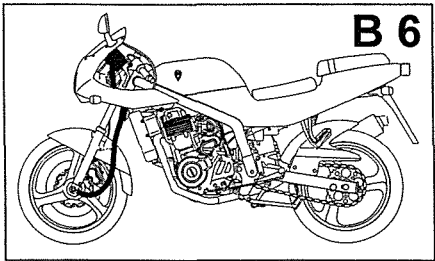


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
27A. Instrumente Sport ab Modell 1998 INSTRUMENTS Sport from '98 model							
20	3434087000	Instrumentenkabel cable wireness for instruments					1
21	9014743000	Uhr clock					1
22	3438120005	Aufnahme rubber housing					1
Teile für Einbau in Modelle bis 1997: Parts for using the new panel for older models							
	3434094005	Instrumentenkonsole komplett km/h panel for instruments complet km/h					1
	3434095005	Instrumentenkonsole komplett Meile panel for instruments complet miles					1
9	9014758000	Linse-Flanschschraube M6x8-A2 schwarz flange button head screw M6x8-A2 schwarz					3
10	9436013000	DIN 125-A6,4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A6,4-140HV-A4K washer					3
12	9014757000	Gummi- Metall- Element 15x15, Typ B silent bloc 15x15, Typ B					3
13	9438345000	DIN 137-B6-FSt-A4R Federscheibe DIN 137-B6-FSt-A4R spring washer					3
13	3434099000	Scheibe washer					3
14	9430522000	DIN 934M6-8-A4K Mutter DIN 934M6-8-A4K nut					3
	9014759000	Geber für Temperaturanzeige temperature sensor					1
	3438104500	Frontbügel front shackle					1
	3438116500	Verkleidungshalter rechts front fairing shackle right					1
	3438115500	Verkleidungshalter links front fairing shackle left diverse Befestigungselemente some fastening parts					1



INHALT SPALTE 6
INDEX COLUMN 6

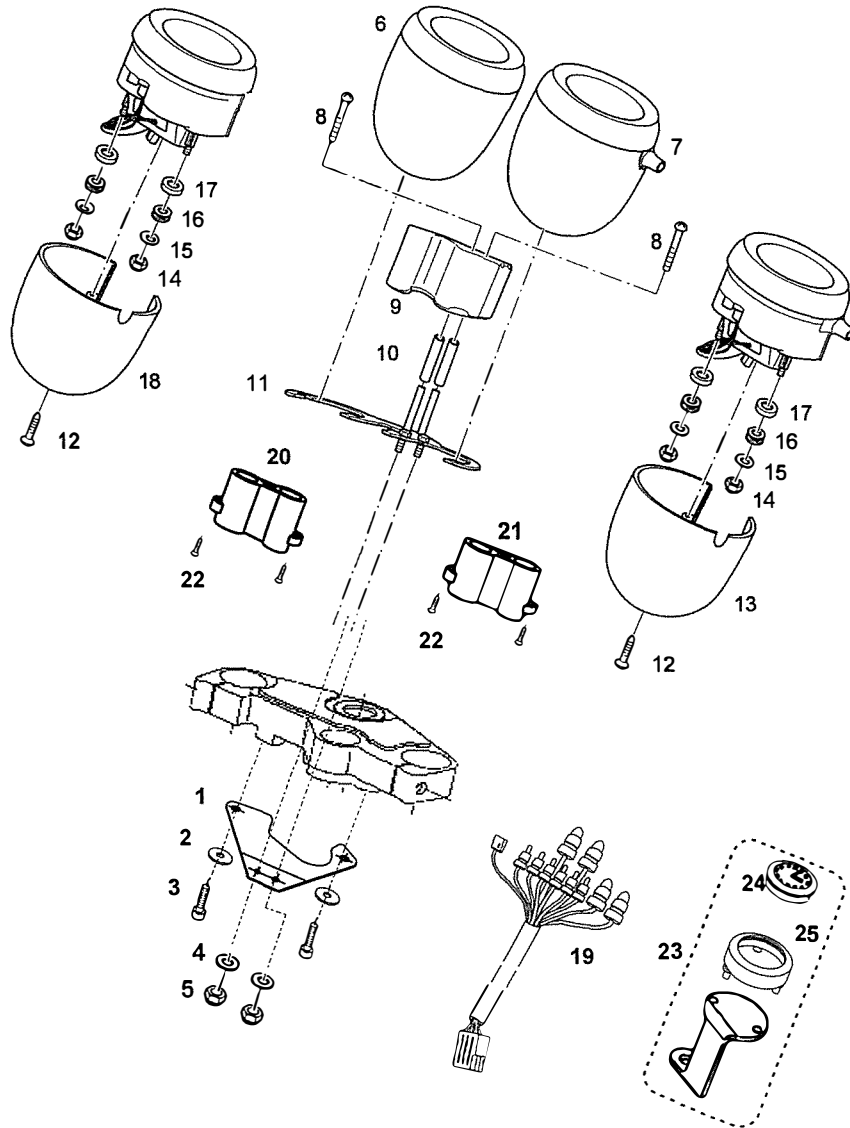
Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B6	27B.	Instrumente Tour, Traveller ab Modell 1998 INSTRUMENTS TOUR, TRAVELLER FROM '98 MODEL
D6	28.	Innere Elektrik INNER ELECTRIC
G6	29.	Blinkleuchten INDICATORS
H6	30.	Vorderrad FRONT WHEEL
I6	31.	Vorderrad Replica FRONT WHEEL REPLICA
J6	32.	Hinterrad Replica REAR WHEEL REPLICA
L6	33.	Hinterrad REAR WHEEL



27B. INSTRUMENTE TOUR, TRAVELLER AB MODELL 1998
INSTRUMENTS TOUR, TRAVELLER FROM 1998 MODEL

TOUR
TRAVELLER

B 6

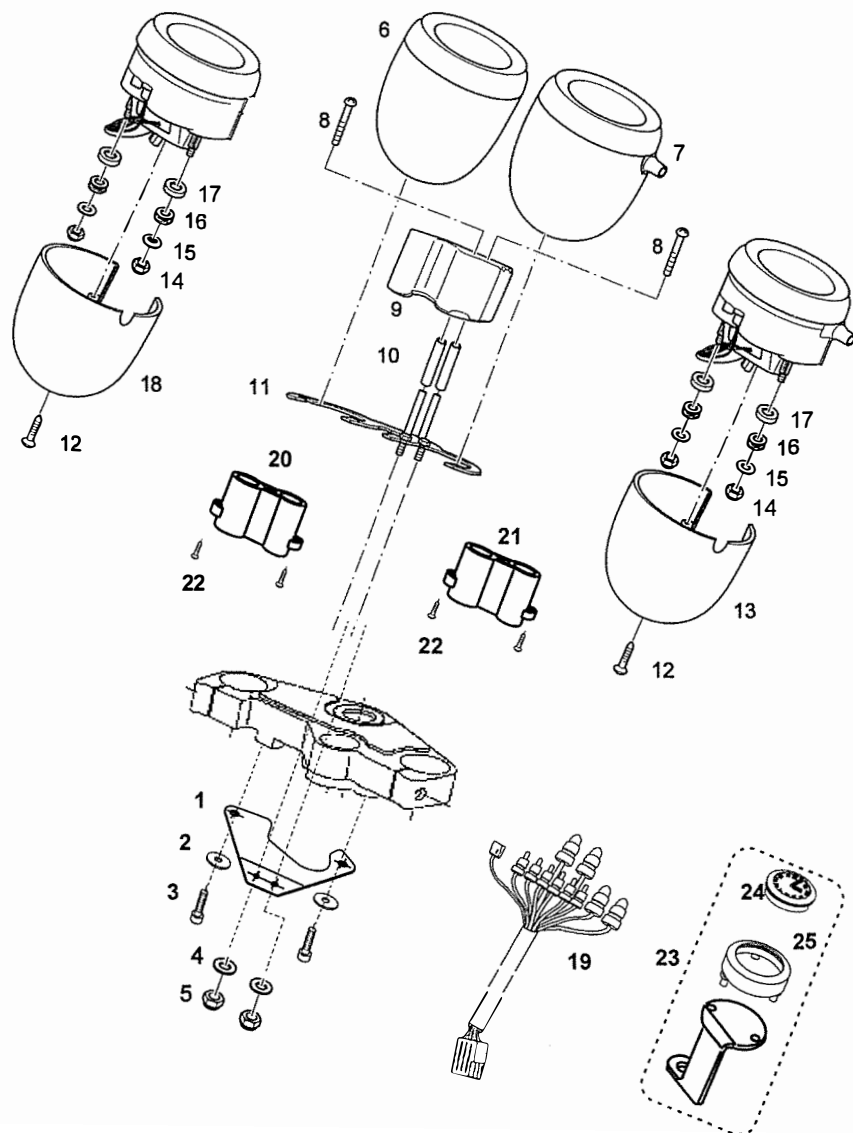


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
27B. Instrumente Tour, Traveller ab Modell 1998 INSTRUMENTS Tour, Traveller from '98 model							
1	3434084000	Instrumentenhalter (zur Gabelbrille) instrument retainer (to the upper fork bridge)		1			
2	9444585000	DIN 125-8,4-140HV-A4KScheibe DIN 125-8,4-140HV-A4K washer		2			
3	9415138000	DIN 912-M8x20-8. 8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x20-8. 8-A4K allen screw		2			
4	9436013000	DIN125-6,4-140-A4K Scheibe DIN125-6,4-140-A4K washer		2			
5	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagon nut		2			
6	9014332000	Drehzahlmesser tachometer U/min		1			
6	9014334000	Drehzahlmesser rpm tachometer rpm		1			
7	9014331000	Tachometer km/h speedometer km/h		1			
7	9014333000	Tachometer Meile speedometer miles		1			
8	9014427000	DIN 7991-M4x25-A4R Senkschraube DIN 7991-M4x25-A4R countersunk head screw		2			
9	3634025005	Kontrolleuchtengehäuse mit Leuchten housing for control lamps		1			
10	3634038000	Hülse 10x6,4x48 sleeve 10x6,4x48		2			
11	3634022000	Instrumentenhalter instrument retainer		1			
12	9014324000	Schraube WN 1742 BS 4x12 Zink screw WN 1742 BS 4x12 Zink		2			
13	9014343000	Gehäuse für Tachometer speedometer housing		1			
14	9430242000	DIN 985-M5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M5-8-A4K hexagon nut		4			
15	9435945000	DIN 9021-5,3-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-5,3-140HV-A4K washer		4			
16	9014287000	Gummitülle A6x2,5 Form-Nr.1647 rubber funnel A6x2,5 Form-Nr.1647		4			
17	3634024000	Distanzhülse 14x7,3x4,5 distance sleeve 14x7,3x4,5		4			
18	9014344000	Gehäuse für Drehzahlmesser tachometer housing		1			
19	3434086000	Instrumentenkabel cable wireness for instruments		1			
20	9014291000	Kontrolleuchten rechts control lamps right		1			
21	9014292000	Kontrolleuchten links control lamps left		1			
22	9014290000	EJOT Duro PT- Schraube KB 3x10 WN1411 EJOT Duro PT- screw KB 3x10 WN1411		2			

27B. INSTRUMENTE TOUR, TRAVELLER AB MODELL 1998
INSTRUMENTS TOUR, TRAVELLER FROM 1998 MODEL

TOUR
TRAVELLER

C 6

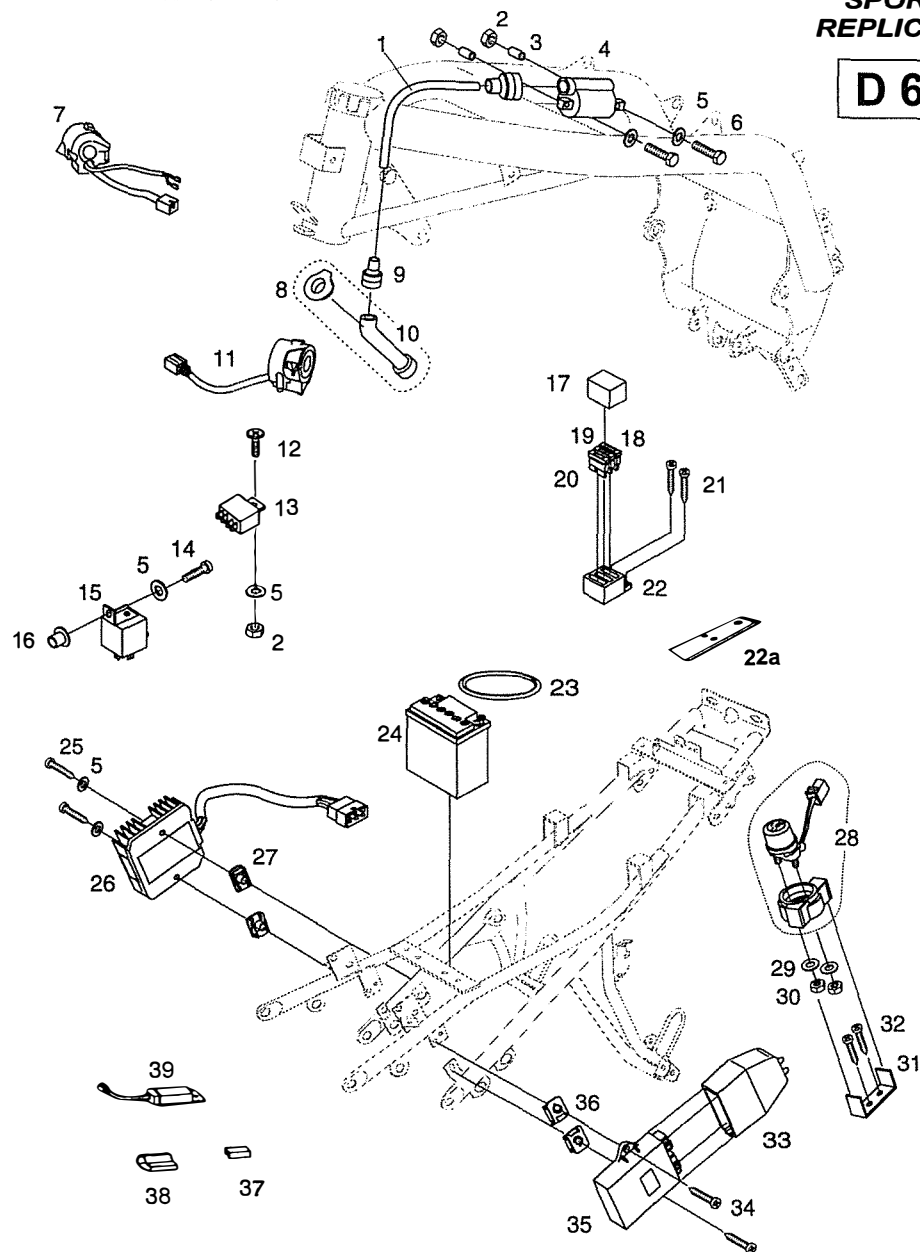


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
27B. Instrumente Tour, Traveller ab Modell 1998 INSTRUMENTS Tour, Traveller from '98 model							
23	3438122505	Uhrenset clockset		1			
24	9014743000	Uhr clock		1			
25	3438120005	Aufnahme rubber housing		1			
	9521012000	Glassockellampe W 2x4,6d/12V/1,2W wedge base bulb W 2x4,6d/12V/1,2W		2			
	9013378000	Glassockellampe W 2x4,6d/12V/2W wedge base bulb W 2x4,6d/12V/2W		5			

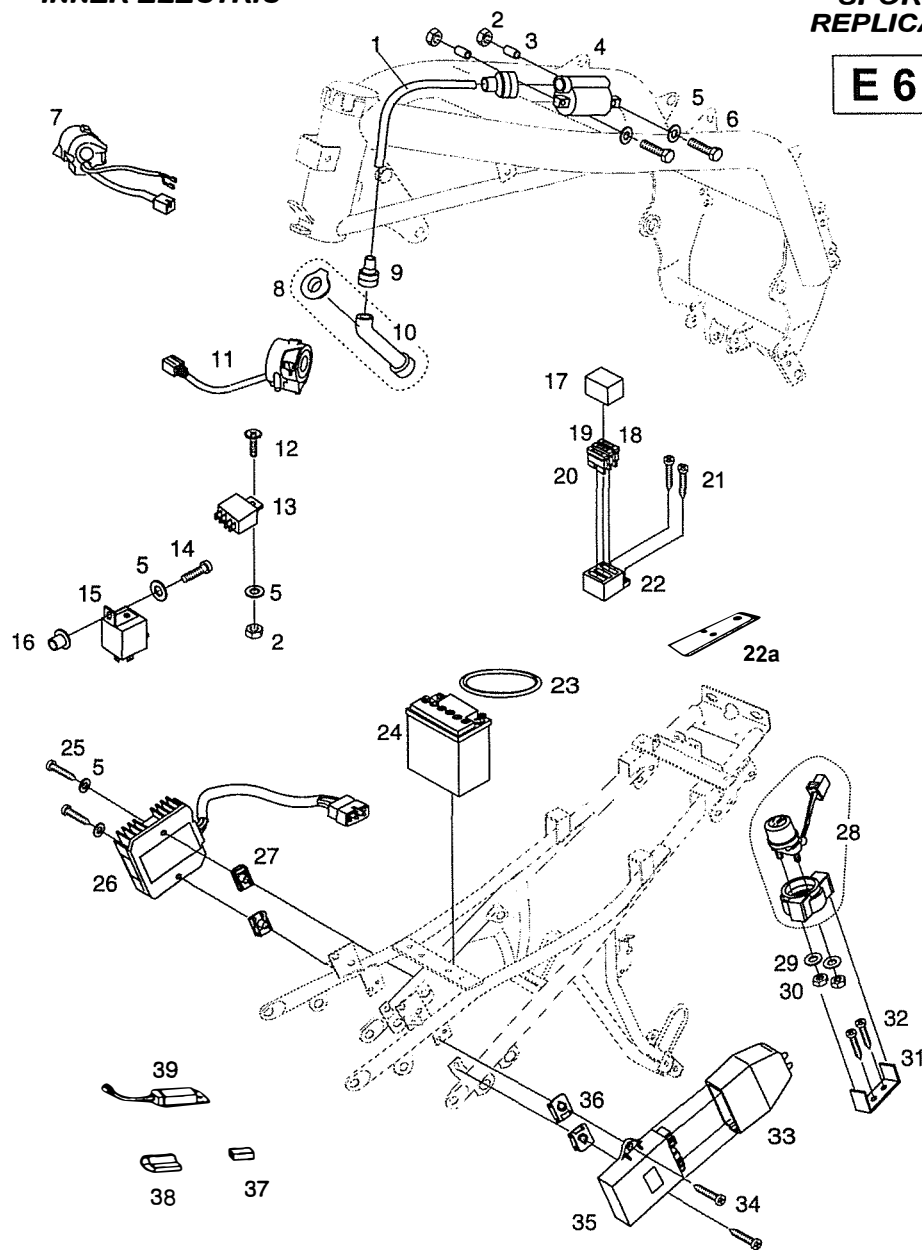
28. INNERE ELEKTRIK INNER ELECTRIC

TOUR
SPORT
REPLICA

D 6



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
28. Innere Elektrik INNER ELECTRIC							
1		nicht lieferbar not deliverable					
2	9430241000	DIN 982-M5-8A4K Sechskantmutter DIN 982-M5-8A4K hexagonal nut		3	3	3	3
3	3434032000	Gummilager 15/10 rubber bearing 15/10		2	2	2	2
4	9013099000	Zündspule vollständig ignition coil complete		1	1	1	1
5	9435865000	DIN 125-A5.3-140HV-A4K Scheibe DIN 125-A5.3-140HV-A4K disk		6	6	6	6
6	9013238000	DIN 933-M5x12-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M5x12-8.8-A4K hexagonal bolt		2	2	2	2
7	9013205000	Schalter rechts switch right		1	1	1	1
8		nur mit Teil 10 lieferbar cover spark plug socket (component of part 10)					
9	9013341000	Zündkabeltülle ignition cable bush		1	1	1	1
10	9013102000	Kerzenstecker komplett spark plug socket complete		1	1	1	1
11	9013053000	Schalter links switch left		1	1	1	1
12	9013284000	DIN 7985-M5x10-4.8-H-A4K Schraube DIN 7985-M5x10-4.8-H-A4K screw		1	1	1	1
13	9013603000	Relais V23074-D1001-A403 relay V23074-D1001-A403		1	1	1	1
	9520163000	Abschaltrelais 8672.10/1, bis Aufbrauch cut-off relay 8672.10/1, only stock quantity		1	1	1	1
14	9013488000	BN 4825-M4x16-A4R Schraube BN 4825-M4x16-A4R screw		1	1	1	1
15	9014588000	Blinkgeber 2/4W flasher unit 2/4W		1	1	1	1
16	9013267000	Gummibundmutter (Wellnut) M4 nut with rubber bush (wellnut) M4		1	1	1	1
17	3434022000	Abdeckkappe für Sicherungsdose alt (2-fach) cover for fuse box old (double)		1	1	1	1
	3434054000	Abdeckkappe für Sicherungsdose neu (3-fach) cover for fuse box new (triple)		1	1	1	1
	9013462000	Aufkleber für Sicherungen(2-fach-Dose) lable for fuse (double-box)		1	1	1	1
	9013469000	Aufkleber für Sicherungen (3-fach-Dose) lable for fuse (triple-box)		1	1	1	1
18	9445657000	Schmelzeinsatz FKS- 3A fuse FKS-3A		1	1	1	1
19	9520678000	Schmelzeinsatz FKS-7A fuse FKS7A		1	1	1	1
20	9520620000	Schmelzeinsatz FKS-15A fuse FKS15A		1	1	1	1

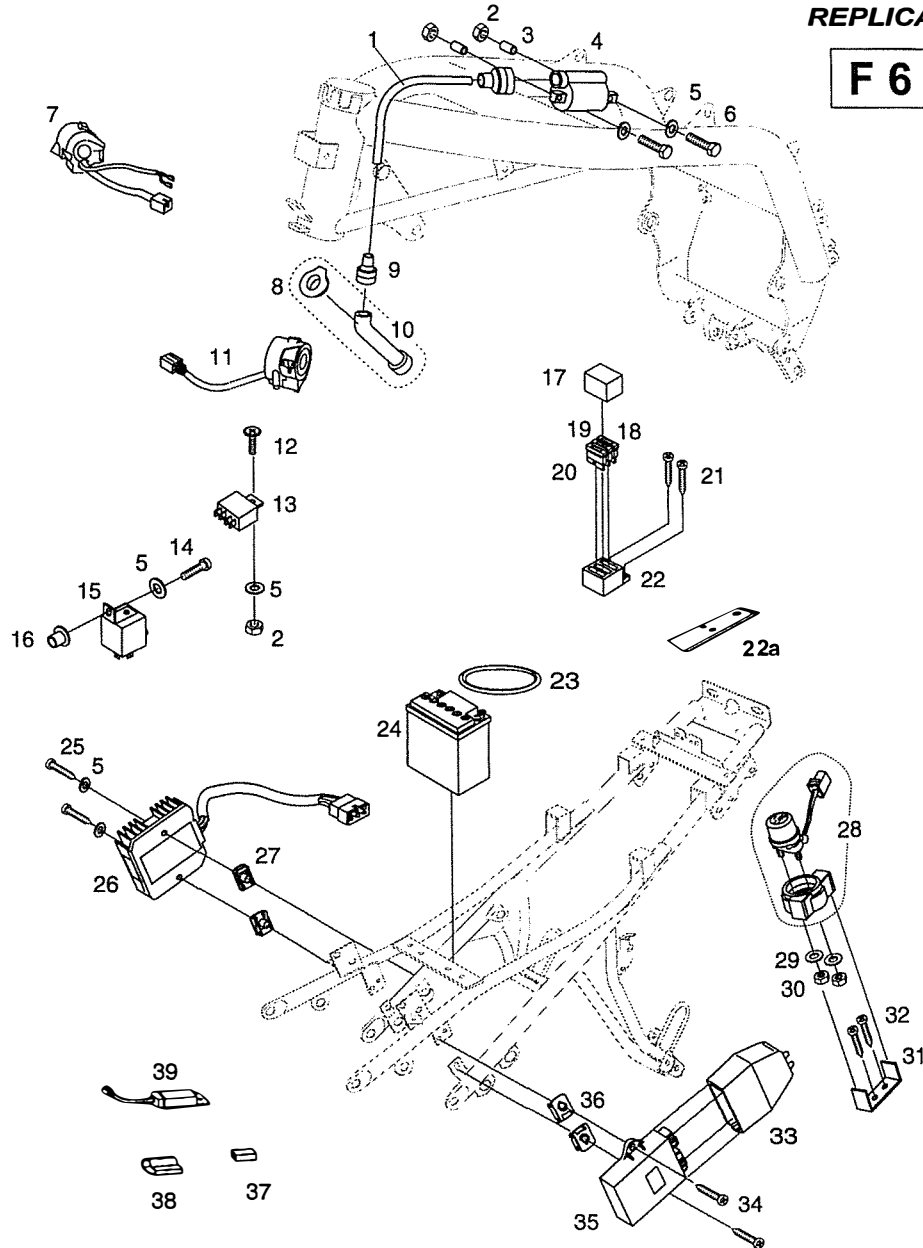
**28. INNERE ELEKTRIK
INNER ELECTRIC**
**TOUR
SPORT
REPLICA**
E 6

**NR
NO.**
**TEILNUMMER
PART NO.**
**BEZEICHUNG
DESCRIPTION**
Tour
Sport
Cup
Replica
**28. Innere Elektrik
INNER ELECTRIC**

21	9013286000	DIN 7981-St2.9x6.5-F-H-A4K Linsenblechschr.	1	1	1	1
22	9013042000	DIN 7981-St2.9x6.5-F-H-A4 pan-head tap. screw	1	1	1	1
	3434055005	Sicherungsdose komplett (2-fach)	1	1	1	1
	3434074000	Sicherungsdose komplett (3-fach)	1	1	1	1
	3434074000	Gummiauflage Sicherungsdose	1	1	1	1
	3434074000	rubber piece for safety box	1	1	1	1
23	9013463000	O-Ring 135x5-70 EPDM	1	1	1	1
	9013463000	O-ring 135x5-70 EPDM	1	1	1	1
24	9014537000	Batterie 12V/9Ah Type50916	1	1	1	1
	9014537000	battery 12V/9Ah Type 50916	1	1	1	1
25	9013500000	DIN 7985-M6x28-4.8-H-A4K Linsenschraube	1	1	1	1
	9013500000	DIN 7985-M6x28-4.8-H-A4K pan head screw	1	1	1	1
26	9013105000	Gleichrichter + Regler 5A8-81960-A0	1	1	1	1
	9013105000	rectifier + controller 5A8-81960-A0	1	1	1	1
27	9013609000	Klemmutter M6	2	2	2	2
	9013609000	climp nut M6	2	2	2	2
28	9013098000	Starter-Relais 3SX-81940-00	1	1	1	1
	9013098000	starter relay 3SX-81940-00	1	1	1	1
29	9438365000	DIN 137-B6-FSt-A4K Federscheibe	2	2	2	2
	9438365000	DIN 137-B6-FSt-A4K spring washer	2	2	2	2
30	9430483000	DIN 934-M6-10-A4K Sechskantmutter	2	2	2	2
	9430483000	DIN 934-M6-10-A4K hexagonal nut	2	2	2	2
31	3434036005	Haltewinkel für Starter-Relais	1	1	1	1
	3434036005	bearer angle for starter relay	1	1	1	1
32	9013288000	DIN 7981-St4.8x9.5-F-H-A4K Linsenblechschr.	2	2	2	2
	9013288000	DIN 7981-St4.8x9.5-F-H-A4K pan-head tapping screw	2	2	2	2
33	9021231000	Gummiabdeckung für Zündanlage	1	1	1	1
	9021231000	cover for ignition device	1	1	1	1
34	9414137000	DIN 7981-St4.8x16-C-H-A4K Linsenblechschr.	2	2	2	2
	9414137000	DIN 7981-St4.8x16-C-H-A4K pan-head tapping screw	2	2	2	2
35	9013101000	Zündanlage 4MY-82305-00	1	1	1	1
	9013101000	ignition device 4MY-82305-00	1	1	1	1
	3434023000	Anlasserkabel	1	1	1	1
	3434023000	starter cable	1	1	1	1
	3434024000	Pluskabel	1	1	1	1
	3434024000	positive cable	1	1	1	1
	3434025000	Massekabel	1	1	1	1
	3434025000	mass cable	1	1	1	1
	3434026000	Kabelbaum Tour	1			
	3434026000	cable harness Tour	1			
	3434082000	Kabelbaum Sport, Modell '98		1	1	
	3434082000	cable harness Sport '98 model		1	1	
	3434029000	Kabelbaum Sport bis Modell '97, Skorpion Cup		1	1	
	3434029000	cable harness Sport up to '97 model, Skorp. Cup		1	1	
	3434078000	Kabelbaum Sport USA, Modell '98		1	1	
	3434078000	cable harness USA Sport, '98 model		1	1	

**28. INNERE ELEKTRIK
INNER ELECTRIC**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

F 6

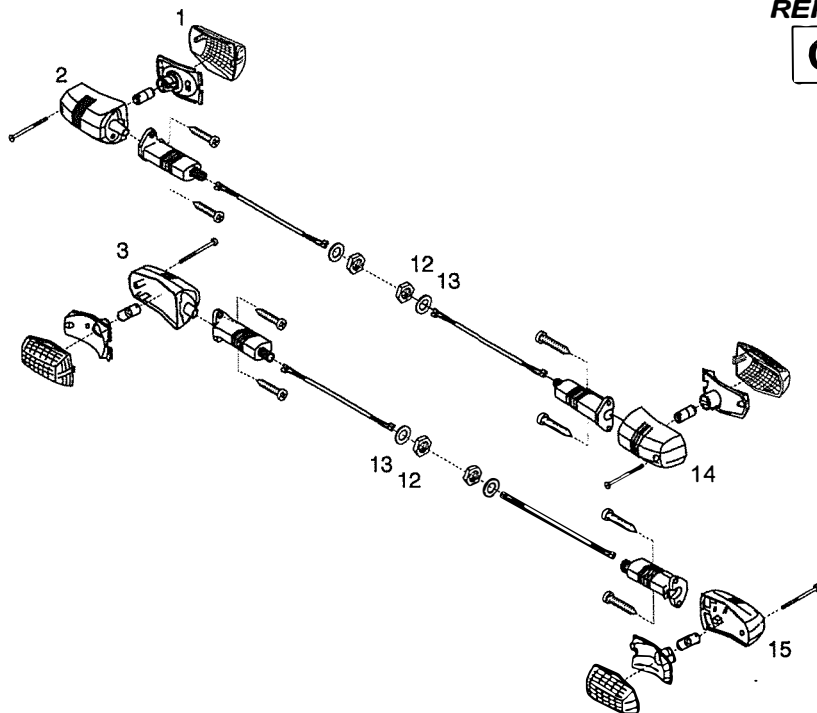


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
28. Innere Elektrik INNER ELECTRIC							
3434063000	Kabelbaum USA Sport bis Modell '97 cable harness USA Sport up to '97 model,				1	1	
3434064000	Kabelbaum USA Tour cable harness USA Tour			1			
3434075000	Kabelbaum Traveller cable harness Traveller			1*			
3434056000	Kabelbaum Replica cable harness Replica						1
3434057000	Kabelbaum USA Replica cable harness USA Replica						1
3434077000	Kabelbaum für Scheinwerfer Traveller cable harness for head lamp Traveller			1*			
36	9430137000 Schnappmutter 4.8 SNU 5774 snap nut 4.8 SNU 5774			2	2	2	2
37**	9013603000 Relais V 23074 (Abschalter für Licht) relay V 23074 (disconnection light)			1	1	1	1
38**	3034578000 Relaistasche bucked for relay			1	1	1	1
39**	9013484000 Abschaltventil (Kalifornien) disconnection valve			1	1	1	1
* Tour mit Vollverkleidung Tour c/w complete fairing ** USA-Ausführung U.S.A.-version							

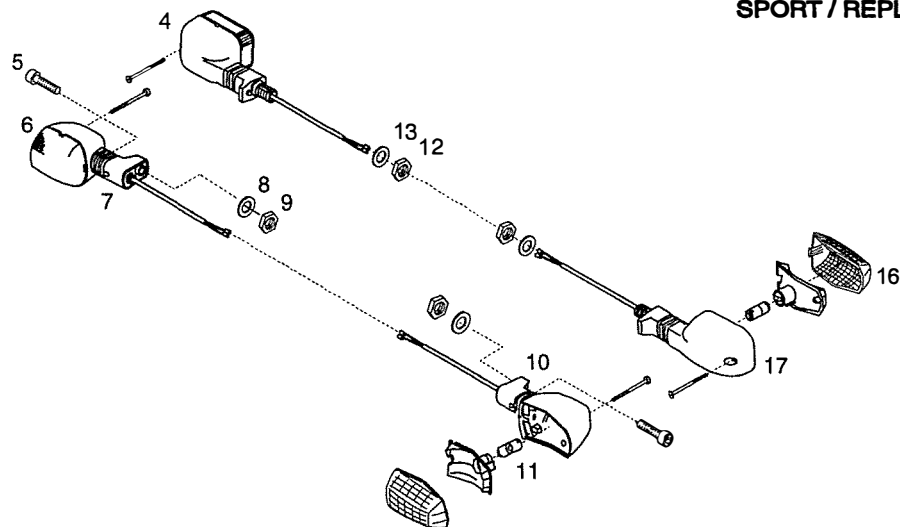
**29. BLINKLEUCHTEN
INDICATORS**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

G 6



**TOUR
SPORT / REPLICA**



**NR
NO.** **TEILNUMMER
PART NO.**

**BEZEICHUNG
DESCRIPTION**



**Tour
Sport
Cup
Replica**

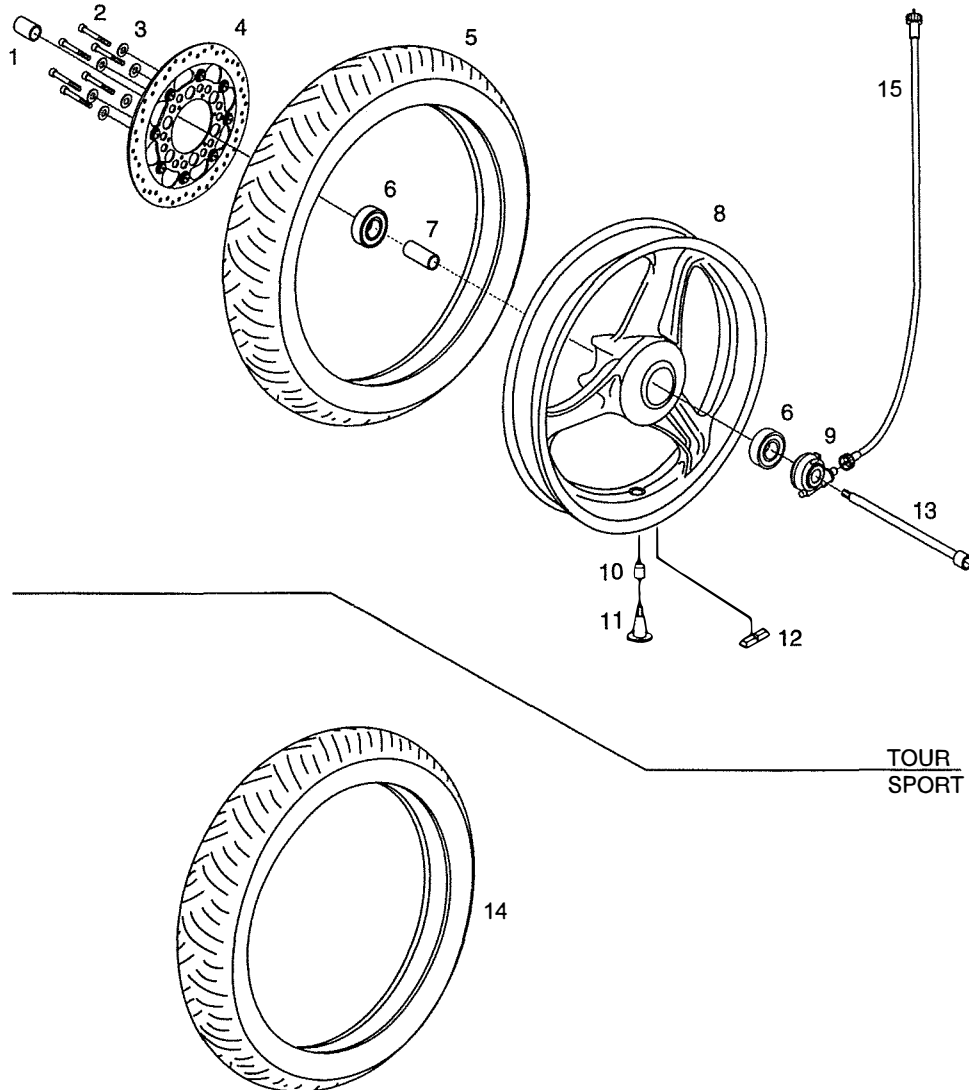
**29. Blinkleuchten
INDICATORS**

1	9021091000	Lichtaustrittsscheibe blinker lens	4			
2	9013058000	Blinkleuchte hinten rechts rear indicator right	1			
3	9013056000	Blinkleuchte vorn rechts front indicator right	1			
4	9013282000	Blinkleuchte hinten rechts rear indicator right		1	1	1
5	9013283000	DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw fillister head screw		2	2	2
6	9021092000	Lichtaustrittsscheibe blinker lens		4	4	4
7	9013280000	Blinkleuchte vorn rechts front indicator right		1	1	1
8	9013073000	DIN 137-B6-FSt-polys-sw FS Federscheibe DIN 137-B6-FSt-polys-sw FS spring washer		2	2	2
9	9013210000	DIN 934-M6-8-polys-sw Sechskantmutter DIN 934-M6-8-polys-sw hexagonal nut		2	2	2
10	9013279000	Blinkleuchte vorn links front indicator left		1	1	1
11	8050581000	DIN 72601-R19/10-12V10W Lampe DIN 72601-R19/10-12V10W lamp	4	4	4	4
12	9430395000	DIN 439-M12x1.25-A4K Mutter DIN 439-M12x1.25-A4K nut	4	2	2	2
13	9436423000	DIN 125-13-St-A4K Scheibe DIN 125-13-St-A4K disk	4	2	2	2
14	9013057000	Blinkleuchte hinten links rear indicator left	1			
15	9013055000	Blinkleuchte vorn links front indicator left	1			
16		siehe Nr. 6 see NO. 6		4	4	4
17	9013281000	Blinkleuchte hinten links rear indicator left		1	1	1
	3034714000	Schutzkappe für Blinkleuchte cap for indicator	2	2	2	2

**30. VORDERRAD
FRONT WHEEL**

**TOUR
SPORT**

H 6

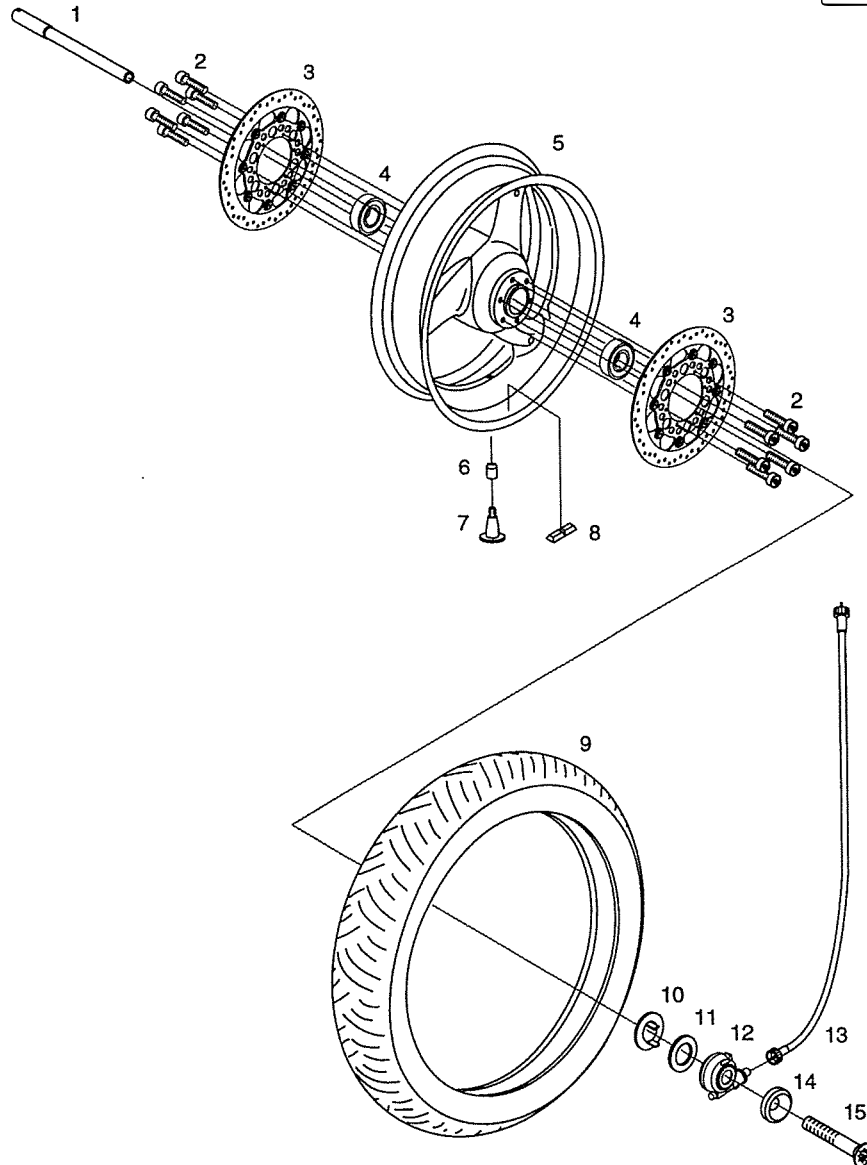


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
30. Vorderrad FRONT WHEEL							
1	9013169000	Distanzstück distance piece		1	1	1	
2	9411800000	Zylinderschraube M6x20 fillister head screw M6x20		6	6	6	
3	9013166000	Scheibe disk		6	6	6	
4	9013164000	Bremsscheibe brake disk		1	1	1	
5	9013479000	110/70 ZR17Dragon MTR01 Pirelli, ab 1995		1			
	9013021000	110/70 ZR17Dragon MTR01 Pirelli, from 1995		1			
		110/70 54HTLME1Front Metzeler(alte Ausführung)		1			
		110/70 54HTLME1Front Metzeler (old model)					
6	9013162000	Kugellager 6004-RS ball bearing 6004-RS		2	2	2	
7	9013163000	Distanzrohr mit Ring distance tube c/w ring		1	1	1	
8	9013161000	Vorderrad mit Lager, Mitnehmer, Dichtring front wheel c/w bearings, driver, sealing ring		1	1		
	9013161410	Vorderrad mit Lager, Mitnehmer, Dichtring, schwarz front wheel c/w bearings, driver, sealing ring, black					1
9	9013032000	Tachometerantrieb Übersetzung 27/11 speedometer drive gear 27/11		1	1	1	
	9013033000	Mitnehmer für Tachometerantrieb driver for speedometer drive		1	1	1	
	9013171000	Dichtring gasket ring		1	1	1	
10	9013025000	Ventilkappe valve cap		1	1	1	
11	9013024000	Ventil TR412 komplett valve TR412 complete		1	1	1	
12	9013167000	Auswuchtgewicht 50 g balance weight 50 g		1	1	1	
13	9013168000	Achse axle	60+5	1	1	1	
14	9013020000	110/70 ZR17 TL ME Z1 RACING Metzeler			1	1	
15	9013437000	Tachowelle 760 mm flexible drive assembly 760 mm		1			
	3434015000	Tachowelle 810 mm flexible drive assembly 810 mm			1	1	

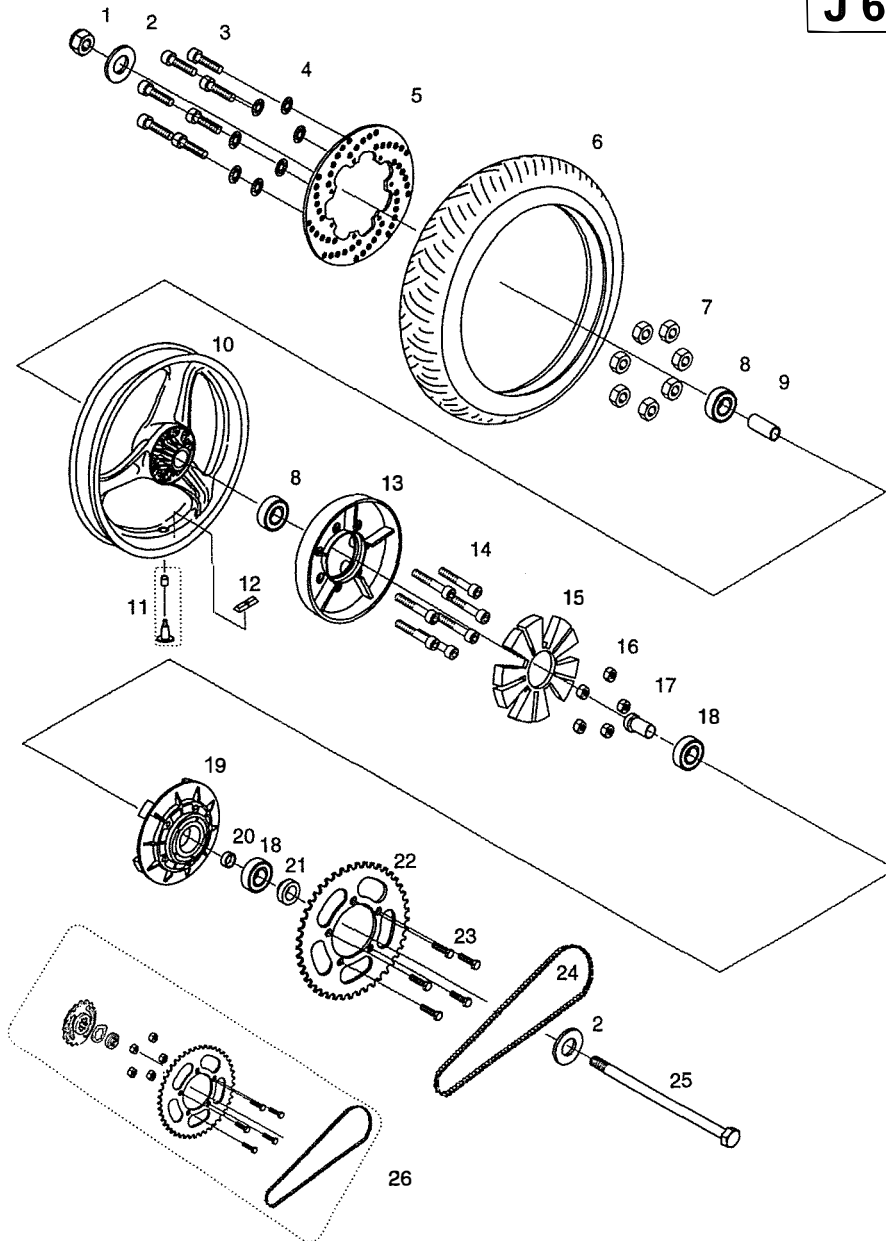
**31. VORDERRAD
FRONT WHEEL**

REPLICA

16



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
31. Vorderrad Replica FRONT WHEEL REPLICA							
1	3424005000	Achse vorn axle front					1
2	3024724000	Schraube M8x20-10.9 screw M8x20-10.9					12
3	9014001000	Bremsscheibe Ø 280 brake disk					2
4	9013188000	Kugellager 6204-2RS ball bearing 6204-2RS					2
5	9014000000	Vorderrad 3.50x17 mit Lagern front wheel 3.50x17 c/w bearings					1
6		Bestandteil von Ventil komplett part of valve complete					1
7	9014080000	Ventil komplett valve complete					1
8	9013167000	Auswuchtgewicht 715-2 balance weight 715-2					
9	9014011000	120/60 ZR17 ME Z1 Metzeler 120/60 ZR17 ME Z1 Metzeler					1
10	9013033000	Mitnehmer für Tachometerantrieb driver for speedometer drive					1
11	9013171000	Dichtring gasket ring					1
12	3424006005	Tachometerantrieb speedometer drive					1
13	3434053000	Tachowelle 835 mm flexible drive assembly 835 mm					1
14	3424007000	Scheibe disk					1
15	9014025000	DIN 7991-M12x60-10.9-A4K Senkschraube DIN 7991-M12x60-10.9-A4K countersunk screw					1

**32. HINTERRAD
REAR WHEEL**
**TOUR
SPORT**
J 6


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
32. Hinterrad REAR WHEEL							
1	9013203000	DIN 985-M16x1.5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M16x1.5-8-A4K hexagonal nut		1	1	1	
2	3425008000	Scheibe für Hinterachse disk for rear wheel axle		2	2	2	
3	9412457000	DIN 912-M6x25-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x25-8.8-A4K fillister head screw		7	7	7	
4	9013166000	Zahnscheibe tooth lock washer		7	7	7	
5	9013179000	Bremsscheibe brake disk		1	1	1	
6	9013019000	130/80 VB17 TL ME 1 COMP K Metzeler 130/80 VB17 TL mE 1 COMP K Metzeler		1*			
	9013480000	150/60 ZR17 PIRELLI/Dragon MTR02 150/60 ZR17 PIRELLI/Dragon MTR02		1**			
	9013018000	150/60 ZR17 TL ME Z1 RACING Metzeler 150/60 ZR17 TL ME Z1 RACING Metzeler			1	1	
7	9021215000	DIN 982-M8-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M8-8-A4K hexagonal nut		7	7	7	
8	9013177000	DIN 625-6203-2RS Kugellager DIN 625-6203-2RS ball bearing		2	2	2	
9	9013178000	Distanzrohr 10x1.5x2.8 distance pipe 10x1.5x2.8		1	1	1	
10	9021212000	Hinterrad mit Lagern rear wheel with bearings		1	1		
	9021212410	Hinterrad mit Lagern, schwarz rear wheel with bearings, black					
11	9013024000	Ventil TR412 komplett valve Tr412 complete		1	1	1	
12	9013167000	Auswuchtgewicht 715-2 balance weight 715-2		1	1	1	
13	9013182000	Dämpferkörper damper body		1	1	1	
14	9013183000	DIN 912-M8x60-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x60-8.8-A4K fillister head screw		7	7	7	
15	9013185000	Dämpfungsgummi damping rubber		1	1	1	
16	9430104000	DIN 982-M8-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M8-8-A4K hexagonal nut		5	5	5	
17	9013187000	Innere Lagerbuchse internal bearing bush		1	1	1	

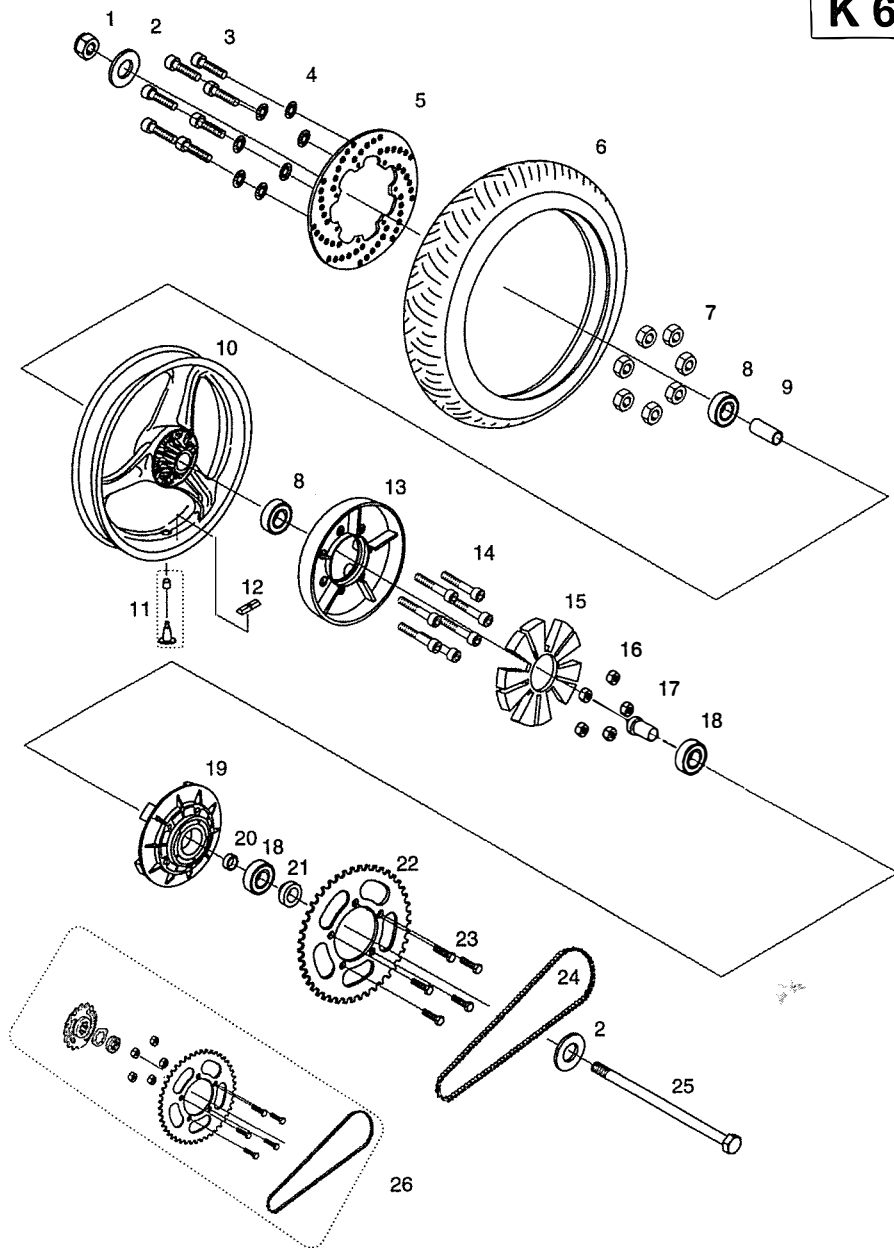
* Tour Modell 94 mit Reifen 130/80
Tour model 94 with tires 130/80

** Tour ab Modell 95 mit Reifen 150/60 nur mit Kettenblatt
bzw. Mitnehmer 39 Zähne
Tour from model 95 with tires 150/60 only with chain wheel and/or
driver 39 teeth

**32. HINTERRAD
REAR WHEEL**

**TOUR
SPORT**

K 6



**NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.**

**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**



Tour Sport Cup Replica

**32. Hinterrad
REAR WHEEL**

18	9013188000	DIN 625-6204-2RS Kugellager DIN 625-6204-2RS ball bearing		2	2	2
19	9013190000	Mitnehmer mit Lager und Buchse driver c/w bearing and bush		1	1	1
20	9013189000	Distanzhülse distance sleeve		1	1	1
21	9013186000	Äußere Lagerbuchse outer bearing bush		1	1	1
22	9013192000	Kettenblatt 43 Zähne chain wheel 43 teeth		1*		
	9013191000	Kettenblatt 39 Zähne chain wheel 39 teeth		1**	1	1
	9021218000	Kettenblatt 44 Zähne (auf besonderem Wunsch) chain wheel 44 teeth (special order only)		1	1	1
23	9410842000	DIN 933 M8x35-10.9-A4K Sechskantschraube DIN 933 M8x35-10.9-A4K hexagonal bolt		5	5	5
24	9014216000	O-Ring-Kette 5/8"x1/4"x110R O-ring-chain 5/8"x1/4"x110R		1*		
	9013381000	O-Ring-Kette 5/8"x1/4"x108R O-ring-chain 5/8"x1/4"x108R		1**	1	1
25	9013202000	Achse mit Mutter axle c/w nut		1	1	1
26	9021225005	Kettensatz (Tour ab Modell 1995) chain set (Tour model from 1995)		1***	1***	1***

* Tour Modell 94 mit Reifen 130/80
Tour model 94 with tires 130/80

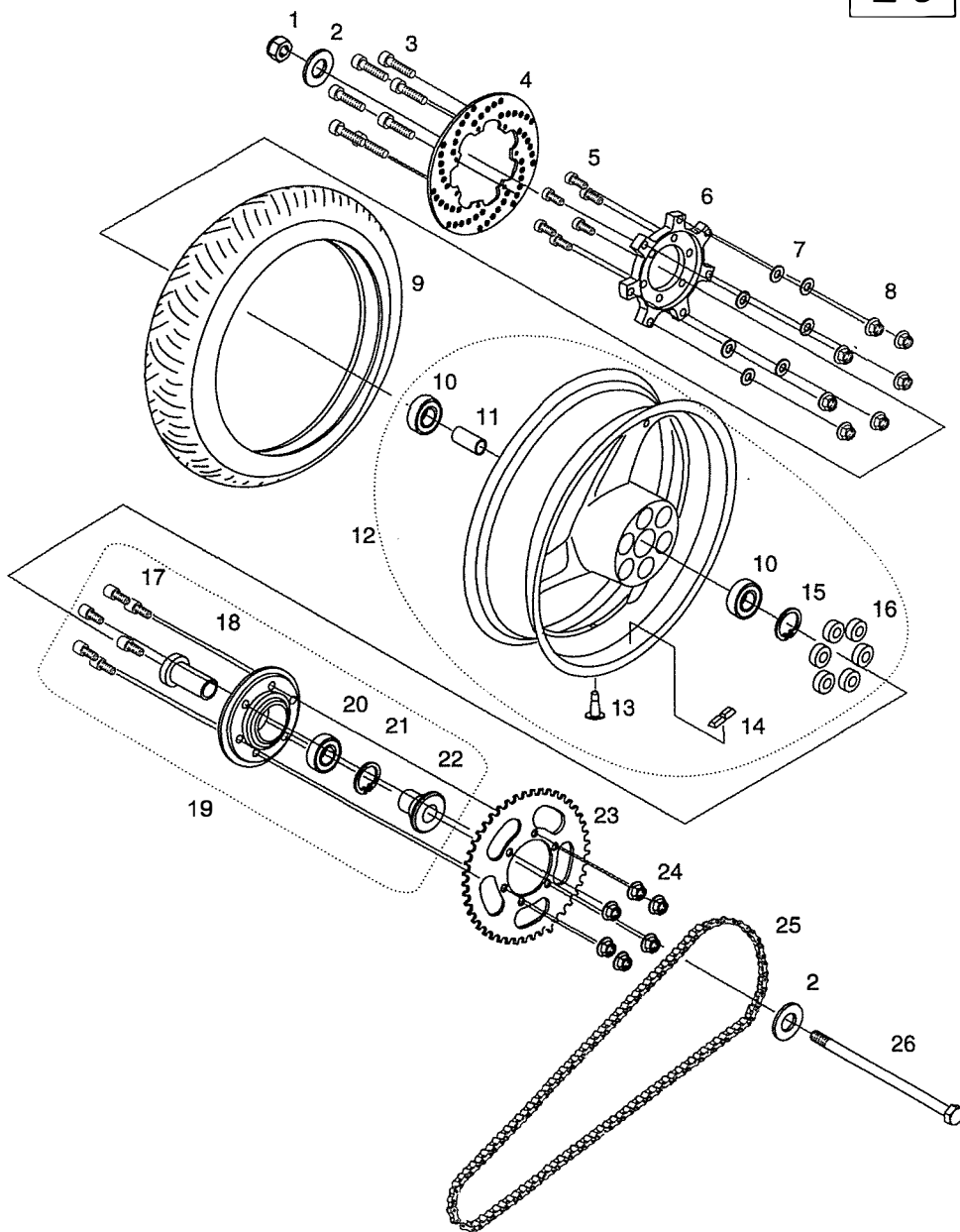
** Tour ab Modell 95 mit Reifen 150/60 nur mit Kettenblatt
bzw. Mitnehmer 39 Zähne
Tour from model 95 with tires 150/60 only with chain wheel and/or
driver 39 teeth

***Beinhaltet: Kette, Kettenrad, Kettenblatt, Sicherungs- und Befestigungsteile
Included: chain, sprocket, chain wheel, screws and locking parts

**33. HINTERRAD
REAR WHEEL**

REPLICA

L 6



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
33. Hinterrad Replica REAR WHEEL REPLICA							
1	9013202000	DIN 985-M16x1.5-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M16x1.5-8-A4K hexagonal nut					1
2	3425008000	Scheibe für Hinterachse disk for rear wheel axle					2
3	9014029000	DIN 912-M6x20-8.8-A2 Zylinderschraube DIN 912-M6x20-8.8-A2 fillister head screw					7
4	9013179000	Bremsscheibe 6.122.072817 brake disk 6.122.072817					1
5	3024724000	Schraube M8x20 screw M8x20					6
6	3425004000	Adapter für Bremsscheibe adapter for brake disk					1
7	9436013000	DIN125 -A6.4-140HV-A4K Scheibe DIN125 -A6.4-140HV-A4K disk					7
8	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut					7
9	9014012000	Reifen 160/60 ZR17 ME Z1 Metzeler tyre 160/60 ZR17 ME Z1 Metzeler					1
10	9021441000	DIN 625-6303-2RS Kugellager DIN 625-6303-2RS ball bearing					2*
11	9021440000	Distanzhülse S 12x1.5x21 distance sleeve S 12x1.5x21					1*
12	9014005000	Hinterrad 5.00x17 mit Lagern, Buchsen, Ventil rear wheel 5.00x17 c/w bearings, bushes, valve					1
13	9014080000	Ventil komplett valve complete					1*
14	9013167000	Auswuchtgewicht 715-2 balance weight 715-2					1
15	9021448000	Sicherungsring für Lager 6303 locking ring for bearing 6303					1*
16	9021444000	Dämpfungsgummi mit Hülsen damping rubber c/w sleeves					6*
17	9014082000	Gewindebolzen M10x1.25 26 mm lang screw stud M10x1.25 length 26 mm					6+
18	9021445000	Innere Lagerbuchse 36.7 mm lang internal bearing bush 36.7 mm length					1+
19	9014081000	Mitnehmer komplett driver complet					1+
20	9021446000	DIN 625-6304-2RS Kugellager DIN 625-6304-2RS ball bearing					1+

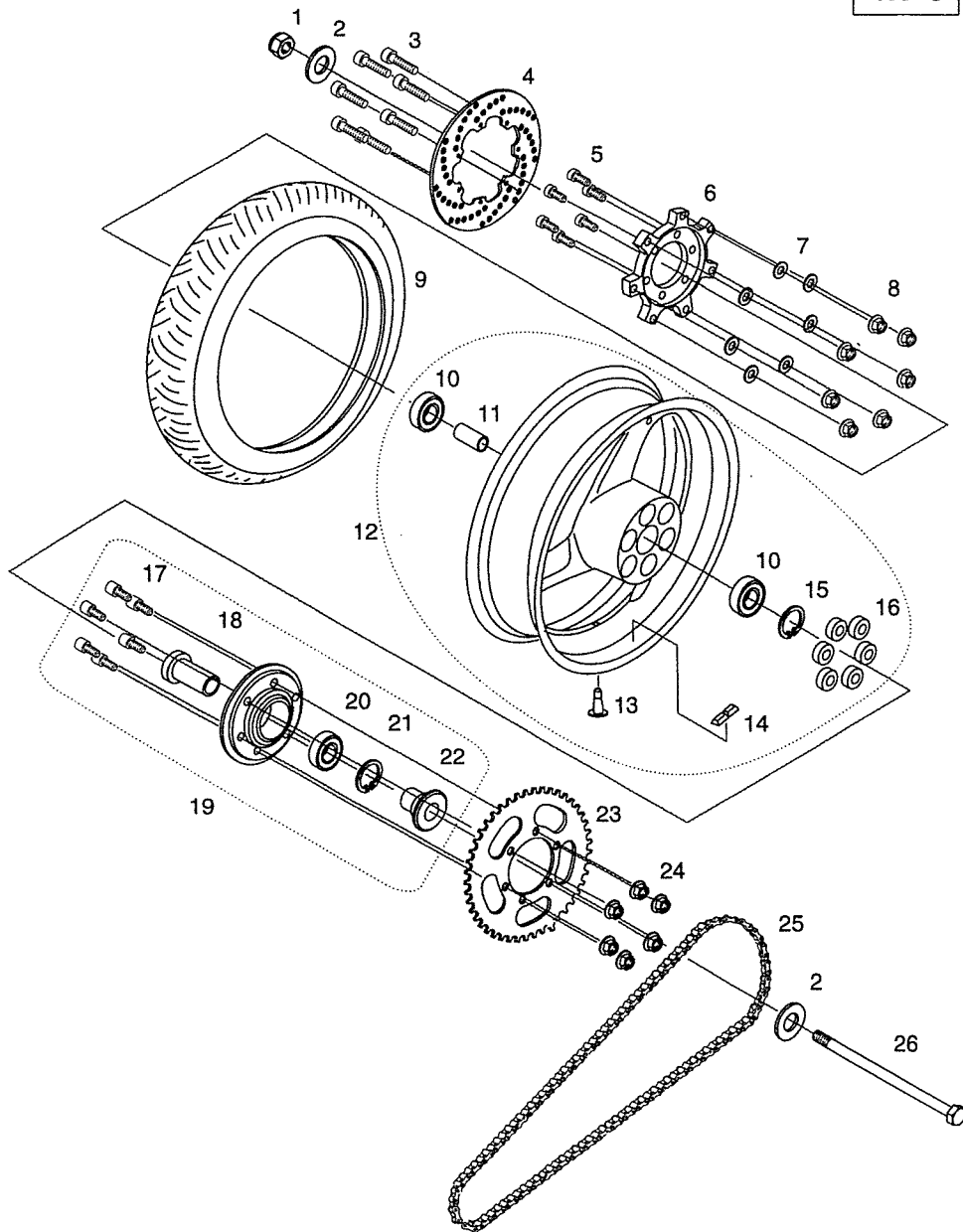
* Bestandteil 9014005000 Hinterrad
*integrated part of 9014005000 rear wheel

+ Bestandteil 9014081000 Mitnehmer komplett
+ Bestandteil 9014081000 driver complet

**33. HINTERRAD
REAR WHEEL**

REPLICA

M 6



NR TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

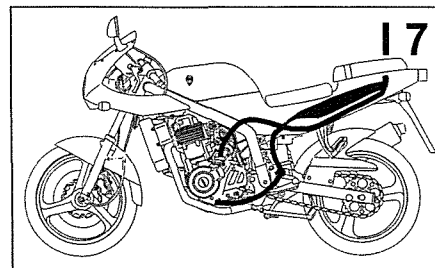
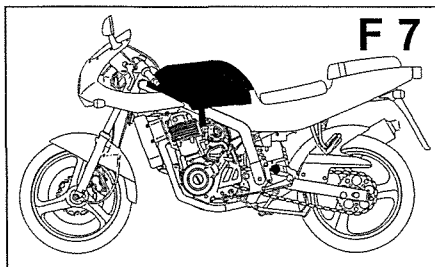
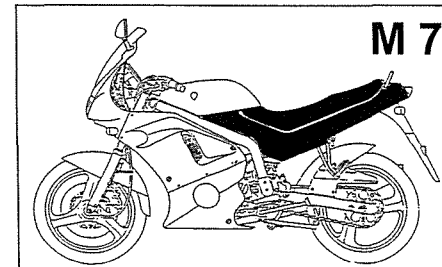
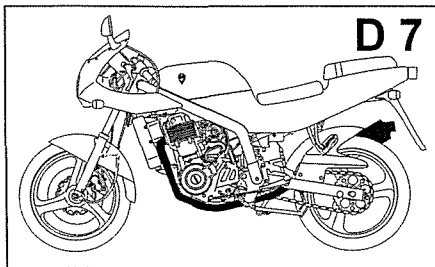
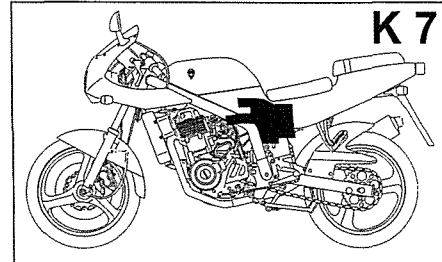
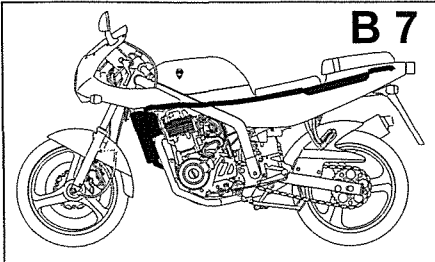
**33. Hinterrad Replica
REAR WHEEL REPLICA**

21	9021447000	Sicherungsring für Lager 6304 locking ring for bearing 6304		1+
22	9021442000	Außere Lagerbuchse 11.2 mm lang outer bearing bush length 11.2 mm		1+
23	9014073000	AL-Kettenblatt 39 Zähne Al-chain wheel 39 teeth		1
24	9014083000	Mutter M10x1.25 nut M10x1.25		6
25	9013381000	O-Ring-Kette 5/8"x1/4"x108R O-ring-chain 5/8"x1/4"x108R		1
26	901320200	Achse mit Mutter axle c/w nut	100+10	1

+ Bestandteil 9014081000 Mitnehmer komplett
+ Bestandteil 9014081000 driver complet

INHALT SPALTE 7
INDEX COLUMN 7

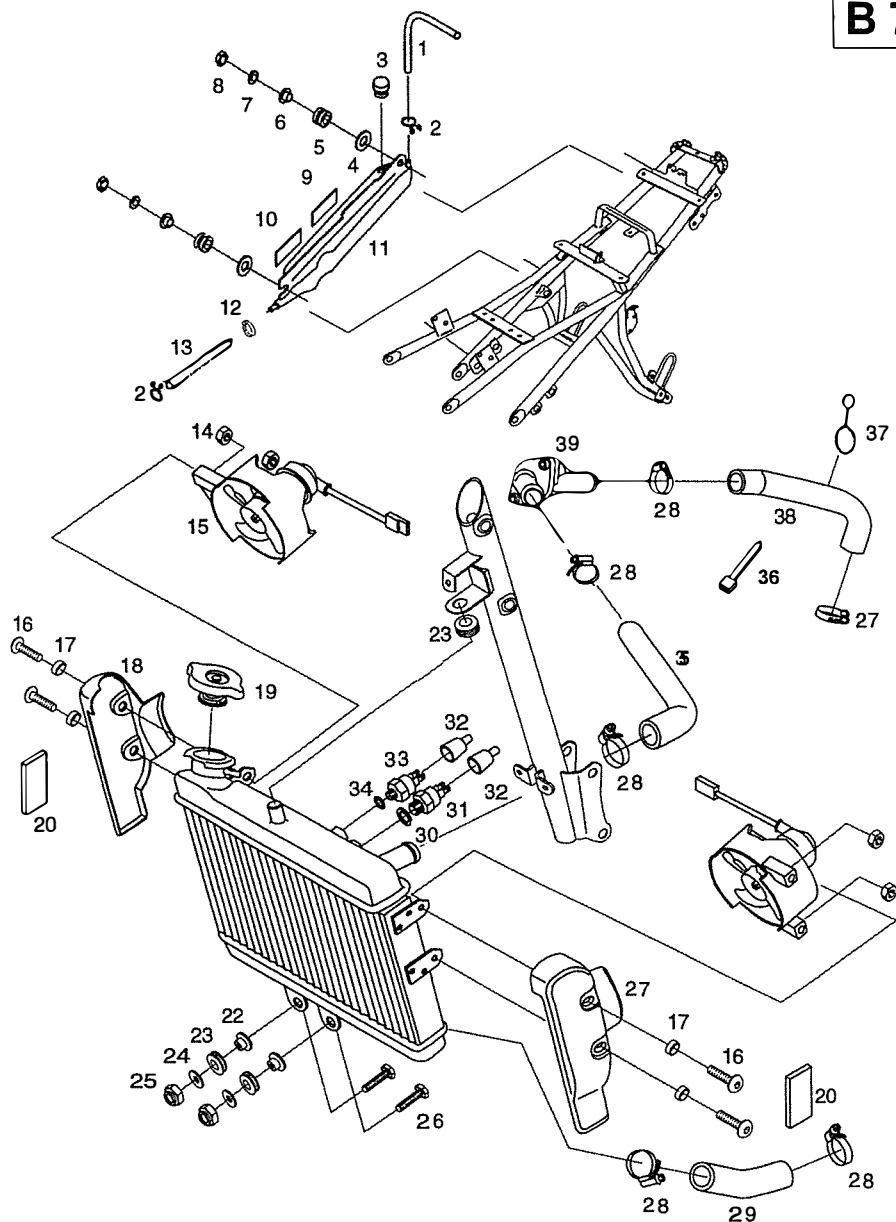
Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B7	34.	Kühler RADIATOR
D7	35.	Auspuff SILENCER
E7	36.	Auspuff Replica SILENCER REPLICA
F7	37.	Tank TANK
I7	38.	Ölsystem OILSYSTEM
K7	39.	Ansaugsystem INTAKE SYSTEM
M7	40.	Sitzbank Tour, Traveller SEATS TOUR, TRAVELLER



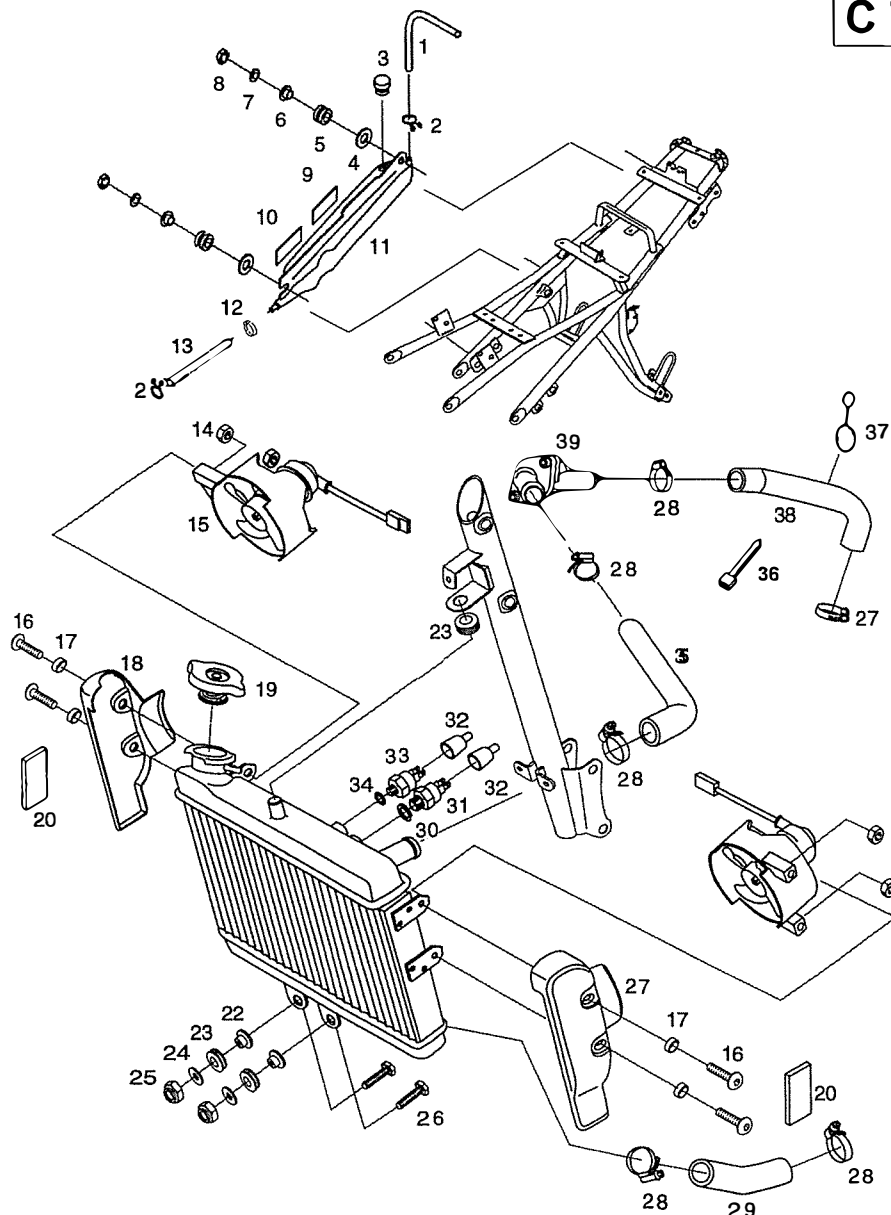
34. KÜHLER RADIATOR

TOUR
SPORT
REPLICA

B 7

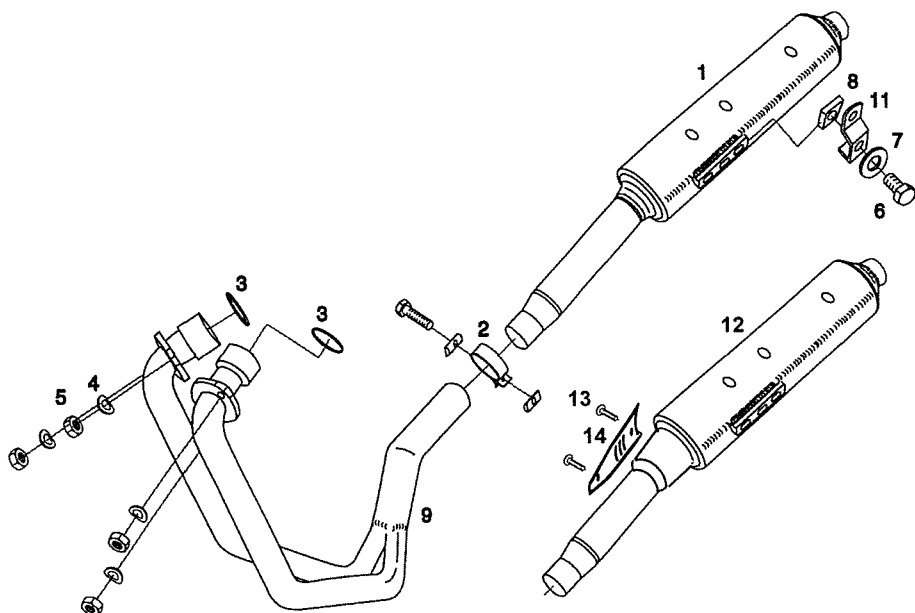
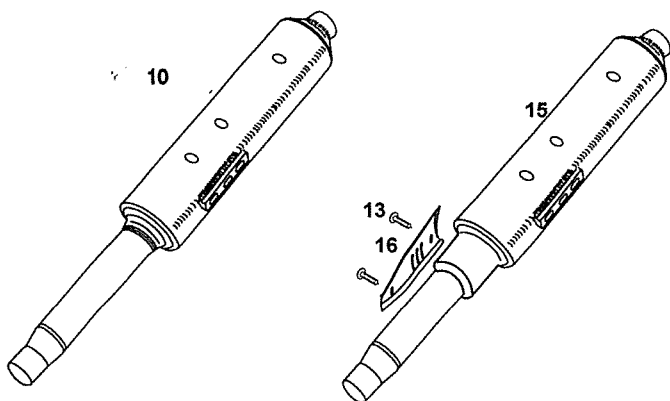


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
34. Kühler RADIATOR							
1	3432024000	Entlüftungsschlauch 6x2x350 ventilation tube 6x2x350		1	1	1	1
2	3021880000	Klemme Durchmesser 10 mm clamp diameter 10 mm		2	2	2	2
3	9013261000	Verschlußstopfen Nummer 21100 vent plug number 21100		1	1	1	1
4	9436062000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		2	2	2	2
5	9013068000	Gummitülle rubber funnel		2	2	2	2
6	9013067000	Bundbuchse flange sleeve		2	2	2	2
7	9436013000	DIN 125-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140 HV-A4K disk		2	2	2	2
8	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
9	9013368000	Zellgummistreifen 5x2 mm foam-rubber strip 5x2 mm		X	X	X	X
10	9420184000	Zellgummistreifen 10x5 mm foam-rubber strip 10x5 mm		X	X	X	X
11	3432021005	Ausgleichsbehälter compensating tank		1	1	1	1
	3432030000	Klebefolie "Min" und "Max" glue film "min" and "max"		1	1	1	1
12	9013365000	Schelle Cobra 10/7 clip Cobra 10/7		1	1	1	1
13	3432023000	Verbindungsschlauch 6x2x875 connecting tube 6x2x875		1	1	1	1
14	9013422000	Clipsmutter clip nut		4	4	4	4
15	9013069000	Elektrolüfter electric ventilator		2	2	2	2
16	9013143000	M6x16-10.9-A4K/Nr.721 Schraube M6x16-10.9-A4K/no.721 screw		4	4	4	4
17	3420009000	Distanzhülse distance sleeve		4	4	4	4
18	3420011000	Kühlerverkleidung rechts radiator covering right		1	1	1	1
19	9013429000	Kühlerverschluß radiator cap		1	1	1	1
20	9521123000	Seitenreflektor gelb cats eye sideways yellow		1*	1*		
21	9013066000	Kühler radiator		1	1	1	1
X Lieferung nur als Meterware X deliverable in meters only							
* USA-Version. U.S.A.version							

**34. KÜHLER
RADIATOR**
**TOUR
SPORT
REPLICA**
C 7


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
34. Kühler RADIATOR							
22	9013067000	Polyamid-Buchse Polyamid-bush		2	2	2	2
23	9013068000	Gummitülle rubber funnel		3	3	3	3
24	9436013000	DIN 125-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140 HV-A4K disk		2	2	2	
25	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
26	9404248000	DIN 933-M6x25-8.8-A4R Sechskantschraube DIN 933-M6x25-8.8-A4K hexagonal bolt		2	2	2	2
27	3420010000	Kühlerverkleidung links radiator covering left		1	1	1	1
28	9013078000	Schlauchschelle 20-32/9C73V hose band clip 20-32/9C73V		6	6	6	6
29	9013075000	Wasserschlauch F81 G001 water tube F81 G001		1	1	1	1
30	9468100000	Dichtring Durchmesser 20x14x1.5 Aluminium gasket ring diameter 20x14x1.5 aluminium		1	1	1	1
30		Sicherung 3.15 AT (Lüfter), nicht lieferbar von MuZ fuse 3.15 AT (ventilator), not deliverable by MuZ		1*	1*		1*
31	9013017000	Thermoschalter für Lüfter thermal switch for ventilator		1	1	1	1
32	9021051000	Kabelmuffe cable sleeve		2	2	2	2
33	9013016000	Thermoschalter für Kontrollleuchte Kühlflüssigkeit thermal switch for signal light coolant		1	1	1	1
33	9014759000	Geber für Temperaturanzeige, ab Modell '98 temperature sensor, from '98 model			1		
34	9468254000	Dichtring Durchmesser 10x13.5x1.5 gasket ring diameter 10x13.5x1.5		1	1	1	1
35	9013076000	Wasserschlauch water tube		1	1	1	1
37	3420013000	Halter für Wasserschlauch holder for water tube		1	1	1	1
38	9013077000	Wasserschlauch water tube		1	1	1	1
39	9013074000	Thermostat thermostat		1	1	1	1
39	3420012000	Unterteil thermostat - bottom part		1	1	1	1
39	9013336000	DIN 3771-30x2-EPDM 70 IRHD O-Ring DIN 3771-30x2-EPDM 70 IRHD O-ring		1	1	1	1

* Nur für Ausführung mit Sicherungshülse am Kühler.
For version c/w fuse box on site of radiator only.

**35. AUSPUFF
SILENCER**
**TOUR
SPORT**
D 7

**TOUR
SPORT**


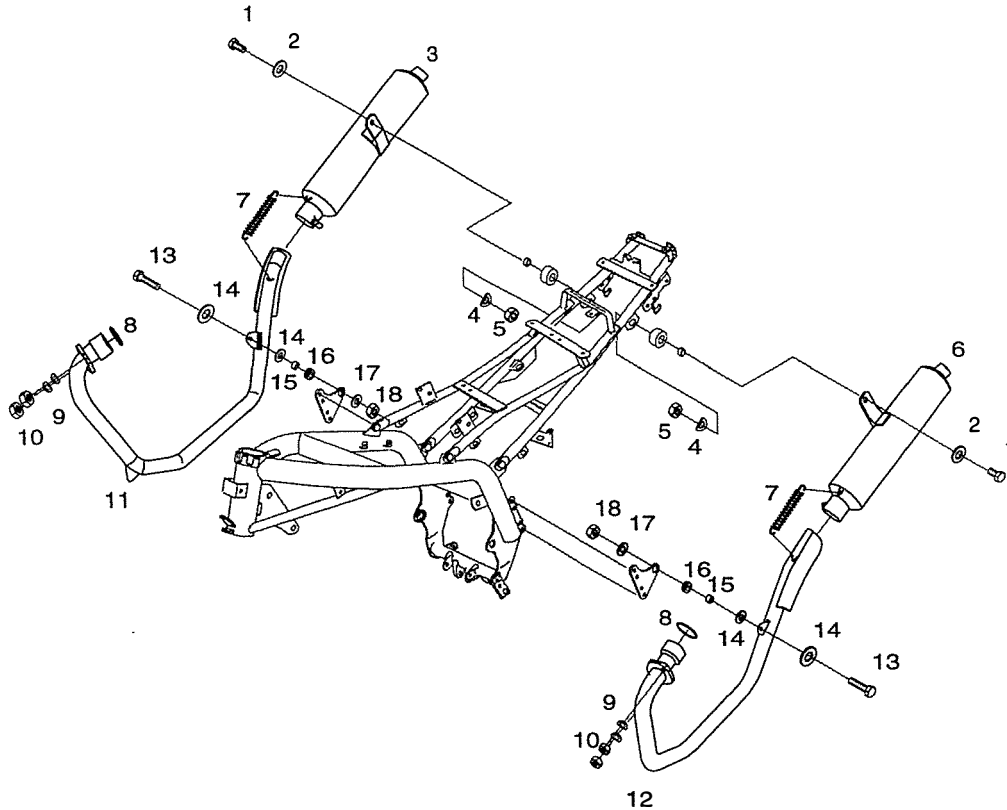
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
35.Auspuff SILENCER							
1	9013339005	Schalldämpfer Tour exhaust silencer Tour		1			
2	9014734000	Schelle komplett clip complete		1	1	1	
3	9013409000	Krümmerdichtung exhaust pipe gasket		2	2	2	
4	9436013000	DIN 125-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140HV-A4K disk		4	4	4	
5	9430483000	DIN 934-M6-10-A4K Sechskantmutter DIN 934-M6-10-A4K hexagonal nut		4	4	4	
6	9014737000	DIN 933-M8x14-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M8x14-8.8-A4K hexagonal bolt		1	1	1	
7	9444585000	Scheibe DIN 125-8.4-140HV-A4K disk DIN 125-8.4-140HV-A4K		1	1	1	
8	9014739000	Gewindeplatte M8 threaded plate M8		1	1	1	
9	9013337005	Auspuffkrümmer mit Flansch exhaust pipe with flange		1	1	1	
10	9013338005	Schalldämpfer Sport und Cup ohne Katalysator exhaust silencer Sport and Cup without catalyst			1	1	
11	9014733000	Auspuffhalter exhaust holder		1*	1*	1*	
12	9014745005	Schalldämpfer Tour, komplett, mit Katalysator exhaust silencer Tour, complet, c/w catalyst		1			
13	9014478000	Linsenschraube 6x8 A2 button head screw 6x8 A2		2	2		
14	3428015005	Hitzeschutzblech heat protector		1			
15	9013338005	Schalldämpfer Sport, komplett, mit Katalysator exhaust silencer Sport, complete, c/w catalyst			1	1	
16	3428014005	Hitzeschutzblech heat protector			1		

* siehe auch Rahmen hinten
* see rear frame

**36. AUSPUFF REPLICA
SILENCER REPLICA**

REPLICA

E 7



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour

Sport

Cup

Replica

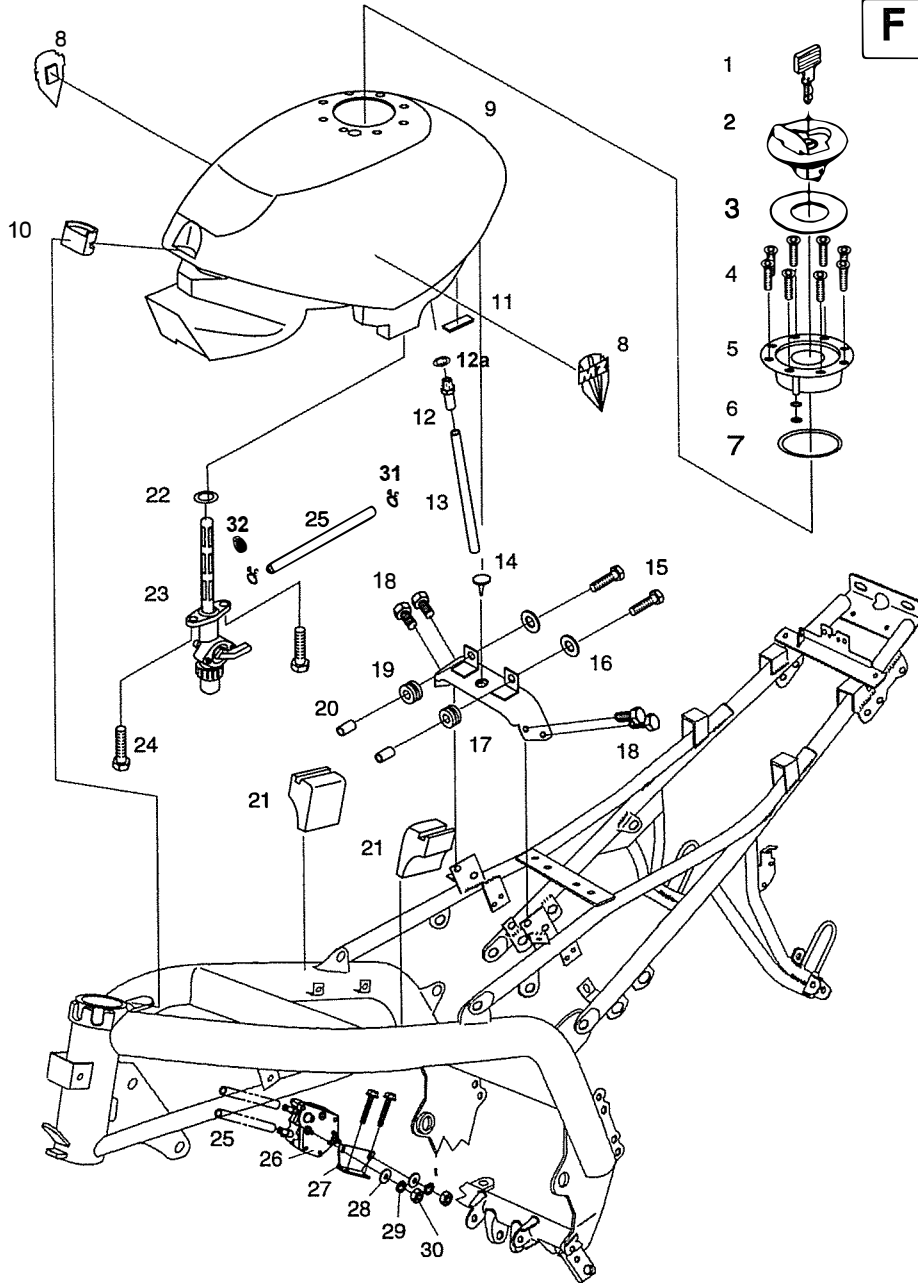
**36. Auspuff Replica
SILENCER REPLICA**

1	9408927000	DIN 960-M10x1x40-10.9-A4K Sechskantschraube DIN 960-M10x1x40-10.9-A4K hexagonal bolt	2
2	9436263000	DIN 9021-10.5-140HV-A4K Scheibe DIN 9021-10.5-140HV-A4K disk	2
3	9014009000	Auspuffdämpfer vollständig rechts exhaust silencer complete right	1
4	9438425000	DIN 137-B10-FSt-A4K Federscheibe DIN 137-B10-FSt-A4K spring washer	2
5	9430886000	DIN 936-M10x1-17H-A4K Sechskantmutter DIN 936-M10x1-17H-A4K hexagonal nut	2
6	9014008000	Auspuffdämpfer vollständig links exhaust silencer complete left	1
7	9013329000	Feder für Auspuff spring for exhaust	2
8	9013409000	Krümmerdichtung exhaust pipe gasket	2
9	9436013000	DIN 125-6.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-6.4-140HV-A4K disk	1
10	9430483000	DIN 934-M6-10-A4K Sechskantmutter DIN 934-M6-10-A4K hexagonal nut	4
11	9014007000	Auspuffkrümmer mit Flansch rechts exhaust pipe with flange right	1
12	9014006000	Auspuffkrümmer mit Flansch links pipe with flange left	1
13	9014031000	DIN 912-M8x30-8.8-A2 Zylinderschraube DIN 912-M8x30-8.8-A2 fillister head screw	2
14	9444585000	DIN 125-8.4-140HV-A4K Scheibe DIN 125-8.4-140HV-A4K disk	4
15	3428031000	Distanzhülse Ø 12x1.8 distance sleeve Ø 12x1.8	2
16	9014010000	Kabeltülle Form 245 cable grommet 245	2
17	9014026000	DIN 9021-8.4-140HV-A4J Scheibe DIN 9021-8.4-140HV-A4J disk	4
18	9014039000	DIN 985-M8-A2 Sechskantmutter DIN 985-M8-A2 hexagonal nut	2

37. TANK
TANK

TOUR
SPORT
REPLICA

F 7



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
37. Tank							
TANK							
1	8050617 000	Schlüsselrohling (nach Bedarf)		X	X	X	X
		key blank (if required)					
	8050618 000	Schlüssel nach Muster oder Code		X	X	X	X
		key as pattern or code					
2	9013027 000	Tankverschluß		1	1	1	1
		tank cap					
		Tankverschluß		1*	1*	1*	1*
		tank cap					
3	9021125 000	Dichtung		1	1	1	1
		gasket					
	3427008 000	Dichtung für Tankverschluß		1*	1*	1*	1*
		gasket for tank cap					
4	9014742 000	DIN 7991-M5x10-V2A Senkschraube		8	8	8	8
		DIN 7991-M5x10-V2A countersunk screw					
5	9013135 000	Einfüllstutzen		1	1	1	1
		filler					
6	9013037 000	O-Ring 5x3-NBR-Shore A60		2	2	2	2
		O-ring 5x3-NBR-Shore A60					
7	9013036 000	O-Ring 88x3-FKM-Shore A70		1**	1**	1**	1**
		O-ring 88x3-FKM-Shore A70					
	9013604 000	O-Ring 80x4-FKM-Shore A70		1	1	1	1
		O-ring 80x4-FKM-Shore A70					
8	3927012 000	MZ-Plakette mit Klebling		2***	2***	2***	2***
		MZ-shield with adhesive film					
8	3027506 000	MuZ-Plakette mit Klebling		2	2	2	2
		MuZ-shield with adhesive film					
9	3427007 ###	Kraftstoffbehälter		1	1	1	
		fuel tank					
		X Meterware					
		X delivered in meter- pieces					
		* USA Kalifornien					
		* USA- California					
		** entfällt ab Modell 1998					
		** not applicable from '98 model					
		*** ab Baujahr 2000					
		*** from assembling year 2000					

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "###" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "###" in case of ordering alternatively painted parts!

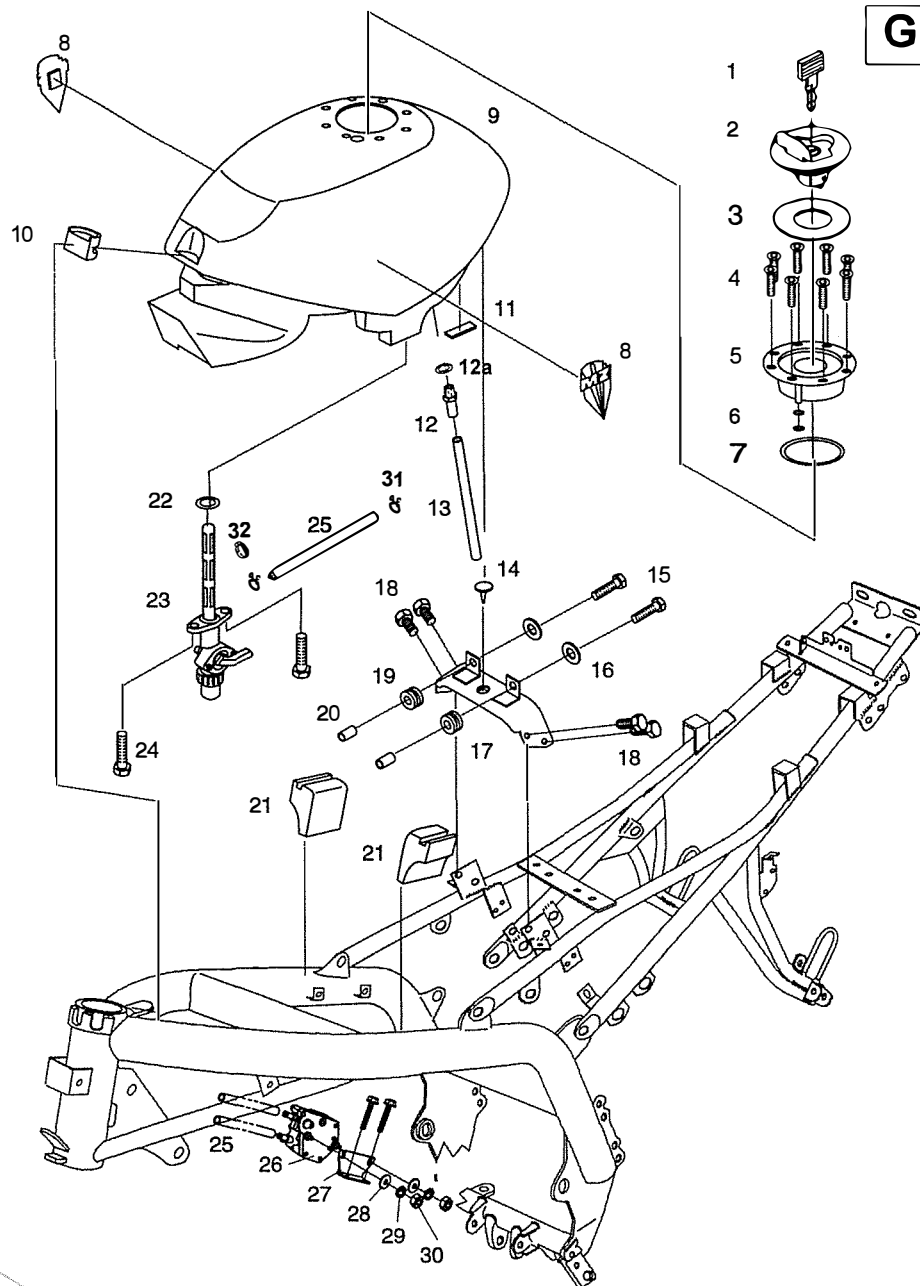
Farbcode / COLOUR CODE:

- 190 tiefschwarz, RAL 9005
dark black
- 200 minzgrün, RAL 6029
mint green
- 220 verkehrsweiss, RAL 9016
traffic white
- 240 signalgelb, RAL 1003
signal yellow
- 270 aquablau, perleffekt, C5U
aquablue, pearly

37. TANK TANK

TOUR
SPORT
REPLICA

G 7



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour

Sport

Cup

Replica

37. Tank TANK

Farbcode /COLOUR CODE:

- 280 brillantschwarz metallic, A9V
brillantblack metallic
- 290 grün, perleffekt, C6V
classic green pearly
- 350 bordeaux, perleffekt, C3Y
bordeaux perly
- 360 tornadorot, Y3D
tornadored
- 370 türkis metallic, B6T
turquoise metallic
- 380 blau perleffekt, LZ5M
blue pearly
- 390 grün klassisch, C6U
green classical
- 400 orange, RAL 2008
orange

- A10 avant garde blau, KI2NM6B
avant garde blue

- A20 cobre natural, ICI ELT2B
cobre natural

- A30 flintblack metallic, NH526M-4
flintblack metallic

- A40 ferrarirot, Ferrari 304
ferrari red

- A50 light red mica, ICI7KW6B
light red mica

- A60 iceland metallic, ICI8MT1B
iceland metallic

- B10 cupgrün/weiss poliert
cup green/white (polished)

- 900 Sonderlackierung
special finish

9	3427007 255	Kraftstoffbehälter weißalu metallic fuel tank white-alu metallic paint					1
10	3427011 000	Tasche bag	1	1	1	1	1
11	9013368 000	Zellgummistreifen 50x25x2 (Meterware) cellular rubber strip 50x25x2 (yard ware)	2 X	2 X	2 X	2 X	2 X
12	9013239 000	Schlauchnippel M7 hose stem M7	1	1	1	1	1
12a	9013358 000	Gummischeibe 15x5x2 rubber washer 15x5x2	1	1	1	1	1
13	9013240 000	Schlauch 7x2x175* bzw. 600 hose 7x2x175* and/or 600 X Meterware X delivered in meter- pieces * USA Kalifornien * USA- California *** vier Stück für USA Kalifornien *** 4 pieces for USA- California	X***	X***	X***	X***	X***

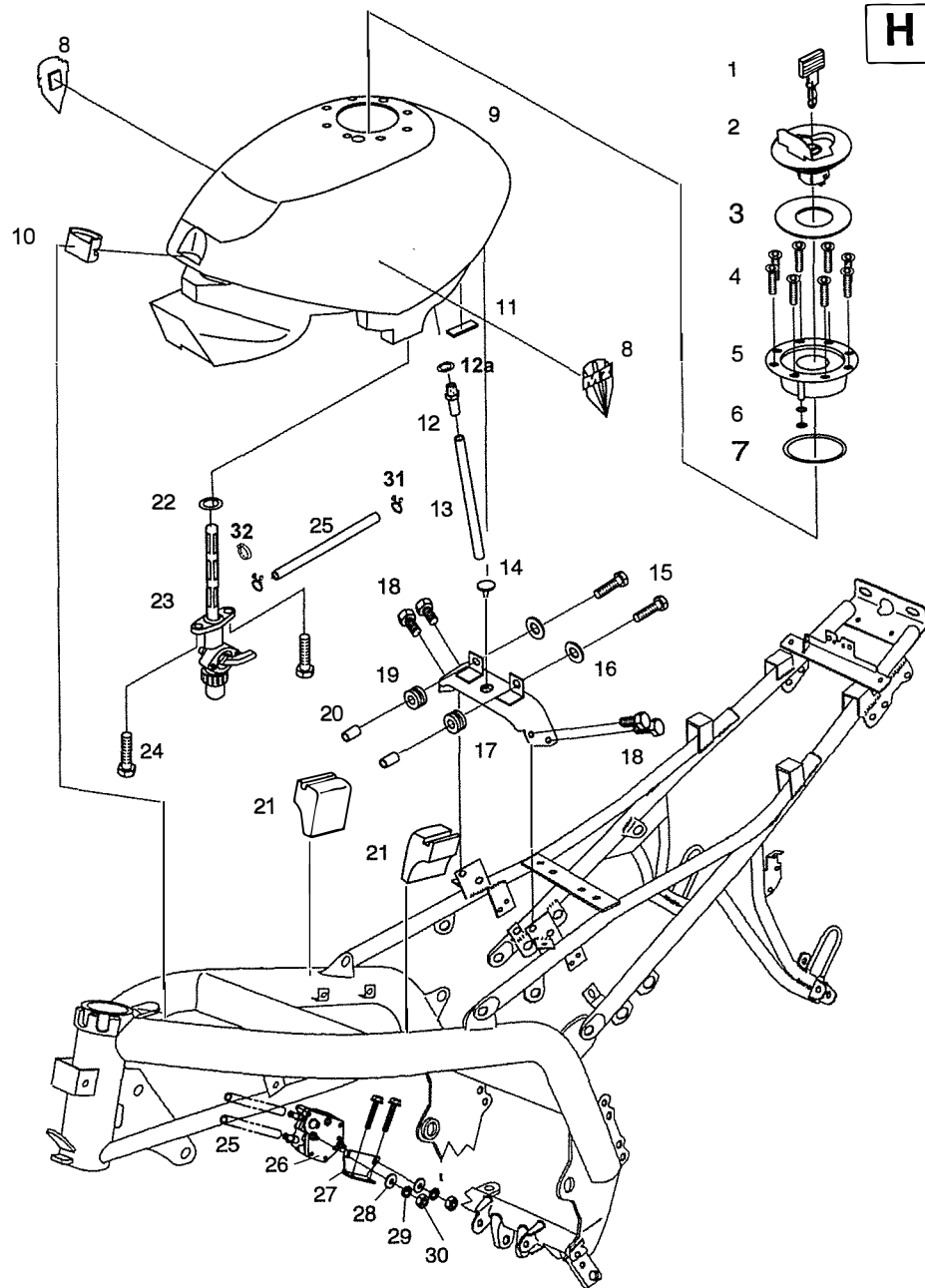


SKORPION

TANK
TANK

TOUR
SPORT
REPLICA

H 7

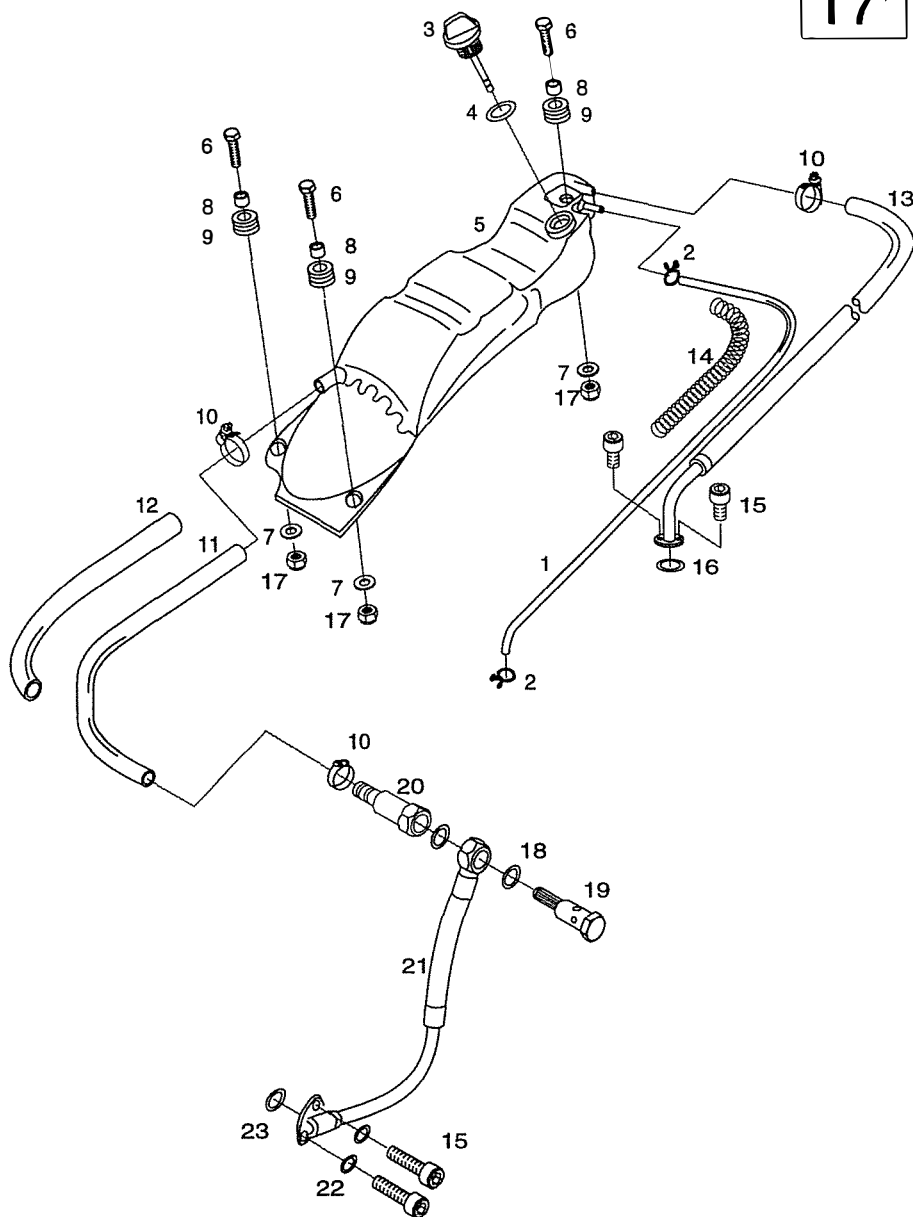


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
37. Tank TANK							
14	3427020 000	Auflagepuffer supporting buffer		1	1	1	1
15	9403962 000	DIN 933-M6x16-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x16-8.8-A4K hexagonal bolt		2	2	2	2
16	9436062 000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		2	2	2	2
17	3421166 000	Tankaufgabe tank support		1	1	1	1
18	9403761 000	DIN 933-M6x10-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x10-8.8-A4K hexagonal bolt		4	4	4	4
19	9013029 000	Gummibuchse 9 rubber bush 9		2	2	2	2
20	3427038 000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9		2	2	2	2
21	3427010 000	Auflageklötz supporting block		2	2	2	2
22	8050436 000	Rundring 11x2-FKM-Shore A60 round ring 11x2-FKM-Shore A60		1	1	1	1
23	3427066 000	Filterhahn Paioli filter cock Paioli		1	1	1	1
23	3427056 005	Filterhahn Frabel filter cock Frabel		1	1	1	1
24	9013238 000	DIN 933-M5x12-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M5x12-8.8-A4K hexagonal bolt		2	2	2	2
25	9013601 000	Kraftstoffschlauch 6x2.5x290 mm fuel hose 6x2.5x290 mm		X	X	X	X
26	9013097 000	Kraftstoffpumpe fuel pump		1**	1**	1**	1**
27	3420020 750	Halteblech für Benzinpumpe fixing plate for petrol pump		1**	1**	1**	1**
28	9435865 000	DIN 125-5.3-14OHV-A4K Scheibe DIN 125-5.3-14OHV-A4K disk		2	2	2	2
29	9437826 000	DIN 127-B5-Fst-A4K Federring DIN 127-B5-Fst-A4K spring ring		2	2	2	2
30	9430362 000	DIN 934-M5-8-A4K Sechskantmutter DIN 934-M5-8-A4K hexagonal nut		2	2	2	2
31	2941060 000	Klemme Durchmesser 8 mm clamp diameter 8 mm		1	1	1	1
32	9013365 000	Schelle COBRA 10/7 clip COBRA 10/7		1	1	1	1
	3021880 000	Klemme Durchmesser 10mm clamp diameter 10mm X Meterware X delivered in meter- pieces * USA Kalifornien * USA- California ** entfällt ab Modell 1998 ** not applicable from '98 model *** vier Stück für USA Kalifornien *** 4 pieces for USA- California		3**	3**	3**	3**

38. ÖLSYSTEM OIL SYSTEM

TOUR
SPORT
REPLICA

17

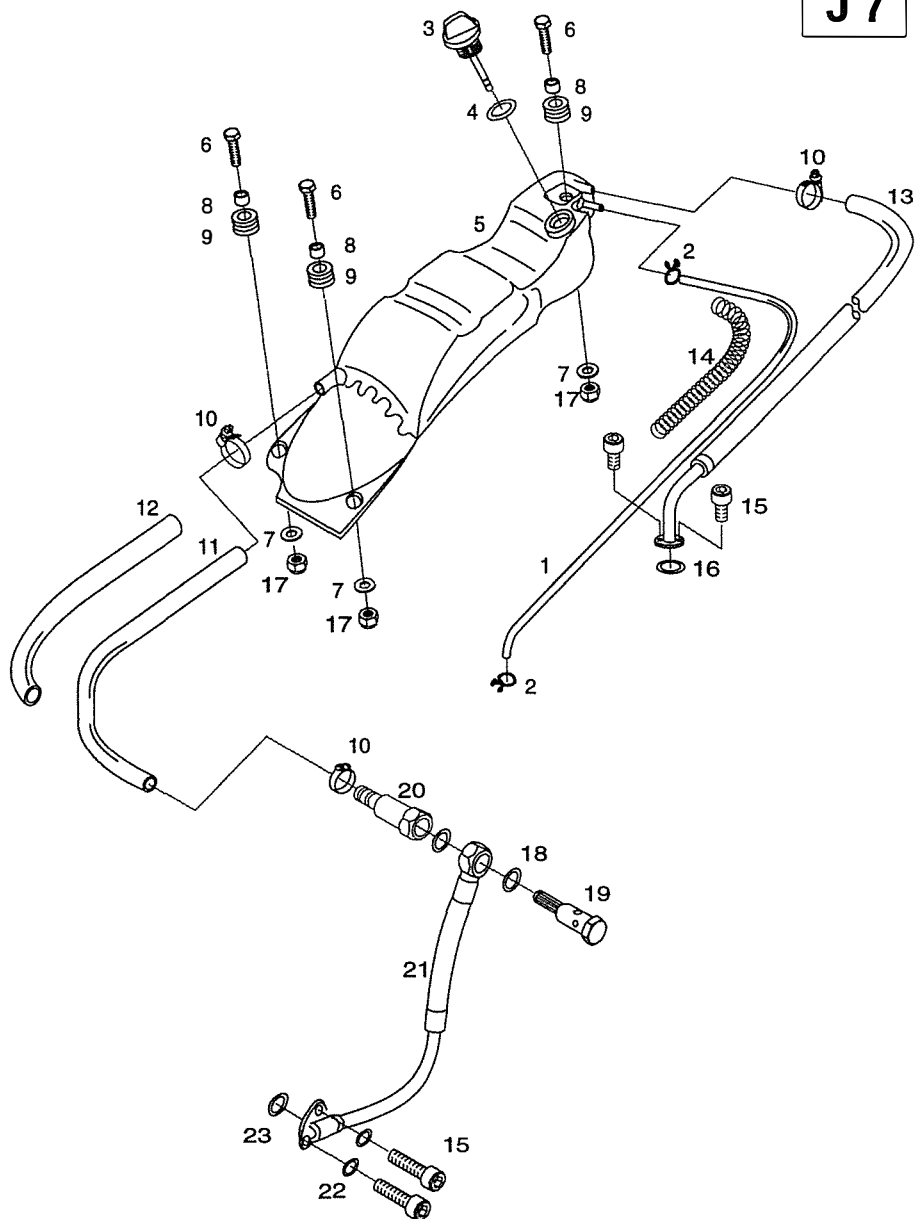


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
38. Ölsystem OILSYSTEM							
1	3427059005	Belüftungsschlauch komplett (neue Ausführung) ventilation tube complete (new shape)		1			
1	3427060005	Belüftungsschlauch komplett (neue Ausführung) ventilation tube complete (new shape)			1	1	1
2	9013361000	Klemme clamp		2	2	2	2
3	3427027005	Verschuß lock		1	1	1	1
4	9673000000	DIN 3771-20x3-WS1.957RR O-Ring DIN 3771-20x3-WS1.957RR O-ring		1	1	1	1
5	3427028005	Ölbehälter oil tank		1	1	1	1
6	9404096000	DIN 933-M6x20-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-A4K hexagonal bolt		3	3	3	1
	9404249000	DIN 933-M6x25-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x25-8.8-A4K hexagonal bolt					2
7	9436062000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140-140 HV-A4K disk		3	3	3	3
8	3427038000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9		3	3	3	3
9	9013242000	Kabeltülle A10x4 cable funnel A10x4		3	3	3	3
10	9013038000	Schlauchschelle 12-20/9C72V hose band clip 12-20/9C72V		2	2	2	2
11	9013332000	Ölschlauch 1 TE 12x620 oil tube 1 TE 12x620		1	1	1	1
12	9013602000	Schutzschlauch protection hose		X	X	X	X
13	9013062000	Ölleitung oben upper oil pipe		1	1	1	1
14	3427045000	Schutzfeder protection spring		1	1	1	1
15	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw		4	4	4	4
16	9013063000	DIN 3771-15x2-WS1.957RR O-Ring DIN 3771-15x2-WS1.957RR O-ring		1	1	1	1
17	9430098000	DIN 985-M6-8-A4K-Sechskantmutter DIN 985-M6-8-A4K hexagonal nut		3	3	3	3
18	9632328000	DIN 7603 A(A 16x20x1.5) Ring DIN 7603 A(A 16x20x1.5) ring		2	2	2	2
19	9013333000	Ölsiebschraube oil screen bolt		1	1	1	1
20	3420025000	Ölsiebgehäuse oil screen casing		1	1	1	1
21	9013064000	Ölleitung unten bottom oil pipe		1	1	1	1
		X Meterware X delivered in meter- pieces					

**38. ÖLSYSTEM
OIL SYSTEM**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

J 7



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION

Nm

Tour

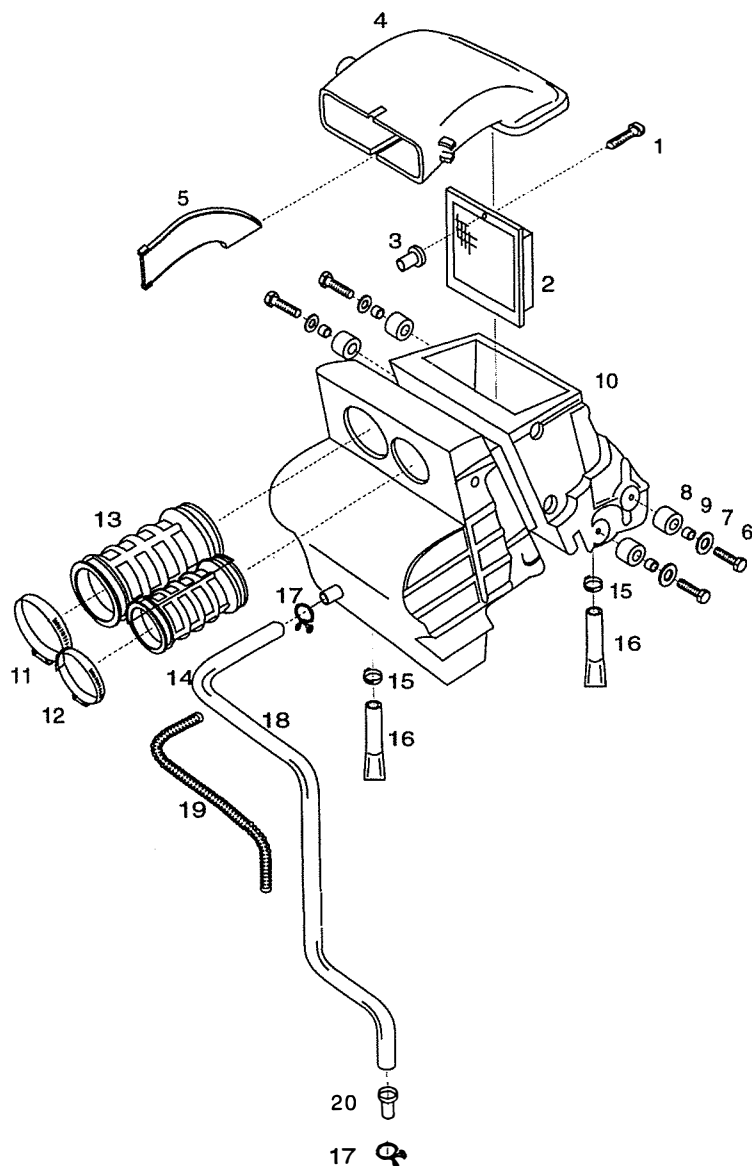
Sport

Cup

Replica

**38. Ölsystem
OILSYSTEM**

22	9013412000	DIN 6797-I6.4-FSt-A4K Zahnscheibe DIN 6797-16.4-FSt-A4K tooth washer	2	2	2	2
23	9013065000	DIN 3771-11x2-WS12.097RR O-Ring DIN 3771-11x2-WS12.097RR O-ring	1	1	1	1
	3427039000	Hinweisschild Ölkontrolle information sign oil control	1	1	1	1
	3420032000	Hinweisschild Sitzbankschloß information label seat lock	1	1	1	1
	9013469000	Hinweisschild Sicherungsdose information label fuse box	1	1	1	1

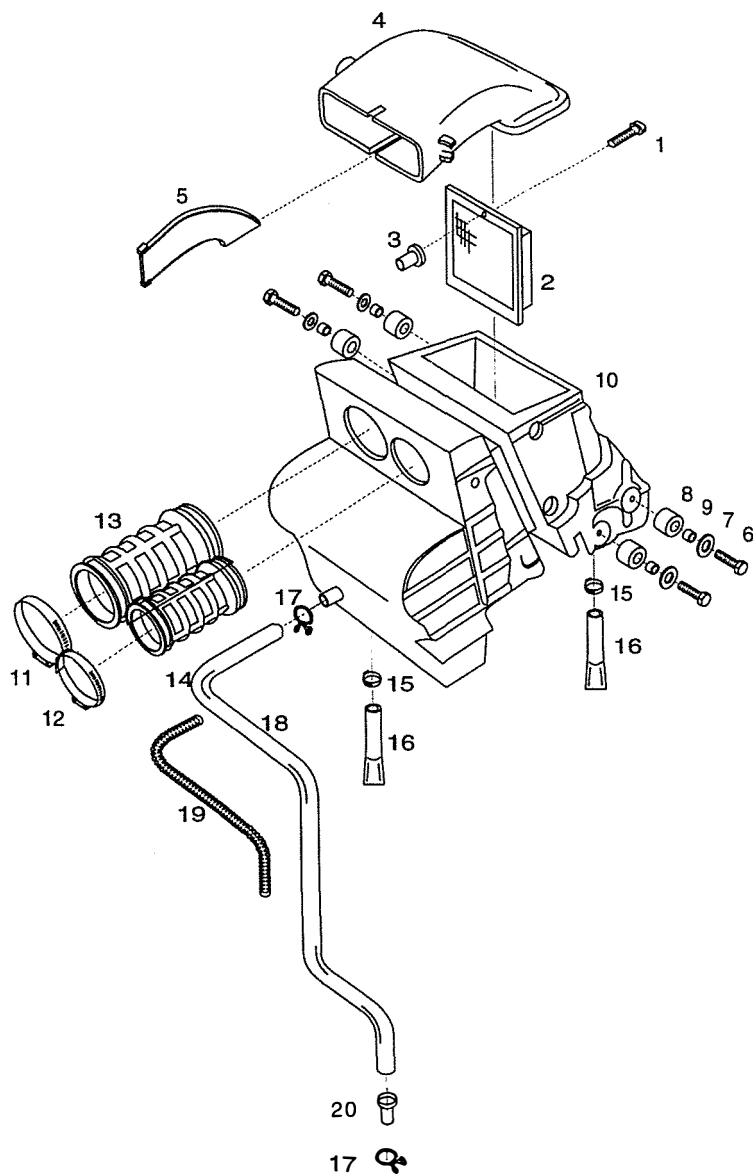
**39. ANSAUGSYSTEM
INTAKE SYSTEM**
**TOUR
SPORT
REPLICA**
K 7


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
39. Ansaugsystem INTAKE SYSTEM							
1	9013070000	DIN 912-M4x14-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M4x14-8.8-A4K fillister head screw		1	1	1	1
2	3433008000	Luftfilter air filter		1	1	1	1
3	9013267000	Gummibundmutter (Wellnut M4) rubber collar nut (corrugated groove) M4		1	1	1	1
4	3433007000	Ansaugrohr 120x35 mm intake pipe 120x35 mm		1	1	1	1
5	3433011000	Stützwand support wall		1	1	1	1
6	9404248000	DIN 933-M6x25-8.8-A4R Schraube DIN 933-M6x25-8.8-A4R screw		4	4	4	4
7	9013263000	6.4x25 Scheibe 6.4x25 disk		4	4	4	4
8	3433004000	Lager für Ansauggeräuschkämpfer support for intake silencer		4	4	4	4
9	3433013000	Distanzbuchse distance bush		4	4	4	4
10	3433002000	Ansauggeräuschkämpfer intake silencer		1	1	1	1
11	9013434000	DIN 3017-58/9-W1-A4K Schlauchschelle DIN 3017-58/9-W1-A4K hose band clip		1	1	1	1
12	9013433000	DIN 3017-50/9-W1-A4K Schlauchschelle DIN 3017-50/9-W1-A4K hose band clip		1	1	1	1
13	3433005000	Ansaugrohr Durchmesser 48 intake pipe diameter 48		1	1	1	1
14	3433006000	Ansaugrohr Durchmesser 40 intake pipe diameter 40		1	1	1	1
15	9013356000	Schelle Cobra 14/8 clip cobra 14/8		2	2	2	2
16	3433017000	Ablaßschlauch 9x1.5x50 waste tube 9x1.5x50		2	2	2	2
17	9013472000	Klemme MK-Y 0182 clamp MK-Y 0182		2	2	2	1
18	3433040000	Entlüftungsschlauch, 630 mm mit Feder Bild 19 bleeding tube, 630 mm with support spring, NO. 19		1	1	1	1
19		Stützfeder, Teil von Nr. 18 support spring, part of NO. 18		1	1	1	1
20	3433046000	Hülse sleeve		1	1	1	1

39. ANSAUGSYSTEM INTAKE SYSTEM

TOUR
SPORT
REPLICA

L7



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

39. Ansaugsystem INTAKE SYSTEM

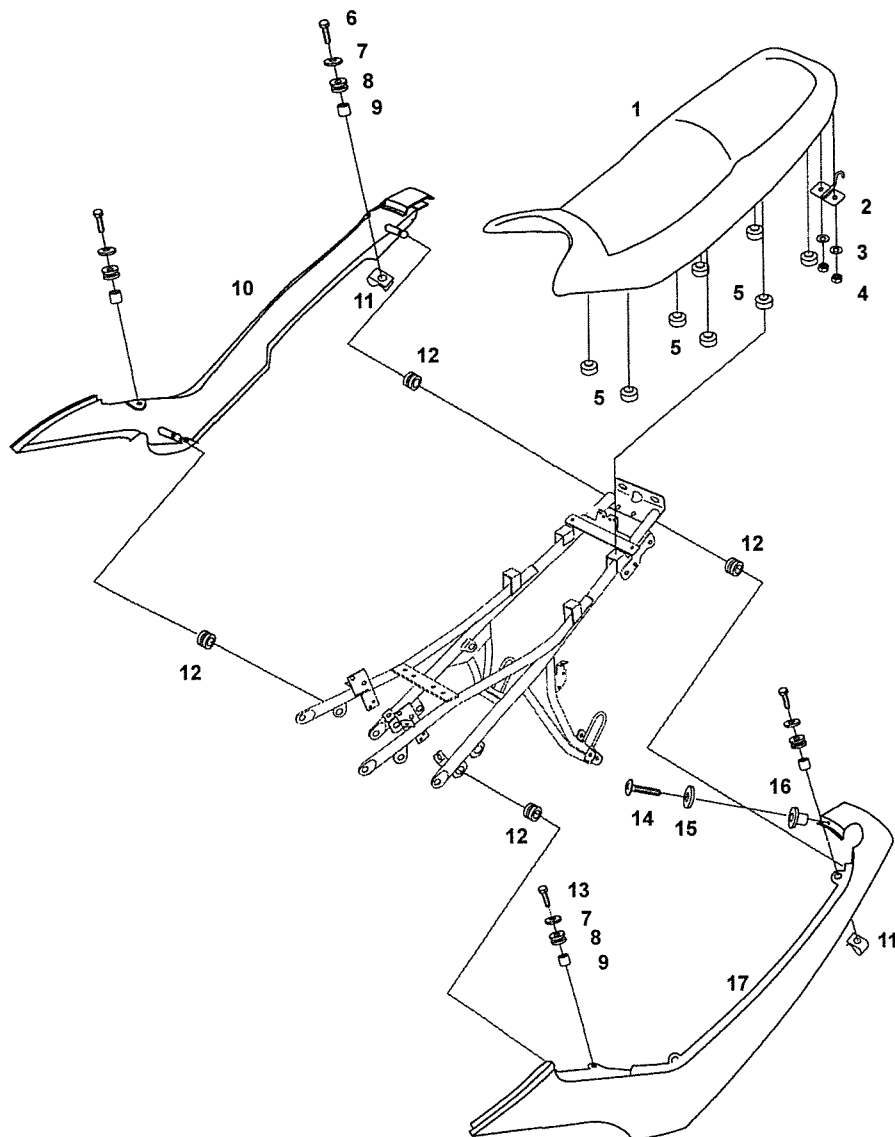
3433044000	Entlüftungsschlauch *	1	1	1	1
3433045000	Entlüftungsschlauch *	1	1	1	1
3433042000	Stützfeder *	1	1	1	1
3433043000	Stützfeder *	1	1	1	1
3420047000	Verteiler für Entlüftung *	1	1	1	1
9013485000	Einrohrklemme Ø 19.8-706 R *	2	2	2	2

* Entlüftung für USA-Kalifornien- anstelle Nr. 18 und 19
siehe auch Nr. 43 -Vergaser- und Motorentlüftung Kalifornien
ventilation for U.S.A-california- instead of NO. 18 and 19
see number 43 -carburettor and engine breathing system california

40. SITZBANK, TOUR SEATS, TOUR

TOUR

M 7



NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
40. Sitzbank Tour SEATS TOUR							
1	3431002 000	Sitzbank komplett seat complete		1			
2	3431031 000	Schloßbügel vollständig Tour lock shackle complete Tour		1			
3		Gummelement rubber element		2*			
4	9403761 000	DIN 933-M6x10-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x10-8.8-A4K hexagonal bolt		2			
5	9013253 000	Auflageelement bearing element		8			
6	9404096 000	DIN 933-M6x20-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-A4K hexagonal bolt		2			
7	9436062 000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K disk		4			
8	9013029 000	Gummibuchse 9 Nummer 2268 rubber bush 9 number 2268		4			
9	3427038 000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9		4			
10	3432017 # # #	Verkleidung rechts Tour covering right Tour		1			
11	9013260 000	Blechmutter M6-A4KBM 15109 plate nut M6-A4KBM 15109		2			
12	9013031 000	Hakenbuchse Nummer 420 hook bush number 420		4			
13	9404006 000	DIN 933-M6x18-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x18-8.8-A4K hexagonal bolt		1			
14	9013488 000	M4x16-A4R Flachkopfschraube M4x16-A4R countersunk screw		1			
15	9013475 000	DIN 125 4.3x9 Scheibe Polyamid DIN 125 4.3x9 washer Polyamid		1			
16	9013267 000	Gummibundmutter (Wellnut) M4 rubber collar nut (wellnut) M4		1			
17	3433032 # # #	Verkleidung links Tour covering left Tour		1			
* nicht lieferbar * not deliverable							

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "# # #" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "# # #" in case of ordering alternatively painted parts!

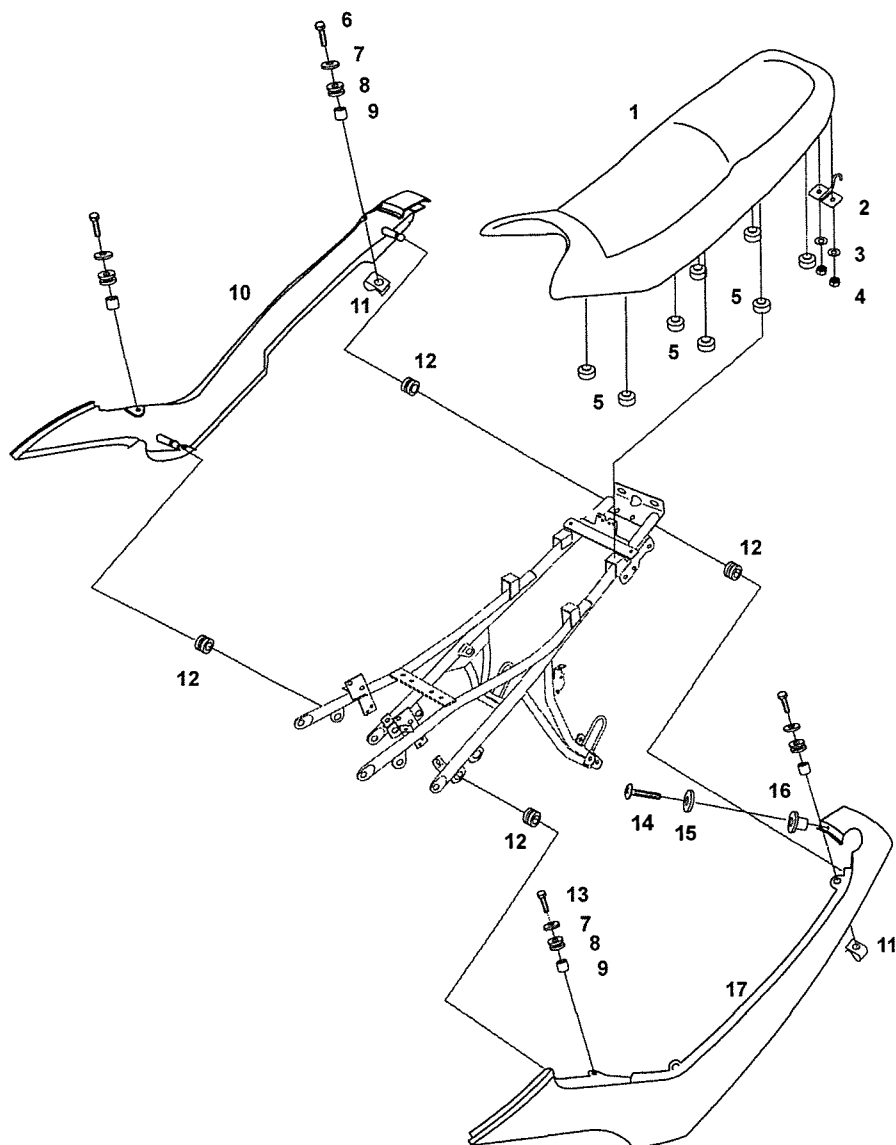
Farbcode /COLOUR CODE:

- 190 tiefschwarz, RAL 9005
dark black
- 200 minzgrün, RAL 6029
mint green
- 220 verkehrsweiss, RAL 9016
traffic white

**40. SITZBANK, TOUR
SEATS, TOUR**

TOUR

N 7



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Nm

Tour

Sport

Cup

Replica

**40. Sitzbank Tour
SEATS TOUR**

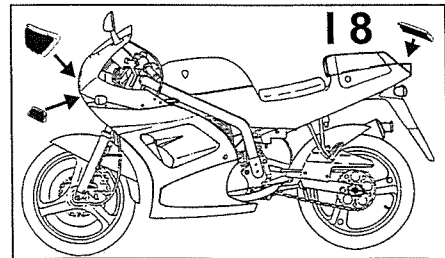
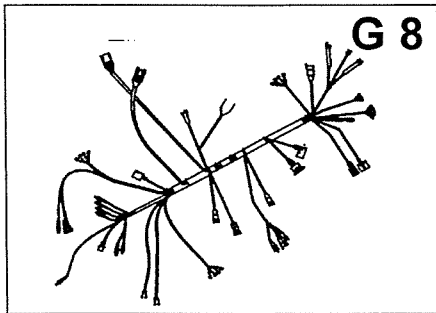
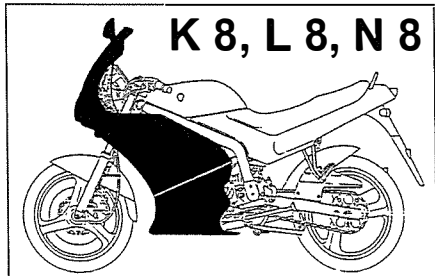
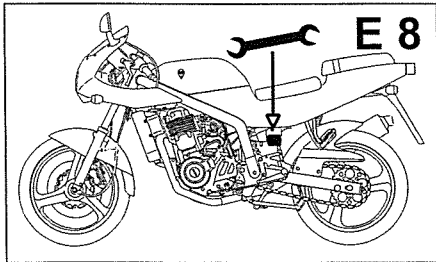
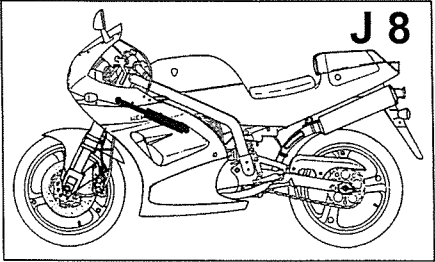
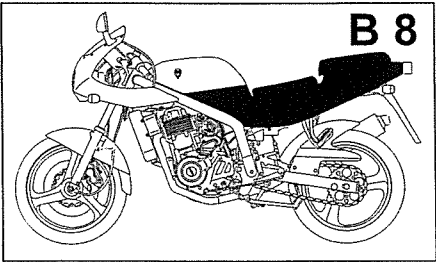
Farbcode /COLOUR CODE:

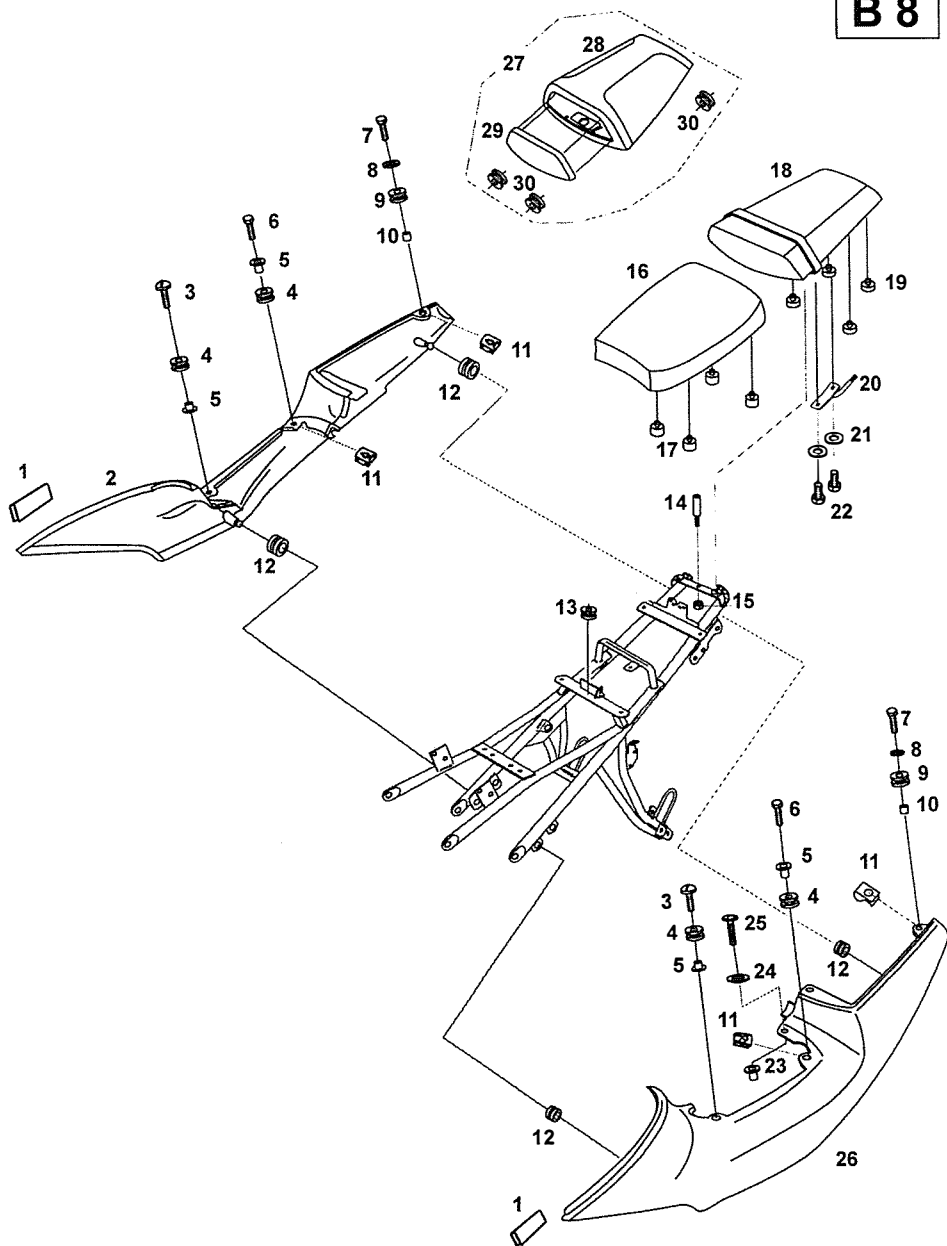
240	signalgelb, RAL 1003 signal yellow	
270	aquablau, perleffekt, C5U aquablue, pearly	
280	brillantschwarz metallic, A9V brilliantblack metallic	
290	grün, perleffekt, C6V classic green pearly	
350	bordeaux, perleffekt, C3Y bordeaux perly	
360	tornadorot, Y3D tornadored	
370	türkis metallic, B6T turquoise metallic	
380	blau perleffekt, LZ5M blue pearly	
390	grün klassisch, C6U green classical	
400	orange, RAL 2008 orange	
A10	avant garde blau, KI2NM6B avant garde blue	
A20	cobre natural, ICI ELT2B cobre natural	
A30	flintblack metallic, NH526M-4 flintblack metallic	
A40	ferrarirot, Ferrari 304 ferrari red	
A50	light red mica, ICI7KW6B light red mica	
A60	iceland metallic, ICI8MT1B iceland metallic	
B10	cupgrün/weiss poliert cup green/white (polished)	
900	Sonderlackierung special finish	
9021483 000	Klebefolienset "Skorpion Tour" bis 1997, silber stickerset "Skorpion Tour" up to 1997, silver	1
3420084 000	Klebefolie "Skorpion Tour" ab 1998, grün sticker "Skorpion Tour" from 1998, green	2

Klebefolien Traveller siehe **49. Verkleidungsteile Traveller**
sticker Traveller see **49. Fairing parts Traveller**

INHALT SPALTE 8
INDEX COLUMN 8

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B8	41.	Sitzbank Sport, Replica SEATS SPORT, REPLICA
E8	42.	Werkzeug TOOLS
F8	43.	Vergaser- und Motorentlüftung Kalifornien ENGINE BREATHING SYSTEM CALIFORNIA
G8	44.	Installations- und Befestigungsmaterial MATERIAL FOR INSTALLATION AND FASTENING
I8	45.	Spezialteile Skorpion Sport Cup SPECIAL PARTS SKORPION SPORT CUP
J8	46.	Lenkungsämpferset Replica STEERING DAMPER SET REPLICA
K8	47.	Verkleidung Traveller- Nachrüstsatz für Tour FAIRING TRAVELLER- CONVERSION KIT FOR TOUR
L8	48.	Traveller- Verkleidung, Einzelteile TRAVELLER- FAIRING, COMPONENT PARTS
N8	49.	Verkleidungsteile Traveller FAIRING PARTS TRAVELLER



**41. SITZBANK SPORT/REPLICA
SEATS SPORT/REPLICA**
**SPORT
REPLICA**
B 8


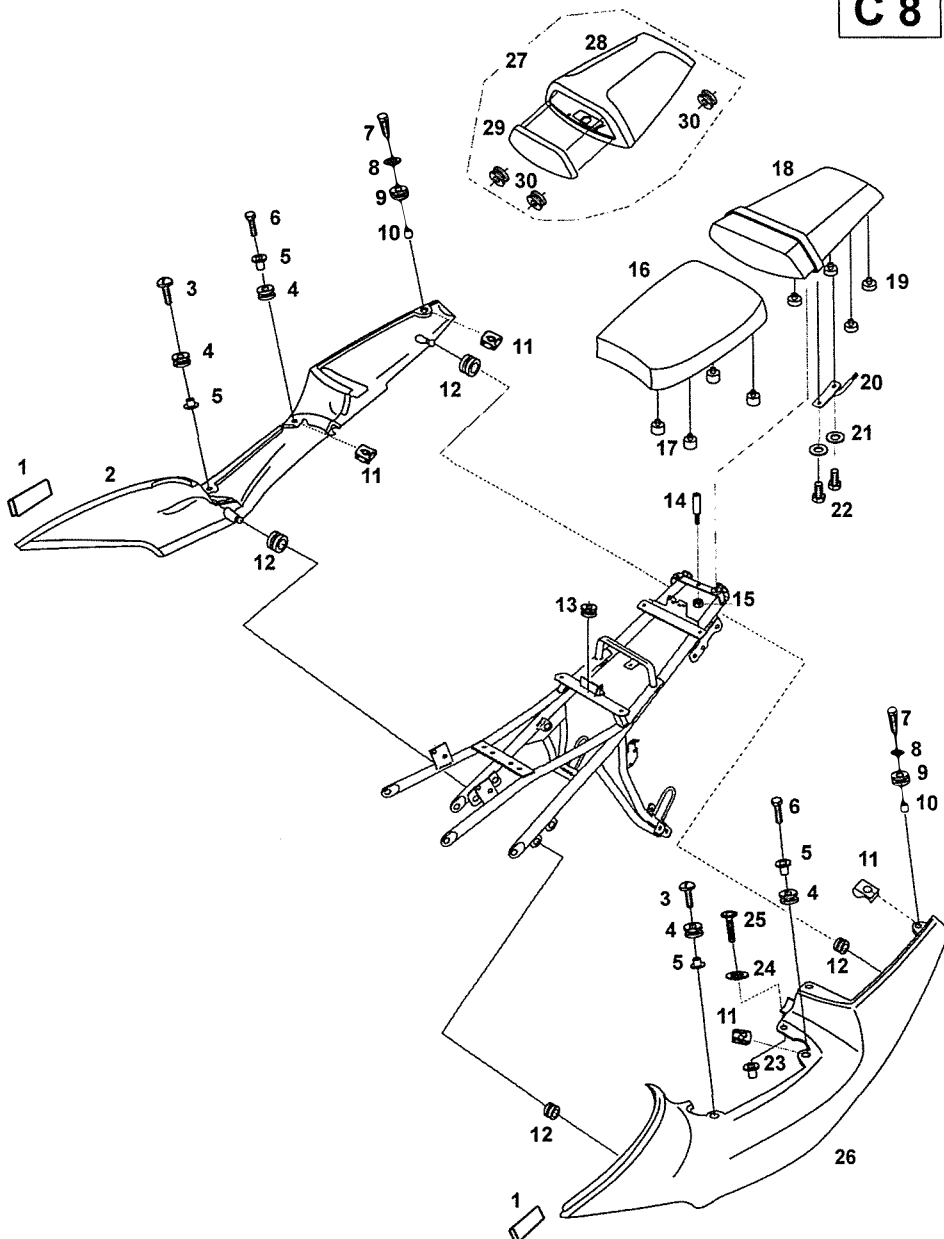
NR. NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
41. Sitzbank Sport, Replica SEATS SPORT, REPLICA							
1	3432026 000	Profilgummi für Kantenschutz protection rubber strip			2	2	2
2	3432012 # # #	Verkleidung rechts covering right			1	1	
2	3432012 250	Verkleidung rechts, weiss- alu- metallic covering right, white-aluminium-metallic					1
3	9013413 000	M6x20-ps-sw Nr.88107 Flachkopf-Schlitzschraube M6x20-ps-sw Nr.88107 counter sunk slotted bolt			2	2	2
4	9013257 000	Gummibuchse 13.5 rubber bush 13.5			4	4	4
5	9013258 000	Distanzbuchse 13.5 distance bush 13.5			4	4	4
6	9404249 000	DIN 933 M6x25-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933 M6x25-8.8-A4K hexagonal bolt			2	2	2
7	9404096 000	DIN 933-M6x20-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x20-8.8-A4K hexagonal bolt			2	2	2
8	9436062 000	DIN 9021-6.4-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-6.4-140 HV-A4K washer			2	2	2
9	9013029 000	Gummibuchse 9 Nummer 2268 rubber bush 9 number 2268			2	2	2
10	3427038 000	Hülse 10x1.5x9 sleeve 10x1.5x9			2	2	2
11	9013260 000	Blechmutter M6-A4K BM 15109 plate nut M6-A4K BM 15109			4	4	4
12	9013031 000	Hakenbuchse hook bush			4	4	4
13	9013029 000	Gummibuchse (Sitzarretierung) rubber bush			1	1	
14	3431074 000	Arretierbolzen arrestor bolt					1
16	3431007 000	Fahrersitz driver seat			1	1	1
17	9013253 000	Auflageelement 34 00015 bearing element 34 00015			4	4	4
18	3431005 000	Soziussitz pillion seat					
19	9013254 000	Auflageelement 34 0001 bearing element 34 0001			4	4	4
20	3431030 000	Schloßbügel Sport lock shackle Sport			1	1	1
21	9021136 000	Gummibundscheibe Schloßbügelbefestigung rubber washer for lock shackle fastening			2	2	2
22	9404248 000	DIN 933-M6x25-8.8-A4K Sechskantschraube DIN 933-M6x25-8.8-A4K hexagonal bolt			2	2	2
23	9013267 000	Mutter (Wellnut) M4 nut (wellnut) M4			3	3	3

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "# # #" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "# # #" in case of ordering alternatively painted parts!

41. SITZBANK SPORT/REPLICA SEATS SPORT/REPLICA

**SPORT
REPLICA**

C 8

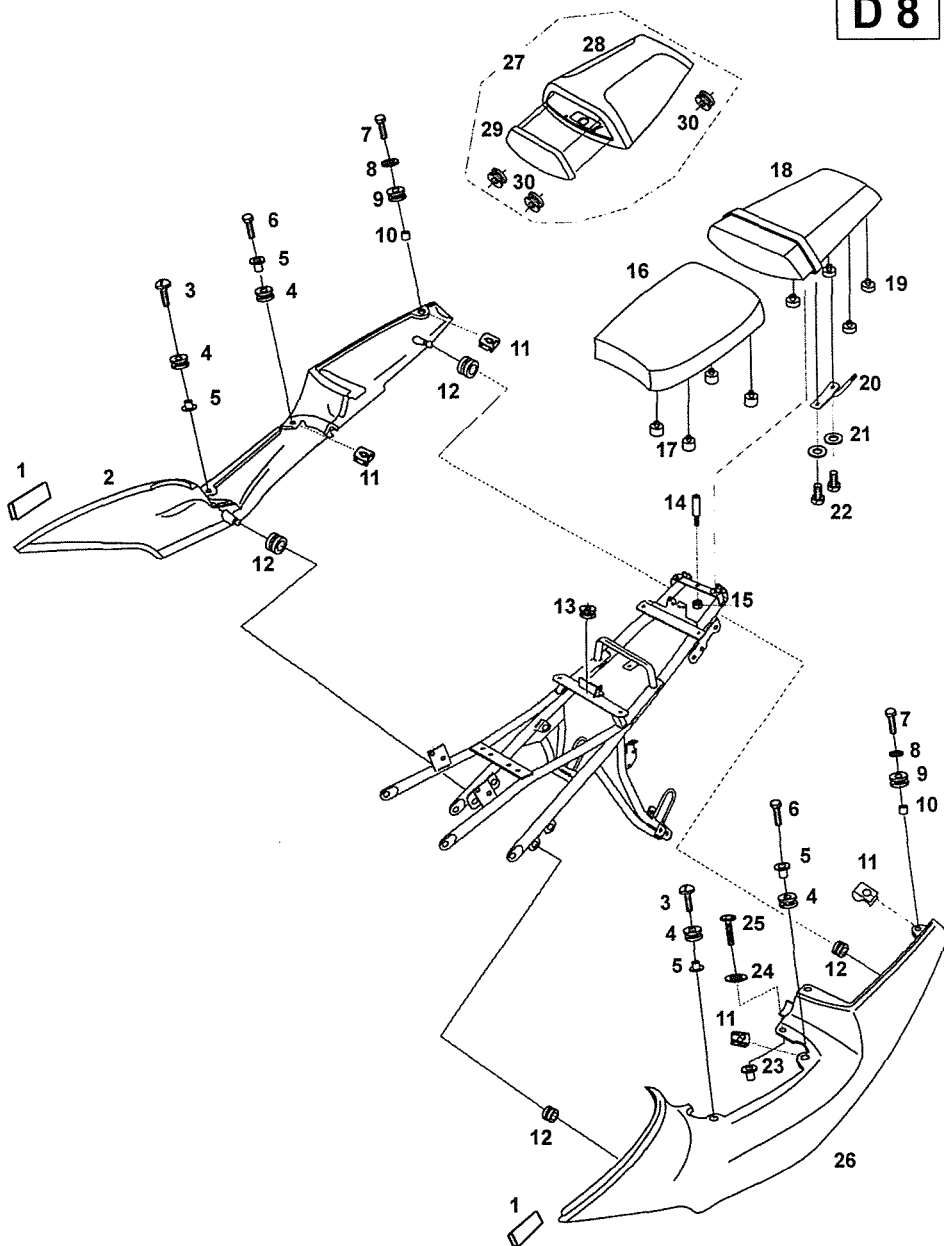


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
41. Sitzbank Sport, Replica SEATS SPORT, REPLICA							
24	9013266 000	DIN 125-4.3x9 Scheibe Polyamid DIN 125-4.3x9 washer Polyamid			3	3	3
25	9013488 000	M4x16 A4R Flachkopfschraube M4x16 A4R countersunk screw			3	3	3
26	3433022 # # #	Verkleidung links covering left			1	1	
26	3433022 250	Verkleidung links, weiss- alu- metallic covering left, white-aluminium-metallic					1
27	3431070 # # #	Höcker-Set cap set			1	1	
28	3431076 250	Höcker weiß-aluminium-metallic cap white-aluminium-metallic					1
	3431076 # # #	Höcker cap			1	1	
29	3431072 000	Sitzpolster seat cushion			1	1	1
30	9675830 000	Kabeltülle für Höckerarretierung rubber bush			3	3	3
	9013368 000	Zellgummistreifen 5x2 cellular rubber strip 5x2			X	X	
X Meterware X delivered in meter- pieces							

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "# # #" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "# # #" in case of ordering alternatively painted parts!

Farbcode /COLOUR CODE:

190	tiefschwarz, RAL 9005 dark black
200	minzgrün, RAL 6029 mint green
220	verkehrsweiss, RAL 9016 traffic white
240	signalgelb, RAL 1003 signal yellow
270	aquablau, perleffekt, C5U aquablue, pearly
280	brillantschwarz metallic, A9V brilliantblack metallic
290	grün, perleffekt, C6V classic green pearly
350	bordeaux, perleffekt, C3Y bordeaux perly
360	tornadorot, Y3D tornadored
370	türkis metallic, B6T turquoise metallic

**41. SITZBANK SPORT/REPLICA
SEATS SPORT/REPLICA**
**SPORT
REPLICA**
D 8

**NR
NO.** **TEILNUMMER
PART NO.**
**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**

Tour
Sport
Cup
Replica
**41. Sitzbank Sport, Replica
SEATS SPORT, REPLICA**
Farbcode /COLOUR CODE:

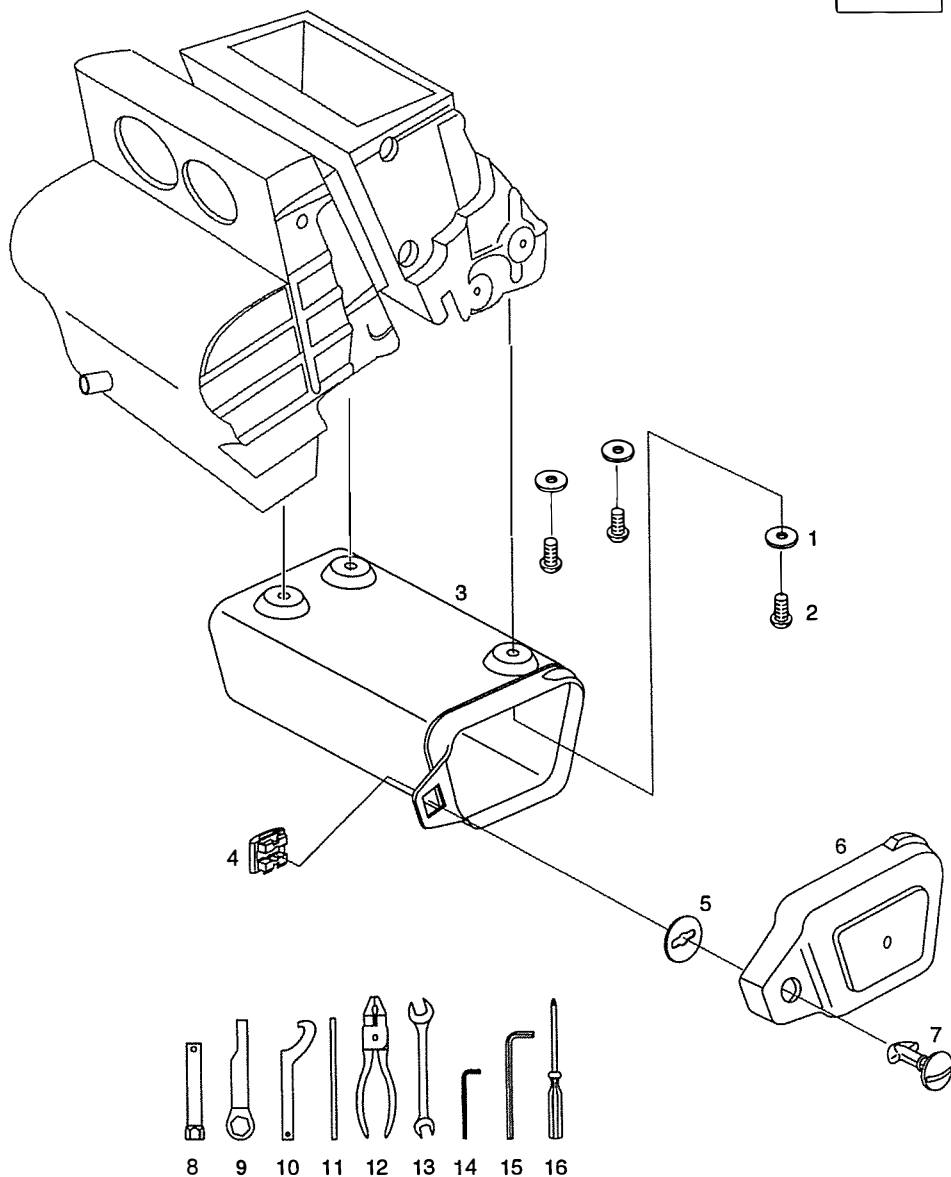
- 380 blau perleffekt, LZ5M
blue pearly
- 390 grün klassisch, C6U
green classical
- 400 orange, RAL 2008
orange
- A10 avant garde blau, KI2NM6B
avant garde blue
- A20 cobre natural, ICI ELT2B
cobre natural
- A30 flintblack metallic, NH526M-4
flintblack metallic
- A40 ferrarirot, Ferrari 304
ferrari red
- A50 light red mica, ICI7KW6B
light red mica
- A60 iceland metallic, ICI8MT1B
iceland metallic
- B10 cupgrün/weiss poliert
cup green/white (polished)
- 900 Sonderlackierung
special finish

9021481 000	Klebefolienset "Skorpion Sport" bis 1997, silber stickerset "Skorpion Sport" up to 1997, silver	1
9021482 000	Klebefolienset "Skorpion Sport" bis 1997, schwarz stickerset "Skorpion Sport" up to 1997, black	1
3420083 000	Klebefolie "Skorpion Sport" ab 1998, grün sticker "Skorpion Sport" from 1998, green	2
9021486 000	Klebefolienset "Skorpion Cup", schwarz stickerset "Skorpion Cup", black	1
9021487 000	Klebefolienset "Skorpion Cup", silber stickerset "Skorpion Cup", silver	1

**42. WERKZEUG
TOOLS**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

E 8



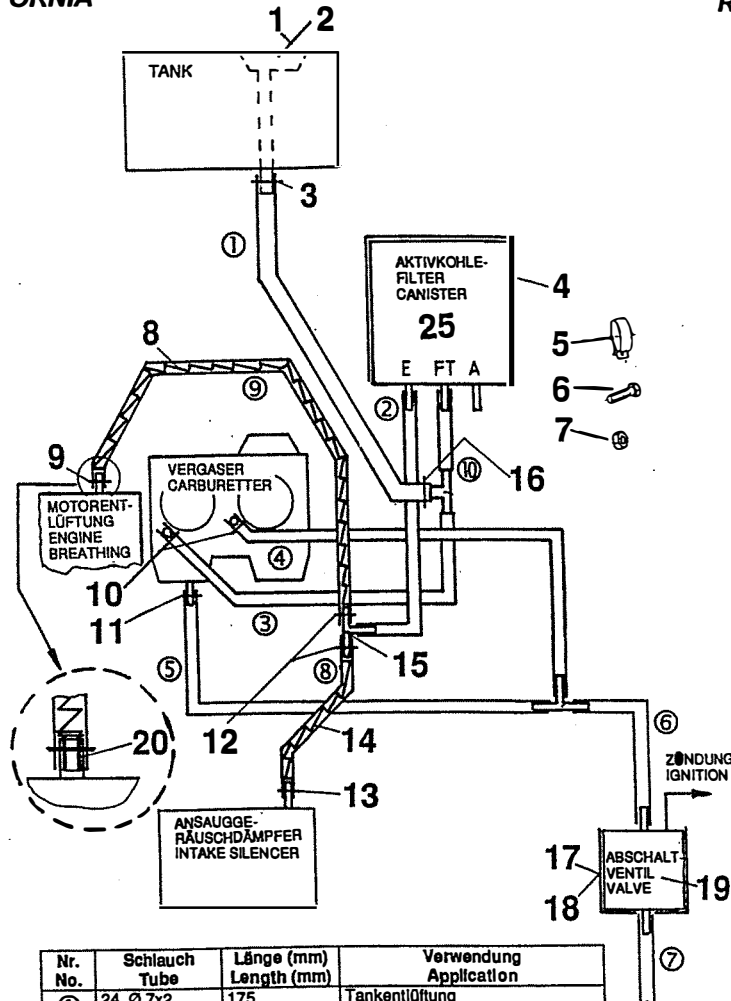
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
42. Werkzeug TOOLS							
1	9435945000	DIN 9021-5.3-140 HV-A4K Scheibe DIN 9021-5.3-140 HV-A4K disk		3	3	3	3
2	9013466000	ISO 7380-M5x10-8.8-A4K Linsenschraube ISO 7380-M5x10-8.8-A4K oval head screw		3	3	3	3
3	9021020000	Werkzeugbehälter, ohne Deckel tool box, without lid		1	1	1	1
4	9013387000	Riegel (cam 055571) cam 055571		1	1	1	1
5	9013386000	Scheibe (washer 042792) washer 042792		1	1	1	1
6	9021201000	Deckel für Werkzeugbehälter lid for tool box		1	1	1	1
7	9013385000	Knopf (knob black) knob black		1	1	1	1
	3437000000	Werkzeugtasche mit Inhalt tool box with contents		1	1	1	1
8	3437001000	Zündkerzenschlüssel spark plug spanner		1	1	1	1
9	3437005000	Ringschlüssel ring spanner		2	2	2	2
10	9013384000	Hakenschlüssel 170 hook spanner 170		1	1	1	1
11	3437007000	Drehstift tommy bar		1	1	1	1
12		Kombizange universal pliers	1)	1	1	1	1
13		DIN 985-13x16 Schlüssel DIN 985-13x16 spanner	1)	1	1	1	1
14		6-DIN 911Sechskant Stiftschlüssel 6-DIN 911 hexagon socket spanner	1)	1	1	1	1
15		8-DIN 911Sechskant Stiftschlüssel 8-DIN 911 hexagon socket spanner	1)	1	1	1	1
16		Umsteckschraubendreher reversible screwdriver	1)	1	1	1	1

1) nicht einzeln lieferbar
1) no separate supply

43. VERGASER-/MOTORENTLÜFTUNG KALIFORNIEN
CARBURETTOR-/ENGINE BREATHING SYSTEM
CALIFORNIA

TOUR
SPORT
REPLICA

F 8



Nr. No.	Schlauch Tube	Länge (mm) Length (mm)	Verwendung Application
①	24, Ø 7x2	175	Tankentlüftung tank breathing system
②	23, Ø 5x1,5	120	
③	23	300	Vergaserentlüftung carburetor breathing
④	23	140	Vergaserentlüftung, sekundär secondary carburetor breathing
⑤	23	90	Vergaserüberlauf carburetor waste valve
⑥	23	110	
⑦	23	190	
⑧	21, Ø 11,5x2,5	130	Motorentlüftung engine breathing system
⑨	22, Ø 11,5x2,5	490	Motorentlüftung engine breathing system
⑩	23	70	

NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION

Nm

Tour
Sport
Cup
Replica

43. Vergaser- und Motorentlüftung Kalifornien
ENGINE BREATHING SYSTEM CALIFORNIA

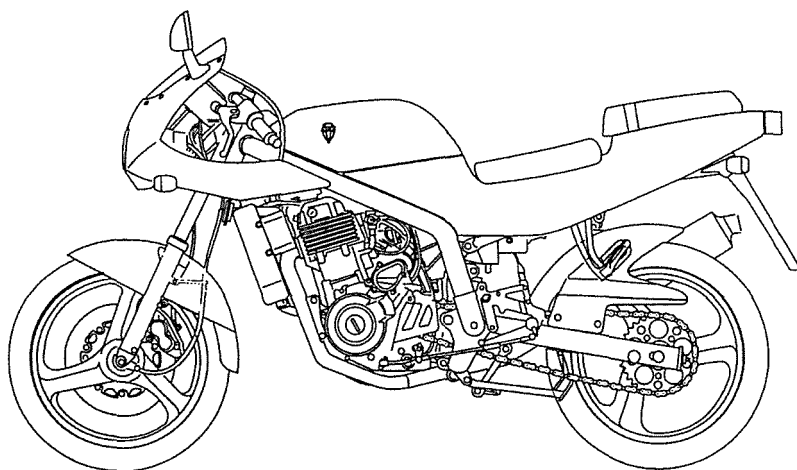
1	3427009000	Tankverschluss filler cap	1	1	1	1
2	3427008000	Dichtung gasket	1	1	1	1
3	9013365000	Schelle fitting	1	1	1	1
4	3420051000	Halter für Aktivkohlefilter support for active carbon filter	1	1	1	1
5	9013269000	Schelle RSGU 0.70/15W5 bracket RSGU 0.70/15W5	2	2	2	2
6	9013360000	DIN 912-M6x12-8.8 Zylinderschraube DIN 912-M6x12-8.8 fillister head screw	2	2	2	2
7	9430098000	DIN 985-M6-8.8-A4K Sechskantmutter DIN 985-M6-8.8-A4K hexagonal nut	2	2	2	2
8	3433043000	Stützfeder 490 mm lang support spring 490 mm	1	1	1	1
9	9013472000	Drahtspange wire clip	1	1	1	1
10	9020137000	Drahtspange wire clip	1	1	1	1
11	2941060000	Drahtspange Ø 8 mm wire clip	1	1	1	1
12	9013425000	Schelle Oettinger Nr. 185 fitting Oettinger no. 185	1	1	1	1
13	9013472000	Drahtspange wire clip	1	1	1	1
14	3433042000	Stützfeder 130 mm lang support spring 130 mm	1	1	1	1
15	3420047000	Verteiler für Entlüftung divider for breathing	1	1	1	1
16	3021880000	Schelle Ø 10 mm fitting Ø 10 mm	1	1	1	1
17	3420024000	Haltewinkel für Abschaltventil angle bracket for cut-off valve	1	1	1	1
18	9635325000	Kabelbinder cable string	1	1	1	1
19	9013484000	Abschaltventil cut-off valve	1	1	1	1
20	3433046000	Hülse collar	1	1	1	1
21	3433044000	Entlüftungsschlauch 130 mm lang breathing hose 130 mm	1	1	1	1
22	3433045000	Entlüftungsschlauch 490 mm lang breathing hose 490 mm	1	1	1	1
23	9013240000	Schlauch Ø 7x2 hose Ø 7x2	X	X	X	X
24	9021086000	Schlauch Ø 5x1.5 hose Ø 5x1.5	X	X	X	X
25	9632333000	Aktivkohlefilter active carbon filter	1	1	1	1

X Meterware X delivered in meter- pieces

**44. INSTALLATIONS-/BEFESTIGUNGSMATERIAL
MATERIAL FOR INSTALLATION AND FASTENING**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

G 8



**NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.**

**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**



Nm

**Tour
Sport
Cup
Replica**

**44. Installations- und Befestigungsmaterial
MATERIAL FOR INSTALLATION AND
FASTENING**

3433010000	Zellgummistreifen 50x25x2 cellular rubber strip 50x25x2	3	3	3	3
3429007000	Zellgummistreifen 8x25x2 cellular rubber strip 8x25x2	2	2	2	1
9013368000	Zellgummistreifen 5x2x320 (Meterware) cellular rubber strip (delivered in meters)		2	2	2
9013368000	Zellgummistreifen 5x2x170 (Meterware) cellular rubber strip 5x2x170 (delivered in meters)	2			
3432025000	Zellgummistreifen 10x2x50 cellular rubber strip 10x2x50	1	1	1	1
3433035000	Neopren-Gummistreifen 10x5x60 neopren-rubber strip 10x5x60	3	3	3	3
3433036000	Zellgummistreifen 10x10x60 cellular rubber strip 10x10x60	4	4	4	4
9635317000	RAP-Standardbinder Typ 24 MX RAP-standard clamp typ 24 MX	9	11	11	12
9520533000	Flachkontakt DFK 0,5-1mm 2 flat contact DFK 0,5-1mm 2	nb	nb	nb	nb
9520534000	Flachkontakt DFK 1-2,5 mm 2 flat contact DFK 1-2,5mm 2	nb	nb	nb	nb
9013292000	Steckergehäuse 9E415-02170 socket box 9E415-02170		1	1	1
9013293000	Steckergehäuse 9E420-02030 socket box 9E420-02030	1	1	1	1
9013294000	Steckergehäuse 9E420-03030 socket box 9E420-03030	1	1	1	1
9013295000	Steckergehäuse 9E420-06130 socket box 9E420-06130	1	1	1	1
9013296000	Steckergehäuse 9E421-04183 socket box 9E421-04183	1	1	1	1
9013297000	Steckergehäuse 9E421-06183 socket box 9E421-06183	1	1	1	1
9013298000	Steckergehäuse 9E450-02070 socket box 9E450-02070	1	1	1	1
9013299000	Kontakte 9E210-10000 contacts 9E210-10000	2	2	2	2
9013300000	Kontakte 9E210-10100 contacts 9E210-10100	5	5	5	5
9013301000	Kontakte 9E212-11000 contacts 9E212-11000	13	13	13	13
9013302000	Kontakte 9E212-11303 contacts 9E212-11303	2	2	2	
9635325000	RAP-Standardbinder TYP 272 MX RAP-standard clamp typ 272 MX	1	1	1	1

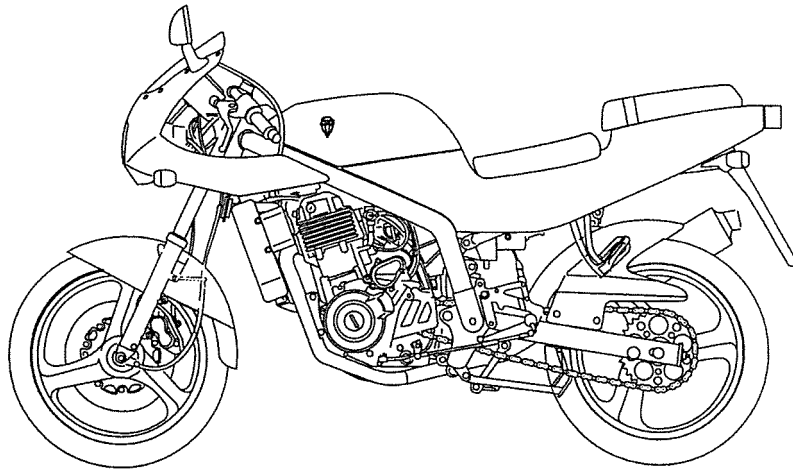
nb= nach Bedarf

nb= as required

**44. INSTALLATIONS-/BEFESTIGUNGSMATERIAL
MATERIAL FOR INSTALLATION AND FASTENING**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

H 8

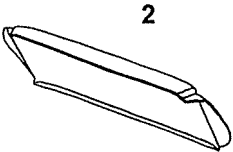
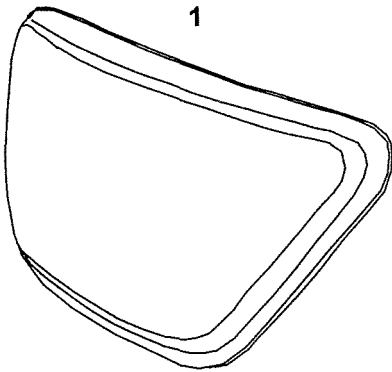


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
44. Installations- und Befestigungsmaterial MATERIAL FOR INSTALLATION AND FASTENING							
3432026000	Profilstück profile part			1	2	2	2
3432027000	Profilstück profile part			2	2	2	
9520540000	Steckverbinder plug-in connector			1	1	1	
9520577000	Buchsenkontakt socket contact			3	3	3	
3430014000	Zellgummistreifen 10x5x235 cellular rubber strip 10x5x235			1			

45. SPEZIALTEILE SKORPION CUP
SPECIAL PARTS SKORPION CUP

CUP

18



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	----------------------------	---	------	-------	-----	---------

45. Spezialteile Skorpion Cup
SPECIAL PARTS SKORPION CUP

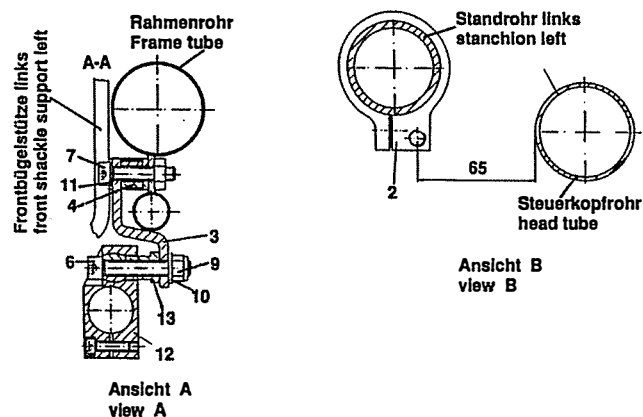
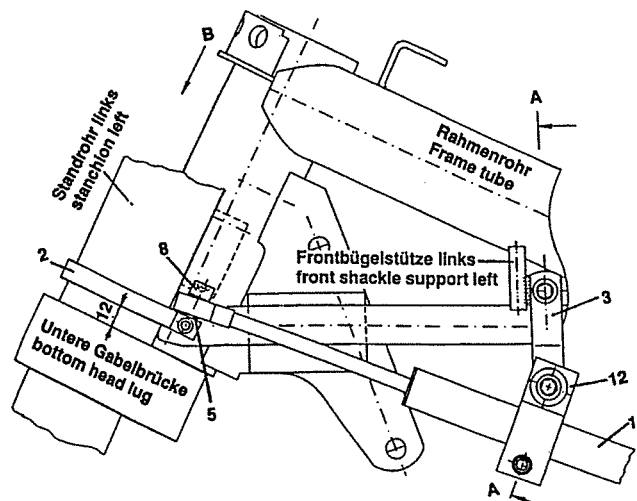
1	3438091405	Scheinwerferabdeckung cover for head lamp					1*
2	3438092405	Rücklichtabdeckung cover for tail light					1*
3	3438093405	Standlichtabdeckung cover for parking light lamp					1*

* auch unlackiert oder in Sonderlackierung lieferbar
 * deliverable unpainted or special finished too

**46. RENNSPORTUMRÜSTUNG REPLICA
CONVERSION KIT FOR RACING REPLICA**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

J 8



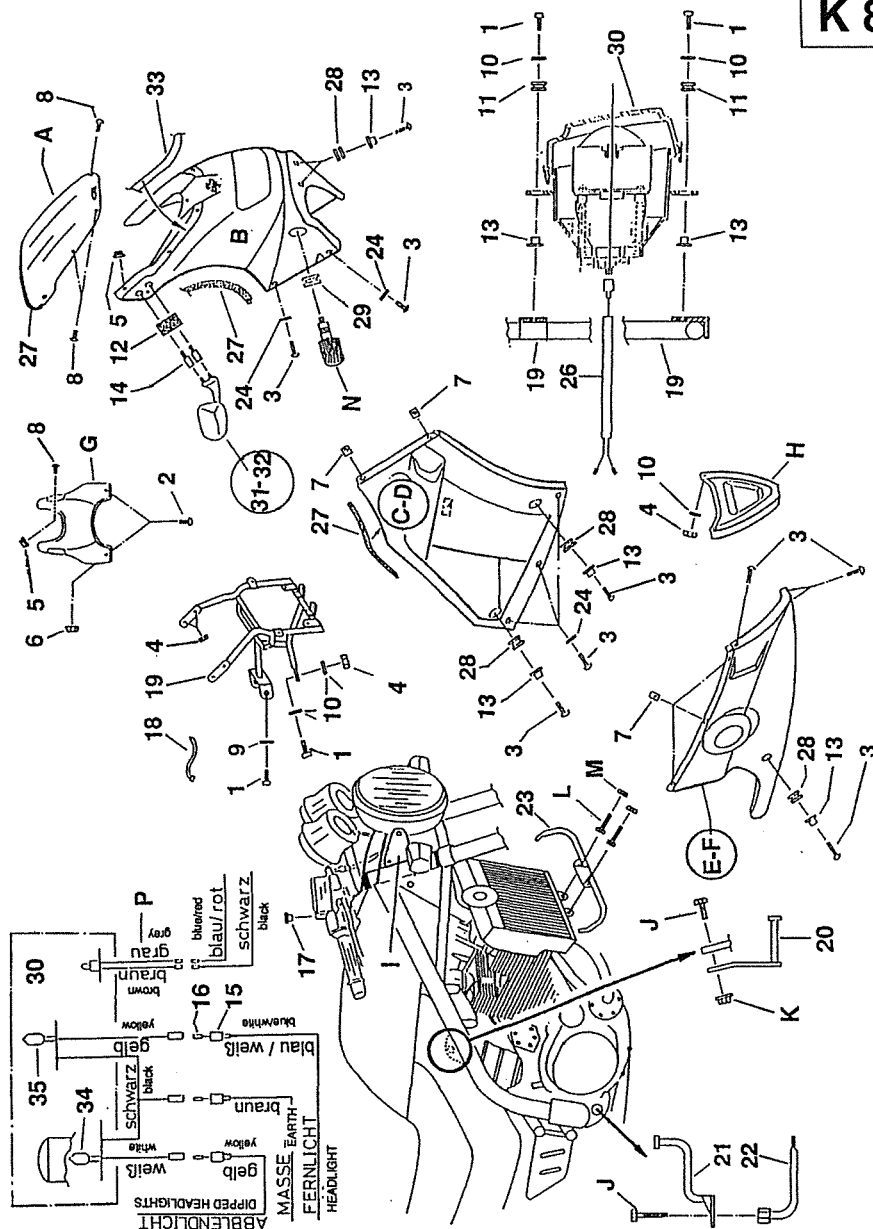
NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
46. Lenkungsämpferset Replica STEERING DAMPER SET REPLICA							
	3422024000	Lenkungsämpferset, bestehend aus Teilen 1 - 10 steeringdamper set consists of part no. 1 - 10					
1	9014090000	Lenkungsämpfer komplett steeringdamper, complete					1
2	3422025000	Haltewinkel holder angle					1
3	3422026000	Distanzhülse 15x3x12 distance sleeve					1
4	3031729000	Distanzring distance ring					1
5	9412444000	DIN 912-M8x40-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x40-8.8-A4K fillister head screw					1
6	9412440000	DIN 912-M8x35-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x35-8.8-A4K fillister head screw					1
7	9412360000	DIN 912-M8x25-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M8x25-8.8-A4K fillister head screw					1
8	9014039000	DIN 985-M8-8-A4J Sechskantmutter DIN 985-M8-8-A4J hexagonal nut					1
9	9444587000	DIN 125-A8,8-14OHV A4K Scheibe DIN 125-A8,8-14OHV A4K washer					1
10	9438386000	DIN 137-B8-A4K Federscheibe DIN 137-B8-A4K spring washer					1

Das Lenkungsämpferset ist zum Nachrüsten für Replica vorgesehen.
The steeringdamper set is suitable for REPLICA conversion only

47. AUSFÜHRUNG TRAVELLER - NACHRÜSTSÄTZE VERSION TRAVELLER - CONVERSION KITS

TOUR
TRAVELLER

K 8



NR
NO.

TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION

Nm

Tour

Sport

Cup

Replica

47. Verkleidung Traveller- Nachrüstset für Tour FAIRING TRAVELLER- CONVERSION KIT FOR TOUR

8070835 ### Nachrüstset Vollverkleidung Tour,
Conversion kit complete fairing Tour,

1

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "###" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "###" in case of ordering alternatively painted parts!

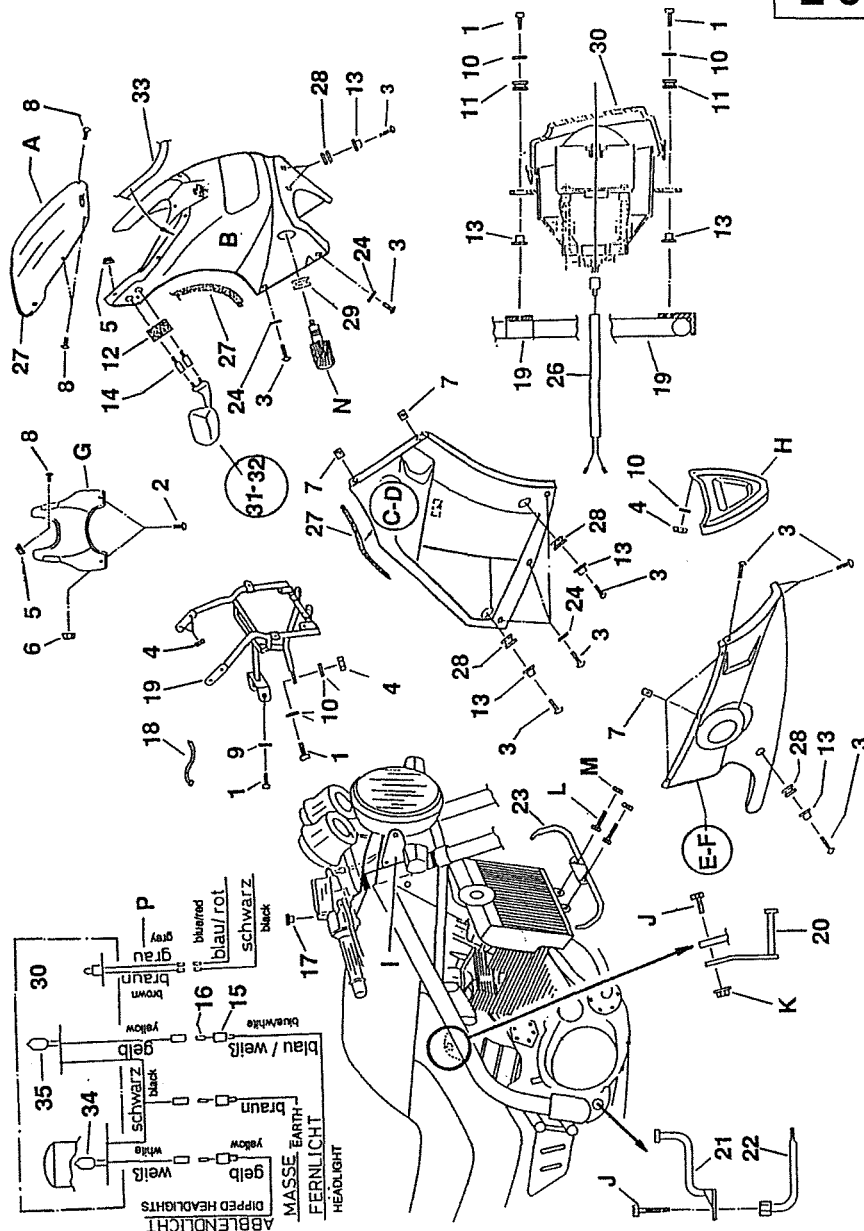
Farbcode /COLOUR CODE:

- 190 tiefschwarz, RAL 9005
dark black
- 200 minzgrün, RAL 6029
mint green
- 220 verkehrsweiss, RAL 9016
traffic white
- 240 signalgelb, RAL 1003
signal yellow
- 270 aquablaue, perlfeffekt, C5U
aquablaue, pearly
- 280 brillantschwarz metallic, A9V
brilliantblack metallic
- 290 grün, perlfeffekt, C6V
classic green pearly
- 350 bordeaux, perlfeffekt, C3Y
bordeaux pearly
- 360 tornadorot, Y3D
tornadored
- 370 türkis metallic, B6T
turquoise metallic
- 380 blau perlfeffekt, LZ5M
blue pearly
- 390 grün klassisch, C6U
green classical
- 400 orange, RAL 2008
orange
- A10 avant garde blau, KI2NM6B
avant garde blue
- A20 cobre natural, ICI ELT2B
cobre natural
- A30 flintblack metallic, NH526M-4
flintblack metallic
- A40 ferrarirot, Ferrari 304
ferrari red
- A50 light red mica, ICI7KW6B
light red mica
- A60 iceland metallic, ICI8MT1B
iceland metallic
- B10 cupgrün/weiss poliert
cup green/white (polished)
- 900 Sonderlackierung
special finish

48. TRAVELLER - VERKLEIDUNG, EINZELTEILE TRAVELLER - FAIRING, COMPONENTS

TOUR
TRAVELLER

L 8

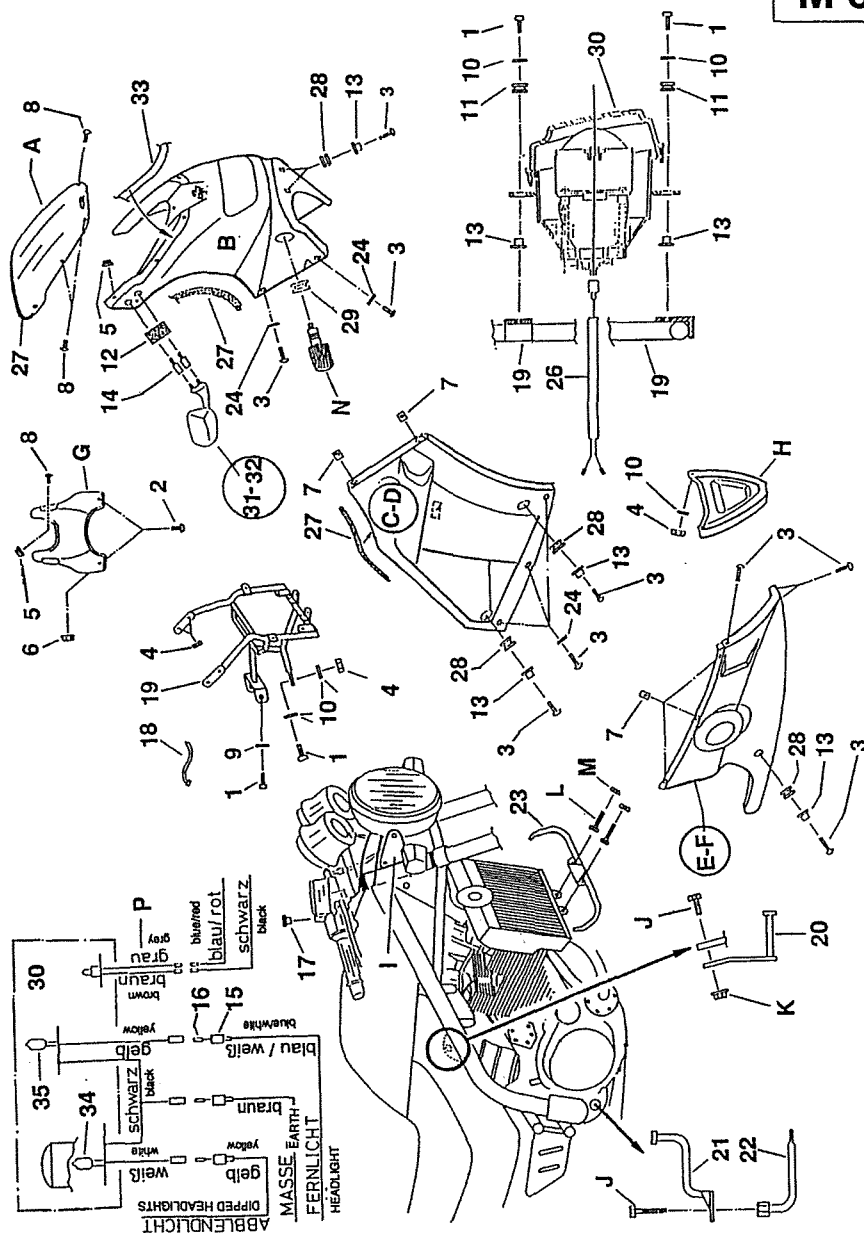


NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
48. Traveller-Verkleidung, Einzelteile TRAVELLER FAIRING , COMPONENTS							
1	9412891000	DIN 912-M6x16-8.8-A4K Zylinderschraube DIN 912-M6x16-8.8-A4K fillister head screw		7			
2	8050815000	Inbusschraube M6x12 Allen screw M6x12		3			
3	8050814000	Inbusschraube M6x20 Allen screw M6x20		24			
4	8050811000	DIN 982-M6-8-A4K Sechskantmutter DIN 982-M6-8-A4K hexagonal nut		13			
5	8050812000	W193.1-M5-8-10-A4K Sechskantmutter W193.1-M5-8-10-A4K hexagonal nut		8			
6	8050813000	W193.1-M6-8-10-A4K Sechskantmutter W193.1-M6-8-10-A4K hexagonal nut		3			
7	8050821000	Käfigmutter M6 captive nut M6		10			
8	8050822000	Phillips-Schraube M5x11, Nylon Phillips-screw M5x11, nylon		8			
9	9013412000	DIN 6797 I 6,4 FST-A4K Zahnscheibe DIN 6797 I 6,4 FST-A4K tooth lock washer		2			
10	9436013000	DIN 125 A 6,4-14OHV-A4K Scheibe DIN 125 A 6,4-14OHV-A4K washer		12			
11	8050823000	Gummi-Kabelführung Ø 18x9 rubber cable guide Ø 18x9		4			
12	8050824000	Gummi für Rückspiegel pad for mirror		2			
13	8050825000	Buchse mit Bördelrand Ø 14x8,5 bush c/w beading Ø 14x8,5		12			
14	8050826000	Trennbuchse für Rückspiegel split bush for mirror		4			
15	8050816000	Kappe für Anschlußklemmen cap for terminal strip		3			
16	8050817000	Anschlußklemme terminal strip		3			
17	8050827000	Stopfen Ø 12 (Plastik) plug Ø 12 (plastic)		2			
18	8050842000	Kabelbinder (Plastikflansch) cable clamp (plasticflange)		2			
19	8050841000	obere Halterung upper holder		1			
20	8050828000	seitliche Halterung lateral holder		2			
21	8050829000	untere Halterung, links lower holder, left		1			
22	8050830000	untere Halterung, rechts lower holder right		1			
23	8050831000	Kühlerstrebe radiator strut		1			
24	8050832000	Scheibe Ø 6, Nylon washer Ø 6, nylon		10			

48. TRAVELLER - VERKLEIDUNG, EINZELTEILE TRAVELLER - FAIRING, COMPONENTS

TOUR TRAVELLER

M 8



NR. TEILNUMMER
NO. PART NO.

BEZEICHUNG
DESCRIPTION



Tour

Sport

Cup

Replica

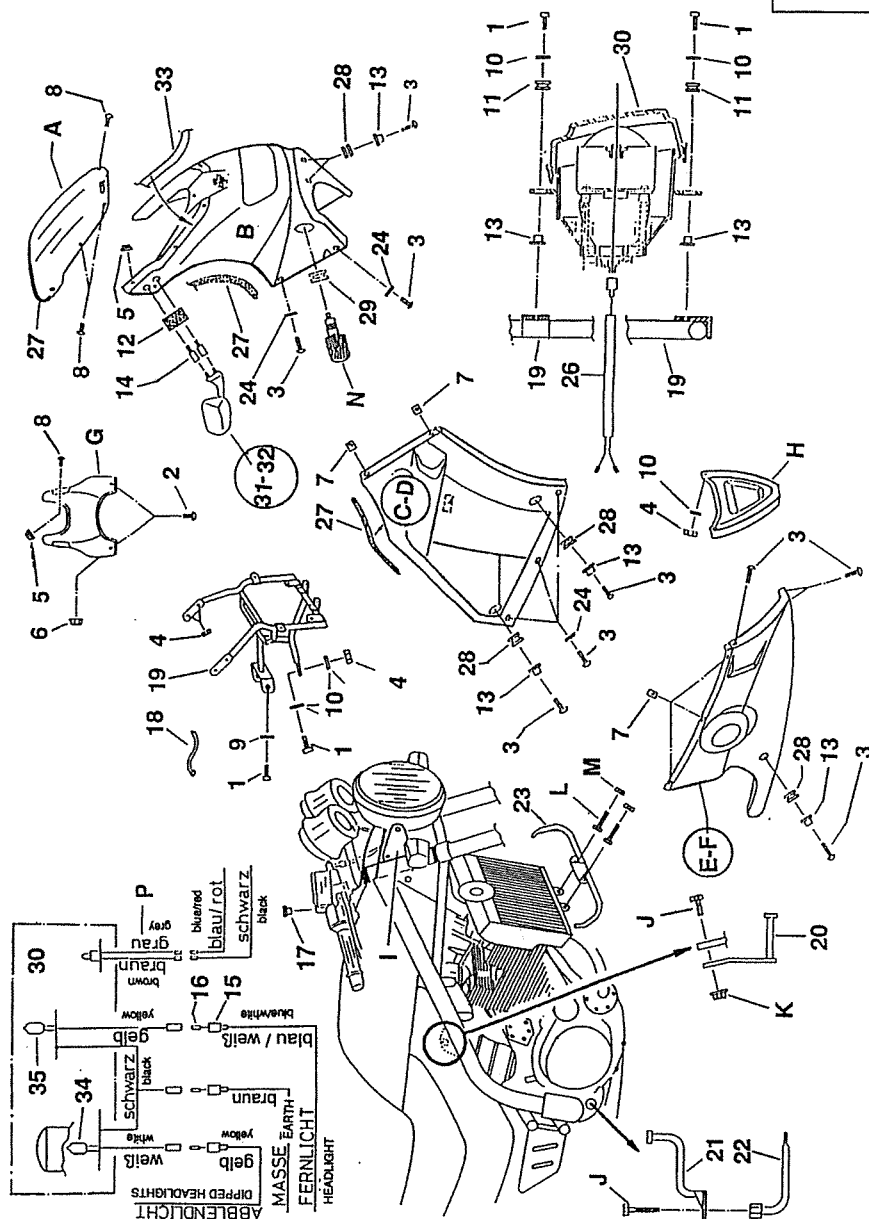
48. Traveller-Verkleidung, Einzelteile TRAVELLER FAIRING , COMPONENTS

25	8050818000	Kabelhalter Scheinwerfer cable holder head lamp	1
26	8050840000	Gummiprofil, 2900mm lang (Meterware) rubber tread, length 2900 mm (delivered in meters)	X
27	8050823000	Gummi-Kabelführung Ø 18x9 (wie Nr. 11) rubber-cable guide Ø 18x9 (see part no. 11)	8
28	8050834000	Gummi-Kabelführung Ø 48x8 rubber-cable guide Ø 48x8	2
29	8050835000	Scheinwerfer rechtsassymetrisch head lamp for right hand side traffic	1
	8050808000	Scheinwerfer Linksverkehr head lamp for left hand side traffic	
30	9013268000	Scheinwerfer DOT USA head lamp DOT U.S.A.	1
31	8050836000	Rückspiegel,links (schwarz) mirror, left (black)	1
32	8050837000	Rückspiegel,rechts (schwarz) mirror, right (black)	1
33	8050839000	Klebeband PVC, 650 mm (Meterware) adhesive tape PVC, 650 mm (delivered in meters)	X
34	9013270000	Glühlampe H1, 12V/55W lamp H1, 12V/55W	1
35	9525658000	Glühlampe H3, 12V/55W lamp H3, 12V/55W	1
	8050819000	Befestigungselemente-Set für Verkleidung holder kit for fairing	1

49. VERKLEIDUNGSTEILE TRAVELLER
FAIRING PARTS TRAVELLER

TOUR
TRAVELLER

N 8



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	----------------------------	----	------	-------	-----	---------

49. Verkleidungsteile Traveller
FAIRING PARTS TRAVELLER

A	8050850 000	Kuppelblende dome blind					
B	8050843 # # #	Verkleidungsoberteil fairing upperpart		1			
C	8050844 # # #	Rechtes Seitenteil side part, right		1			
D	8050845 000	Linkes Seitenteil side part, left		1			
E	8050846 # # #	Rechtes Unterteil right base		1			
F	8050847 # # #	Linkes Unterteil left base		1			
G	8050849 000	Armaturen Brett instrument panel		1			
H	8050848 # # #	Spoiler spoiler		1			

Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "# # #" durch den Farbcode ersetzen!
Use the colour code instead of "# # #" in case of ordering alternatively painted parts!

Farbcode /COLOUR CODE:

275	aquablau, perleffekt aqua blue, pearly	
285	brillantschwarz, metallic brillant black, metallic	1
295	grün, perleffekt green, pearly	1
355	bordeaux, perleffekt bordeaux, pearly	1
375	türkis, metallic turquoise, metallic	1
395	grün, klassisch green, classical	1
905	Sonderlackierung special finish	1
9021485 000	Klebefolien- Set "Traveller", schwarz sticker set "Traveller", black	1*
9021484 000	Klebefolien- Set "Traveller", silber sticker set "Traveller", silver	1*
3420085 000	Klebefolie "Traveller", türkis/weissal sticker "Traveller", black turquoise/fairalum.	2**
3420086 000	Klebefolien "Traveller", beige/grau sticker "Traveller", beige/greyalum.	2**
* bis / up to 1997		
** ab / 1998		

INHALT SPALTE 9

INDEX COLUMN 9

Koordinate
MikrofilmTitel
TITLE

B9	50.	Zubehör ACCESSORY
----	-----	----------------------

B 9

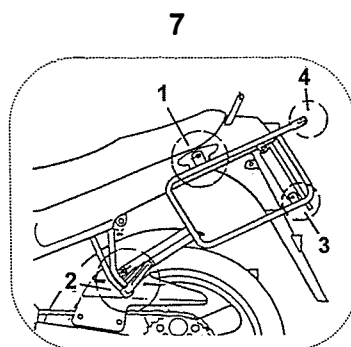
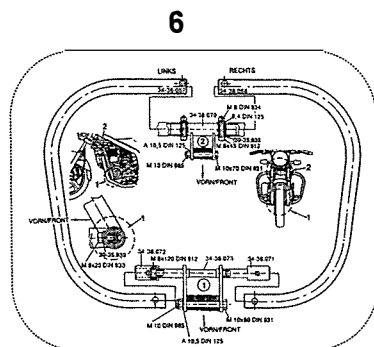
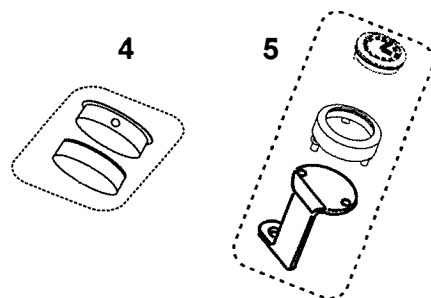
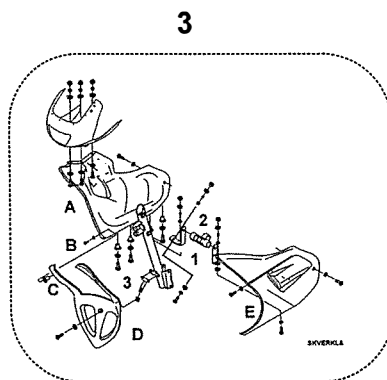
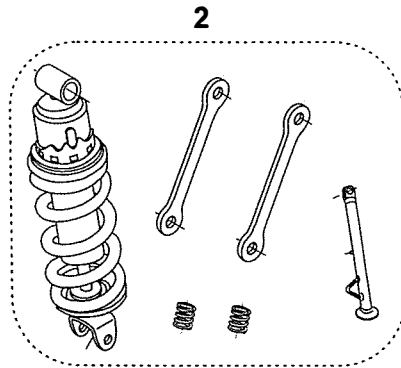
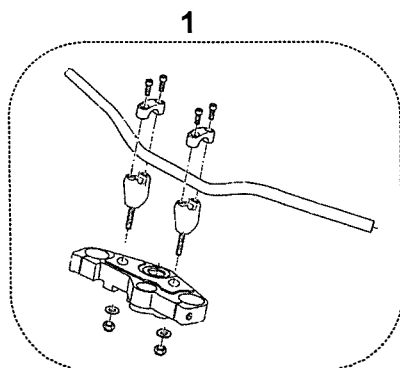
ZUBEHÖR

ACCESSORY

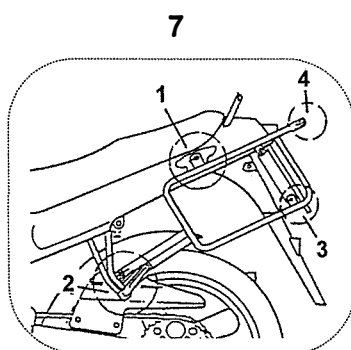
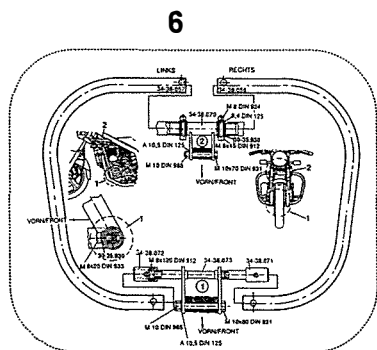
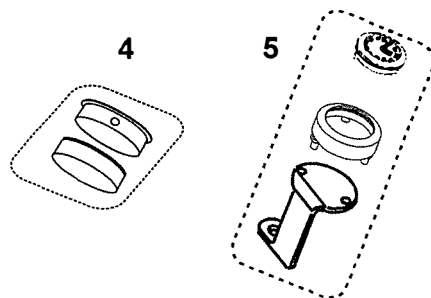
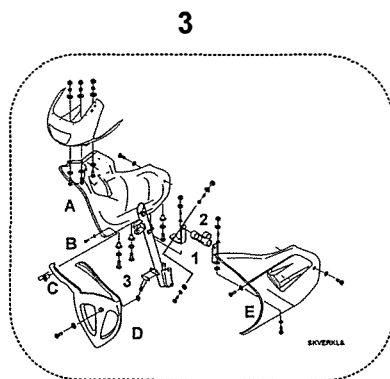
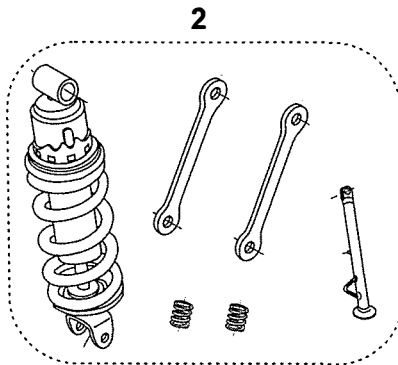
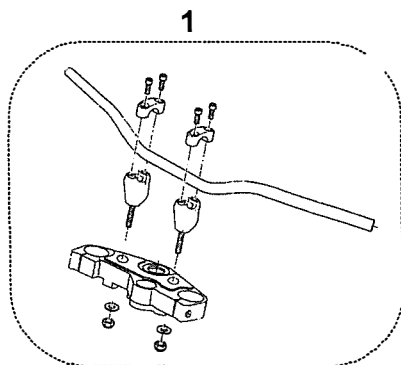
**50. Zubehör
ACCESSORY**

**TOUR
SPORT
REPLICA**

B 9



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
50. Zubehör ACCESSORY							
1	3423074 005	Hochlenkerset tube type handlebar set		1	1*		
2	3438098 005	Tieferlegungsset height reducing set		1	1		
3	3438140 ###	Verkleidungsunterteil- Set Sport bis Modell 1997 Set lower front fairing Sport up to 1997 model			1**		
3	3438141 ###	Verkleidungsunterteil- Set Sport ab Modell 1998 Set lower front fairing Sport from 1998 model			1**		
4	3438144 005	Set- Uhr clock set			1		
5	3438122 005	Set- Uhr clock set		1			
6	3438055 755	Sturzbügel- Set crash bar set		1	1		
7	3431051 695	Kofferträgersystem ohne Koffer luggage carrier set without case		1			
	8070831 000	Koffer (Paar) 30 Liter luggage case 30 litres		1			
	8070832 000	Koffer (Paar) 40 Liter luggage case 40 litres		1			
* erst ab Modell 1998 verwendbar suitable only for models since 1998 ** Ersatzteile für das Set siehe 11. Frontverkleidung Sport, Cup und 13. Verkleidung Replica, Cup **Spare parts for the set see 11. Front fairing Sport, Cup and 13. Fairing Replica, Cup							
Für Teile mit alternativer Farbgebung in der Bestellung "###" durch den Farbcode ersetzen! Use the colour code instead of "###" in case of ordering alternatively painted parts! Farbcode /COLOUR CODE: 190 tiefschwarz, RAL 9005 dark black 200 minzgrün, RAL 6029 mint green 220 verkehrsweiss, RAL 9016 traffic white 240 signalgelb, RAL 1003 signal yellow 270 aquablau, perleffekt, C5U aquablue, pearly 280 brillantschwarz metallic, A9V brilliantblack metallic 290 grün, perleffekt, C6V classic green pearly 350 bordeaux, perleffekt, C3Y bordeaux pery 360 tornadorot, Y3D tornadored							



NR NO.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tot	Sp	Cu	Re
-----------	------------------------	----------------------------	--	-----	----	----	----

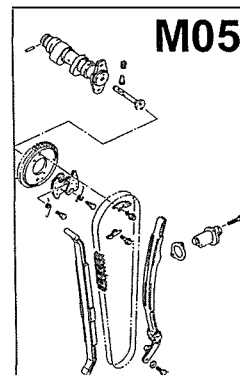
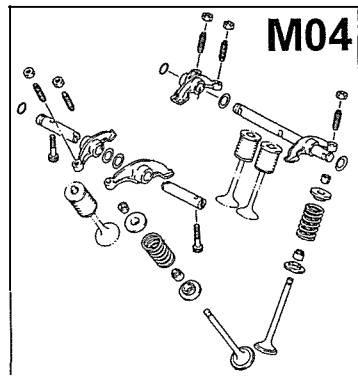
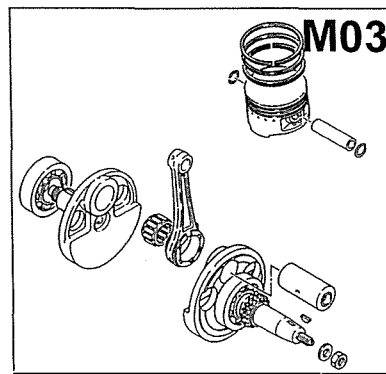
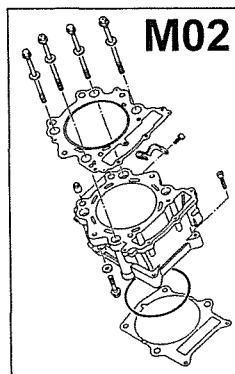
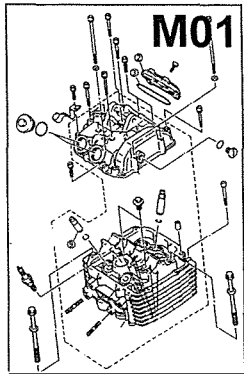
50. Zubehör ACCESSORY

Farbcode /COLOUR CODE:

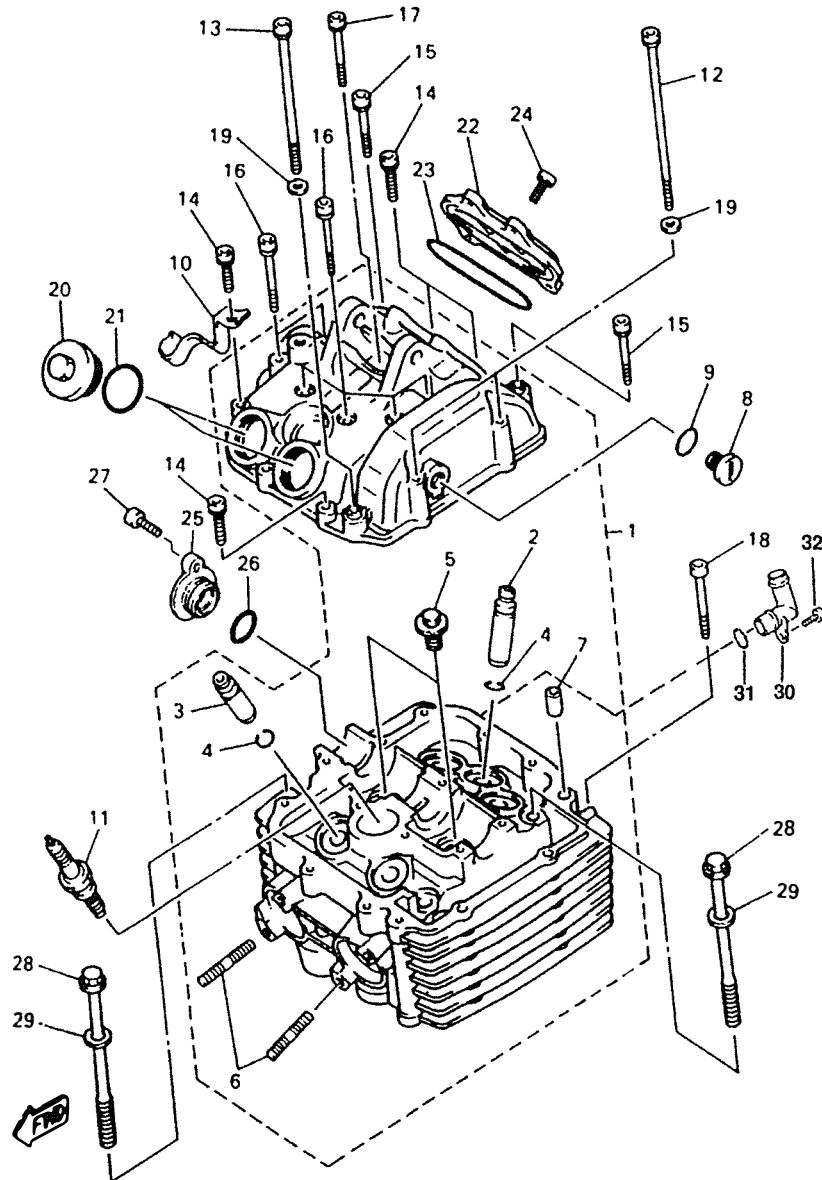
370 türkis metallic, B6T
turquoise metallic
380 blau perleffekt, LZ5M
blue pearly
390 grün klassisch, C6U
green classical
400 orange, RAL 2008
orange
A10 avant garde blau, KI2NM6B
avant garde blue
A20 cobre natural, ICI ELT2B
cobre natural
A30 flintblack metallic, NH526M-4
flintblack metallic
A40 ferrarirot, Ferrari 304
ferrari red
A50 light red mica, ICI7KW6B
light red mica
A60 Iceland metallic, ICI8MT1B
Iceland metallic
B10 cupgrün/weiss poliert
cup green/white (polished)
900 Sonderlackierung
special finish

INHALT SPALTE 11
INDEX COLUMN 11

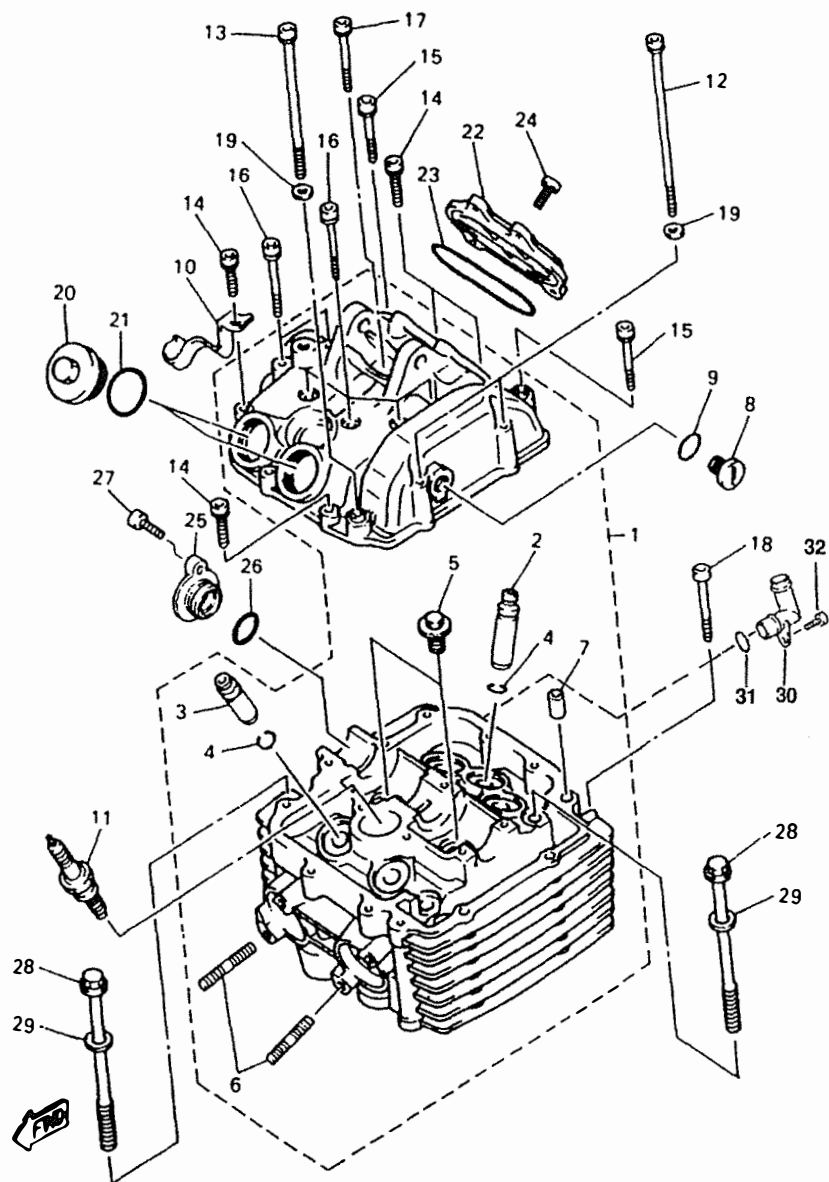
Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B11	M01	Zylinderkopf CYLINDER HEAD
D11	M02	Zylinder CYLINDER
E11	M03	Kurbelwelle-Kolben CRANKSHAFT- PISTON
G11	M04	Ventiltrieb VALVE
H11	M05	Nockenwelle CAMSHAFT CHAIN



B 11



NR No.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M01 Zylinderkopf CYLINDER HEAD							
1	9020078000	Zylinderkopf cylinder head assy		1	1	1	1
2	9020079000	Führung, Einlaßventil * guide, intake valve		3	3	3	3
3	9020080000	Führung, Auslaßventil * guide, exhaust valve		2	2	2	2
4	9020396000	Sprengring * circlip		5	5	5	5
5	9020291000	Verschlussschraube, Zylinder plug, straight screw		2	2	2	2
6	9020250000	Stehbolzen * bolt, stud	7	4	4	4	4
7	9020436000	Paßstift * pin, dowel		2	2	2	2
8	9020289000	Verschlussschraube, Zyl. plug, straight screw	10	1	1	1	1
9	9020367000	O-Ring O-ring		1	1	1	1
10	9020085000	Konsole bracket		1	1	1	1
11	9020406000	Zündkerze (NGK DPR8EA-9) plug, spark (NGK DPR8EA-9)	17,5	1	1	1	1
12	9020350000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
13	9020349000	Schraube bolt	10	1	1	1	1
14	9020341000	Schraube bolt		5	5	5	5
15	9020343000	Schraube bolt		2	2	2	2
16	9020346000	Schraube bolt		6	6	6	6
17	9020244000	Schraube bolt		1	1	1	1
18	9020345000	Schraube bolt		1	1	1	1
19	9020469000	Scheibe washer		3	3	3	3
20	9020007000	Seitendeckel, Zylinderkopf 2 cover, cylinder head side 2	12	2	2	2	2

C 11


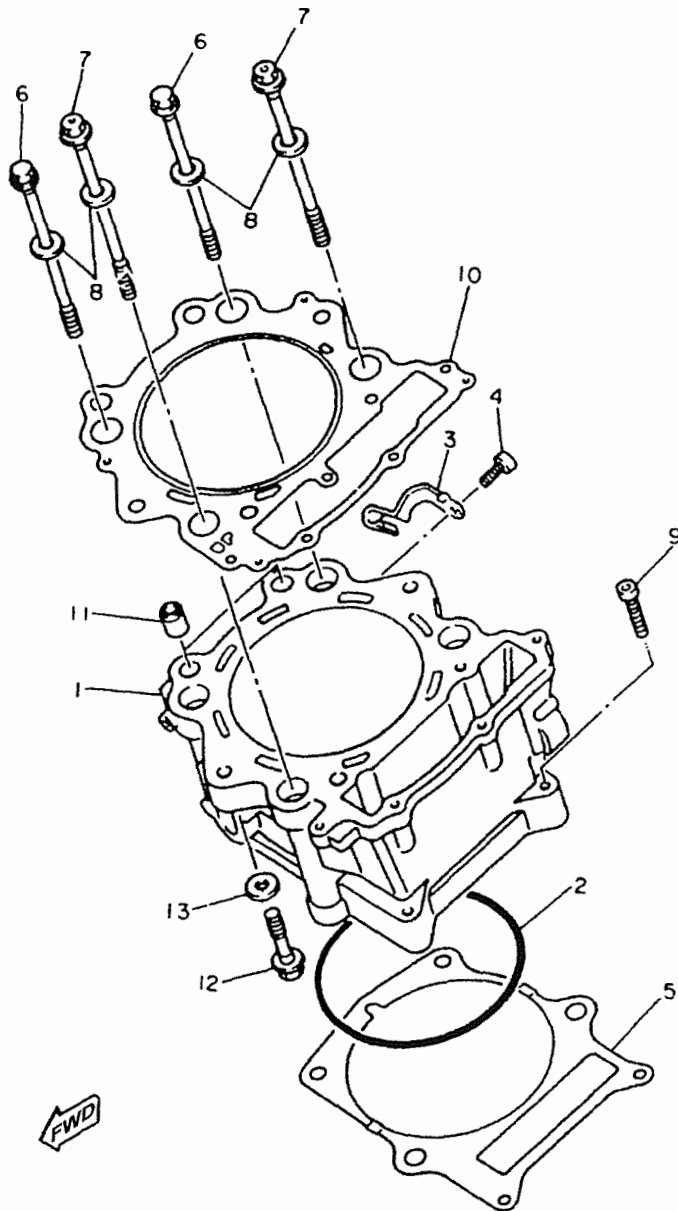
NR No.	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
-----------	------------------------	---------------------------	----	------	-------	-----	---------

**M01 Zylinderkopf
CYLINDER HEAD**

21	9020371000	O-Ring o-ring		2	2	2	2
22	9020082000	Seitendeckel, Zylinderkopf 3 cover, cylinder head side 3		1	1	1	1
23	9020377000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
24	9020339000	Schraube bolt	10	4	4	4	4
25	9020466000	Lagerdeckel, Spannergehäuse cap, tensioner case		1	1	1	1
26	9020467000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
27	9020247000	Innensechskantschraube bolt, hexagon socket head	10	1	1	1	1
28	9020240000	Schraube, mit Scheibe bolt, washer based	38	4	4	4	4
29	9020267000	Unterlegscheibe washer, plate		4	4	4	4
30	9020123000	Rohr Tube		1	1	1	1
31	9020369000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
32	9020336000	Schraube screw		1	1	1	1

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe
*Integrated in part 1

D 11

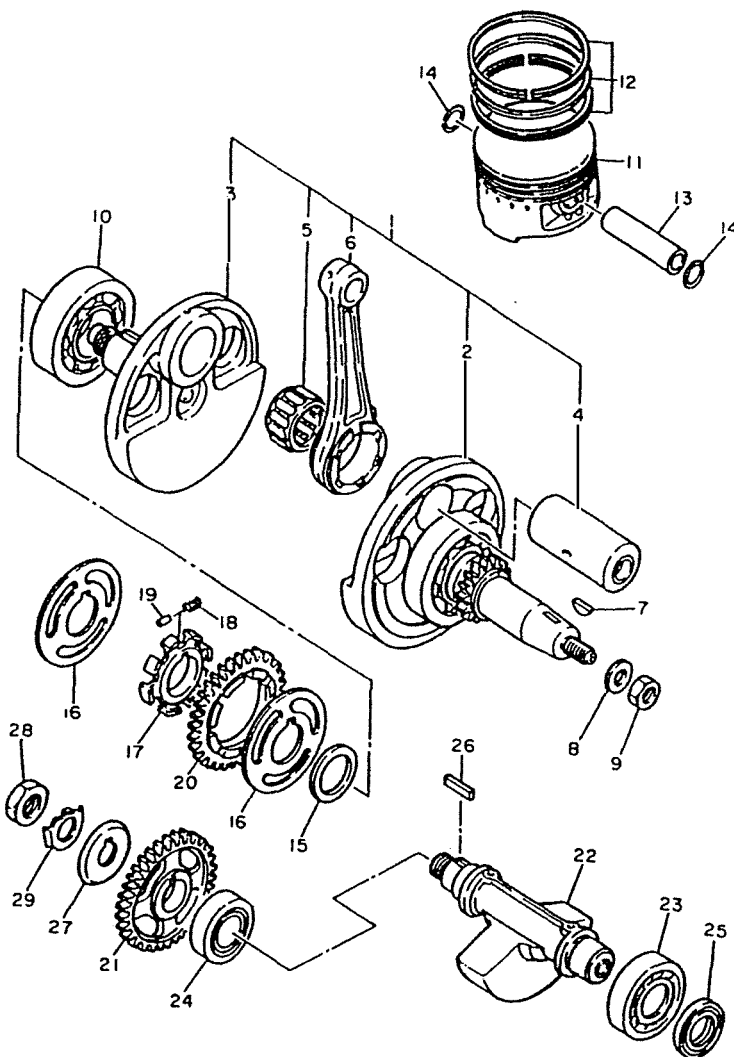


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M02 Zylinder CYLINDER							
1	9020084000	Zylinder cylinder		1	1	1	1
2	9020379000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
3	9020083000	Halter 1 holder 1		1	1	1	1
4	9020337000	Schraube bolt		1	1	1	1
5	9020086000	Dichtung, Zylinder gasket, cylinder		1	1	1	1
6	9020241000	Schraube, mit Scheibe bolt, washer based	42	2	2	2	2
7	9020242000	Schraube, mit Scheibe bolt, washer based	42	2	2	2	2
8	9020269000	Unterlegscheibe washer, plate		4	4	4	4
9	9020343000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
10	9020081000	Dichtung, Zylinderkopf 1 gasket, cylinder head 1		1	1	1	1
11	9020351000	Paßstift pin, dowel		2	2	2	2
12	9020239000	Schraube, mit Scheibe bolt, washer based	38	2	2	2	2
13	9020267000	Unterlegscheibe washer, plate		2	2	2	2

M03 KURBELWELLE - KOLBEN CRANKSHAFT PISTON

4 NN MZ 660

E 11



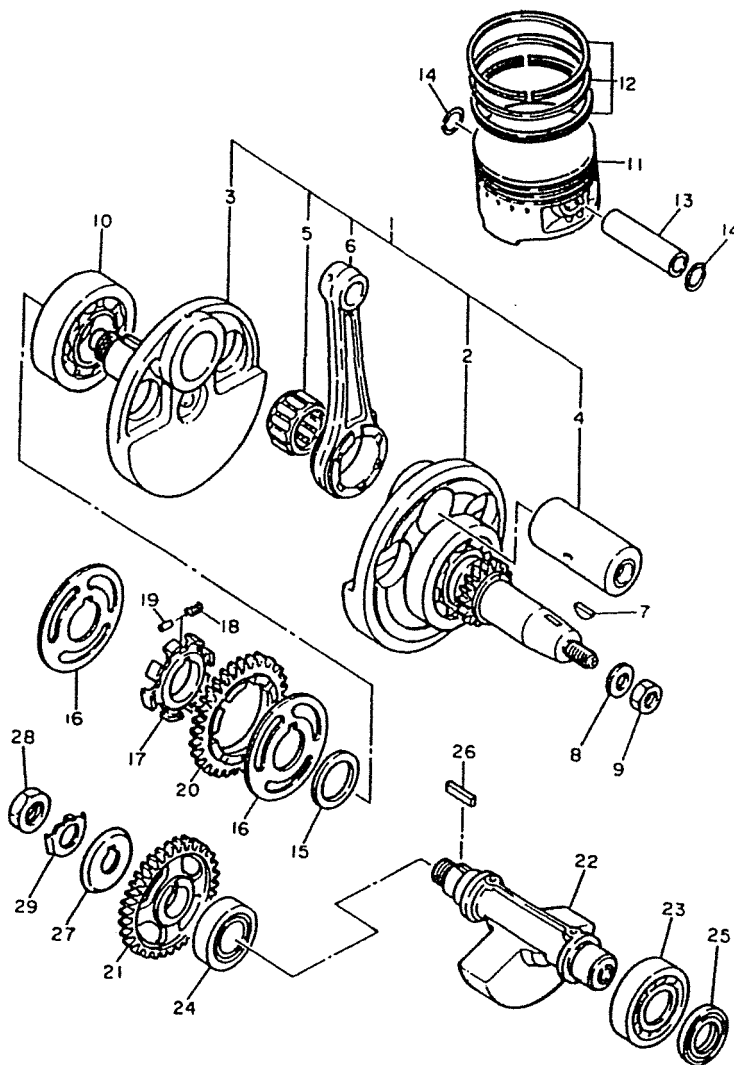
NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M03 Kurbelwelle - Kolben CRANKSHAFT - PISTON							
1	9020087000	Kurbelwellengruppe crankshaft assy		1	1	1	1
2	9020076000	Kurbel * crank 1		1	1	1	1
3	9020088000	Kurbel 2 * crank 2		1	1	1	1
4	9020097000	Zapfen, Kurbel 1 * pin, crank 1		1	1	1	1
5	9020391000	Lager, zylindrisch * bearing, cylindrical		1	1	1	1
6	9020096000	Pleuelstange * rod, connecting		1	1	1	1
7	9020284000	Einlegekeil, Woodruff key, Woodruff		1	1	1	1
8	9020271000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
9	9020262000	Mutter nut	150	1	1	1	1
10	9020387000	Lager (B6307) bearing (B6307)		1	1	1	1
11	9020092000	Kolben (0-Maß) piston (nominal diam.)		1	1	1	1
	9020094000	Kolben (0,50 mm Übergröße) piston (0,50 mm oversize)		1	1	1	1
	9020095000	Kolben (1,00 mm Übergröße) piston (1,00 mm oversize)		1	1	1	1
12	9020089000	Kolbenringsatz (0-Maß) piston ring set (nominal diam.)		1	1	1	1
	9020090000	Kolbenringsatz (0,50 mm Übergröße) piston ring set (0,50 oversize)		1	1	1	1
	9020091000	Kolbenringsatz (1,00 mm Übergröße) piston ring set (1,00 mm oversize)		1	1	1	1
13	9020093000	Bolzen, Kolben pin, piston		1	1	1	1
14	9020399000	Sprengring circlip		2	2	2	2
15	9020275000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
16	9020185000	Scheibe, Lagerdeckel washer, bearing cover		2	2	2	2
		*Bestandteil Kurbelwellengruppe 1					
		*Integrated in crankshaft assy 1					

M05

**M03 KURBELWELLE - KOLBEN
CRANKSHAFT PISTON**

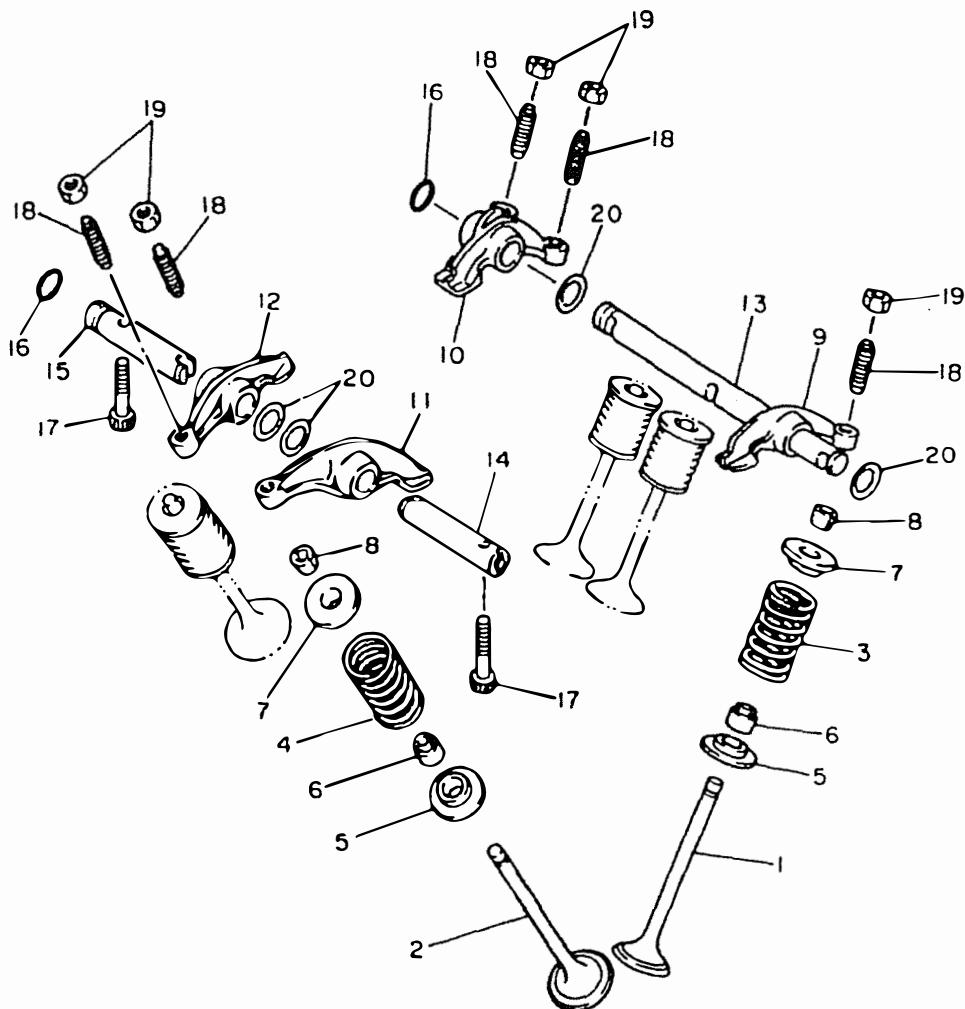
4 NN MZ 660

F 11

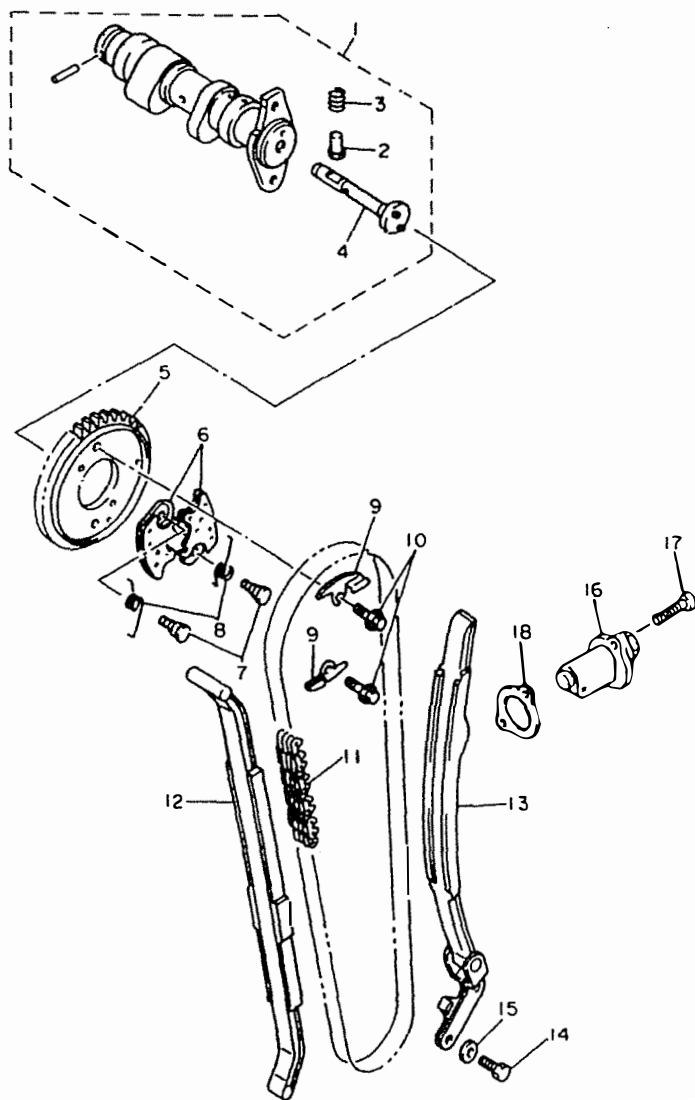


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M03 Kurbelwelle - Kolben CRANKSHAFT - PISTON							
17	9020211000	Nabe, Puffer boss, buffer		1	1	1	1
18	9020330000	Druckfeder spring, compression		8	8	8	8
19	9020403000	Paßstift pin, dowel		4	4	4	4
20	9020031000	Antriebsrad gear, drive		1	1	1	1
21	9020212000	Zahnrad, Ausgleichsgewicht 44Z gear, blance WT 44T		1	1	1	1
22	9020184000	Gewicht 1 weight 1		1	1	1	1
23	9020383000	Lager (B6305) bearing (B6305)		1	1	1	1
24	9020386000	Lager bearing		1	1	1	1
25	9020359000	Wellendichtring oil seal		1	1	1	1
26	9020285000	Paßfeder key, straight		1	1	1	1
27	9020183000	Platte, Belüftung 2 plate, breather 2		1	1	1	1
28	9020258000	Mutter nut	60	1	1	1	1
29	9020279000	Sicherungsscheibe washer, lock		1	1	1	1

G 11



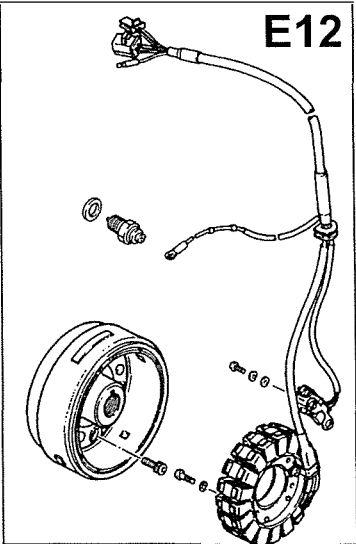
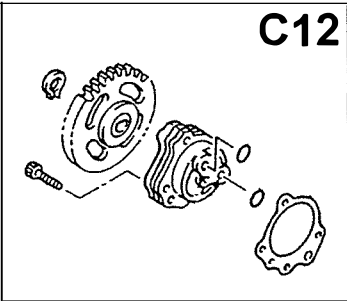
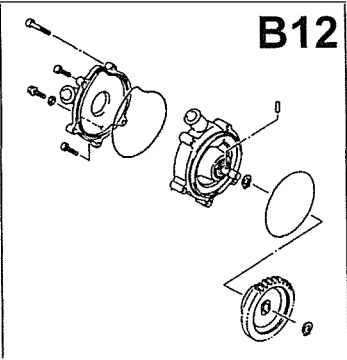
NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M04 Ventiltrieb VALVE							
1	9020098000	Ventil, Einlaß valve, intake		3	3	3	3
2	9020103000	Ventil, Auslaß valve, exhaust		2	2	2	2
3	9020099000	Feder, Ventil innen spring, valve inner		3	3	3	3
4	9020100000	Feder, Ventil außen spring, valve outer		2	2	2	2
5	9020101000	Sitz, Ventilsfeder seat, valve spring		5	5	5	5
6	9020208000	Dichtung, Ventilsitz seal, valve stem		5	5	5	5
7	9020102000	Halter, Ventilsfeder retainer, valve spring		5	5	5	5
8	9020203000	Keil, Ventil cotter, valve		10	10	10	10
9	9020105000	Kipphebel arm, valve rocker		1	1	1	1
10	9020106000	Kipphebel 2 arm, valve rocker 2		1	1	1	1
11	9020107000	Kipphebel 3 arm, valve rocker 3		1	1	1	1
12	9020108000	Kipphebel 4 arm, valve rocker 4		1	1	1	1
13	9020104000	Kipphebelwelle shaft, rocker		1	1	1	1
14	9020034000	Kipphebelwelle 2 shaft, rocker 2		1	1	1	1
15	9020109000	Kipphebelwelle 3 shaft rocker 3		1	1	1	1
16	9020364000	O-Ring o-ring		2	2	2	2
17	9020243000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
18	9020035000	Einstellschraube, Ventil screw, valve adjusting		5	5	5	5
19	9020257000	Mutter nut	14	5	5	5	5
20	9020277000	Wellenscheibe washer, wave		4	4	4	4

H 11


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M05 Nockenwelle - Kette CAMSHAFT - CHAIN							
1	9020110000	Nockenwellengruppe 1 camshaft assy 1		1	1	1	1
2	9020115000	Stift, dekomp. hebel * pin, decompression lever		1	1	1	1
3	9020329000	Druckfeder * spring, compression		1	1	1	1
4	9020117000	Hebel, dekomp. Feder * lever, decompression spring		1	1	1	1
5	9020111000	Kettenrad, Steuerkette sprocket, cam chain		1	1	1	1
6	9020116000	Nocke, dekomp. cam, decompression		2	2	2	2
7	9020114000	Welle, Spanner shaft, tensioner		2	2	2	2
8	9020112000	Feder spring		2	2	2	2
9	9020113000	Platte, Führungsanschlag 1 plate, guide stopper 1		2	2	2	2
10	9020238000	Schraube, mit Scheibe bolt, washer based	20	2	2	2	2
11	9020405000	Kette chain		1	1	1	1
12	9020186000	Führung, Anschlag 1 guide, stopper 1		1	1	1	1
13	9020187000	Führung, Anschlag 2 guide, stopper 2		1	1	1	1
14	9020415000	Schraube bolt	8	2	2	2	2
15	9020352000	Scheibe washer, plate		2	2	2	2
16	9020067000	Steuerkettenspanner tensioner assy, cam chain		1	1	1	1
17	9020341000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
18	9020198000	Dichtung, Spannergehäuse gasket, tensioner case		1	1	1	1

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe

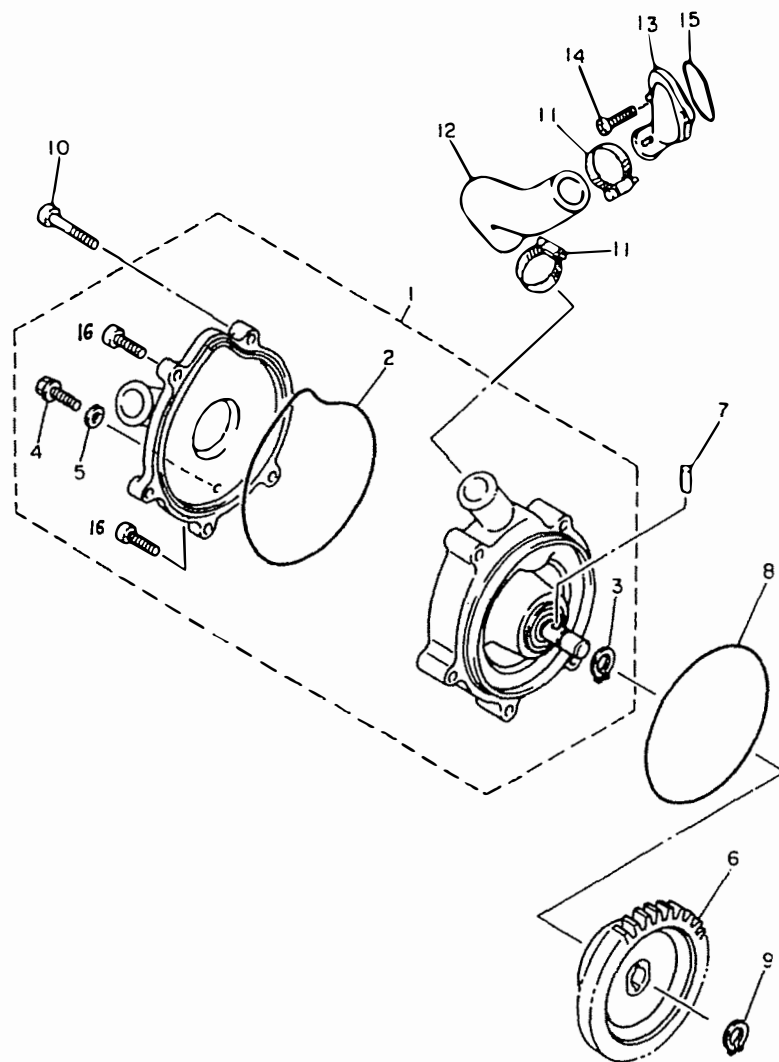
*Integrated in part 1



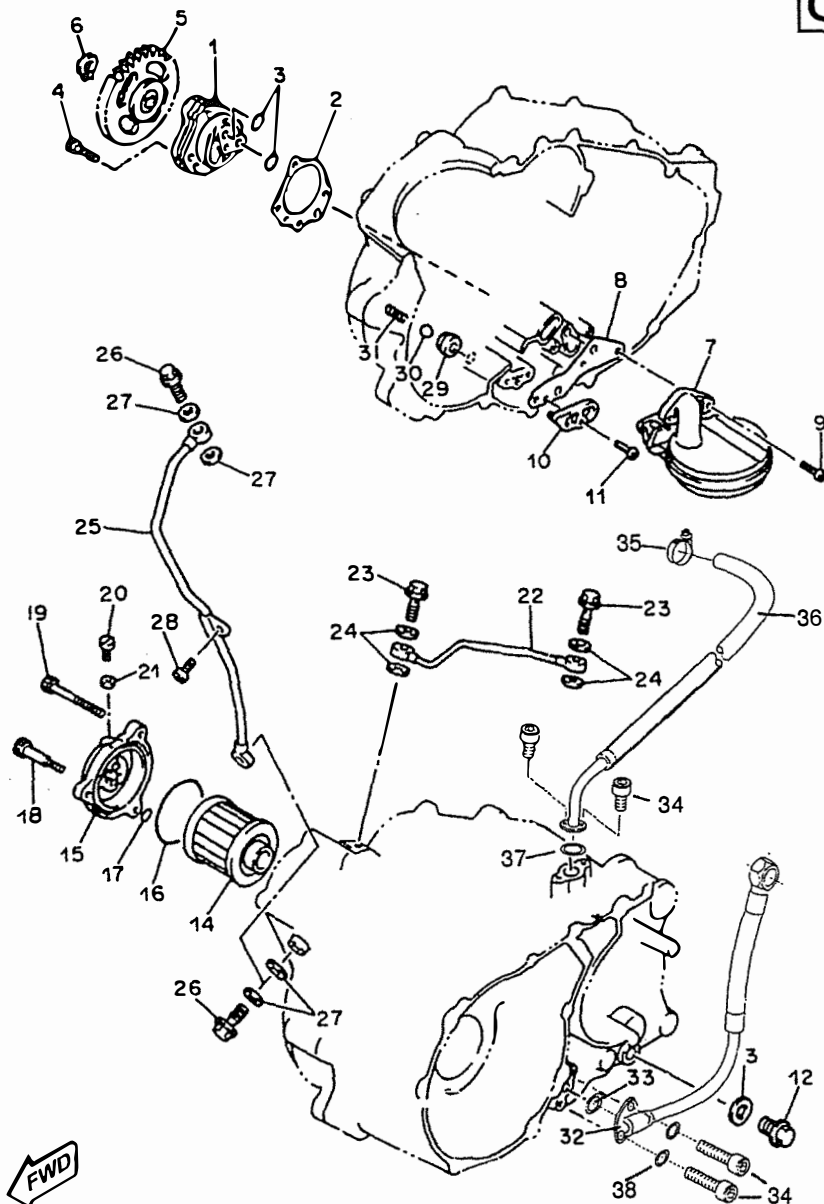
INHALT SPALTE 12
INDEX COLUMN 12

Koordinate Mikrofilm	Titel TITLE	
B12	M06	Wasserpumpe WATERPUMP
C12	M07	Ölpumpe OIL PUMP
E12	M08	Lichtmaschine GENERATOR

B12



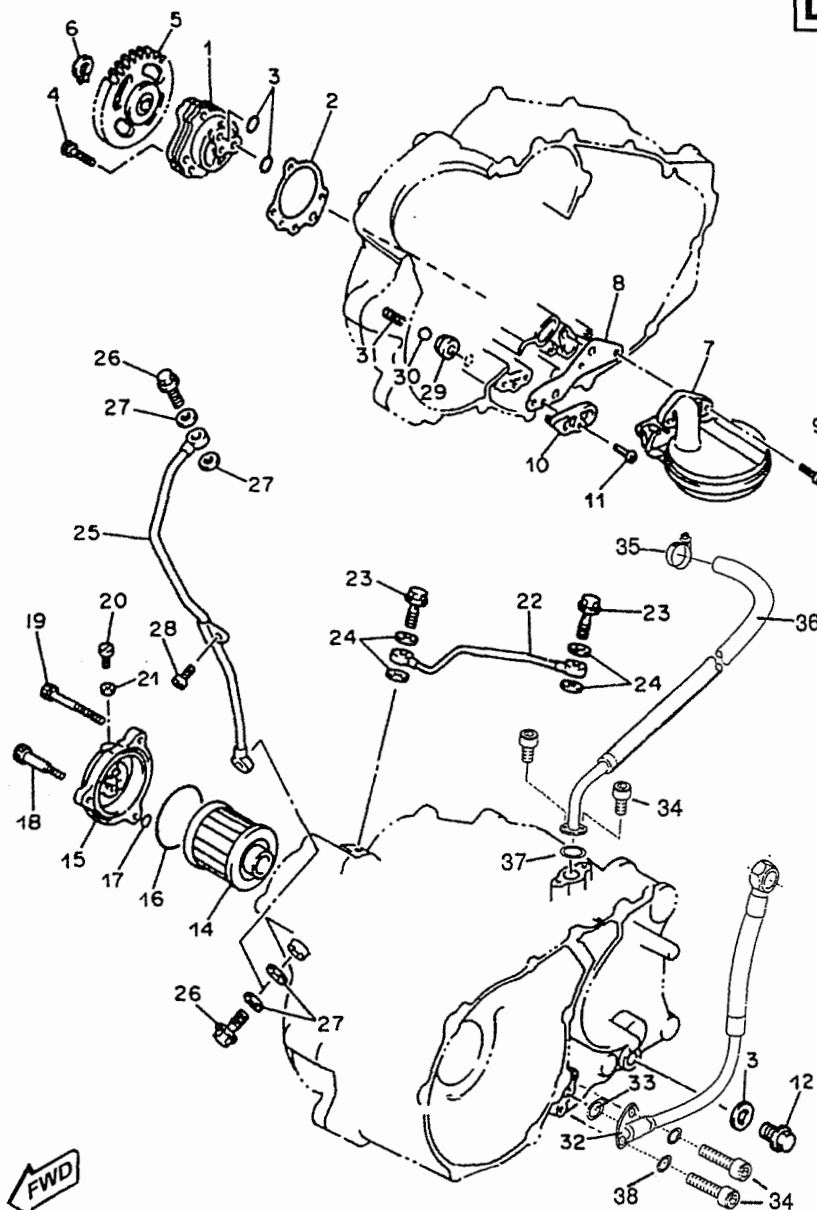
NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M06 Wasserpumpe WATERPUMP							
1	9020119000	Wasserpumpe water pump assy		1	1	1	1
2	9020019000	O-Ring *		1	1	1	1
		o-ring					
3	9020433000	Sprengring *		1	1	1	1
		circlip					
4	9020437000	Flanschschraube *	10	1	1	1	1
		bolt, flange					
5	9020303000	Dichtung *		1	1	1	1
		gasket					
6	9020120000	Zahnrad, Flügelradwelle		1	1	1	1
		gear, impeller shaft					
7	9020401000	Paßstift		1	1	1	1
		pin, dowel					
8	9020378000	O-Ring		1	1	1	1
		o-ring					
9	9020433000	Sprengring		1	1	1	1
		circlip					
10	9020344000	Schraube M6x45		3	3	3	3
		bolt					
11	9020311000	Schlauchschelle		2	2	2	2
		hose clamp assy					
12	9020126000	Schlauch 2		1	1	1	1
		hose 2					
13	9020122000	Verbindung 1		1	1	1	1
		joint 1					
14	9020340000	Schraube		2	2	2	2
		bolt					
15	9020372000	O-Ring		1	1	1	1
		o-ring					
16	9013262000	Schraube M6x25		2	2	2	2
		*Bestandteil gestrichelte Baugruppe					
		*Integrated in part 1					



C 12

NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
		M07 Ölpumpe OIL PUMP					
1	9020048000	Ölpumpeneinheit oil pump assy		1	1	1	1
2	9020074000	Dichtung, Pumpendeckel gasket, pump cover		1	1	1	1
3	9020366000	O-Ring O-ring		2	2	2	2
4	9020342000	Schraube bolt	10	3	3	3	3
5	9020049000	Antriebsrad, Pumpe gear, pump driven		1	1	1	1
6	9020432000	Sprengring circlip		1	1	1	1
7	9020210000	Filtersieb kompl. strainer comp.		1	1	1	1
8	9020199000	Dichtung, Ölfilter seal, oil strainer		1	1	1	1
9	9020420000	Zylinderkopfschraube screw, pan head		2	2	2	2
10	9020223000	Deckel, Kappe 2 cover, cap 2		1	1	1	1
11	9020420000	Zylinderkopfschraube screw, pan head		1	1	1	1
12	9020290000	Verschußschraube (Ölablaßschraube) plug (oil drain screw)		1	1	1	1
13	9020039000	Dichtung gasket		1	1	1	1
14	9020205000	Elementgruppe, Ölfilter element assy, oil cleaner		1	1	1	1
15	9020038000	Deckel, Ölfilterelement cover, oil element		1	1	1	1
16	9020376000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
17	9020363000	O-Ring o-ring		1	1	1	1
18	9020245000	Schraube bolt	10	1	1	1	1
19	9020348000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
20	9020252000	Schraube screw		1	1	1	1
21	9020302000	Dichtung gasket		1	1	1	1

D 12

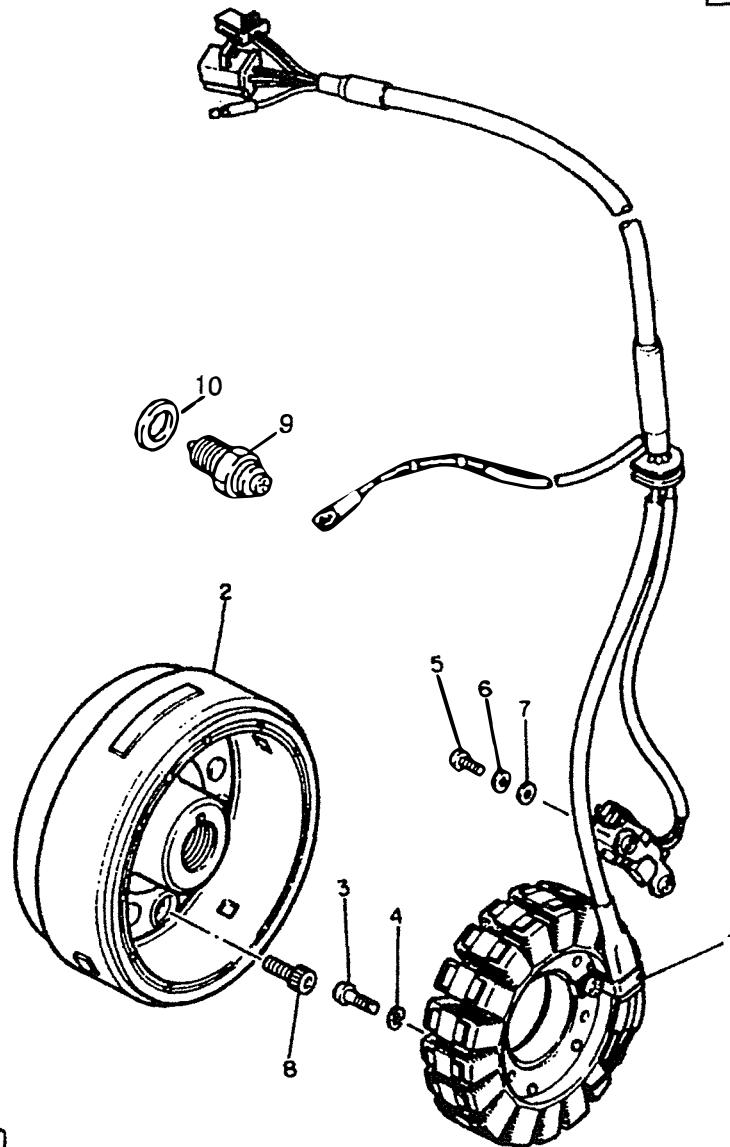


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M07 Ölpumpe OIL PUMP							
22	9020047000	Förderrohr 1 pipe, delivery 1		1	1	1	1
23	9020299000	Hohlschraube bolt, union		2	2	2	2
24	9020305000	Dichtung gasket		4	4	4	4
25	9020130000	Förderrohr 1 pipe, delivery 1		1	1	1	1
26	9020300000	Hohlschraube bolt, union		2	2	2	2
27	9020306000	Dichtung gasket		4	4	4	4
28	9020249000	Innensechskantschraube bolt, hexagon socket head		1	1	1	1
29	9020235000	Sitz, Rückschlagkugel seat, check ball		1	1	1	1
30	9020400000	Kugel ball		1	1	1	1
31	9020328000	Druckfeder spring, compression		1	1	1	1

Achtung!
Ölleitungen Fahrgestell-Motor siehe
ÖLKREISLAUF

Attention!
Oil pipes chassis-engine see
OILSYSTEM

E 12



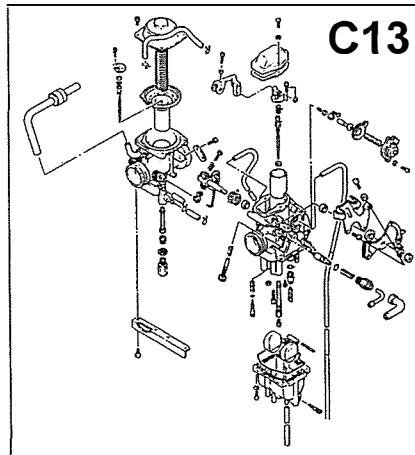
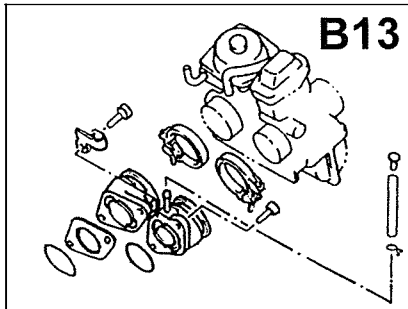
NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M08 Lichtmaschine GENERATOR							
1	9020461000	Stator kompl. stator assy		1	1	1	1
2	9020462000	Rotor kompl. rotor assy		1	1	1	1
3	9020453000	Zylinderkopfschraube screw, pan head		3	3	3	3
4	9020454000	Federscheibe washer, spring		3	3	3	3
5	9020455000	Zylinderkopfschraube screw, pan head		2	2	2	2
6	9020456000	Federscheibe washer, spring		2	2	2	2
7	9020457000	Scheibe washer plate		2	2	2	2
8	9020465000	Innensechskantschraube allen screw	30LT	3	3	3	3
9	9020464000	Leerlaufschalter komplett neutral gear switch		1	1	1	1
10	9020306000	Dichtung gasket		1	1	1	1

INHALT SPALTE 13
INDEX COLUMN 13

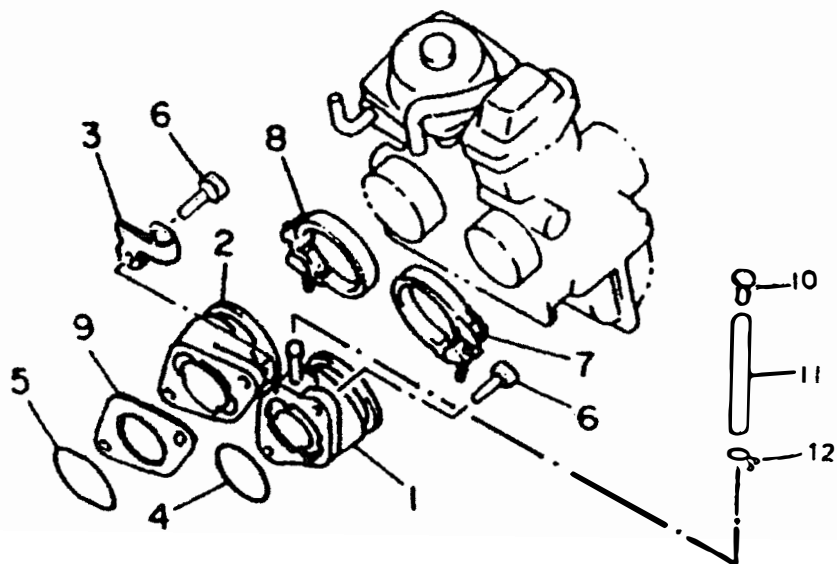
Koordinate
Mikrofilm

Titel
TITLE

B13	M09	Ansaugstutzen INTAKE
C13	M10	Vergaser CARBURETOR



B 13



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	 Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M09 Ansaugstutzen INTAKE							
1	9020132000	Verbindung, Vergaser 1 joint, carburetor 1		1	1	1	1
2	9020133000	Verbindung, Vergaser 2 joint, carburetor 2		1	1	1	1
3	9020318000	Schelle clamp, hose		1	1	1	1
4	9020370000	O-Ring O-ring		1	1	1	1
5	9020375000	O-Ring O-ring		1	1	1	1
6	9020340000	Schraube bolt		4	4	4	4
7	9013120000	Schlauchschelle clamp, hose		1	1	1	1
8	9013121000	Schlauchschelle clamp, hose		1	1	1	1
9	3438130005	Drosselblende für 25kW mit Gutachten throttle valve 25kW c/w certificate		1*	1*	1*	1*
10	9014441000	Stopfen für Unterdruckstutzen stopper at joint carburetor 1		1	1	1	1
11	9013601000	Schlauch 30mm ** für Unterdruckstutzen hose 30mm ** at joint carburetor 1		1	1	1	1
12	2941060000	Klemme clamp		2	2	2	2

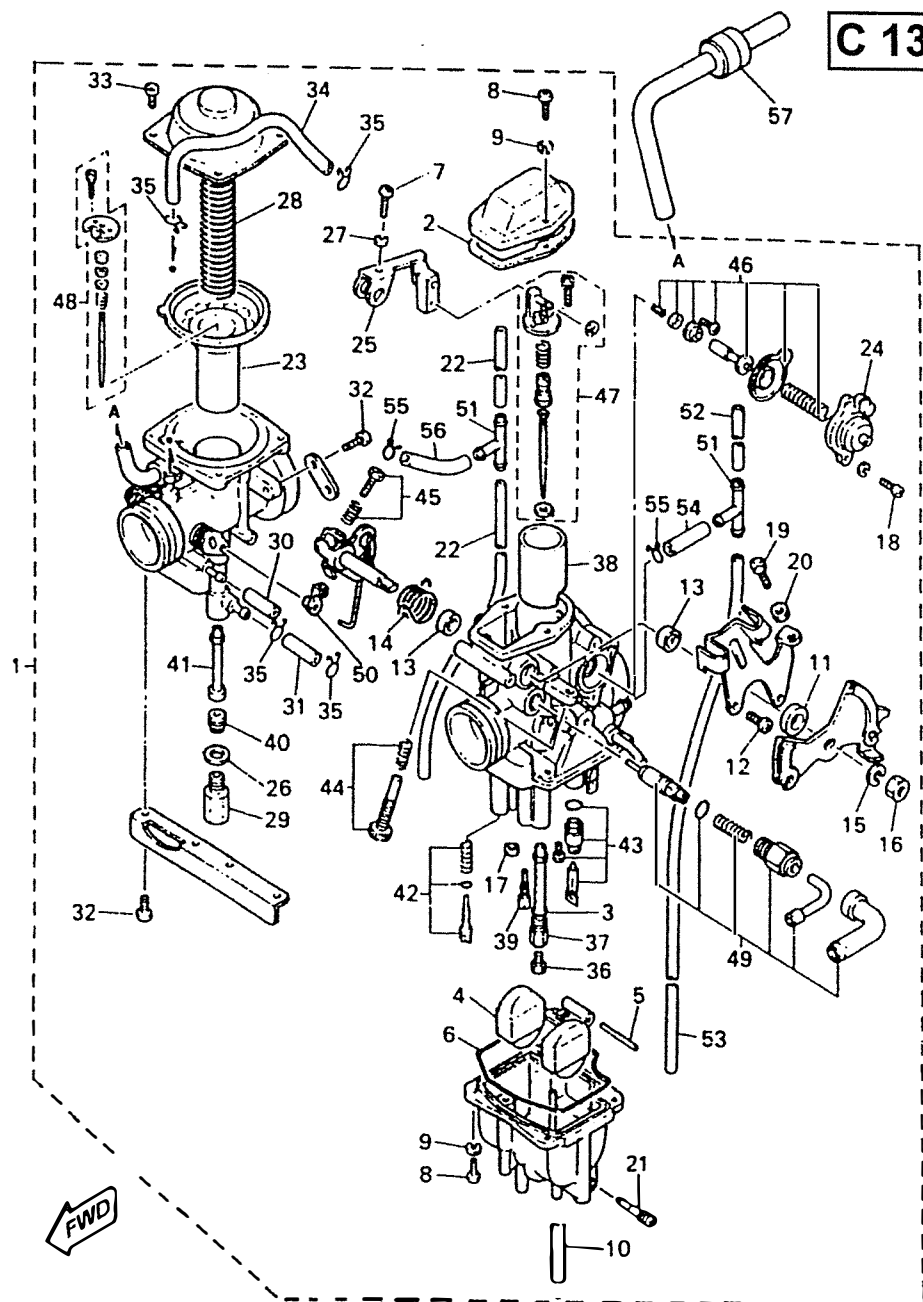
* Für Deutschland

* Germany only

** Lieferung als Meterware

** deliverable in meters only

C 13



NR TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION

Nm

Tour
Sport
Cup
Replica

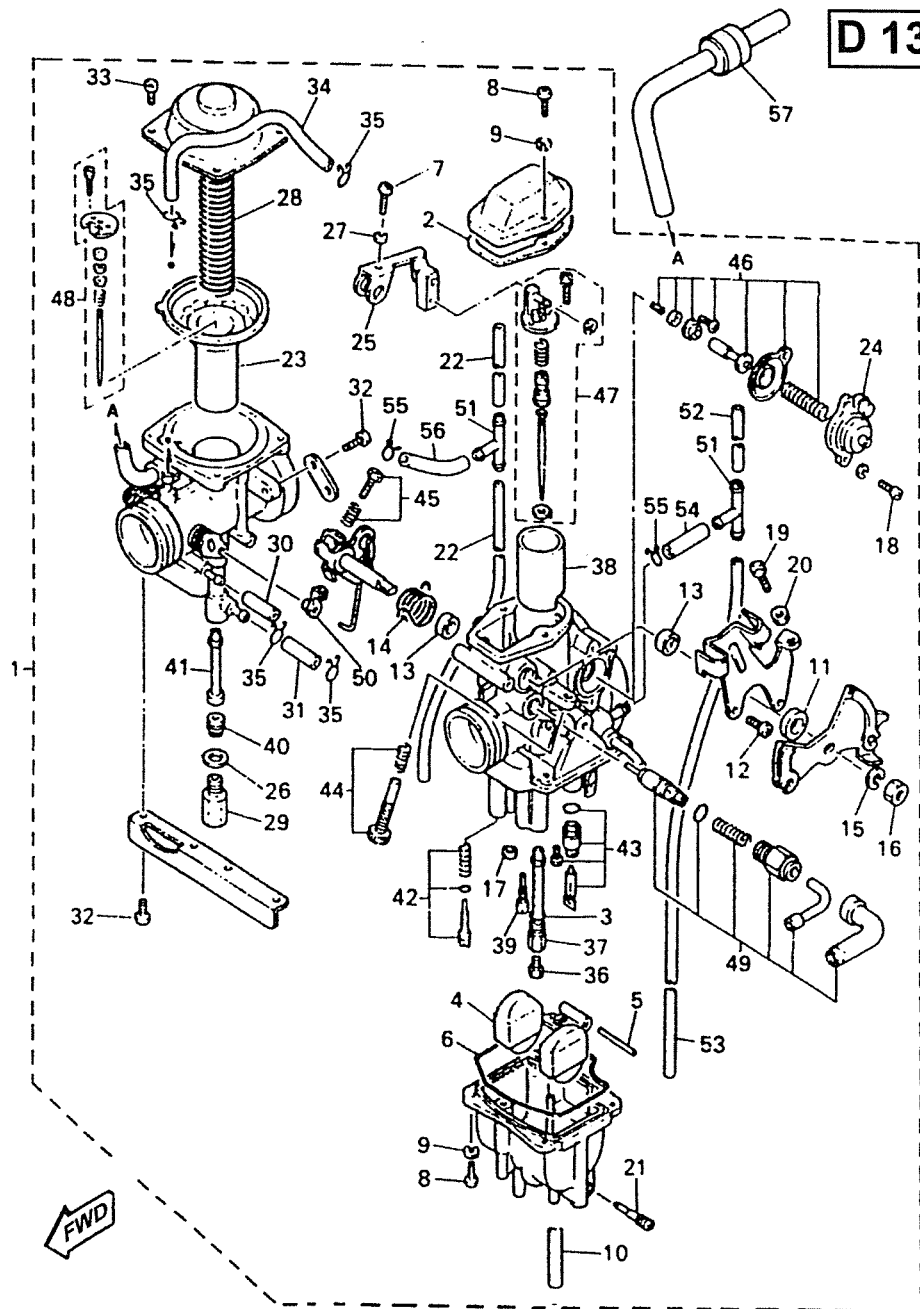
M10 Vergaser CARBURETOR

1	9020144000	Vergasereinheit 1 carburetor assy 1	1	1	1	1
2	9020214000	Dichtung * gasket	1	1	1	1
3	9020195000	Dichtung * gasket	2	2	2	2
4	9020028000	Schwimmer * float	1	1	1	1
5	9020236000	Stift, Schwimmer * pin, float	1	1	1	1
6	9020218000	Dichtung, Schwimmerkammer * gasket, float chamber	1	1	1	1
7	9020425000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head	1	1	1	1
8	9020421000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head	6	6	6	6
9	9020356000	Federscheibe * washer, spring	6	6	6	6
10	9013100000	Rohr * pipe	1	1	1	1
11	9020005000	Hülse * collar	1	1	1	1
12	9020040000	Befestigungsschraube, Hebel * screw, lever fitting	2	2	2	2
13	9020221000	Platte, Stütze * seal	2	2	2	2
14	9020021000	Feder, Drosselventil * spring, throttle valve	1	1	1	1
15	9020216000	Federscheibe * washer, spring	1	1	1	1
16	9020217000	Mutter * nut	1	1	1	1
17	9020220000	Dichtung * gasket	1	1	1	1
18	9020424000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head	2	2	2	2
19	9020426000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head	1	1	1	1
20	9020182000	Mutter * nut	1	1	1	1

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe

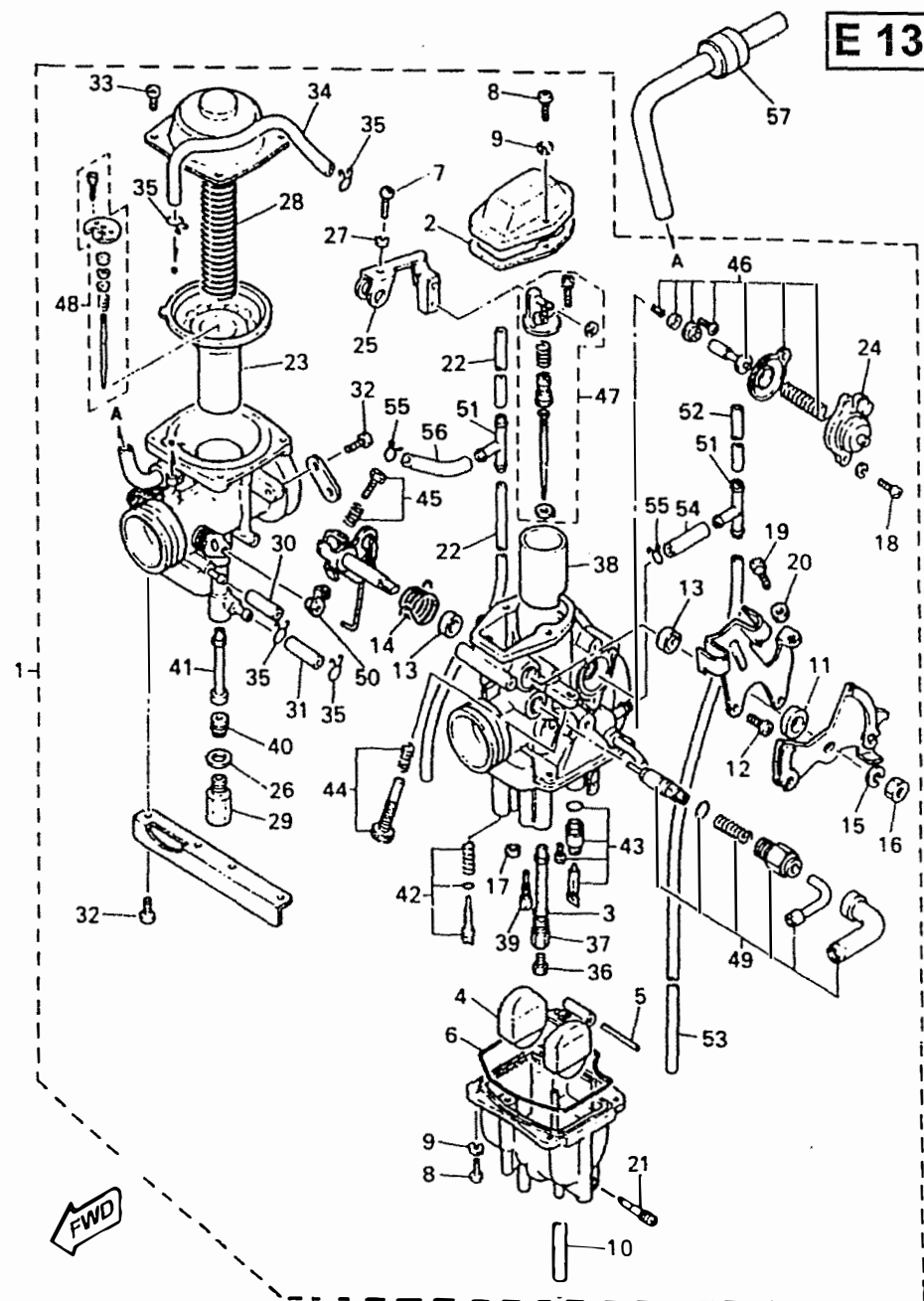
*Integrated in part 1

D 13



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M10 Vergaser CARBURETOR							
21	9020025000	Ablaßschraubensatz * fuel vent screw set		1	1	1	1
22	9020139000	Rohr * pipe		2	2	2	2
23	9020159000	Membraneinheit * diaphragm assy		1	1	1	1
24	9020027000	Deckel 1 * cover 1		1	1	1	1
25	9020003000	Anschluß kompl. * connector comp.		1	1	1	1
26	9020142000	Scheibe * washer		1	1	1	1
27	9020356000	Federscheibe * washer, spring		1	1	1	1
28	9020143000	Feder * spring		1	1	1	1
29	9020138000	Befestigungsschraube * bolt, holding		1	1	1	1
30	9020215000	Rohr * pipe		1	1	1	1
31	9020181000	Rohr * pipe		1	1	1	1
32	9020418000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head		6	6	6	6
33	9020424000	Zylinderkopfschraube * screw, pan head		4	4	4	4
34	9020196000	Rohr * pipe		1	1	1	1
35	9020213000	Klemme * clip		4	4	4	4
36	9020045000	Hauptdüse (# 130) * jet, main (# 130)		1	1	1	1
	9020044000	Hauptdüse (# 120) * jet, main (# 120)		1	1	1	1
	9020046000	Hauptdüse (# 140) * jet, main (# 140)		1	1	1	1
37	9020033000	Hauptzerstäuber * nozzle, main		1	1	1	1
38	9020004000	Ventil, Drossel 1 * valve, throttle 1		1	1	1	1
		*Bestandteil gestrichelte Baugruppe					
		*Integrated in part 1					

E 13



NR TEILNUMMER
PART NO.

BEZEICHNUNG
DESCRIPTION



Tour
Sport
Cup
Replica

M10 Vergaser CARBURETOR

39	9020206000	Düse, Leerlauf (# 48) *	1	1	1	1
		jet, pilot (# 48)				
39	9020209000	Düse, Leerlauf (# 54) *	1	1	1	1
		jet, pilot (# 54)				
40	9020146000	Hauptdüse (# 165) *	1	1	1	1
		jet, main (# 165)				
41	9020147000	Hauptzerstäuber 2 *	1	1	1	1
		nozzle, main 2				
42	9020233000	Leerlauf-Luftschraubensatz *	1	1	1	1
		pilot screw set				
43	9020026000	Nadelsatz *	1	1	1	1
		needle valve set				
44	9020060000	Anschlagschraube *	1	1	1	1
		stop screw set				
45	9020036000	Drosselschraubensatz *	1	1	1	1
		throttle screw set				
46	9020006000	Membransatz 1 *	1	1	1	1
		diaphragm set 1				
47	9020158000	Nadelsatz *	1	1	1	1
		needle set				
48	9020157000	Nadelsatz *	1	1	1	1
		needle set				
49	9020002000	Anlassereinheit *	1	1	1	1
		starter set				
50	9020237000	Glied, Chokehebel *	1	1	1	1
		joint, choke lever				
51	9020301000	Passage 3 *	2	2	2	2
		way 3				
52	9020135000	Rohr *	1	1	1	1
		pipe				
53	9020136000	Rohr *	1	1	1	1
		pipe				
54	9020141000	Rohr *	1	1	1	1
		pipe				
55	9020137000	Klemme *	2	2	2	2
		clip				
56	9020145000	Rohr, Anlasser *	1	1	1	1
		pipe starter				
57	9013100000	Rohr	1	1	1	1
		pipe				

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe

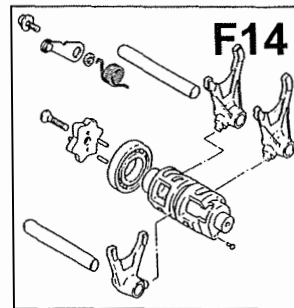
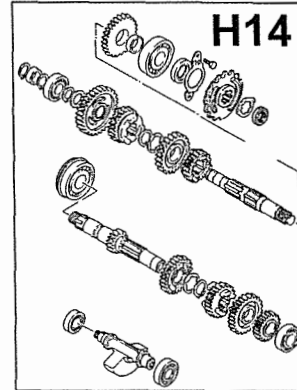
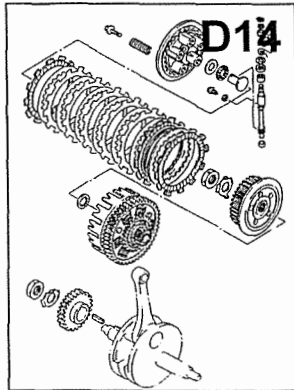
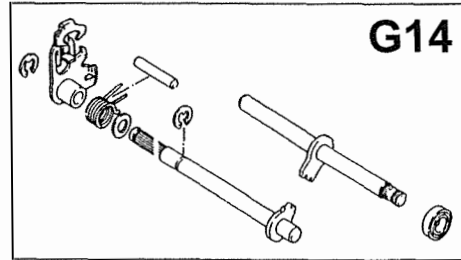
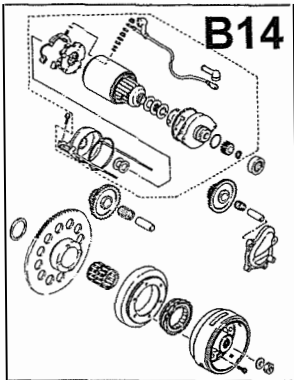
*Integrated in part 1

INHALT SPALTE 14
INDEX COLUMN 14

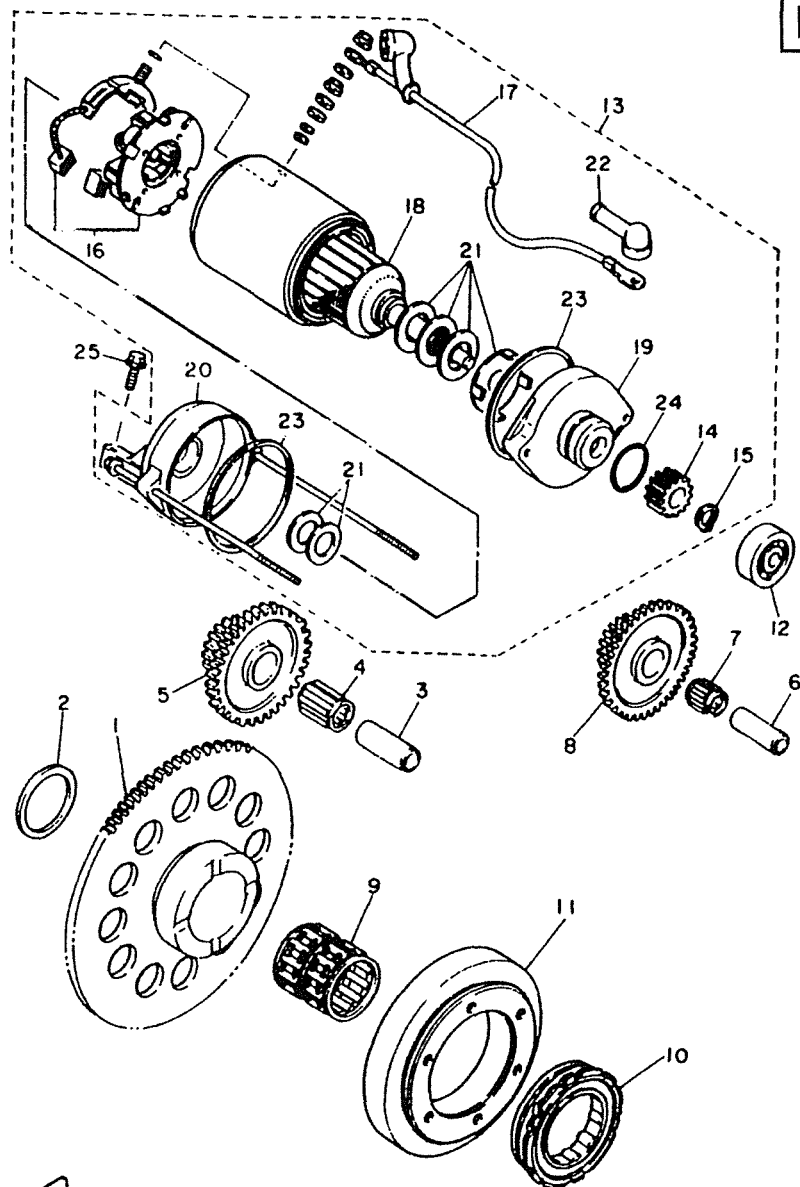
Koordinate
Mikrofilm

Titel
TITLE

B14	M11	Anlasser; Freilauf STARTER FREEWHEEL
D14	M12	Kupplung CLUTCH
F14	M13	Schaltnocke - Gabel SHIFT CAM FORK
G14	M14	Schaltwelle SHIFT SHAFT
H14	M15	Getriebe TRANSMISSION



B14



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M11 Anlasser, Freilauf STARTER, FREEWHEEL							
1	9020164000	Zahnrad 3 gear 3		1	1	1	1
2	9020276000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
3	9020014000	Welle 2 shaft 2		1	1	1	1
4	9020389000	Lager, zylindrisch bearing, cylindrical		1	1	1	1
5	9020012000	Zwischenrad 2 gear, idler 2		1	1	1	1
6	9020013000	Welle 1 shaft 1		1	1	1	1
7	9020388000	Lager, zylindrisch bearing, cylindrical		1	1	1	1
8	9020011000	Zwischenrad 1 gear, idler 1		1	1	1	1
9	9020390000	Lager, zylindrisch bearing, cylindrical		1	1	1	1
10	9020072000	Anlasserkettenführung starter one-way assy		1	1	1	1
11	9020073000	Einweglagerring race, one-way bearing		1	1	1	1
12	9020382000	Lager (B6200) bearing (B6200)		1	1	1	1
13	9020037000	Anlasser kompl. starting motor assy		1	1	1	1
14	9020010000	Zahnrad, Anlasser * gear, starting motor		1	1	1	1
15	9020397000	Sprengring * circlip		1	1	1	1
16	9020055000	Bürstensatz * brush set		1	1	1	1
17	3434023000	Anlasserkabel starter cable		1 **	1 **	1 **	1 **
18	9020059000	Läufer kompl. * armature assy		1	1	1	1
19	9020058000	vordere Konsole kompl. * front bracket assy		1	1	1	1

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe

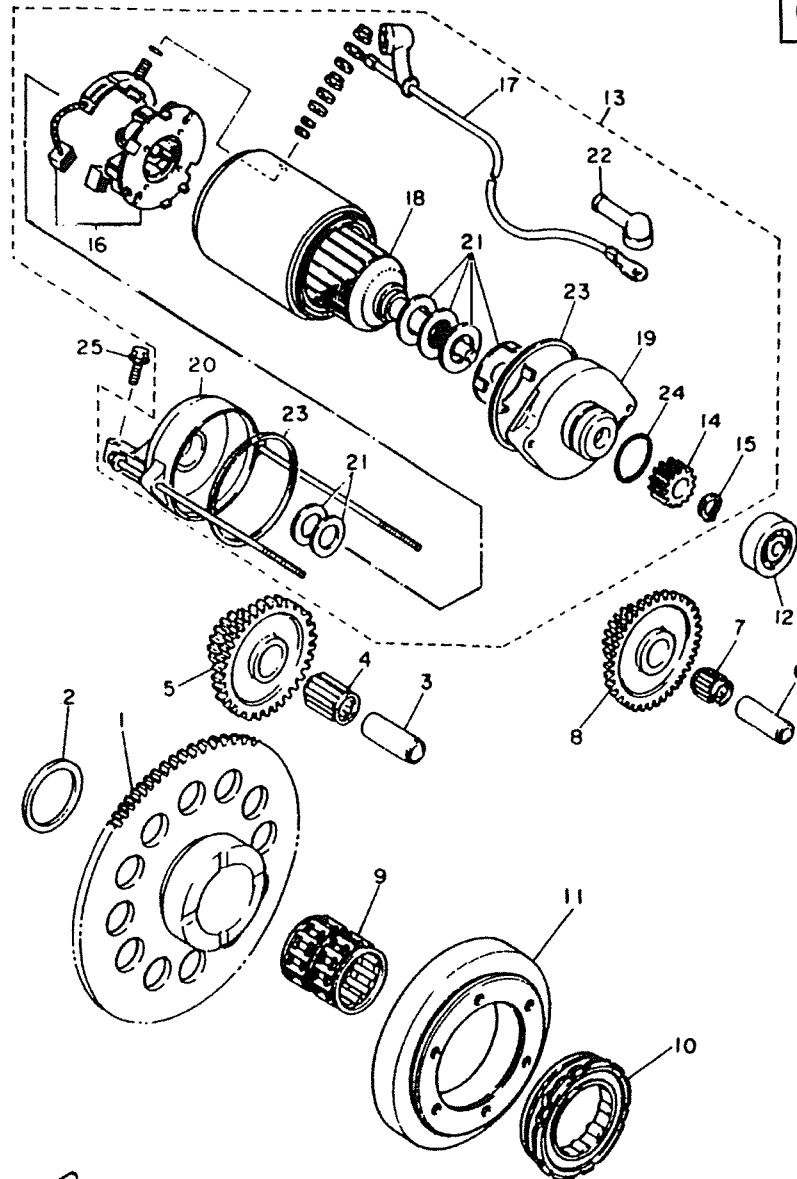
*Integrated in part 13

** siehe auch KABEL; Kabelzubehör

** see cable, wiring accessory

M20

C14



FWD

NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
----	------------------------	----------------------------	----	------	-------	-----	---------

M11 Anlasser, Freilauf STARTER, FREEWHEEL

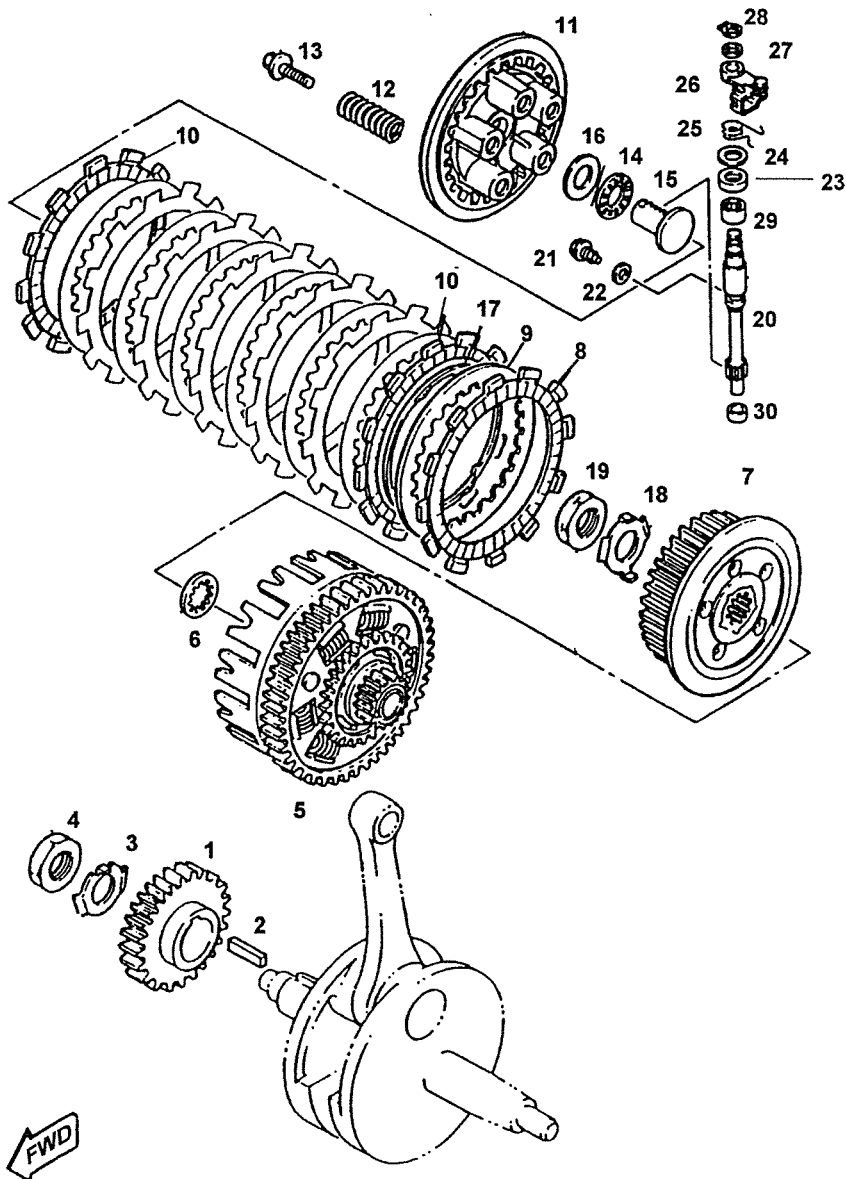
20	9020057000	hintere Konsole kompl. * rear bracket assy	1	1	1	1	1
21	9020056000	Scheibensatz * washer kit	1	1	1	1	1
22	9020204000	Kappe * cap	1	1	1	1	1
23	9020024000	Dichtung * gasket	2	2	2	2	2
24	9020043000	O-Ring * o-ring	1	1	1	1	1
25	9020409000	Flanschschraube bolt, flange	2	2	2	2	2

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe

*Integrated in part 13

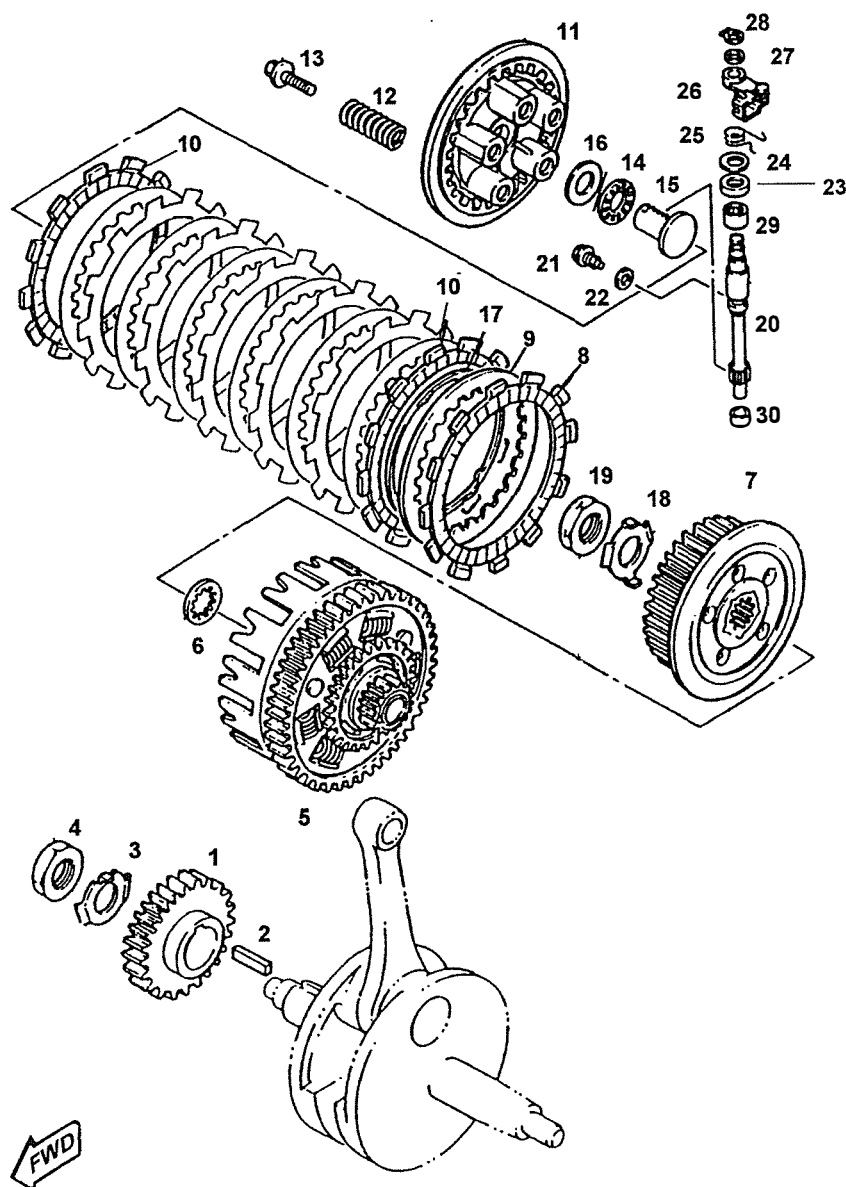
** siehe auch KABEL; Kabelzubehör

** see cable, wiring accessory

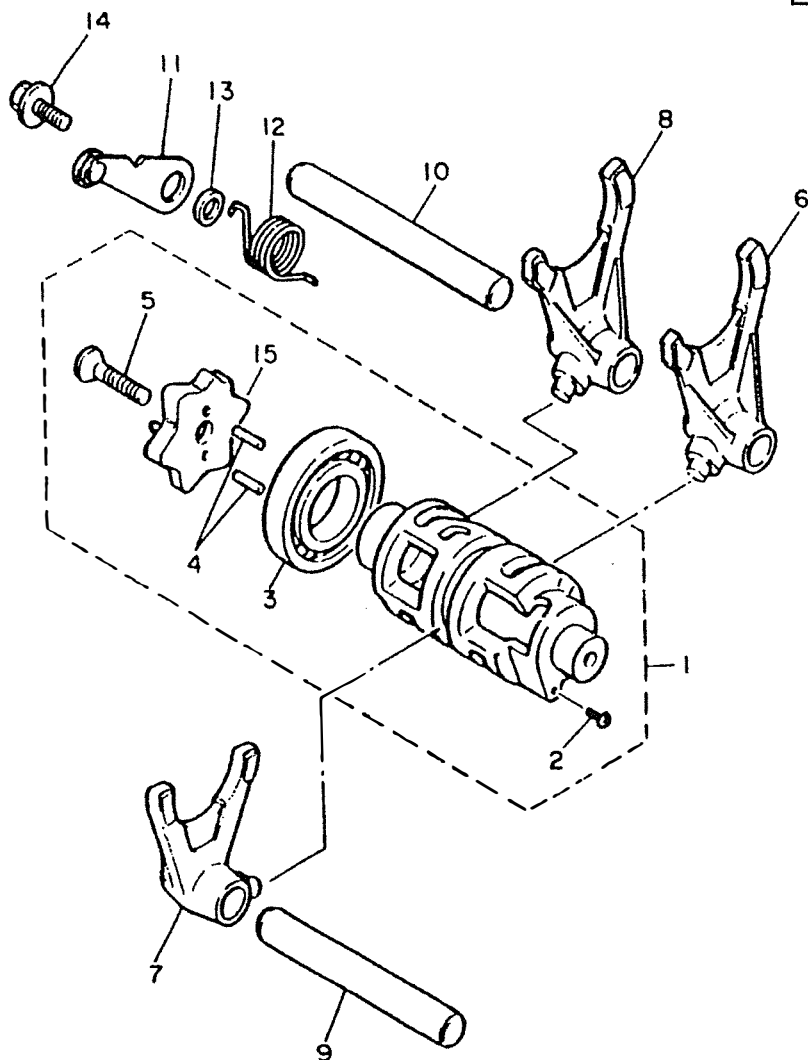
D 14


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M12 Kupplung CLUTCH							
1	9020051000	Zahnrad, Primärtrieb (34Z) gear, primary drive (34T)		1	1	1	1
2	9020286000	Paßfeder key, straight		1	1	1	1
3	9020280000	Sicherungsscheibe washer, lock		1	1	1	1
4	9020259000	Mutter nut	120	1	1	1	1
5	9020052000	Primärabtriebsrad kompl. (71Z) primary driven gear comp. (71T)		1	1	1	1
6	9020029000	Druckplatte 1 plate, thrust 1		1	1	1	1
7	9020030000	Kupplungsnahe boss, clutch		1	1	1	1
8	9020224000	Reibscheibe plate, friction		6	6	6	6
9	9020194000	Kupplungsscheibe 2 plate, clutch 2		7	7	7	7
10	9020225000	Reibscheibe 2 plate, friction 2		2	2	2	2
11	9020166000	Druckplatte 1 plate, pressure 1		1	1	1	1
12	9020331000	Druckfeder spring, compression		5	5	5	5
13	9020256000	Schraube, mit Scheibe screw, with washer	8	5	5	5	5
14	9020395000	Lager bearing, thrust		1	1	1	1
15	9020065000	Schubstange 1 rod, push 1		1	1	1	1
16	9020272000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
17	9020226000	Feder, Kupplungsnahe spring, clutch boss		1	1	1	1
18	9020281000	Sicherungsscheibe washer, lock		1	1	1	1
19	9020260000	Mutter nut	20	1	1	1	1
20	9020061000	Welle, Schubhebel axle, push lever		1	1	1	1
21	9020246000	Schraube bolt	6,5	1	1	1	1

E 14



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M12 Kupplung CLUTCH							
22	9020303000	Dichtung gasket		1	1	1	1
23	9020361000	Wellendichtring oil seal		1	1	1	1
24	9020273000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
25	9020332000	Zugfeder spring, torsion		1	1	1	1
26	9020165000	Schubhebeleinheit push lever assy		1	1	1	1
27	9020268000	Unterlegscheibe washer, plate		1	1	1	1
28	9020431000	Sprengring circlip		1	1	1	1
29	9020393000	Lager, zylindrisch bearing, cylindrical		1	1	1	1
30	9020392000	Lager, zylindrisch bearing, cylindrical		1	1	1	1

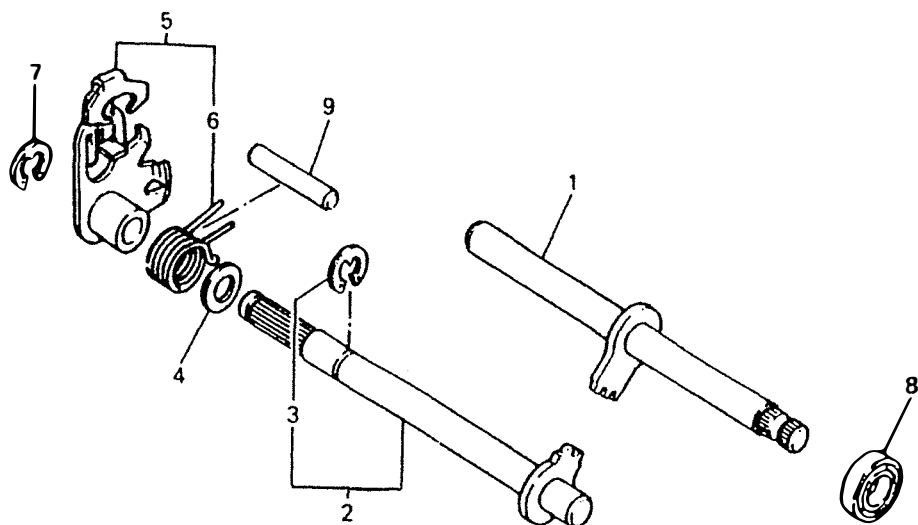
**M13 SCHALTNOCKE, SCHALTGABEL
SHIFT CAM, SHIFT FORK**
4 NN MZ 660
F 14


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M13 Schaltnocke - Gabel SHIFT CAM - FORK							
1	9020174000	Schaltnockeneinheit Shift cam assy		1	1	1	1
2	9020468000	Leerlaufstück * point, neutral		1	1	1	1
3	9020394000	Lager, zylindrisch * bearing, cylindrical		1	1	1	1
4	9020402000	Paßstift * pin, dowel		2	2	2	2
5	9020254000	Senkschraube * screw, countersunk	12	1	1	1	1
6	9020230000	Schaltgabel 1 fork, shift 1		1	1	1	1
7	9020231000	Schaltgabel 2 fork, shift 2		1	1	1	1
8	9020232000	Schaltgabel 3 fork, shift 3		1	1	1	1
9	9020173000	Stange, Schaltgabelführung 1 bar, shift fork guide 1		1	1	1	1
10	9020075000	Stange, Schaltgabelführung 2 bar, shift fork guide 2		1	1	1	1
11	9020191000	Anschlaghebeleinheit stopper lever assy		1	1	1	1
12	9020333000	Zugfeder spring, torsion		1	1	1	1
13	9020294000	Hülse collar		1	1	1	1
14	9020255000	Schraube, mit Scheibe screw, with washer	10	1	1	1	1
15	9020229000	Segment stopper		1	1	1	1
*Bestandteil gestrichelte Baugruppe							
*Integrated in part 1							

**M14 SCHALTWELLE
SHIFT SHAFT**

4 NN MZ 660

G 14



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
----	------------------------	----------------------------	----	------	-------	-----	---------

**M14 Schaltwelle
SHIFT SHAFT**

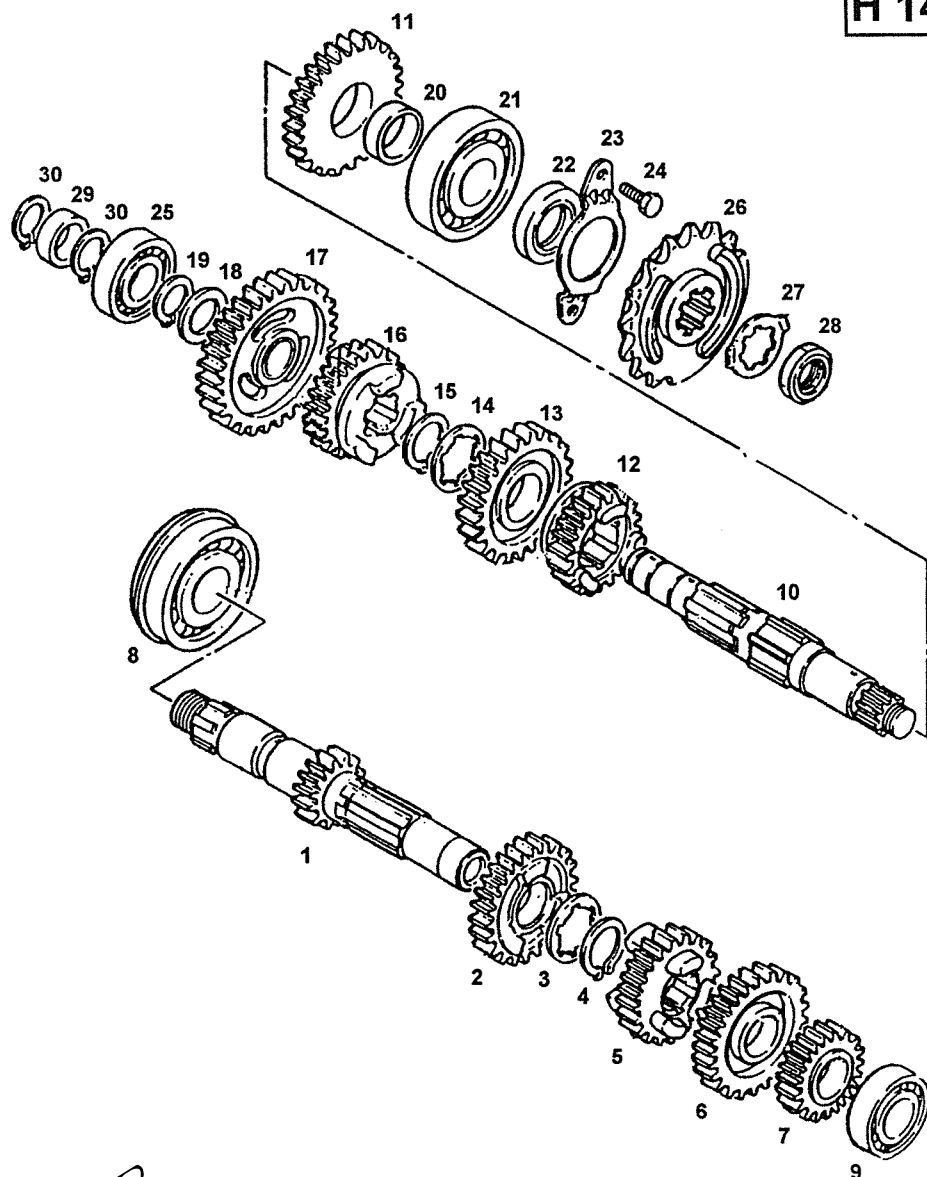
1	9020207000	Schaltwelleneinheit 2 shift shaft assy 2		1	1	1	1
2	9020228000	Schaltwelleneinheit shift shaft assy		1	1	1	1
3	9020430000	Sprengring * circlip		1	1	1	1
4	9020270000	Unterlegscheibe washer plate		1	1	1	1
5	9020190000	Schalthebeleinheit shift lever assy		1	1	1	1
6	9020334000	Zugfeder * spring torsion		1	1	1	1
7	9020429000	Sprengring circlip		1	1	1	1
8	9020360000	Wellendichtring oil seal		1	1	1	1
9	9020404000	Paßstift pin, dowel		1	1	1	1

Achtung!

Fußschalthebel siehe 16 Fußschaltung, Seitenständer

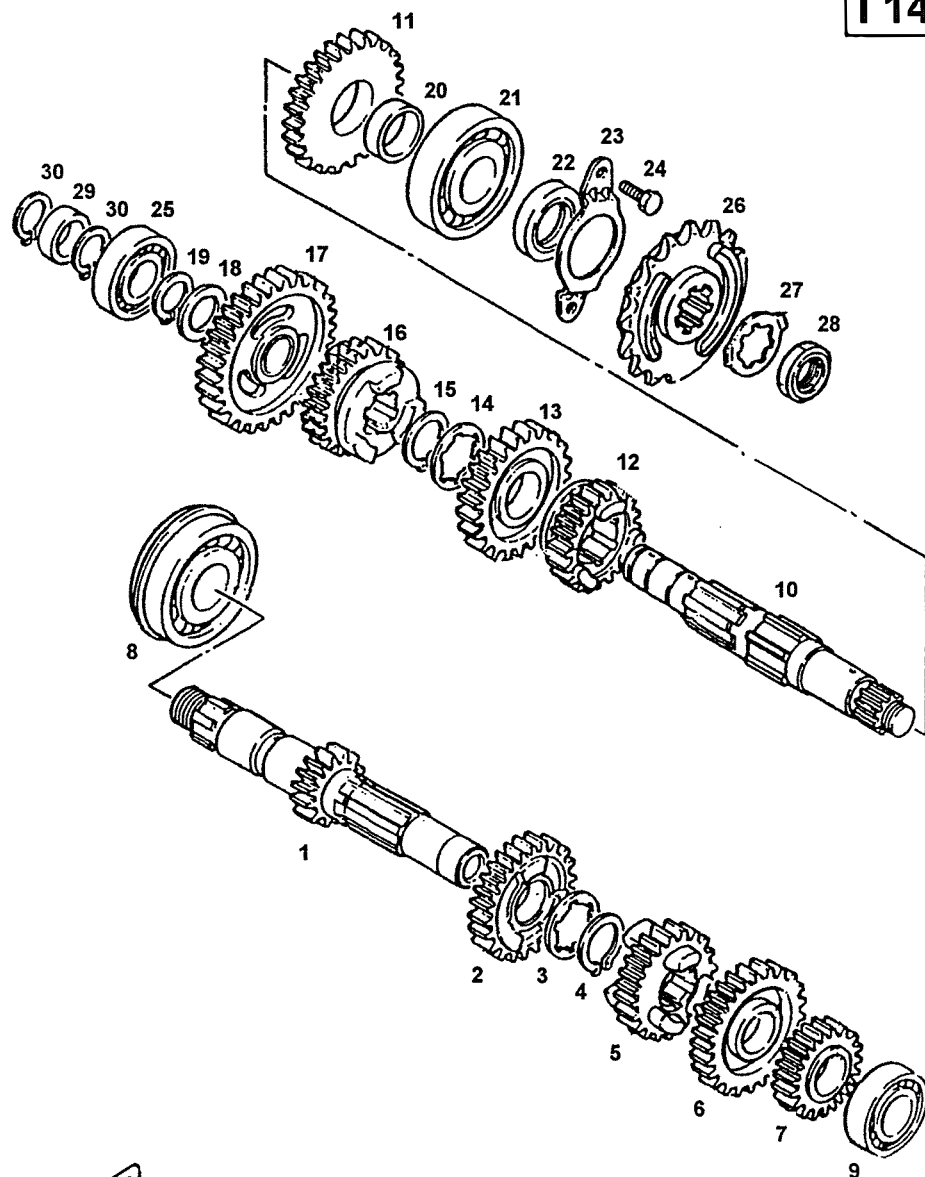
Attention!

Pedal gear shift see 16 GEAR SHIFT, SIDE STAND

H 14


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M15 Getriebe TRANSMISSION							
1	9020169000	Hauptwelleneinheit (12Z) main axle sub-assy (12T)		1	1	1	1
2	9020189000	Zahnrad, 4. Ritzel (22Z) gear, 4th pinion (22T)		1	1	1	1
3	9020278000	Scheibe washer		1	1	1	1
4	9020398000	Sprengring circlip		1	1	1	1
5	9020015000	Zahnrad, 3. Ritzel (20Z) gear, 3rd pinion (20T)		1	1	1	1
6	9020167000	Zahnrad, 5. Ritzel (24Z) gear, 5th pinion (24T)		1	1	1	1
7	9020188000	Zahnrad, 2. Ritzel (17Z) gear, 2nd pinion (17T)		1	1	1	1
8	9020385000	Lager (6305NRX1C3) bearing (6305NRX1C3)		1	1	1	1
9	9020381000	Lager bearing		1	1	1	1
10	9020170000	Antriebswelleneinheit (22Z) drive axle sub-assy (22T)		1	1	1	1
11	9020032000	Zahnrad, 2. Gang (27Z) gear, 2nd wheel (27T)		1	1	1	1
12	9020168000	Zahnrad, 5. Gang (19Z) gear, 5th wheel (19T)		1	1	1	1
13	9020016000	Zahnrad, 3. Gang (24Z) gear, 3rd wheel (24T)		1	1	1	1
14	9020278000	Scheibe washer		1	1	1	1
15	9020398000	Sprengring circlip		1	1	1	1
16	9020054000	Zahnrad, 4. Gang (21Z) gear, 4th wheel (21T)		1	1	1	1
17	9020053000	Zahnrad, 1. Gang (31Z) gear, 1st wheel (31T)		1	1	1	1
18	9020274000	Unterlegescheibe (1,0D) washer, plate (1.0T)		1	1	1	1
19	9020434000	Sprengring circlip		1	1	1	1
20	9020171000	Abstandhalter spacer		1	1	1	1
21	9020384000	Lager bearing		1	1	1	1

I 14



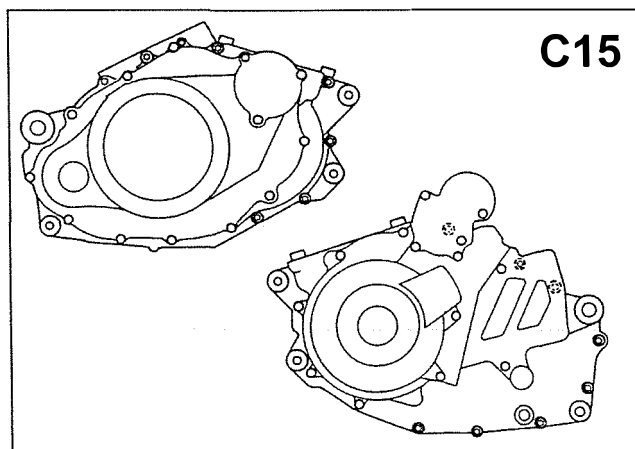
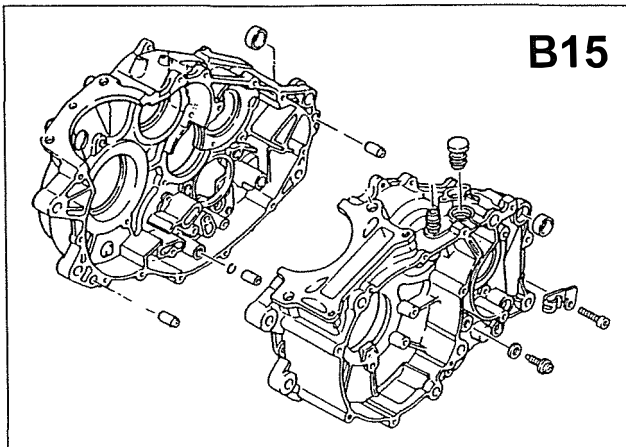
NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M15 Getriebe TRANSMISSION							
22	9020362000	Wellendichtring oil seal		1	1	1	1
23	9020227000	Platte, Deckel plate, cover		1	1	1	1
24	9020414000	Schraube bolt	10	2	2	2	2
25	9020380000	Lager bearing		1	1	1	1
26	9013088000	Kettenrad, Antrieb, 15 Zähne sprocket, drive (15T)		1	1	1	1
27	9013114000	Sicherungsscheibe washer, lock		1	1	1	1
28	9013112000	Mutter nut	110	1	1	1	1
29	9020335000	Abstandhalter spacer		1	1	1	1
30	9020434000	Sprengring circlip		2	2	2	2

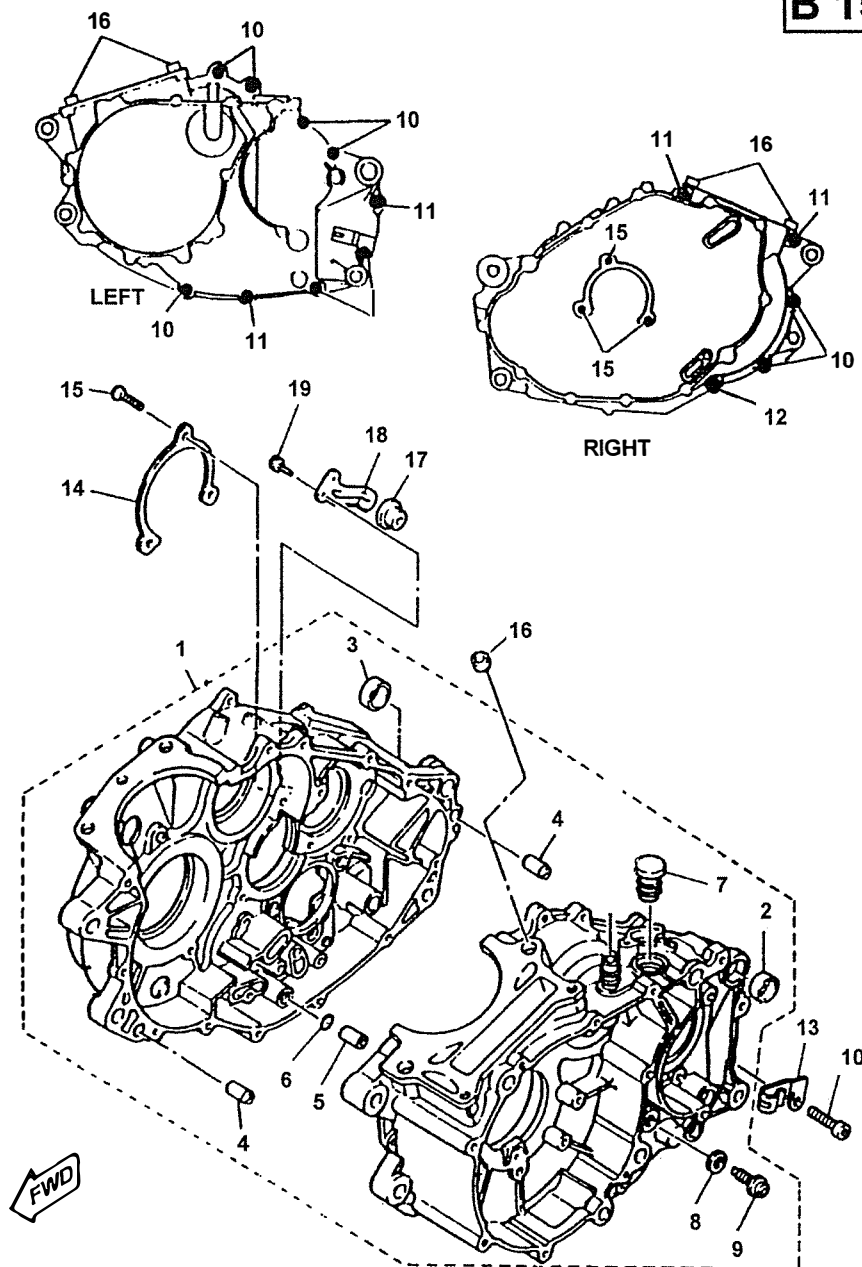
INHALT SPALTE 15
INDEX COLUMN 15

Koordinate
Mikrofilm

Titel
TITLE

B15	M16	Kurbelgehäuse CRANKCASE
C15	M17	Kurbelgehäusedeckel CRANKCASE COVER

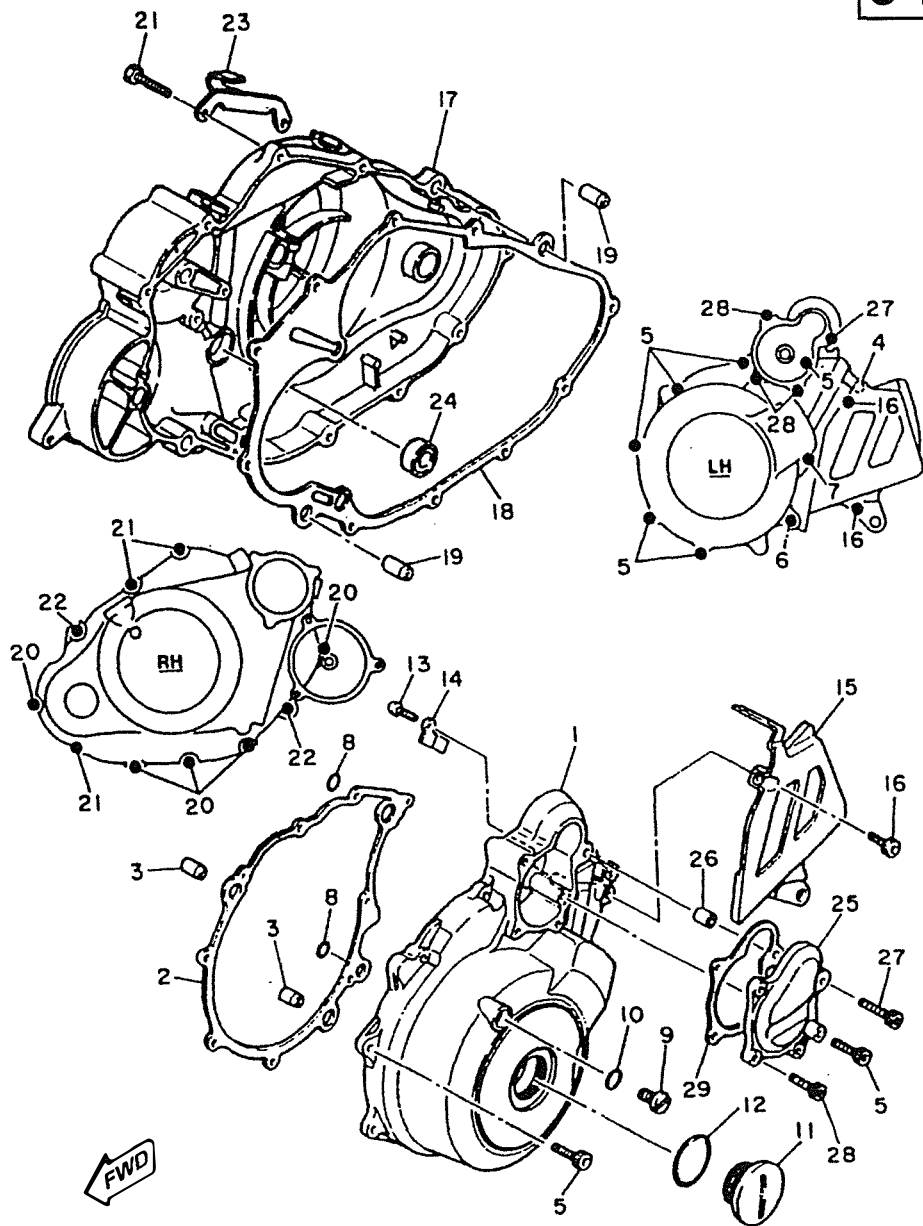


**M16 KURBEL GEHÄUSE
CRANKCASE**
4 NN MZ 660
B 15

**NR TEILNUMMER
PART NO.**
**BEZEICHNUNG
DESCRIPTION**
**Tour
Sport
Cup
Replica**
**M16 Kurbelgehäuse
CRANKCASE**

1	9020160000	Kurbelgehäuseeinheit crankcase assy		1	1	1	1
2	9020298000	Hülse * collar		1	1	1	1
3	9020297000	Hülse * collar		1	1	1	1
4	9020439000	Paßstift * pin, dowel		2	2	2	2
5	9020435000	Paßstift * pin, dowel		1	1	1	1
6	9020363000	O-Ring * o-ring		1	1	1	1
7	9020161000	Blindstopfen * plug, blind		1	1	1	1
8	9020266000	Unterlegscheibe * washer, plate		1	1	1	1
9	9020253000	Schraube * screw		1	1	1	1
10	9020248000	Schraube bolt		9	9	9	9
11	9020344000	Schraube bolt		4	4	4	4
12	9020347000	Schraube bolt		1	1	1	1
13	9020317000	Schelle clamp		1	1	1	1
14	9020222000	Platte ,Lagerdeckel plate, bearing cover		1	1	1	1
15	9020427000	Senkschraube screw, flat head	7	3	3	3	3
16	9020440000	Paßstift pin, dowel		2	2	2	2
17	9020180000	Blindstopfen * plug, blind		1	1	1	1
18	9020179000	Sicherungsblech plate, lock		1	1	1	1
19	9020415000	Schraube bolt	10LT	2	2	2	2

*Bestandteil gestrichelte Baugruppe 1

*Integrated in part 1

**M17 KURBELGEHÄUSEDECKEL
CRANKCASE COVER**
4 NN MZ 660
C 15


NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M17 Kurbelgehäusedeckel CRANKCASE COVER							
1	9020070000	Deckel, Lichtmaschine cover, generator		1	1	1	1
2	9020200000	Dichtung, Lichtmaschinendeckel gasket, generator cover		1	1	1	1
3	9020439000	Paßstift pin, dowel		2	2	2	2
4	9020342000	Schraube bolt	10	1	1	1	1
5	9020341000	Schraube bolt	10	6	6	6	6
6	9020345000	Schraube bolt	10	1	1	1	1
7	9020345000	Schraube bolt	10	1	1	1	1
8	9020366000	O-Ring o-ring		2	2	2	2
9	9020288000	Verschlußschraube, zyl. plug, straight screw		1	1	1	1
10	9020304000	Dichtung gasket		1	1	1	1
11	9020292000	Verschlußschraube, zyl. plug, straight screw		1	1	1	1
12	9020373000	O-Ring O-ring		1	1	1	1
13	9020419000	Zylinderkopfschraube screw, pan head		1	1	1	1
14	9020316000	Schelle clamp		1	1	1	1
15	3625005005	Ritzelabdeckung sprocket cover		1*	1*	1*	1*
16	9013277000	DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw Zylinderschr. DIN 912-M6x16-8.8-polys-sw allen screw		2*	2*	2*	2*
17	9020162000	Deckel, Kupplung cover, clutch		1	1	1	1
18	9020202000	Dichtung, Kupplungsdeckel gasket, clutch cover		1	1	1	1
19	9020439000	Paßstift pin, dowel		2	2	2	2
20	9020341000	Schraube bolt		5	5	5	5

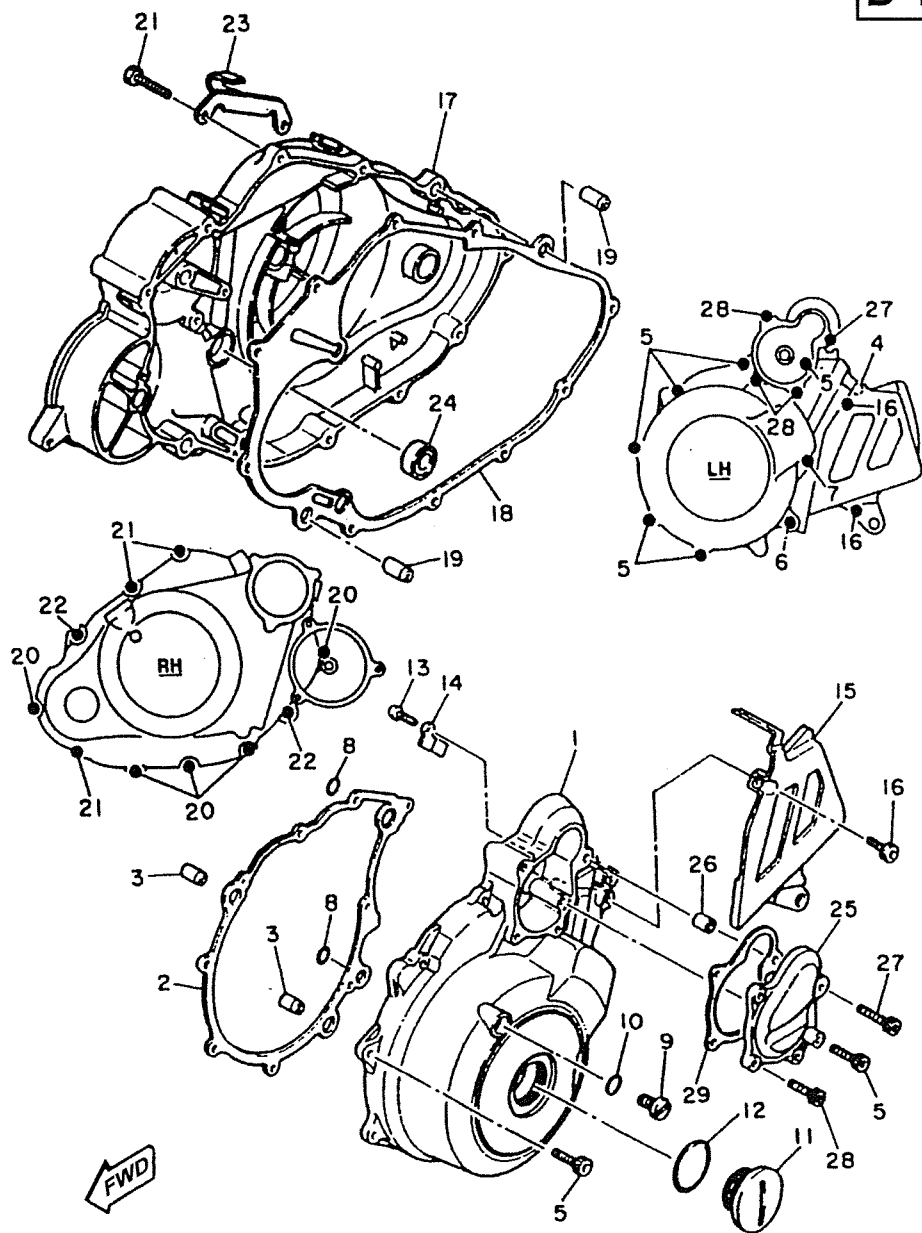
* siehe auch 24./25. Hinterrad

* see 24./25. rear wheel

**M17 KURBELGEHÄUSEDECKEL
CRANKCASE COVER**

4 NN MZ 660

D 15



NR	TEILNUMMER PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	Nm	Tour	Sport	Cup	Replica
M17 Kurbelgehäusedeckel CRANKCASE COVER							
21	9020248000	Schraube bolt		3	3	3	3
22	9020342000	Schraube bolt		2	2	2	2
23	9020163000	Halter, Kupplungsseil holder, clutch cable		1	1	1	1
24	9020358000	Wellendichtring (S7-14-25-5.5) oil seal (S7-14-25-5.5-1-HS)		1	1	1	1
25	9020071000	Deckel, Anlassertrieb cover, starter drive		1	1	1	1
26	9020435000	Paßstift pin, dowel		1	1	1	1
27	9020342000	Schraube bolt		1	1	1	1
28	9020341000	Schraube bolt		3	3	3	3
29	9020201000	Dichtung für 9020071000 gasket for 9020071000		1	1	1	1